marantz®

Model CD–72 User Guide

Compact Disc Player

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with Marantz.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieur sur pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de lachat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTUNG GUT AUF

Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungszwecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!

Bei Garantiefrangen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz handelaar te wenden.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw Kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verband met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK

Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ITALIANO

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchio e' garantito per 365 giorni dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del rivenditore e la data di vendita. La garanzia sara' prestata con la sostituzione o riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio.
Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.

La casa costruttrice declina ogni responsabilita' per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale.

Per informazioni sull'abbonamento al Servizio Assistenza postgaranzia e per conoscere l'indirizzo dei Centri Assistenza Marantz rivolgetevi al nostro servizio consumatori (telefono 1678-20026 – numero verde).

PORTUGUÊS

GARANTIA

Para informações sobre a garantia, contactar o distribuidor Marantz local.

GUARDAR O RECIBO DE COMPRA

O recibo é o registo permanente da compra que fez. Deve ser guardado num local seguro, para ser apresentado em questões relacionadas com o seguro ou para quando tiver de contactar a Marantz.

IMPORTANTE

Quando procurar assisténcia técnica ao abrigo da garantia, é da responsabilidade do consumidor estabelecer a prova e data de compra. O recibo é prova adequada.

SVENSKA

GARANTI

För information om garantin, kontakta Marantz lokalagent.

SPAR KVITTOT

Kvittot är inköpsbevis på en värdefull vara. Det skall förvaras säkert och hänvisas till vid försäkringsfall eller vid korrespondens med Marantz.

VIKTIGT

För att garantin skall gälla är det kundens sak att framställa bevis och datum om köpet. Kvitto eller faktura är tillräokligt bevis för detta.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para información sobre las Condiciones de Garantía, sírvase consultar el Certificado que encontará en le interior del embalaje del equipo.

CONSERVE EL COMPROBANTE DE LA COMPRA

La factura es el comprobante de la adquisición de un producto valioso. Consérvela en lugar seguro para poder consultarla en caso necesario.

IMPORTANTE

Para disponer de servicios cubiertos por la garantía, el usuario deberá acreditar la fecha y el lugar de adquisición del equipo. La factura o recibo de la compra constituyen un comprobante válido a tal efecto.

CONTENTS LIST

English ..... page 3

Français page19

Deutsch ..... Seite 35

Nederlands ..... pagina 51

Italiano ..... pagina 68

Português ..... página 84

Español página101

Svenska ..... sidan 118

Specifications ..... page 134

Figures ..... page 135

ENGLISH:	This unit meets the requirements of ECC Recommendation 82/499.
FRANÇAIS:	Cet appareil est conforme aux directives 82/499 de la CEE.
DEUTSCH:	Dieses Gerät entspricht der EWG - Empfehlung 82/499.
NEDERLANDS:	Dit apparaat voldoet aan de eisen van Aanbeveling EEG 82/499.
ITALIANO:	Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva CEE 82/ 499.
PORTUGUÊS:	Esta unidade foi concebida e manufacturada em conformidade com a Recomendação 82/499 da Conmunidade Económica Europeia.
SVENSKA:	Denna apparat överenstämmer med bestämmelserna i ÉEC 82/499.
ESPAÑOL:	Este equipo cumple las Directrices 82/499 de la C.E.E.

ENGLISH:
CAUTION – USA OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

FINNISH:
VAROITUS! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

SWEDISH:
VARNING! Om apparaten används på annat sätt än vad som beskrivs 1 denna bruksanvisning kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning som overskrider gränsen för laserklass 1 .

ENGLISH

FOREWORD 4
WARNINGS 4
EQUIPMENT MAINS WORKING SETTING 4
MAINS PLUG CONNECTIONS FOR EQUIPMENT SOLD IN THE U.K. 4
COPYRIGHT 4
ABOUT THIS USER'S GUIDE 4

PRECAUTIONS 4
GENERAL PRECAUTIONS 4

COMPACT DISCS 5

CONTROLS,CONNECTIONS AND INDICATORS 5
Connection with a cassette deck (automatic recording) 7

NORMAL PLAYBACK 8
Scanning (locating a desired passage) 9

SEARCHING/SKIPPING 9
Direct search (specifying a desired track number) 9
Skip (skipping to a desired track located after the track currently playing) 9
Skip (skipping to a desired track located before the track currently playing) 9
Index Search (searching by index number) 9
Listening to the first part of each tune (AMS) 10

REPEAT PLAY 10
1-track repeat (repeated playing of one track only) 10
All-track repeat (repeated playing of all tracks on the disc) 10
To repeat a specified passage (A-B repeat) 10

PROGRAM PLAY 11
To play desired tracks in a certain order (programming) 11
Listening to the desired tracks only by skipping unwanted tracks
(delete programming) 11
To use the AMS function when programming 11

RANDOM PLAY 12
Delete random playback 12

FTS FUNCTION (favorite track selection) 13
Storing a program for a disc in the FTS memory (FTS programming) 13
To play an FTS program: 13
Deleting an FTS program 13
Erasing all FTS programs 14

EDITING 14
Simple edit 14
Program edit 15
Delete program edit 15
Random edit 15
Delete random edit 15

REMOTE CONTROL UNIT RC-72CD 16

USING THE REMOTE CONTROL UNIT 17

USING THE CD-72 REAR PANEL OPTICAL OUTPUT JACK 18

TROUBLESHOOTING 18
OPERATING PRECAUTIONS 18
CLEANING OF EXTERIOR SURFACES 18
REPAIRS 18

FOREWORD

This section must be read carefully before any connection is made to the mains supply.

WARNINGS

Do not expose the equipment to rain or moisture.

Do not remove the cover from the equipment.

Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.

Do not handle the mains lead with wet hands.

EQUIPMENT MAINS WORKING SETTING

Your Marantz product complies with the household power and safety requirements in your area.
"/02" Version product can be powered by 220–230 V AC.
"/05" or "/07" Version product can be powered by 240 V AC only.
This is a voltage selector (2-position or 4-position) on the rear panel of the "/01" Version product,. Be sure to set the voltage selector to the mains voltage of your area before using the unit.

MAINS PLUG CONNECTIONS FOR EQUIPMENT SOLD IN THE U.K.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

- Brown is the live wire.
- Blue is the neutral wire.

Because the colours of these wires may not correspond with the terminal identification in your plug, proceed as follows:

- Connect the brown wire to the terminal marked "L" or coloured brown or red.
- Connect the blue wire to the terminal marked "N" or coloured blue or black.

When using a 13A plug conforming to BS1363, use a 3A fuse. For other plugs, use a 5A or lower rated fuse in the plug, adaptor or at the distribution board.

DO NOT CONNECT EITHER WIRE TO THE EARTH TERMINAL IN THE PLUG WHICH IS MARKED BY THE LETTER E OR BY THE SAFETY EARTH SYMBOL OR COLOURED GREEN OR GREEN-AND-YELLOW.

COPYRIGHT

Recording and playback of some material may require permission. For further information refer to the following:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963, and 1972
- Any subsequent statutory enactments and orders

ABOUT THIS USER'S GUIDE

Refer to the figures on the pages at the back of this user's guide. The callout numbers on the figures correspond to those found in the text.

- **Some of the operations described in this user's guide can only be operated from the remote control unit. In the description of controls, the names of the buttons which are available on both the main unit and the remote control unit are enclosed in [ ], and the names of the buttons which are available only on the remote control unit are enclosed in ( ).**

PRECAUTIONS

The following precautions should be taken when operating the equipment.

GENERAL PRECAUTIONS

When installing the equipment ensure that:

- the ventilation holes are not covered.
- air is allowed to circulate freely around the equipment.
- it is placed on a vibration-free surface.
- it will not be exposed to excessive heat, cold, moisture or dust.
- it will not be exposed to direct sunlight.
- it will not be exposed to electrostatic discharges.

In addition, never place heavy objects on the equipment.

If a foreign object or water does enter the equipment, contact your nearest dealer or service center.

Do not pull out the plug by pulling on the mains lead; grasp the plug.

It is advisable when leaving the house, or during a thunderstorm, to disconnect the equipment from the mains supply.

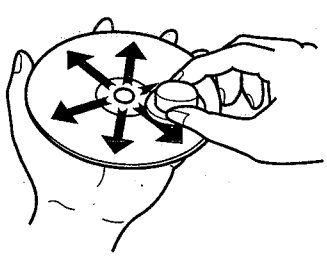
COMPACT DISCS

The glossy side shining like a rainbow is the front side of the disc, and the side on which the label is printed is the back.
Unlike conventional turntables for playing analog discs, the CD-72 Compact Disc Player reads the information recorded on the disc from underneath without contacting it using a beam of laser light. Therefore, the performance of a compact disc will not degrade like conventional analog records.

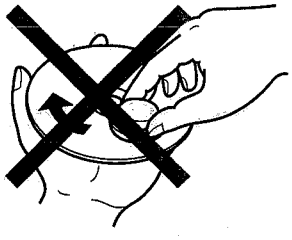
Handle discs carefully so as not to damage or scratch the front side.

To protect the disc, avoid placing it in the following locations:
- In direct sunlight or near a source of heat like a heater.
- In a place which is damp or dirty.
- In a place which could be exposed to rain, such as near a window.

Always keep the disc surface clean.
Up to six billion data units are recorded on the front side of the disc. When cleaning the disc surface, always be sure to use a special compact disc cleaner and wipe as shown below.



Wipe in a radial direction.



Do not wipe in circumferential direction.

- Do not use conventional record cleaner for analog records, as this will adversely affect the disc surface.

Store discs properly by placing them in their disc cases.

CONTROLS, CONNECTIONS AND INDICATORS

① POWER switch
Press to switch the power ON, and press again to switch it OFF.

② OPEN/CLOSE button
Pressing the [OPEN/CLOSE] button opens the disc tray. Place a compact disc on the tray with the label side facing up. Gently press the front of the disc tray to close.

③ REMOTE SENSOR
This window receives signals transmitted from the remote control unit. The indicator lights up when a signal is received.

④ Display
Shows information such as the power ON/OFF state, track number, playing time, and current operation mode.

Ⓐ DISC indicator
Lights up for several seconds when the power is switched ON or when the disc tray is closed.

Ⓑ PROGRAM indicator
Lights up when the player is in program mode.

Ⓒ EDIT indicator
Lights up when the player is in edit mode.

Ⓓ [A] / [B] indicators
[A]: Lights up when tracks to be recorded on side A of a tape are playing.
[B]: Lights up when tracks to be recorded on side B of a tape are playing.

Ⓔ TRACK indicator
Shows the number of the track being played or programmed.

Ⓕ STEP indicator
Shows the number of programmed tracks or the program number.

Ⓖ INDEX indicator
Lights up during index playback. The number changes each time an index number is detected in a track.

Ⓗ Shows the elapsed playing time of the current tune.

TOTAL: Indicates the total playing time of the disc. In program mode, this indicator shows the total playing time of the programmed tracks.

REMAIN: Indicates the remaining playing time from the point currently playing to the end of the tune.

TOTAL REMAIN: Indicates the remaining playing time from the point currently playing to the end of the disc. In program mode, this indicator shows the remaining playing time from the current point to the end of the program.

Ⓘ **A-B indicator**
Lights up during A-B repeat mode which plays a specified section of the disc from a designated start point (A point) to a designated end point (B point). When the start point is specified the "A" indicator lights up, and when the end point is specified the "B" indicator lights up.

Ⓙ **1/ALL indicator**
1: Lights up during 1-track repeat mode which repeatedly plays a single track.

ALL: Lights up during all-track repeat mode which repeatedly plays all the tracks on the disc. Also lights up during program repeat mode which repeatedly plays all the programmed tracks .

Ⓚ **AMS indicator**
Lights up during AMS mode which plays the first 20 seconds of each track in sequence.

Ⓛ **Track number indicators**
When a disc is placed on the tray and the tray closed, the TOC* is read and the numbers of all the tracks on the disc are displayed. "▭" lights up if there are more than 20 tracks on the disc. In program mode, only the track numbers of the programmed tracks light up.
The lit track numbers go out in succession as each track finishes playing.
* TOC is the disc's "table of contents" and contains non-audio data such as the track numbers and playing times of all the tracks on the disc.

Ⓜ **FTS indicator**
Lights steadily while an FTS program is playing.
flashes when the FTS button is pressed or when an FTS programmed disc is placed in the player.

"Error" indicator
Displayed when an operational mistake is made. Check the procedure and perform the operation again.

⑤ **RANDOM indicator**
Lights up when the RANDOM button is pressed.

⑥ **REPEAT indicator**
Lights up when the REPEAT button is pressed and indicates that the player is in repeat playback mode.

⑦ **PLAY (►) button**
Press to start playback.
When pressed during playback, the player returns to the beginning of the currently playing and plays the track again. The indicator lights up during playback.

⑧ **STOP button**
Press to stop playback. This button is also used for deleting programs.

⑨ **PAUSE (❚❚) button**
Press to interrupt playback temporarily. The indicator lights up while playback is paused. When pressed again, the indicator goes out and playback resumes. Playback resumes from the interrupted position.

⑩ **|◄◄ , ►►| buttons currently playing**
- When the |◄◄ button is pressed during playback, playback returns to the start of a preceding track. When the ►►| button is pressed, playback advances to the start of a subsequent track. The number of tracks skipped corresponds to the number of times the button is pressed. The selected track number is shown on the display.
- These buttons can also be used to select a desired track from which to start playback.
  8 These buttons are used in program mode to select tracks for programming.

⑪ **REPEAT button**
Press to select 1-track repeat, all-track repeat, or program repeat play mode. The indicator lights up during repeat play and goes out when repeat mode is canceled.

⑫ **D.MODE button**
Switches the time shown on the display to the remaining time of the current track (REMAIN) or the remaining time of the entire disc (TOTAL REMAIN).

⑬ **PROGRAM button**
Press once to put the player in program mode. Press again to put the player in edit mode.

⑭ **RECALL button**
Pressing this button displays the programmed track numbers and program numbers (steps) in sequence.

⑮ **Numeric buttons (0-9)**
- Used during playback to specify the number of another track you want to play.
- Used during stop mode to specify the number of a track from which to start playback.
- Used to select tracks for programming.

⑯ **MEMO button**
- Used when programming track numbers.
- Used to memorize the tape recording time.

⑰ **CANCEL button**
- Used to delete specified track numbers from a program.
- Also used when creating programs by deleting any those tracks which you do not want to listen to (delete programming).

⑱ **FTS button**
Used when creating a program for a certain disc which is stored in the memory and used every time that disc is played. The FTS memory of this unit can store programs for up to 227 discs.

⑲ **RANDOM button**
When this button is pressed, the "RANDOM" indicator lights up and the player enters random play mode (tunes on the disc are randomly selected and played). When pressed again, the indicator goes out and random play is canceled.

⑳ **PHONES jack**
Jack for connecting headphones.

㉑ **PHONE LEVEL control**
Adjusts the sound volume of the headphones.

㉒ DIGITAL OUTPUT OPTICAL output jack

Transmits digital signals through an optical-fiber cable and photo coupler. Optical signal transmission provides extremely high-grade sound reproduction due to low signal loss and a completely severed ground loop which eliminates digital noise.

Connection method:

This terminal is used for connecting the player to a D/A converter, digital sound processor, or an amplifier with a digital optical input terminal.

Remove the protection caps from the OPTICAL output terminal of this unit and the optical input terminal of the other component, and connect the terminals using an optical fiber-cable.

- Do not bend the optical fiber cable sharply.
- When the OPTICAL terminal is not being used, make sure its protection cap is attached.

㉓ DIGITAL OUTPUT COAXIAL output jack

By connecting this jack to a digital audio component (D/A converter, digital sound processor, etc.), digital signals from compact discs can be transmitted directly from the player without first being converted to analogue.

㉔ REMOTE CONTROL IN/OUT jacks

By connecting this player to another marantz audio component using a D-BUS remote control cable, you can remotely operate the components as a single system.

- When connecting to a component with a remote sensor (such as the PM-75), be sure to connect the "REMOTE CONTROL IN" jack of this unit to the "REMOTE CONTROL OUT" jack of the component with the remote sensor.
- When connecting to a component which is not equipped with a remote sensor, be sure to connect the component to the "REMOTE CONTROL OUT" jack of this unit.
  For the D-BUS cord connection, use a commercially available RCA cord.
- By using this player with a marantz cassette deck (such as the SD-60), automatic recording from the CD player to the cassette deck can be carried out.

㉕ REMOTE switch

When using the CD-72 independently, set this switch to INTERNAL. When using the CD-72 in a system with a marantz tuner or timer equipped with a remote sensor, set the switch to EXTERNAL.

㉖ ANALOG OUTPUT (VARIABLE/FIXED) jacks

VARIABLE :

The output level at these jacks can be adjusted with the VOLUME key of the remote control unit.

FIXED :

The output level at these jacks are fixed.

Connection

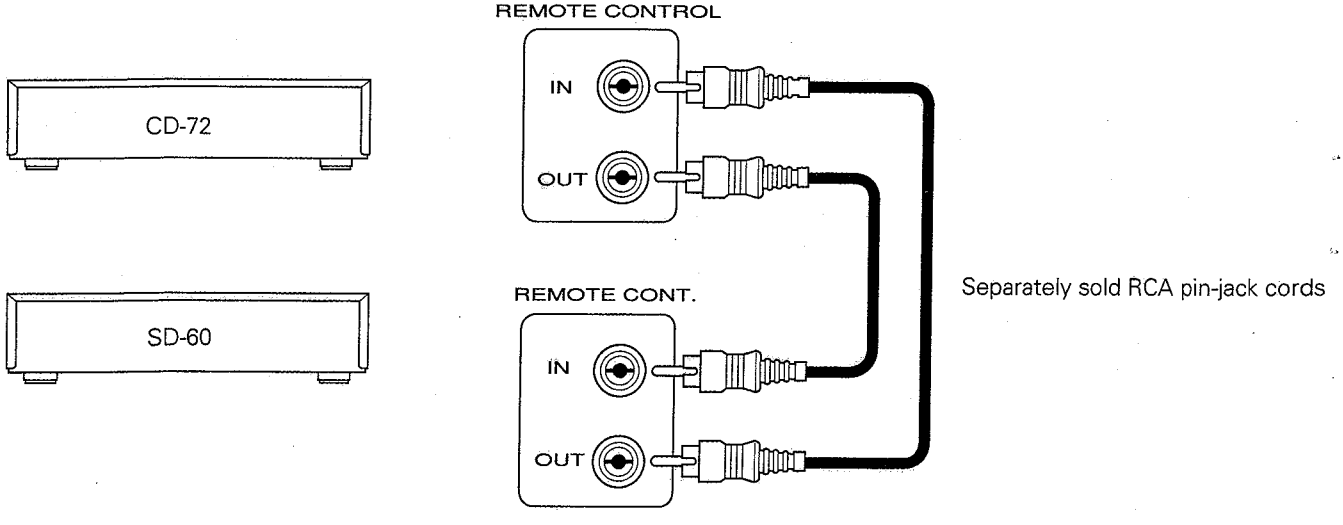
Connect VARIABLE or FIXED jacks to the CD or AUX jacks of the amplifier.

- Do not connect these jacks to the PHONO jacks of the amplifier.
- When the marantz amplifier with the system control function (D–BUS) is used,be sure to use the FIXED jacks.

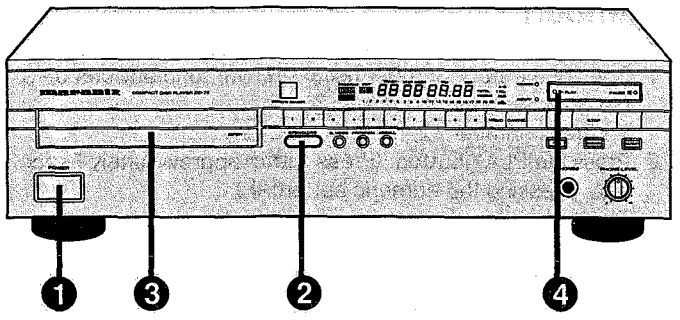
㉗ AC POWER SOURCE CONNECTION

with the POWER switch set to the OFF position, plug the AC line cord into an AC outlet providing the proper voltage.

Connection with a cassette deck (automatic recording)



NORMAL PLAYBACK

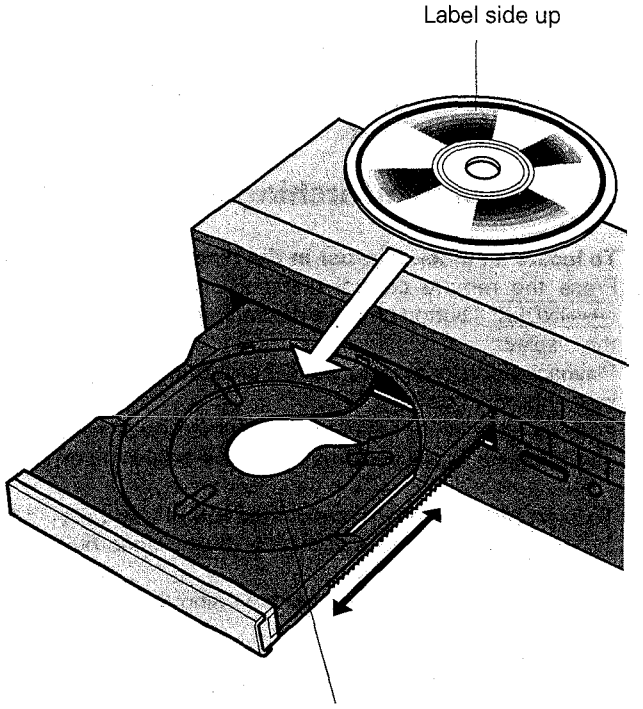


❶ Press the [POWER] switch to turn on the power.

Display indications

Flashes for several seconds.

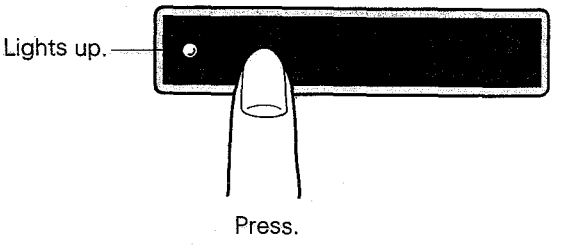
❷ Press the [OPEN/CLOSE] button.
When the disc tray opens, place a disc on the tray with the label side up.



When playing an 8 cm disc, center the disc so that it is aligned with the inside groove.

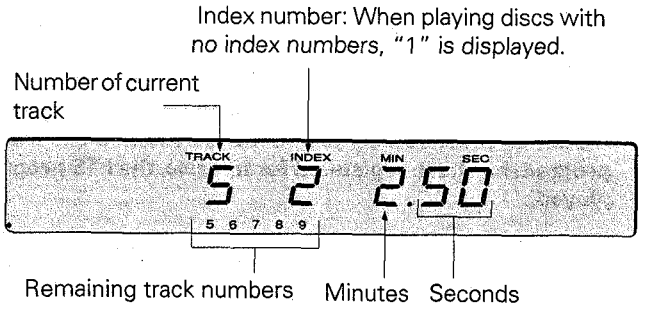
❸ Gently press the front of the disc tray or press the [OPEN/CLOSE] button to close the tray.

❹ Press the [PLAY] button.
When the button is pressed, the button's indicator lights up.



The disc starts playing.
While the disc is playing, the display shows the track number, index number, and elapsed play time of the track currently playing, and the numbers of the tracks which have not yet finished playing.

Example:
When the unit is playing the fifth track of a nine-track disc with an index number of 2 and an elapsed play time of 2 minutes 50 seconds:



❺ When the last track finishes playing, the player stops automatically.

To start playback again from the first track:
Press the [PLAY] button.

To stop playback:
Press the [STOP] button.

Note:
To perform the above operations with the remote control unit, use the [PLAY/REPLAY] and [STOP/CM] buttons.

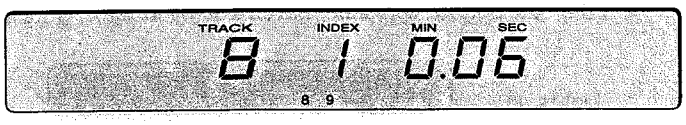
To remove the disc:
Open the disc tray by pressing the [OPEN/CLOSE] button, remove the disc, then close the tray by lightly pressing its front surface. Always keep the disc tray closed even when the player is not being used.

To pause playback:
Press the [PAUSE] button.
The button's indicator lights up and playback pauses at the position where the button was pressed. To resume playback from the paused position, press the [PAUSE] button again.

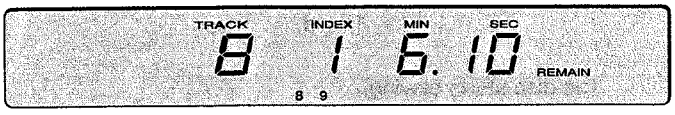
To switch the time display:
Press the [D.MODE] button.
Each time the [D.MODE] button is pressed, the time display changes in the following order: elapsed playing time of current track → REMAIN → TOTAL REMAIN → elapsed playing time of current track.

Display examples

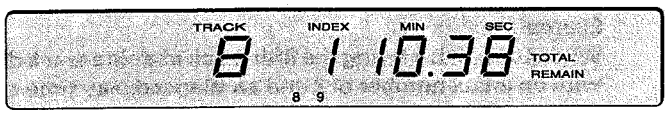
- **Elapsed playing time of the current track**



- **REMAIN (remaining playing time from the current play position to the end of the current track)**



- **TOTAL REMAIN (total remaining playing time from the current play position to the end of the last track)**



If a disc is already loaded in the player when the power is switched on, the disc will automatically start playing approximately 10 seconds after the power is switched on. If an FTS program has been registered for the disc, the FTS program is played.

Scanning (locating a desired passage)

Scanning (fast-forward, fast-reverse) is performed using the remote control unit.

To find a passage located after the current play position:
Press the (▶▶) button.

To find a passage located before the current play position:
Press the (◀◀) button.

Normal playback resumes from the position where the button is released.

- When one of these buttons is pressed, searching is first carried out at slow speed and sound is heard for about two seconds. After that, searching is carried out at high speed and no sound is heard.

SEARCHING/SKIPPING

Direct search (specifying a desired track number)

1. Specify the track number using the numeric buttons 0 - 9 .
   For track number 3 , press [3].
   For track number 12, press [1] and [2].
2. Press the [PLAY] button. (Press within approximately 7 seconds after pressing the numeric button(s).)
   Playback begins from the designated track.

If you make a mistake when pressing the numeric buttons:
When specifying a single-digit track number, press [0] before pressing the correct number.
When specifying a two-digit track number, simply re-enter the correct number.

- If you specify a track number which does not exist on the disc, "Error" will appear on the display. Re-enter the correct number.

Skip (skipping to a desired track located after the track currently playing)

Press the [▶▶|] button the necessary number of times to skip to the desired tune.

Skip (skipping to a desired track located before the track currently playing)

Press the [|◀◀] button the necessary number of times to skip to the desired track.

- If [|◀◀] is pressed at the first track on the disc, or if [▶▶|] is pressed at the last track, the playback made will not change.

Index Search (searching by index number)

To locate an index number in the track currently playing:
Press the remote control unit's (RC-72CD) (INDEX→) or (←INDEX) button until the desired index number is shown on the display.
Playback stops for an instant and then resumes from the specified index number position.

- If you specify an index number which does not exist in the current track, playback returns to the beginning of the track.

To start playback from a specified index number:
1. Specify the desired track using the numeric buttons or the [|◀◀] or [▶▶|] button.
2. Select the desired index number using the (INDEX) buttons.
3. Press the [PLAY] button.
   Playback starts from the specified index number of the specified track.

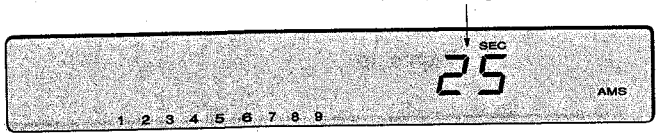
- If you specify an index number which does not exist in the specified track, playback starts from the beginning of the track.

Even in pause mode you can use the (◀◀), (▶▶), [|◀◀] [▶▶|], (INDEX), and [0] - [9] buttons to specify the elapsed time, track number, or index number. When this is done, the player moves to the specified location and enters pause mode again. To start playback, press the [PAUSE] button.

Listening to the first part of each tune (AMS)

1. Using the remote control unit's (RC-72CD) (AMS TIME) button, set the time to specify how long the first part of each track is to be played.

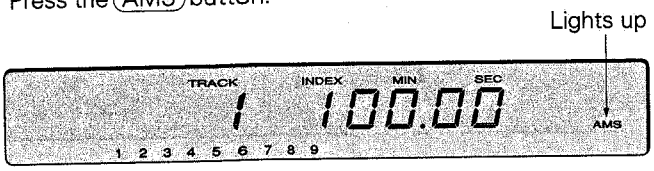
AMS setting time



- Pressing the [+] button increases the setting time in 5-second units (up to a maximum time of 50 seconds).
- Pressing the [−] button decreases the setting time in 5-second units (down to a minimum time of 10 seconds).

2. Press the (AMS) button.

Lights up



The first part of each track is played in sequence for the set playing time.

3. When you find a track you want to listen to, press the (AMS) button. The "AMS" indicator goes out and normal playback begins.

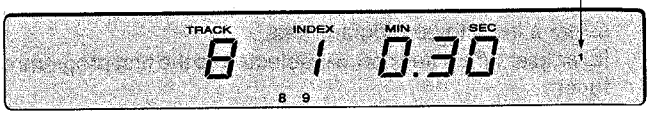
- If the [|◄◄] or [►►|] button is pressed during AMS search, the player moves forward or backward the number of tracks corresponding to the number of times the button was pressed, but AMS search is not canceled.
- If the (AMS) button is pressed during playback or stop mode, AMS search will begin automatically. If the AMS button is pressed while the disc tray is open with a disc on the tray, the disc tray automatically closes and (AMS) search begins.
- The AMS setting time is stored in the memory even when the power is switched off.

REPEAT PLAY

1-track repeat (repeated playing of one track only)

While the track you want to repeat is playing, press the [REPEAT] button.

Lights up



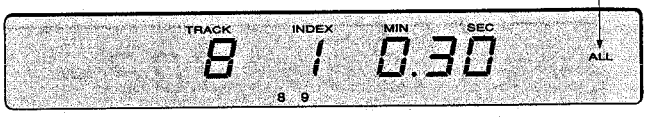
The "1" indicator lights up and the current track is played repeatedly.

To cancel 1-track repeat play:
Press the [REPEAT] button twice. The "1" indicator goes out, repeat mode is canceled and normal playback resumes.

All-track repeat (repeated playing of all tracks on the disc)

During playback, press the [REPEAT] button twice.

Lights up



The "ALL" indicator lights and all the tracks on the disc are played repeatedly.

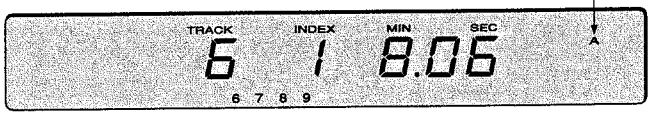
If the [REPEAT] button is pressed in stop mode:
Even if the [REPEAT] button is pressed in stop mode, playback starts and repeat playback is carried out.

To resume normal playback:
Press the [REPEAT] button. The "ALL" indicator goes out, repeat mode is canceled and normal playback resumes.

To repeat a specified passage (A-B repeat)

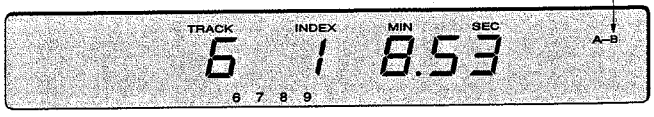
1. During playback, press the remote control unit's (A-B) button at the start point of the passage you want to repeat.

"A" (start point) indicator lights up.



2. Press the (A-B) button again at the end point of the passage you want to repeat.

"B" (end point) indicator lights up.



The designated passage A-B is played repeatedly.

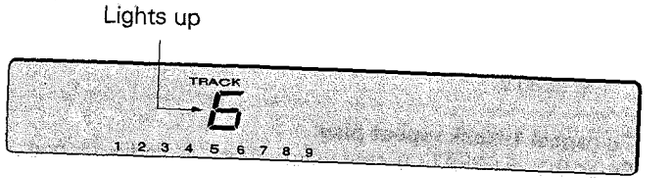
To cancel A-B repeat play:
Press the (A-B) button. The "A-B" indicator goes out loop repeat is canceled, and normal playback resumes.

PROGRAM PLAY

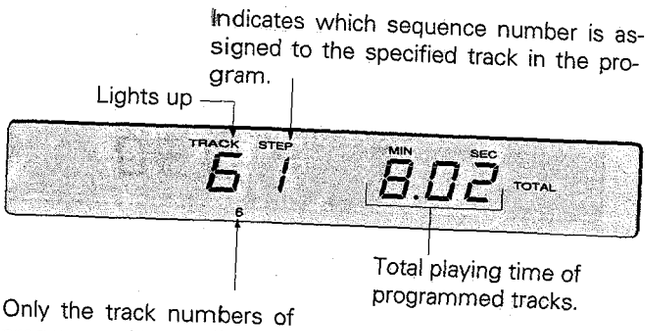
• Programming can be carried out during playback or in stop mode.

To play desired tracks in a certain order (programming)

1. Use the numeric buttons or the |◀◀ and ▶▶| buttons to select a track to be programmed.
(Example: When track no. 6 is selected as the first programmed tune)



2. Press the MEMO button.
• Press the MEMO button within 7 seconds after specifying the track number.

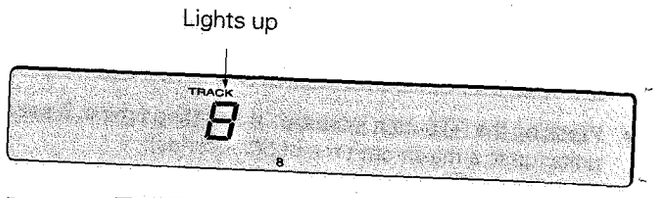


3. Repeat steps 1 and 2 to program other desired tracks.

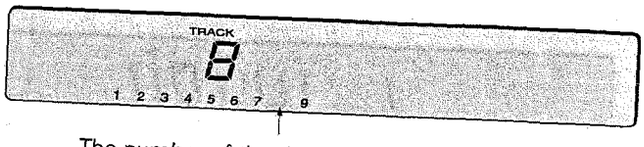
4. When you press the PLAY button, the programmed tracks are played from the start of the program (step 1) according to the programmed sequence.

Listening to the desired tracks only by skipping unwanted tracks (delete programming)

1. Use the numeric buttons or the |◀◀ and ▶▶| buttons to select a track to be deleted.
(Example: When track no. 8 is selected for deletion)



2. Press the CANCEL button.
• Press the CANCEL button within 7 seconds after specifying the track number.



The number of the deleted track goes out.

3. Repeat steps 1 and 2 to delete other unwanted tracks .

4. When you press the PLAY button, the deleted tracks are skipped and the remaining tracks are played in the order of their track numbers.

To use the AMS function when programming

• This method allows you to program tracks while listening to the first part of each tune, and is therefore convenient when you do not know the numbers of the desired tracks. With this method, however, the order of the tracks cannot be changed.

To program using AMS search

1. Press the AMS button.
The "AMS" indicator lights up and AMS search begins.

2. When a track you want to program starts playing, press the MEMO button.
The track number of the programmed tune lights up.
AMS search resumes from the next tune.

3. Repeat step 2 to program other desired tracks.

To carry out delete programming using AMS search

1. Press the AMS button.
The "AMS" indicator lights up and AMS search begins.

2. When a track you want to delete starts playing, press the CANCEL button.
The track number of the deleted track goes out.
AMS search resumes from the next track.

3. Repeat step 2 to delete other tracks.

Q&A

How many tunes can be programmed?
Up to 20 tunes. If you try to program more than 20 tracks or specify a track number which does not exist on the disc, "Error" will appear on the display. Also, index numbers cannot be programmed.

During programming, is it possible to switch to delete programming? Is the reverse possible?
No, it is not possible to switch programming methods in the middle of a program.

What happens if the PROGRAM button is pressed during program playback?
The number of steps (number of programmed tracks) and TOTAL time (total playing time of the programmed tracks) are displayed.

Is it possible to play a program repeatedly?
Yes. Press the REPEAT button twice. The "ALL" indicator lights up and the program is played repeatedly.

Is it possible to play programmed tracks in random order?
Yes. While the program is playing, press the RANDOM button.

What button operations are possible during program playback?
All buttons can be operated. However, when the |◄◄ or ►►| button is pressed, playback transfers only to preceding or subsequent tracks in the program.

To check the program contents:
Press the RECALL button. The programmed tracks (track numbers) are displayed according to the programmed sequence (step numbers).

- The programmed contents can be checked even while the program is playing.

To delete a track from the program:

1 In program mode, press the RECALL button. The programmed tracks (track numbers) are displayed according to the programmed sequence (step numbers).
2 When the track you want to delete from the program is displayed, press the CANCEL button.
The track number indicator of the deleted track goes out.

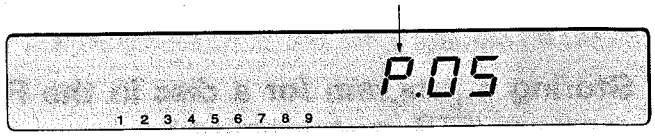
To erase the entire program:
During program playback, press the STOP button twice. In stop mode, press the STOP button once.

- The program can also be erased by pressing the OPEN/CLOSE button to open the disc tray.

RANDOM PLAY

In this mode, the player automatically selects and plays tracks in random order. All tracks are played once.

Press the RANDOM button.



Random play begins after about 5 seconds.

- During random play, tracks are separated by an interval of about 5 seconds.
- The RANDOM button can be pressed either during playback or in stop mode.

If the RANDOM button is pressed while the disc tray is open with a disc on the tray, the disc tray automatically closes and random playback begins.

- **To stop random playback and resume normal playback:** Press the RANDOM button.
- **If the |◄◄ or ►►| button is pressed during random play:** Each time one of these buttons is pressed, the player selects a preceding or subsequent track at random and starts playing that track.
- **If the ◄◄ or ►► button is pressed during random play:** Searching is carried out within the current track. The search operation will not cross over into the previous or next track.

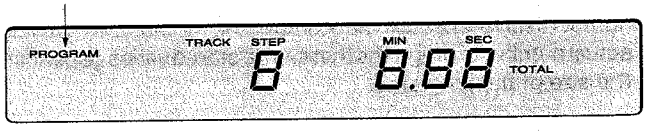
To repeatedly play tracks at random:
Press the REPEAT button twice. All tracks are repeatedly played in random order, with the order changed each time the disc is played.

Delete random playback

With this function you can play tracks in random order while skipping undesired tracks

1. Press the PROGRAM button once so that "PROGRAM" is displayed.

Lights up



2 . Program according to the "delete programming" procedure in the "PROGRAM PLAY" section (page 11).
3. When programming is completed, press the RANDOM button .All tracks other than the deleted tracks are played in random order.

- If the REPEAT button is pressed once, the track is currently playing played repeatedly. (Since the program is stored in the memory, when 1-track repeat or program repeat is canceled, delete random playback continues.)
- If the REPEAT button is pressed twice, all tracks in the delete program are played repeatedly. (The order changes each time the program is played.)

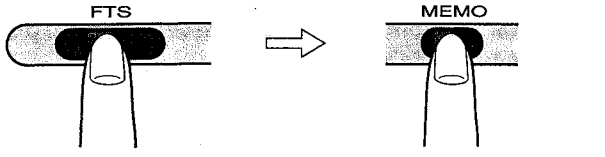
FTS FUNCTION (Favorite track selection)

This player can memorize a program for each of your discs. Once a program for a certain disc is stored in the memory, that program will be recalled from memory every time that disc is placed in the player, and the disc will be played according to the program.

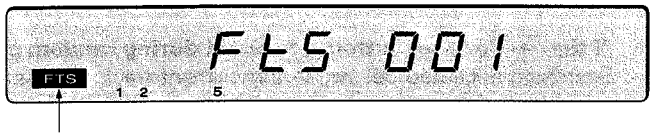
Storing a program for a disc in the FTS memory (FTS programming)

1. Place a disc on the disc tray, close the tray and program the desired tracks. Refer to the "PROGRAM PLAY" section (page 11) for the programming procedure.
2. Press the [FTS] button.
   While the "FTS" indicator is flashing (the indicator flashes for about 5 seconds), press the [MEMO] button.

- If more than 5 seconds elapse after the FTS button is pressed, the "FTS" indicator goes out.
  If this occurs, press the [FTS] button again.



Press. Press.



Flashes

"FtS" appears on the display, the "FTS" indicator stops flashing and remains lit, and the FTS ranking number is displayed. This display indicates that the program for this disc is stored in the memory under the displayed ranking number.

FTS memory is semi-permanent.
Even if playback is carried out using a program other than the FTS program, the FTS program remains in the memory and is not erased. See "Erasing all FTS programs".

Ranking numbers
Each disc stored in the FTS memory is assigned a ranking number (registration number). Programs for up to 127 discs (ranking numbers up to #127) can be stored in the memory. However, the actual number of programs that can be stored varies depending on the size of the programs.

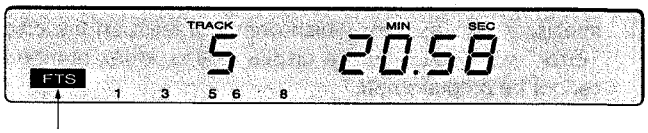
Only one FTS program can be stored for each disc.
If you store a new program in the FTS memory for a disc which already has an FTS program, the old program is deleted and the new program is stored in its place.

If "Error" appears when you press the [MEMO] button:

- This indicates that the FTS memory is full and cannot accept any more programs. Delete one or more old programs to make room for the new program you want to store. (The number of old programs you must delete depends on the size of the new program.)
- No tracks are programmed. Re-program the tracks starting from step 1.

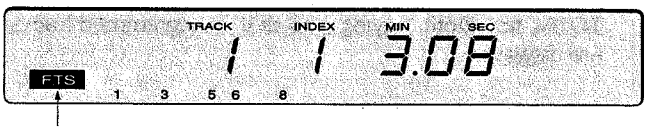
To play an FTS program:

1. Place an FTS programmed disc on the disc tray and close the tray. The "FTS" indicator flashes.



Flashes

2. While the "FTS" indicator is flashing (it flashes for about 5 seconds), press the [PLAY] button.
   If the "FTS" indicator goes out before you press the [PLAY] button, press the [FTS] button so that the "FTS" indicator starts flashing again, then press the [PLAY] button.



Lights up

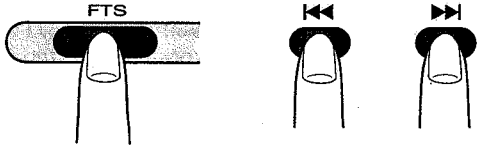
Button operations possible during FTS program play:
All button operations are possible. However, if the ◀◀ or ◀◀ button is currently playing pressed, searching is carried out only within the track.

To resume normal playback:
Press the [STOP] button twice.

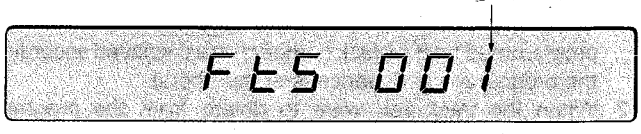
Deleting an FTS program

When you know the FTS program's ranking number:

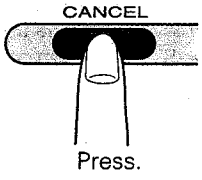
1. After pressing the FTS button, press the [I◀◀] or [▶▶I] button to display the ranking number of the program you want to delete.



Press. Press.
Ranking number



2. Press and hold the [CANCEL] button.



Press.

First "CLr" and the specified ranking number are displayed, then the display changes to "FtS - - -" to indicate that the designated FTS program has been deleted.

When you do not know the FTS program's ranking number:

1. Place the disc you want to delete from the FTS memory on the disc tray and close the tray.
2. Press the [FTS] button, then while the "FTS" indicator is flashing (it flashes for about 5 seconds), press the [RECALL] button.
   "FtS" and the ranking number are displayed.
3. Press and hold the [CANCEL] button.
   First "CLr" and the ranking number are displayed, then the display changes to "FtS - - -" to indicate that the FTS program has been deleted.

Erasing all FTS programs

- Caution: This operation deletes all FTS programs from the memory.

1. Press the [FTS] button, then while the "FTS" indicator is flashing (it flashes for about 5 seconds), press the [RECALL] button or the [|◄◄] or [►►|] button.
2. Next, while pressing the [REPEAT] button, press and hold the [CANCEL] button. "CLr ALL" is displayed, then the display changes to "FtS - - -" to indicate that all programs have been deleted from the FTS memory.

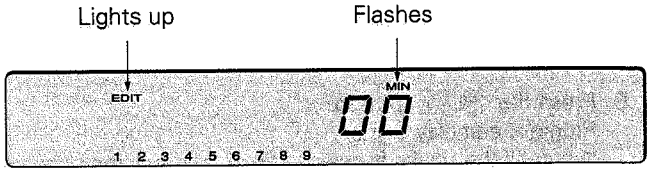
EDITING

When recording from a compact disc to a tape, use this function to match the tape length to the playing time of the tracks to be recorded and to create 5-second intervals between the tracks

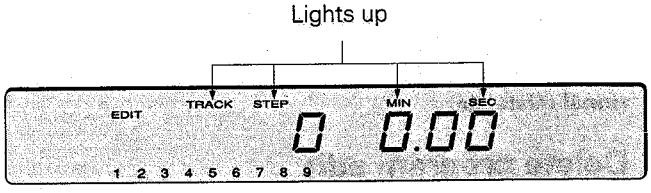
Simple edit

This operation fits tracks into a specified tape length while keeping the tracks in their original order.

1. Press the [PROGRAM] button twice so that the "EDIT" indicator lights up.



2. Specify the length of the tape using the numeric buttons (0-9). (If using a C-46 tape, press [4] and [6].)
3. Press the [MEMO] button to memorize the recording time.



4. Press the [PLAY] button.
   Edit play starts.
   When all the tracks for side A finish playing, the player automatically enters [PAUSE] mode.

5. To start playing the tracks for side B, press the [PAUSE] button.

- To start playing from the middle of the disc (from the fourth track, for example), carry out step 4 as follows:
  Press the [4] numeric button.
  Press the [PLAY] button.

Note:
During simple edit playback, operations other than STOP and DISPLAY MODE are not possible. The player is designed this way to prevent recording errors due to operational mistakes.

Program edit

This procedure allows you to record tracks in any desired order while fitting the tracks into a specified tape length.

1. Press the [PROGRAM] button twice so that the "EDIT" indicator lights up.
2. Specify the length of the tape using the numeric buttons (0-9). (If using a C-46 tape, press [4] and [6] .)
3. Press the [MEMO] button to memorize the recording time.
4. Program the desired tracks according to the "programming" procedure in the "PROGRAM PLAY" section (page 11).
5. Press the [PLAY] button.
   Program edit play starts.
   When all the tracks for side A finish playing, the player automatically enters [PAUSE] mode.
6. To start playing the tracks for side B, press the [PAUSE] button.

Note:
During program edit playback, operations other than STOP, RECALL and DISPLAY MODE are not possible. The player is designed this way to prevent recording errors due to operational mistakes.

Delete program edit

When recording from a disc to a tape, this procedure allows you to skip the tracks you do not want to record while fitting the tracks into a specified tape length.

1. Press the [PROGRAM] button twice so that the "EDIT" indicator lights up.
2. Specify the length of the tape using the numeric buttons (0-9). (If using a C-46 tape, press [4] and [6] .)
3. Press the [MEMO] button to memorize the recording time.
4. Program the desired tracks according to the "delete programming" procedure in the "PROGRAM PLAY" section (page 11).
5. Press the [PLAY] button.
   Delete program edit play starts.
   When all the tracks for side A finish playing, the player automatically enters PAUSE mode.
6. To start playing the tracks for side B, press the [PAUSE] button.

Note:
During delete program edit playback, operations other than STOP, RECALL and DISPLAY MODE are not possible. The player is designed this way to prevent recording errors due to operational mistakes.

Random edit

When this function is used for recording from a disc to a tape, the player automatically determines the track recording sequence while fitting the tracks onto a specified tape length.

1. Press the [PROGRAM] button twice so that the "EDIT" indicator lights up.
2. Specify the length of the tape using the numeric buttons (0-9). (If using a C-46 tape, press [4] and [6] .)
3. Press the [RANDOM] button.
   Random edit play starts.
   When all the tracks for side A finish playing, the player automatically enters PAUSE mode.
4. To start playing the tracks for side B, press the [PAUSE] button.

Note:
During random edit playback, operations other than STOP and DISPLAY MODE are not possible. The player is designed this way to prevent recording errors due to operational mistakes.

Delete random edit

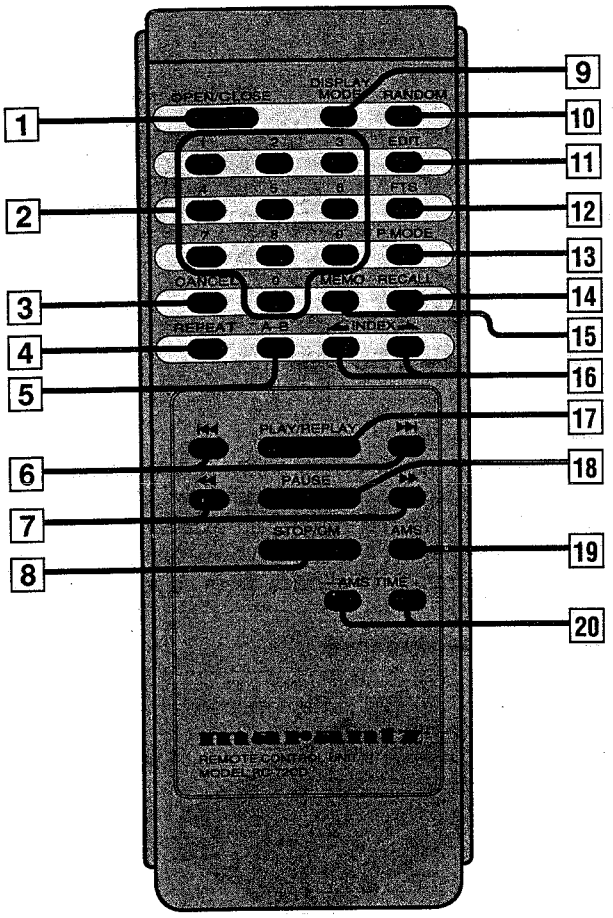
When recording from a disc to a tape, this procedure allows you to skip the tracks you do not want to record while the player automatically determines the track recording sequence and fits the tracks into a specified tape length.

1. Press the [PROGRAM] button twice so that the "EDIT" indicator lights up.
2. Specify the length of the tape using the numeric buttons (0-9). (If using a C-46 tape, press [4] and [6] .)
3. Press the [MEMO] button to memorize the recording time.
4. Program the desired tracks according to the "delete programming" procedure in the "PROGRAM PLAY" section (page 11).
5. Press the [RANDOM] button.
   Delete random edit play starts.
   When all the tracks for side A finish playing, the player automatically enters PAUSE mode.
6. To start playing the tunes for side B, press the [PAUSE] button.

Note:
During delete random edit playback, operations other than STOP, RECALL and DISPLAY MODE are not possible. The player is designed this way to prevent recording errors due to operational mistakes.

REMOTE CONTROL UNIT RC-72CD

When the power to the CD player (CD-72) is ON and a disc is loaded, the remote control unit (RC-72CD) can be used to operate the player's various functions. However, power to the CD player (CD-72) must be switched ON/OFF using the power switch on the main unit. AMS, INDEX, A-B repeat, and scan (fast-forward, fast-reverse) functions are carried out using the buttons on the remote control unit (RC-72CD).



1 OPEN/CLOSE button
Press to open and close the disc tray.

2 Numeric (0-9) buttons
Used during playback to specify the number of another track you want to play. Used during stop mode to specify the number of a track from which to start playback. Used to select tracks for programming.

3 CANCEL button
Used to delete specified track numbers from a program. Also used when creating programs by deleting only those tracks which you do not want to listen to (delete programming).

4 REPEAT button
Press to select 1-track repeat, all-track repeat, or program repeat play mode.

5 A-B button
Used to set the start and end points of a passage for A-B repeat playback.

6 I◄◄, ►►I (Track Prev., Next) buttons
When the I◄◄ button is pressed during playback, the player returns to the start of a preceding track When the ►►I button is pressed, playback advances to the start of a subsequent track. The number of skipped tracks corresponds to the number of times the button is pressed. The selected track number is shown on the display. These buttons can also be used to select a desired track from which to start playback. These buttons are used in program mode to select tracks for programming.

7 ◄◄, ►► (Search Reverse, Forward) buttons
◄◄ : When pressed during playback, this button fast-reverses the playback position.
►► : When pressed during playback, this button fast-forwards the playback position.

8 STOP/CM button
Press to stop playback. This button is also used for deleting programs.

9 DISPLAY MODE button
Switches the time shown on the display to the remaining time of the current track (REMAIN) or the remaining time of the entire disc (TOTAL REMAIN).

10 RANDOM button
When this button is pressed, the player enters random play mode (tracks on the disc are randomly selected and played). When pressed again, random play is canceled.

11 EDIT button
Press to put the player in edit mode.

12 Favorite Track Selection (FTS) button
Used to store disc programs in the memory so that tracks on a disc are played in the desired order whenever the disc is inserted in the player. With this player, up to 227 discs can be stored in the FTS memory.

13 P. MODE button
Press to put the player in program mode.

14 RECALL button
Pressing this button displays the programmed track numbers and program numbers (steps) in sequence.

15 MEMO button
Used when programming track numbers. Also used to memorize the tape recording time in edit mode.

16 ◄— INDEX —► buttons
Used when playing a disc recorded with index numbers.

INDEX —►
When pressed once, playback moves to the next index number location. When held pressed, playback continuously advances to subsequent index numbers in sequence.

◄— INDEX
When pressed once, playback returns to the beginning of the current index. When held pressed, playback returns to previous index numbers.

17 PLAY/REPLAY button
Press to start playback. When pressed during playback, the player returns to the beginning of the track currently playing and plays the track again.

18 PAUSE button
Press to interrupt playback temporarily. When pressed again, playback resumes from the interrupted position.

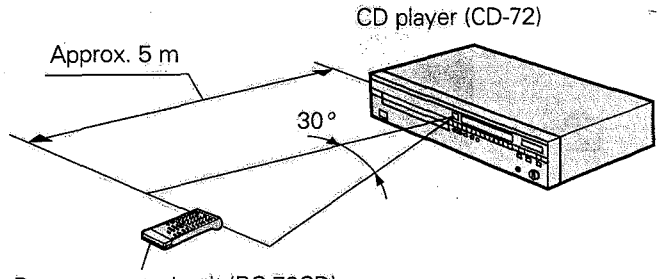
19 Automatic Music Scan (AMS) button
When this button is pressed, the player automatically plays the first part of each track on the disc for 20 seconds.

20 AMS TIME +/- buttons
These buttons set the playing time for the AMS function.
Pressing the [+] button increases the time in 5-second intervals up to a maximum time of 50 seconds.
Pressing the [−] button decreases the time in 5-second intervals down to a minimum time of 10 seconds.

USING THE REMOTE CONTROL UNIT

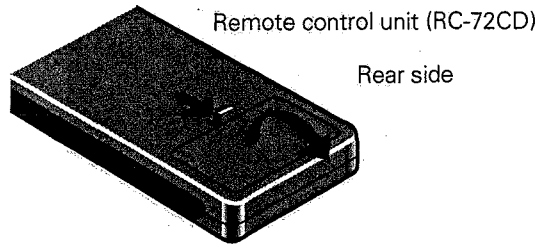
1. Remote control
Operate the remote control unit (RC-72CD) within a distance of approx. 5 m from the infrared signal reception window (remote sensor) on the front of the CD player (CD-72).
Remote control operation may not be possible if the remote control unit's transmitter is not pointing in the direction of the remote sensor or if there is an obstruction between the transmitter and the remote sensor.

Remote control operating range

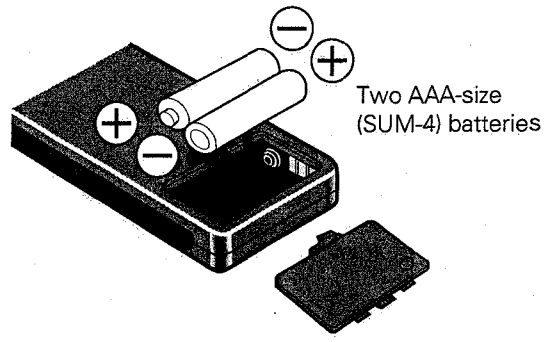


2. Loading batteries
Batteries in this remote control unit have a life of approximately 1 year under normal operating conditions. When the remote control unit is not to be used for an extended period of time, remove the batteries. Also, when you notice that the batteries are starting to run down, replace them as soon as possible.

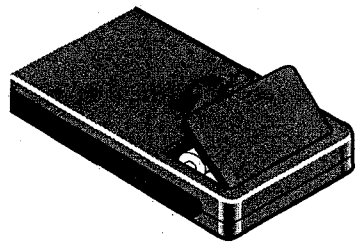
① Remove the battery cover.



② Insert the batteries with correct +/- orientation.



③ Close the battery cover until it clicks shut.



USING THE CD-72 REAR PANEL OPTICAL OUTPUT JACK

This jack transmits digital signals using light through an optical-fiber cable. Optical signal transmission provides extremely pure, high-level sound reproduction since there is no signal loss through the cable and since the ground loop is completely severed, eliminating digital noise.

Connection method:

1. In addition to the CD-72, a separately sold digital amplifier (such as the PM-75 or PM-95) is necessary.
2. Using an optical- fiber cable, connect the OPTICAL digital output jack of the CD-72 to the OPTICAL IN jack of the digital amplifier (PM-75, PM-95, etc.).
3. For details, read the instruction manual supplied with the digital amplifier.

TROUBLESHOOTING

If you think a malfunction has occurred, first check the points listed below. The problem is likely to have been caused by a simple operational error or a connection problem. If the problem cannot be corrected even after carrying out the following checks, consult your dealer or nearest Marantz sales office or service center.

- **The disc does not turn.**

1. Is the power cord plugged in properly?
2. Is the [POWER] switch turned ON?
3. Is the disc inserted in the correct position on the disc tray?
4. Is the disc inserted properly with the label side facing up?
5. Is the disc dirty?
6. Is the disc scratched?
7. Is the disc warped?
8. Have the transport screws been removed?

- **The disc turns but no sound is heard.**

1. Are the amplifier and speakers connected properly?
2. Is the amplifier's power switch turned ON?
3. Is the amplifier's volume control set at the minimum level?
4. Is the amplifier's selector switch set to the correct input ("CD" or "AUX", whichever corresponds to the input jacks the CD player is connected to)?

- **The disc stops in mid-operation.**

1. Is the disc dirty?
2. Is the disc scratched?
3. Is the disc warped?

- **The sound drops out or noise is heard.**

1. Is the disc dirty?
2. Is the disc scratched?
3. Is the disc warped?

- **Remote control operation is not possible.**

1. Is the remote control unit's (RC-72CD) transmitter pointed correctly at the remote sensor on the front of the CD player (CD-72)?
   Or, is there an obstruction between the transmitter and the remote sensor?
2. Are the batteries in the remote control unit (RC-72CD) exhausted?
3. Is there another strong light (from a window, etc.) striking the CD player's (CD-72) remote sensor?
4. Is an RCA cord connected to the "REMOTE CONTROL IN" jack on the CD player's rear panel?

OPERATING PRECAUTIONS

- In the winter you may notice that the window of a well-heated room becomes fogged or dew is formed on it. This phenomenon is called condensation.
  Inside the CD player, too, condensation sometimes occurs in the following situations:
  - When the listening room is first heated.
  - When the humidity in the room is high.
  - When the unit is carried from a cold environment to a warm room.
- If condensation occurs, the number of tracks cannot be read and the player may not function properly. If this happens, leave the power ON and wait for about 30 minutes before operating the unit.
- The CD player may interfere with the reception of your tuner or TV set. If this occurs, place the CD player farther away from the tuner or TV.
- The CD player features very little noise compared to analog records, and the noise before actual playback begins is almost inaudible. Therefore, be careful not to set the volume control of the amplifier too high, otherwise other audio components such as your speakers may be damaged when actual play starts.

CLEANING OF EXTERIOR SURFACES

The exterior finish of your CD-72 will last indefinitely with proper care and cleaning. Never use scouring pads, steel wool, scouring powders or harsh chemical agents (e.g. lye solution), alcohol, thinners, benzine, insecticide or other volatile substances as these will mar the finish of the cabinet. Likewise, never use cloths containing chemical substances. If the CD player becomes dirty, wipe the external surfaces with a soft, lint-free cloth.

If the cabinet becomes heavily soiled:

- dilute some liquid dishwashing detergent in water, in a ratio of one part detergent to six parts water;
- dip a soft, lint-free cloth in the solution and wring the cloth out until it is damp;
- wipe the cabinet with the damp cloth;
- dry the cabinet by wiping it with a dry cloth.

REPAIRS

Only the most competent and qualified service technicians should be allowed to service the equipment. The Marantz company and its factory-trained warranty station personnel have the knowledge and special facilities needed for repair and calibration of this precision equipment. After the warranty period has expired, repairs will be performed for a charge if the equipment can be returned to normal operation.

In the event of difficulty, contact your dealer or write directly to the nearest location to you that is listed on the Marantz Authorized Service Station list. If writing, please include the model and serial number of the equipment together with a full description of what you think is abnormal about the equipment's behavior.

FRANÇAIS

AVANT-PROPOS 20
AVERTISSEMENT 20
REGLAGE DE L'ALIMENTATION SECTEUR DE L'APPAREIL 20
BRANCHEMENT DE LA FICHE SECTEUR POUR APPAREIL VENDU AU ROYAUME-UNI 20
COPYRIGHT 20
A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI 20

PRECAUTIONS 20
PRECAUTIONS GENERALES 20

LES DISQUES COMPACTS 21

LES COMMANDES, CONNECTEURS ET TEMOINS 21
Connexion à une platine-cassette (enregistrement automatique) 23

LECTURE NORMALE 24
Exploration (Localisation d'un passage donné) 25

RECHERCHE/SAUT DE PLAGE 25
Recherche directe (par spécification du numéro de plage) 25
Saut de plage (passage à la plage souhaitée après celle actuellement en cours de lecture) 25
Saut de plage (passage à la page souhaitée avant celle actuellement en cours de lecture) 25
Recherche d'index (recherche par numéro d'index) 25
Ecoute du début de chaque plage (Recherche AMS) 26

Lecture répétée 26
Répétition 1 plage (lecture répétée d'une même plage) 26
Répétition toutes plages (lecture répétée de toutes les plages d'un disque) 26
Répétition d'un passage donné (Répétition A-B) 26

Lecture programmée 27
Lecture des plages souhaitées dans l'ordre de son choix (programmation) 27
Ecoute limitée aux plages souhaitées par saut des plages inutiles (programmation par effacement) 27
Utilisation de la recherche AMS pour la programmation 27

Lecture aléatoire 28
Lecture aléatoire par effacement 28

Fonction FTS (Sélection automatique de plages) 29
Mémorisation d'un programme de disque dans la mémoire FTS (programmation FTS) 29
Lecture d'un programme FTS: 29
Effacement d'un programme FTS 30
Effacement de tous les programmes FTS 30

Montage 30
Montage simple 30
Montage programmé 31
Montage programmé par effacement 31
Montage aléatoire 31
Montage aléatoire par effacement 31

Télécommande RC-72CD 32

Utilisation de la télécommande 33

Utilisation de la prise de sortie optique du panneau arrière du CD-72 34

Guide de dépannage 34
PRECAUTIONS D'UTILISATION 34
Nettoyage des surfaces extérieures 34
Réparations 34

AVANT-PROPOS

Prière de lire ce chapitre avant de brancher l'appareil sur le secteur.

AVERTISSEMENT

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Garder le coffret de l'appareil fermé.

Ne rien insérer par les trous d'aération de l'appareil.

Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

REGLAGE DE L'ALIMENTATION SECTEUR DE L'APPAREIL

Cet appareil Marantz a été conçu pour respecter les exigences de votre région en matière d'alimentation secteur et de sécurité.
Le modèle Version "/02" doit être alimenté sur secteur de 220–230 V .
Le modèle Version "/05" ou "/07" doit être alimenté sur secteur de 240 V uniquement.
Sur le panneau arrière du modèle Version "/01" est implanté un sélecteur de tension (à 2 ou 4 positions). Prenez soin de régler ce sélecteur en fonction de la tension secteur, utilisée dans votre région, avant de mettre l'appareil en service.

BRANCHEMENT DE LA FICHE SECTEUR POUR APPAREIL VENDU AU ROYAUME-UNI

Les fils du cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant:
- En brun, le fil sous tension.
- En bleu, le fil neutre.

Comme il est possible que les couleurs de ces fils ne correspondent pas à l'identification des bornes de votre fiche, procédez comme suit:
- Branchez le fil brun sur la borne, marquée "L" ou de couleur brune ou rouge.
- Branchez le fil bleu sur la borne, marquée "N" ou de couleur bleue ou noire.

A l'emploi d'une fiche de 13A, conforme aux normes BS1363, utilisez un fusible de 3A. Pour les autres fiches, utilisez un fusible de 5A ou moins dans la fiche, l'adaptateur ou sur le tableau de distribution.
Ne raccordez pas les fils sur la borne de terre dans la fiche, marquée par la lettre E ou par le symbole de sécurité de la terre ou de couleur verte ou vert-jaune.

COPYRIGHT

L'enregistrement et la lecture de certaines informations sonores nécessitent une autorisation. Pour de plus amples renseignements, consultez:
- La loi de 1956 sur les Copyright.
- La loi de 1972 sur les interprétations dramatiques et musicales.
- Les décrets et règlements ultérieurs qui s'y rapportent.

A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

Se reporter aux Figures illustrées sur les pages au dos de ce manuel. Les numéros des Figures renvoient à ceux du texte explicatif.

- **Certaines démarches décrites dans ce manuel ne sont utilisables qu'à partir de la télécommande. Dans la description des commandes, les noms des touches disponibles à la fois sur l'appareil central et la télécommande sont encadrés par [ ], tandis que ceux des touches qui n'existent que sur la télécommande sont encadrés par ( ).**

PRECAUTIONS

Respecter les précautions suivantes à l'emploi de l'appareil.

PRECAUTIONS GENERALES

Lors de l'installation de l'appareil, vérifier que:

- Les orifices d'aération ne sont pas obstrués.
- L'air peut circuler librement autour de l'appareil.
- Il est posé sur une surface non soumise à des vibrations.
- Il n'est pas exposé à des températures excessives, à de l'humidité ou à de la poussière.
- Il n'est pas en plein soleil.
- Il ne subira pas de décharges électrostatiques.

Ne jamais déposer d'objets pesants sur l'appareil.

Si un liquide ou un solide pénètre à l'intérieur du coffret, contacter le distributeur ou le service après-vente le plus proche.

Débrancher le cordon d'alimentation en le saisissant par sa fiche et ne pas tirer sur le cordon proprement dit.

Il est conseillé de débrancher l'appareil au niveau de sa prise secteur avant une longue période d'inutilisation ou en cas d'orage.

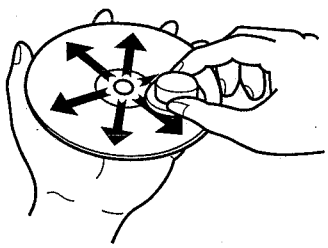
LES DISQUES COMPACTS

La face brillante couleur arc-en-ciel est la face avant du disque; celle portant une étiquette est la face arrière.
A la différence des platines-disques conventionnelles pour disques analogiques, le lecteur de disque compact CD-72 lit les informations enregistrées sur le disque par le dessous et sans aucun contact à l'aide d'un faisceau laser. Par conséquent, les performances d'un disque compact ne se détériorent pas par des lectures successives comme les disques analogiques.

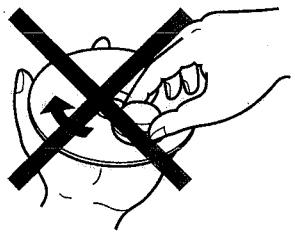
Manipuler les disques avec soin de manière à ne pas endommager ni rayer leur face avant.

Pour leur protection, éviter de placer les disques dans les endroits suivants:
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur comme un radiateur.
- Dans un endroit humide ou sale.
- Dans un endroit exposé à la pluie, comme près d'une fenètre.

Propreté de la surface du disque
Quelque six milliards d'informations sont parfois enregistrées sur la face avant d'un disque. Pour le nettoyer, utiliser un nettoyeur spécial pour disques compacts et le frotter comme illustré ci-après.



Frotter du centre vers l'extérieur.



Ne pas frotter dans le sens circulaire.

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour disques analogiques, car ils endommageraient la surface de lecture.

Ranger soigneusement les disques dans leur étui.

LES COMMANDES, CONNECTEURS ET TEMOINS

① Interrupteur d'alimentation (POWER)
Sa poussée commande la mise sous/hors tension de l'appareil.

② Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE)
Sa poussée ouvre le plateau du disque. Poser un disque sur ce dernier en dirigeant sa face étiquetée vers le haut. Une légère poussée sur l'avant du plateau suffit à le refermer.

③ Capteur de télécommande (REMOTE SENSOR)
Il reçoit le signal infrarouge, émis par la télécommande. Le témoin s'allume pour indiquer la réception d'un signal.

④ Affichage
Il fournit diverses informations, telles que l'état de mise sous/hors tension, le numéro des plages, la durée de lecture et le mode d'exploitation en cours.

Ⓐ Témoin de disque (DISC)
S'allume pendant quelques secondes à la mise sous tension ou à la fermeture du plateau du disque.

Ⓑ Témoin de programmation (PROGRAM)
S'allume quand le lecteur est en mode Programmation.

Ⓒ Témoin de montage (EDIT)
S'allume quand le lecteur est en mode Montage.

Ⓓ Témoins [A] / [B]
[A]: S'allume pendant la lecture des plages à enregistrer sur la face A d'une cassette.

[B]: S'allume pendant la lecture des plages à enregistrer sur la face B d'une cassette.

Ⓔ Affichage de plage (TRACK)
Indique le numéro de la plage reproduite ou programmée.

Ⓕ Affichage d'étape (STEP)
Indique le numéro des plages programmées ou le numéro de la programmation.

Ⓖ Affichage d'index (INDEX)
S'allume pendant la lecture à index. Le numéro affiché change chaque fois qu'un index est détecté sur une plage.

Ⓗ Affichage de durée écoulée sur la plage actuelle

TOTAL: Indique la durée de lecture totale du disque. En mode Programmation, il affiche la durée de lecture totale des plages programmées.

REMAIN: Indique la durée de lecture restante entre le point actuel et la fin de la plage.

TOTAL REMAIN: Indique la durée de lecture restante entre le point actuel et la fin du disque. En mode Programmation, il affiche la durée de lecture restante entre le point actuel et la fin de la programmation.

Ⓘ Témoin A-B
S'allume en mode Répétition A-B, qui reproduit une section du disque, comprise entre un point initial (A) et un point final (B). Le témoin "A" s'allume quand le point initial A est spécifié; il en est de même de "B" pour le point final B.

Ⓙ **Témoin 1/ALL**

1: S'allume en mode Répétition 1 Plage, où la même plage est reproduite de façon répétée.

ALL: S'allume en mode Répétition Toutes Plages, où toutes les plages du disque sont reproduites de façon répétée. S'allume également en mode Répétition Programmée, où toutes les plages programmées sont reproduites de façon répétée.

Ⓚ **Témoin AMS**

S'allume en mode AMS, où les 20 premières secondes de chaque plage sont reproduites successivement.

Ⓛ **Indicateurs de numéro de plage**

Après avoir refermé le plateau où un disque a été déposé, la "TDM" de ce dernier est lue et les numéros de ses plages sont affichés. Le témoin "▭" s'allume si le disque comporte plus de 20 plages. En mode Programmation, seuls s'allument les numéros des plages programmées.

Les numéros de plage allumés s'éteignent dès que la plage correspondante a été reproduite.

- Par "TDM", on entend la "Table des matières" du disque, c.à.d. des informations non musicales, telles que les numéros des plages et leur durée de lecture.

Ⓜ **Témoin FTS**

S'allume quand un programme FTS est reproduit.
Clignote quand la touche FTS est actionnée ou qu'un disque à programmation FTS est placé dans l'appareil.

Témoin d'erreur ("Error")

Apparaît en cas d'erreur d'exploitation. Dans ce cas, vérifier les démarches et essayer à nouveau.

⑤ **Témoin de lecture aléatoire (RANDOM)**

S'allume quand la touche RANDOM est actionnée.

⑥ **Témoin de lecture répétée (REPEAT)**

S'allume quand la touche REPEAT est actionnée pour signaler que l'appareil est en mode Lecture répétée.

⑦ **Touche de lecture (PLAY ▶)**

Sa poussée lance la lecture.
Une poussée au cours de la lecture fait revenir le capteur optique au début de la plage en cours et y recommencer de lecture. Ce témoin s'allume pendant la lecture.

⑧ **Touche d'arrêt (STOP)**

Sa poussée arrête la lecture. Cette touche sert également à effacer les programmations.

⑨ **Touche d'arrêt temporaire (PAUSE ❚❚)**

Sa poussée interrompt momentanément la lecture, ce qui est signalé par allumage du témoin. Une nouvelle poussée éteint le témoin et fait continuer la lecture à partir de l'endroit de l'interruption.

⑩ **Touches ⏮, ⏭**

- Une poussée sur la touche ⏮ pendant la lecture fait revenir le capteur optique au début de la plage précédente. Par une poussée sur la touche ⏭, le capteur optique passe au début de la plage suivante. Le nombre de plages sautées correspond au nombre de poussées sur la touche et le numéro de la plage choisie apparaît sur l'affichage.
- Ces touches servent également pour choisir une plage à partir de laquelle devra commencer la lecture.
- Elles s'emploient en mode Programmation pour choisir les plages à programmer.

⑪ **Touche de répétition (REPEAT)**

Sa poussée permet de choisir entre les modes Répétition 1 plage, Répétition toutes plages et Répétition programmée. Le témoin s'allume pendant la lecture programmée et il s'éteint quand ce mode est annulé.

⑫ **Touche de mode d'affichage (D. MODE)**

Elle fait changer l'affichage entre la durée restante sur la plage actuelle (REMAIN) et la durée restante sur le disque (TOTAL REMAIN).

⑬ **Touche de programmation (PROGRAM)**

Une première poussée place l'appareil en mode Programmation; une seconde, en mode Montage.

⑭ **Touche de rappel (RECALL)**

Sa poussée affiche successivement les numéros des plages programmées et les numéros (étapes) de programmation.

⑮ **Touches numériques (0-9)**

- S'emploient pendant la lecture pour spécifier le numéro d'une autre plage à reproduire.
- S'emploient en mode Arrêt pour spécifier le numéro de la plage où devra commencer la lecture.
- S'emploient pour choisir les plages à programmer.

⑯ **Touche de mémorisation (MEMO)**

- S'emploie lors de la programmation des numéros de plage.
- S'emploie pour mémoriser la durée d'enregistrement d'une cassette.

⑰ **Touche d'annulation (CLEAR)**

- S'emploie pour effacer des numéros de plage qui ont été programmés.
- S'emploie pour la réalisation d'une programmation par effacement des plages jugées inutiles (programmation par effacement).

⑱ **Touche FTS**

S'emploie pour composer un programme d'un disque donné, placé en mémoire et utilisé chaque fois que ce disque est reproduit.
La mémoire FTS de cet appareil peut contenir les programmes de 227 disques au maximum.

⑲ **Touche de lecture aléatoire (RANDOM)**

Une poussée sur cette touche allume le témoin "RANDOM" et place l'appareil en mode Lecture aléatoire où les plages du disque sont reproduites dans un ordre imprévisible. Une nouvelle poussée éteint le témoin et annule la lecture aléatoire.

⑳ **Prise de casque (PHONES)**

Pour le branchement d'un casque d'écoute.

㉑ **Réglage du niveau au casque (PHONE LEVEL)**

Il ajuste l'intensité sonore obtenue au casque.

㉒ Prise de sortie optique numérique (DIGITAL OUTPUT OPTICAL)

Elle transmet les signaux numériques via un câble à fibres optiques et un photocoupleur. La transmission par signaux optiques assure une reproduction sonore d'une qualité extrêmement élevée car la perte des signaux est réduite et une boucle de masse complètement distincte élimine les parasites numériques.

Méthode de branchement:

Cette borne est destinée au branchement du lecteur sur un convertisseur N/A, un processeur de son numérique ou un amplificateur, doté d'une borne d'entrée optique numérique. Enlever les bouchons protecteurs sur la borne de sortie OPTICAL de cet appareil et sur la borne d'entrée optique de l'autre composant et raccorder les bornes, à l'aide d'un câble à fibres optiques.

- Ne pas plier fortement le câble à fibres optiques.
- Lorsque la borne OPTICAL n'est pas utilisée, replacer le bouchon protecteur.

㉓ Prise de sortie coaxiale numérique (DIGITAL OUTPUT COAXIAL)

En connectant cette prise à un élément audio numérique (convertisseur N/A, processeur de son numérique, etc.), les signaux numériques provenant des compacts discs peuvent être transmis directement du lecteur sans être d'abord convertis en analogiques.

㉔ Prises d'entrée/sortie de télécommande (REMOTE CONTROL IN/OUT)

En raccordant ce lecteur à un autre composant audio marantz via un câble de télécommande D-BUS, il est possible de contrôler les composants sous forme d'un système unifié.

- Lors du branchement d'un composant, muni d'un capteur de télécommande (tel que le PM-75), veiller à raccorder la prise "REMOTE CONTROL IN" de cet appareil à la prise "REMOTRE CONTROL OUT" du composant, muni du capteur de télécommande.
- Lors du branchement d'un composant, dépourvu d'un capteur de télécommande, veiller à raccorder le composant à la prise "REMOTE CONTROL OUT" de cet appareil.
  Comme cordon de connexion D-BUS, utiliser un cordon RCA disponible dans le commerce.
- A l'emploi de ce lecteur avec une platine-cassette marantz (telle que la SD-60), l'enregistrement automatique du lecteur CD sur la platine-cassette est possible.

㉕ Sélecteur de télécommande (REMOTE)

Si le lecteur CD-72 est utilisé seul, régler ce sélecteur sur INTERNAL. A l'emploi du CD-72 dans un système, comprenant un tuner ou une minuterie marantz doté d'un capteur de télécommande, régler le sélecteur sur EXTERNAL.

㉖ Prises de sortie analogique (variables/fixes) (ANALOGUE OUTPUT [VARIABLE/FIXED])

VARIABLE:

Le niveau de sortie à ces prises peut être ajusté avec les touches VOLUME de la télécommande.

FIXED:

Le niveau de sortie à ces prises est fixe.

Connexion

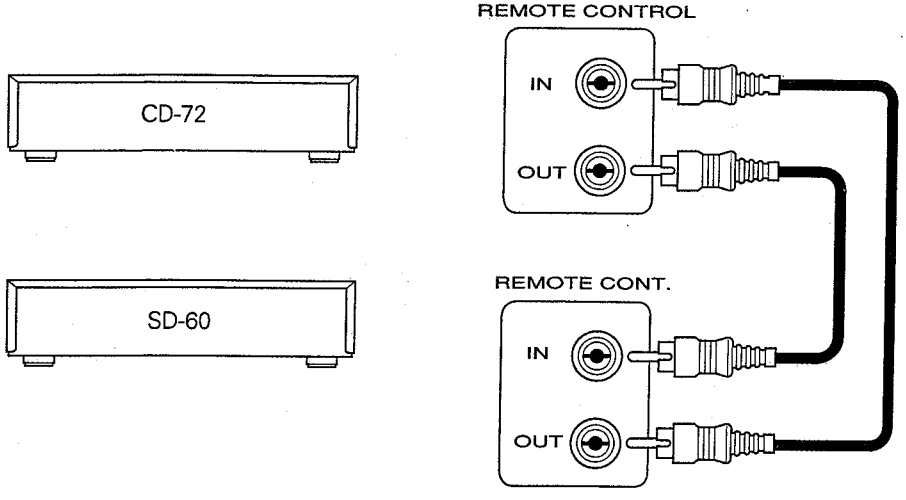
Connecter les prises VARIABLE ou FIXED aux prises CD ou AUX de l'amplificateur.

- Ne pas connecter ces prises aux prises PHONO de l'amplificateur.
- Quand un amplificateur marantz avec la fonction de contrôle de système (D-BUS) est utilisé, bien utiliser les prises FIXED.

㉗ ALIMENTATION

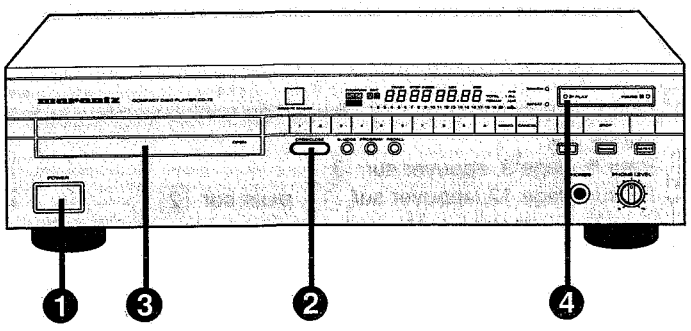
Le commutateur POWER étant en position relâchée, branchez le câble d'alimentation dans une prise fournissant la tension adéquate.

Connexion à une platine-cassette (enregistrement automatique)



Cordons RCA munis de prises à broches vendus séparément

LECTURE NORMALE

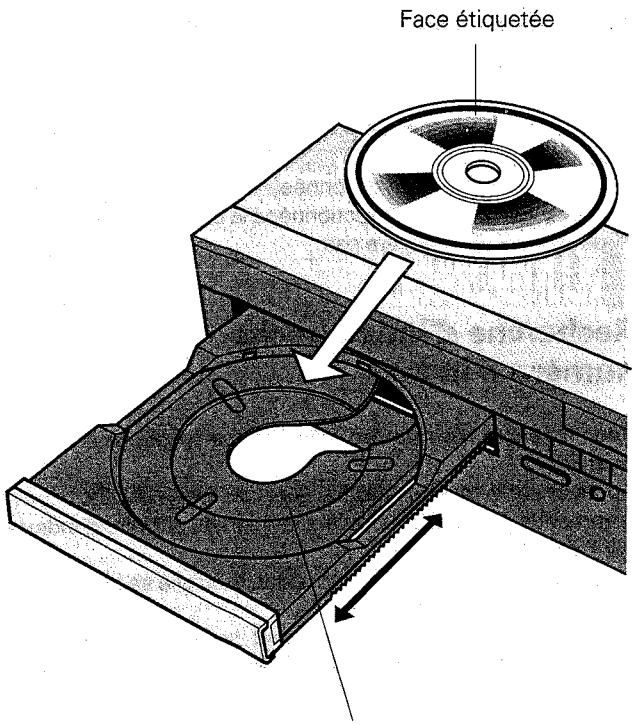


1 Appuyer sur l'interrupteur [POWER] pour mettre l'appareil sous tension.

Informations affichées

Clignote pendant plusieurs secondes.

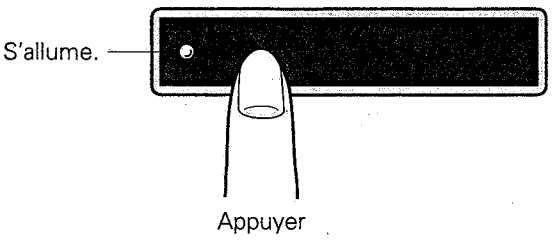
2 Appuyer sur la touche [OPEN/CLOSE].
Le plateau du disque ressort, y poser un disque compact en dirigeant sa face étiquetée vers le haut.



Pour la lecture d'un disque de 8 cm, le placer au centre dans l'encoche intérieure.

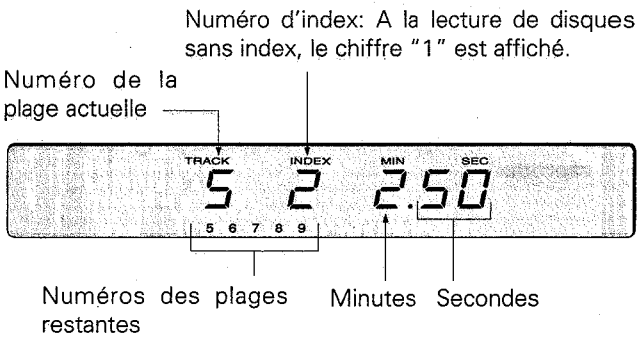
3 Pousser délicatement sur l'avant du plateau ou appuyer sur la touche [OPEN/CLOSE] pour refermer le plateau.

4 Appuyer sur la touche [PLAY].
Le témoin de la touche s'allume quand celle-ci est actionnée.



La lecture du disque commence.
Au cours de la lecture, l'affichage indique le numéro de la plage, le numéro d'index, la durée écoulée sur la plage en cours de lecture et les numéros des plages non encore reproduites.

Exemple:
Quand l'appareil lit la 5e plage d'un disque qui en comporte 9, avec le numéro d'index 2 et une durée de lecture écoulée de 2 minutes 50 secondes:



5 A la fin de la dernière plage, le lecteur s'arrête automatiquement.
Pour recommencer la lecture à la première plage:
Appuyer sur la touche [PLAY].

Pour arrêter la lecture:
Appuyer sur la touche [STOP].

Remarque:
Pour exécuter les opérations ci-avant à partir de la télécommande, se servir des touches [PLAY/REPLAY] et [STOP/CM].

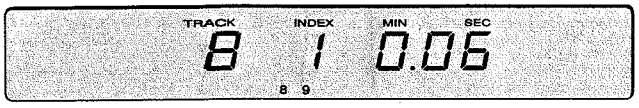
Retrait du disque:
Ouvrir le plateau du disque par une poussée sur la touche [OPEN/CLOSE], retirer le disque et refermer le plateau par une légère poussée sur sa partie avant.
Laisser le plateau fermé quand le lecteur n'est pas en service.

Arrêt momentané de la lecture:
Appuyer sur la touche [PAUSE].
Le témoin de la touche s'allume et la lecture s'interrompt à l'endroit où la touche a été actionnée. Pour continuer la lecture interrompue, appuyer une nouvelle fois sur la touche [PAUSE].

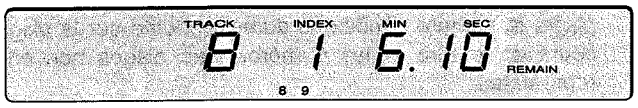
Changement de l'affichage horaire:
Appuyer sur la touche [D. MODE].
A chaque poussée sur cette touche, l'affichage change dans l'ordre suivant: durée écoulée sur la plage actuelle → durée restante sur plage REMAIN → durée restante sur disque TOTAL REMAIN → durée écoulée sur la plage actuelle.

Exemples d'affichage

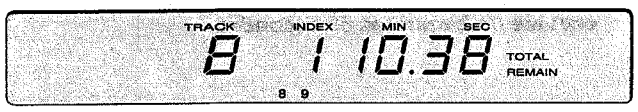
- **Durée écoulée sur la plage actuelle**



- **REMAIN (durée restante entre la position actuelle et la fin de la plage actuelle)**



- **TOTAL REMAIN (durée restante totale entre la position actuelle et la fin de la dernière plage)**



Si un disque est installé dans le lecteur avant la mise sous tension, sa lecture commence automatiquement environ 10 secondes après la mise sous tension. Si un programme FTS a été enregistré sur le disque, le programme FTS est reproduit.

Exploration (Localisation d'un passage donné)

L'exploration (avant ou arrière) s'accomplit à partir de la télécommande.

Pour localiser un passage situé après la position de lecture actuelle:
Appuyer sur la touche (▶▶).

Pour localiser un passage situé avant la position de lecture actuelle:
Appuyer sur la touche (◀◀).

La lecture normale s'accomplit à partir de la position localisée dès que la touche est relâchée.

- Quand une de ces touches est actionnée, la recherche s'accomplit d'abord à vitesse réduite et le son est audible pendant 2 secondes environ. Ensuite, elle s'accomplit rapidement au point que le son devient inaudible.

RECHERCHE / SAUT DE PLAGE

Recherche directe (par spécification du numéro de plage)

1. Définir le numéro de la plage souhaitée par les touches numériques 0-9.
   Pour la plage 3, appuyer sur [3].
   Pour la plage 12, appuyer sur [1], puis sur [2].

2. Appuyer sur la touche [PLAY]. (Appuyer dans les 7 secondes qui suivent la poussée sur la (les) touche(s) numérique(s).)
   La lecture commence au début de la plage désignée.

En cas d'erreur d'emploi des touches numériques:
Pour spécifier un numéro de plage à un chiffre, appuyer sur [0] avant d'actionner la touche correcte.
Pour spécifier un numéro de plage à 2 chiffres, recommencer l'entrée du nombre correct.

- Si un numéro de plage inexistant sur le disque est spécifié, le témoin "Error" apparaît sur l'affichage. Recommencer l'entrée du numéro correct.

Saut de plage (passage à la plage souhaitée après celle actuellement en cours de lecture)

Appuyer sur la touche [▶▶|] autant de fois que nécessaire pour passer à la plage souhaitée.

Saut de plage (passage à la page souhaitée avant celle actuellement en cours de lecture)

Appuyer sur la touche [|◀◀] autant de fois que nécessaire pour passer à la plage souhaitée.
- Si la touche [|◀◀] est actionnée à la première plage du disque, ou si la touche [▶▶|] est actionnée à la dernière plage, la position de lecture ne changera pas.

Recherche d'index (recherche par numéro d'index)

Pour localiser un numéro d'index sur la plage en cours de lecture:
Appuyer sur la touche (INDEX →) ou (← INDEX) de la télécommande (RC-72CD) jusqu'à obtention du numéro d'index voulu sur l'affichage.
La lecture s'arrête pendant un instant, puis elle se poursuit à partir du numéro d'index spécifié.
- Si un numéro d'index inexistant sur la plage actuelle est spécifié, la lecture repasse au début de la plage.

Lancement de la lecture au numéro d'index spécifié

1. Spécifier la plage souhaitée à l'aide des touches numériques ou de la touche [⏮] ou [⏭].
2. Choisir le numéro d'index souhaité à l'aide des touches (INDEX).
3. Appuyer sur la touche [PLAY].
   La lecture commence à partir du numéro d'index spécifié de la plage spécifiée.

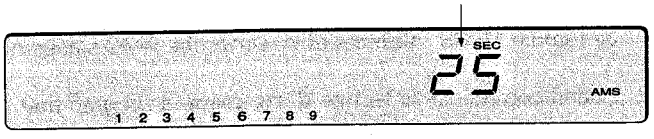
- Si l'on spécifie un numéro d'index inexistant sur la plage spécifiée, la lecture commence au début de cette plage.

Même en mode Pause, les touches (◀◀), (▶▶), [⏮], [⏭], (INDEX) et [0] – [9] sont utilisables pour spécifier la durée écoulée, le numéro de plage ou le numéro d'index. Quand la spécification a été faite, le capteur optique se déplace à la position spécifiée et il s'y replace en mode Pause. Pour lancer la lecture, appuyer sur la touche [PAUSE].

Ecoute du début de chaque plage (Recherche AMS)

1. A l'aide de la touche (AMS TIME) de la télécommande (RC-72CD), déterminer la durée de lecture du début de chaque plage.

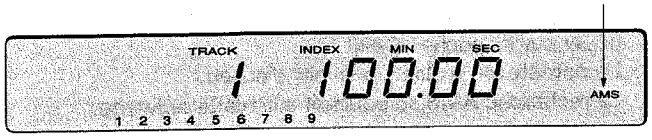
Durée de lecture AMS



- Une poussée sur la touche [+] augmente la durée posée par tranches de 5 secondes (jusqu'à un maximum de 50 secondes).
- Une poussée sur la touche [–] diminue la durée posée par tranches de 5 secondes (jusqu'à un minium de 10 secondes).

2. Appuyer sur la touche (AMS).

S'allume.



Le début de chaque plage est successivement reproduit selon la durée programmée.

3. Lorsque la plage souhaitée est localisée, appuyer sur la touche (AMS), ce qui éteint le témoin "AMS" et lance la lecture normale.

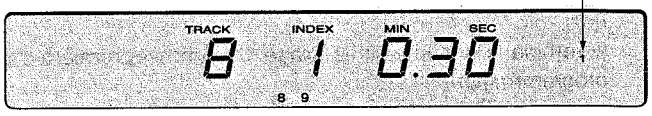
- Si la touche [⏮] ou [⏭] est actionnée pendant la recherche AMS, le capteur optique se déplace vers l'avant ou l'arrière selon le nombre de poussées sur la touche, mais la recherche AMS n'est pas annulée.
- Si la touche (AMS) est actionnée en mode Lecture ou Arr6et, la recherche AMS commence automatiquement. Si la touche (AMS) est actionnée alors que le plateau est ouvert et qu'un plateau s'y trouve, le plateau se referme automatiquement et la recherche AMS est lancée.
- La durée AMS posée reste mémorisée, même si l'appareil est mis hors tension.

LECTURE RÉPÉTÉE

Répétition 1 plage (lecture répétée d'une même plage)

Au cours de la lecture de la plage que l'on désire ré-écouter, appuyer sur la touche [REPEAT].

S'allume.



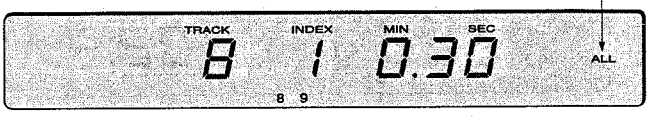
Le témoin "1" s'allume et la plage actuelle est reproduite de façon répétée.

Annulation de la répétition 1 plage:
Appuyer deux fois sur la touche [REPEAT]. Le témoin "1" s'éteint, le mode Répétition est annulé et la lecture normale se poursuit.

Répétition toutes plages (lecture répétée de toutes les plages d'un disque)

Pendant la lecture, appuyer deux fois sur la touche [REPEAT].

S'allume.



Le témoin "ALL" s'allume et toutes les plages du disque sont reproduites de façon répétée.

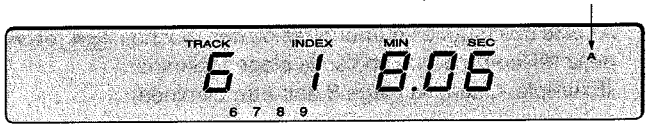
Si la touche [REPEAT] est actionnée en mode Arrêt:
Même si la touche [REPEAT] est actionnée en mode Arrêt, la lecture commence et la lecture répétée s'accomplit.

Retour à la lecture normale:
Appuyer sur la touche [REPEAT], ce qui éteint le témoin ALL, annule le mode Répétition et fait passer à la lecture normale.

Répétition d'un passage donné (Répétition A-B)

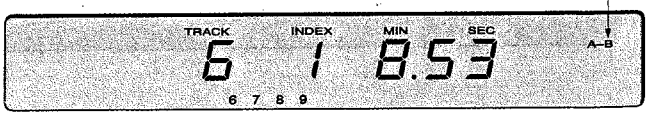
1. Au cours de la lecture, appuyer sur la touche (A-B) de la télécommande au début du passage à répéter.

Le témoin "A" (point initial) s'allume.



2. Appuyer à nouveau sur la touche (A-B) au point final du passage à répéter.

Le témoin "B" (point final) s'allume.



Le passage désigné (A-B) est reproduit de façon répétée.

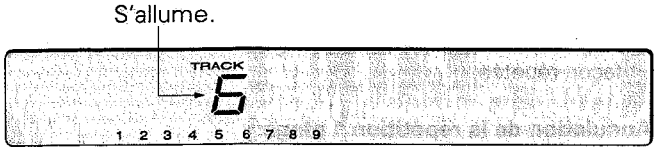
Annulation de la lecture répétée A-B:
Appuyer sur la touche (A-B), ce qui éteint le témoin "A-B", annule la répétition et fait passer à la lecture normale.

LECTURE PROGRAMMÉE

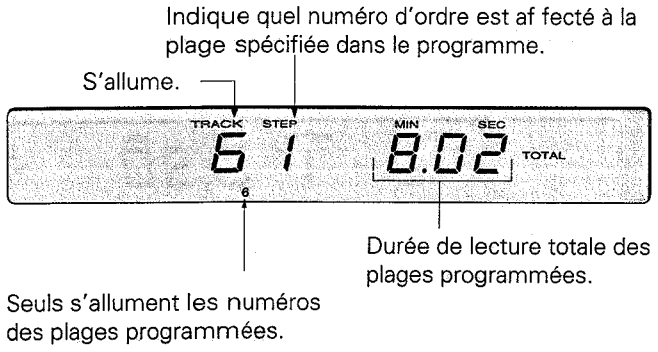
- La programmation peut s'accomplir en mode Lecture ou Arrêt.

Lecture des plages souhaitées dans l'ordre de son choix (programmation)

1. Se servir des touches numériques ou des touches [⏮] et [⏭] de la télécommande pour choisir les plages à programmer.
   (Exemple: Pour choisir la plage 6 comme première de la programmation)



2. Appuyer sur la touche [MEMO].
   - Appuyer sur la touche [MEMO] dans les 7 secondes qui suivent la spécification du numéro de plage.

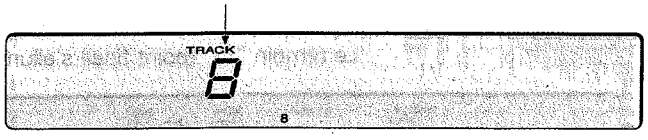


3. Répéter les étapes 1 et 2 pour programmer d'autres plages.

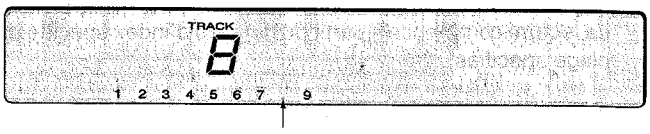
4. Par une poussée sur la touche [PALY], les plages programmées sont reproduites depuis le début du programme (étape 1) selon l'ordre programmé.

Ecoute limitée aux plages souhaitées par saut des plages inutiles (programmation par effacement)

1. A l'aide des touches numériques ou des touches [⏮] et [⏭] de la télécommande, choisir la plage à éliminer.
   (Exemple: Quand la plage 8 doit être éliminée)



2. Appuyer sur la touche [CANCEL].
   - Appuyer sur la touche [CANCEL] dans les 7 secondes qui suivent la spécification du numéro de plage.



Le numéro de la plage effacée s'éteint.

3. Répéter les étapes 1 et 2 pour éliminer d'autres plages inutiles.

4. Quand la touche [PLAY] est actionnée, les plages éliminées sont sautées tandis que les plages restantes sont reproduites dans l'ordre normal.

Utilisation de la recherche AMS pour la programmation

- Cette méthode permet de programmer des plages en écoutant le début de chacune; elle s'avère donc pratique quand on connait les numéros des plages souhaitées. Toutefois, l'ordre des plages ne peut pas être modifié par cette méthode.

Programmation par recherche AMS

1. Appuyer sur la touche (AMS).
   Le témoin "AMS" s'allume et la recherche AMS s'accomplit.

2. Quand commence la lecture d'une plage à programmer, appuyer sur la touche [MEMO].
   Le numéro de la plage programmée s'allume.
   La recherche AMS se poursuit à la plage suivante.

3. Répéter l'étape 2 pour chacune des plages à programmer.

Programmation par effacement pendant la recherche AMS

1. Appuyer sur la touche (AMS).
   Le témoin "AMS" s'allume et la recherche AMS s'accomplit.

2. Quand commence la lecture d'une plage à programmer, appuyer sur la touche [CANCEL].
   Le numéro de la plae à éliminer s'éteint.
   La recherche AMS se poursuit à la plage suivante.

3. Répéter l'étape 2 pour effacer d'autres plages.

Questions et réponses

Combine de plages peuvent être programmées?
Le maximum est 20 plages. Si l'on essaie d'en spécifier plus de 20 ou de spécifier un numéro de plage inexistant sur le disque, le témoin "Error" apparaît sur l'affichage. Noter aussi qu'il n'est pas possible de programmer des numéros d'index.

Pendant la programmation, est-il possible de passer à la programmation par effacement? Ou l'inverse?
Non; il est impossible de changer le mode de programmation en cours d'utilisation.

Que se passe-t-il si la touche [PROGRAM] est actionnée pendant la lecture programmée?
Le nombre d'étapes (nombre de plages programmées) et la durée TOTAL (durée de lecture de toutes les plages programmées) sont affichés.

Est-il possible de répéter une lecture programmée?
Oui, par deux poussées sur la touche [REPEAT]. Le témoin "ALL" s'allume et la programmation est reproduite de façon répétée.

Est-il possible de reproduire en ordre aléatoire les plages programmées?
Oui, par une poussée sur la touche [RANDOM] au cours de la lecture programmée.

Quelles touches d'exploitation sont utilisables pendant la lecture programmée?
Toutes les touches restent opérationnelles. Toutefois, si la touche [⏮] ou [⏭] est actionnée, la lecture passe seulement à la plage précédente ou suivante du programme.

Vérification du contenu de la programmation:
Appuyer sur la touche [RECALL] et les plages programmées (numéros de plage) sont affichées selon l'ordre de leur programmation (numéros d'étape).
- Il est possible de vérifier le contenu programmé même pendant la lecture du programme.

Elimination d'une plage programmée:
1. En mode Programmation, appuyer sur la touche [RECALL]. Les plages programmées (numéros des plages) sont affichées dans l'ordre de leur programmation (numéros d'étape).

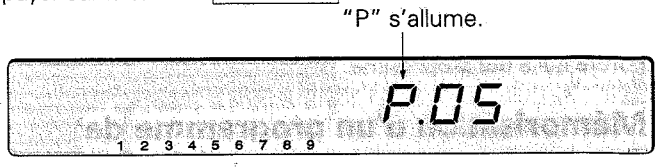
2. Quand est affichée la plage programmée à effacer, appuyer sur la touche [CANCEL].
   L'indication du numéro de la plage effacée s'éteint.

Elimination de toute une programmation:
Pendant la lecture programmée, appuyer deux fois sur la touche [STOP]. En mode Arrêt, n'appuyer qu'une fois sur la touche [STOP].
- L'effacement de la programmation est également possible par poussée sur la touche [OPEN/CLOSE] pour ouvrir le plateau du disque.

LECTURE ALÉATOIRE

Par ce mode, le lecteur choisit et reproduit lui-même une fois toutes les plages dans un ordre imprévisible.

Appuyer sur la touche [RANDOM].



La lecture aléatoire commence après 5 secondes environ.
- Pendant la lecture aléatoire, les plages sont séparées par un espace d'environ 5 secondes.
- La touche [RANDOM] peut être actionnée soit pendant la lecture, soit en mode Arrêt.

Si la touche [RANDOM] eset actionnée pendant que le plateau est ouvert et qu'un disque s'y trouve, le plateau se referme automatiquement et la lecture aléatoire commence.

- **Arrêt de la lecture aléatoire et retour à la lecture normale:**
  Appuyer sur la touche [RANDOM].

- **Si la touche [⏮] ou [⏭] est actionnée pendant la lecture aléatoire:**
  A chaque poussée sur une de ces touches, le lecteur choisit au hasard une plage précédente ou suivante et la lecture se poursuit à partir de celle-ci.

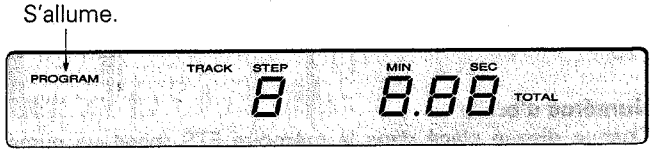
- **Si la touche (◀◀) ou (▶▶) est actionnée pendant la lecture aléatoire:**
  La recherche s'accomplit sur la plage en cours de lecture, mais elle ne passe pas à la plage précédente ou suivante.

- **Lecture répétée de plages au hasard:**
  Appuyer deux fois sur la touche [REPEAT]. Toutes les plages sont lues de façon répétée dans un ordre aléatoire et l'ordre diffère à chaque lecture du disque.

Lecture aléatoire par effacement

Par cette fonction, il est possible de reproduire les plages en ordre aléatoire tout en sautant les plages superflues.

1. Appuyer une fois sur la touche [PROGRAM] de manière à afficher le témoin "PROGRAM".



2. Programmer les plages selon la méthode "Programmation par effacement" de la section "Lecture programmée" (page 27).

3. Une fois la programmation terminée, appuyer sur la touche [RANDOM]. Toutes les plages, sauf celles qui ont été effacées, sont reproduites en ordre aléatoire.

- Si la touche [REPEAT] est actionnée une fois, la plage en cours de lecture sera répétée. (Comme la programmation est mémorisée, la lecture aléatoire par effacement se poursuit quand la répétition d'une plage ou la répétition du programme est annulée.)

- Si la touche [REPEAT] est actionnée deux fois, toutes les plages de la programmation par effacement sont répétées. (L'ordre de lecture change à chaque lecture de la programmation.)

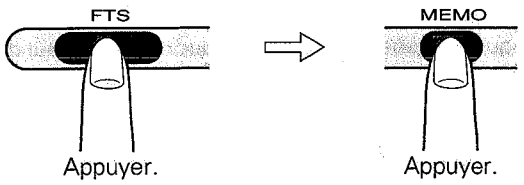
FONCTION FTS (Sélection automatique de plages)

Ce lecteur est capable de mémoriser un programme pour chacun de vos disques. Une fois qu'un programme d'un disque donné est mémorisé, il peut être rappelé de la mémoire chaque fois que le disque est reproduit sur ce lecteur et le disque sera donc lu selon l'ordre qui a été programmé.

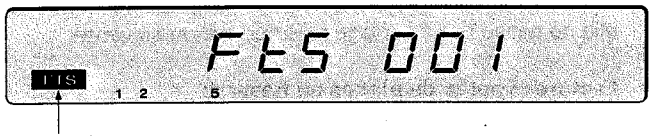
Mémorisation d'un programme de disque dans la mémoire FTS (programmation FTS)

1. Placer un disque sur le plateau, refermer celui-ci et programmer les plages souhaitées. Voir sous "Lecture programmée (page 27) en ce qui concerne les démarches de la programmation.

2. Appuyer sur la touche [FTS].
   Pendant que clignote le témoin "FTS" (environ 5 secondes), appuyer sur la touche [MEMO].
   - Si plus de 5 secondes s'écoulent après la poussée sur la touche FTS, le témoin "FTS" s'éteint.
     Dans ce cas, appuyer à nouveau sur la touche [FTS].



Appuyer. Appuyer.



Clignote.

"FtS" apparaît sur l'affichage, le témoin "FTS" cesse de clignoter et il reste allumé, tandis que le numéro d'ordre FTS est affiché. Cet affichage indique qu'un programme pour ce disque a été mémorisé sous le numéro d'ordre affiché.

La mémoire FTS est semi-permanente
La programmation FTS reste dans la mémoire, même si une lecture est effectuée selon un programme autre que la programmation FTS. Voir sous "Effacement de tous les programmes FTS".

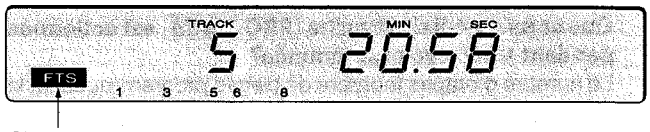
Numéros d'ordre
Chaque disque placé dans la mémoire FTS reçoit un numéro d'ordre (numéro de registre). Les programmes de 127 disques (numéros d'ordre jusqu'à #127) peuvent être mémorisés. Cependant, le nombre réel de programmes mémorisables dépend de la taille des programmes.

Un seul programme FTS est acceptable pour chaque disque.
Le fait de placer un nouveau programme dans la mémoire FTS pour un disque qui a déjà un programme FTS efface l'antérieur.

Si "Error" apparaît quand la touche [MEMO] est actionnée:
- C'est le signe que la mémoire FTS est saturée et ne peut plus accepter de nouveaux programmes. Dans ce cas, effacer certains programmes de manière à faire de la place pour les nouveaux. (Le nombre d'anciens programmes à effacer dépend de la taille des nouveaux.)
- Aucune plage n'est programmée. Reprogrammer les plages à partir de l'étape 1.

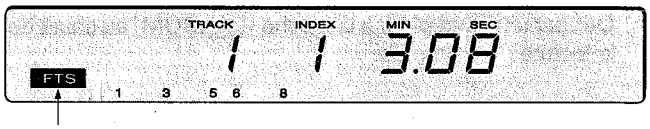
Lecture d'un programme FTS:

1. Poser un disque programmé FTS sur le plateau et refermer celui-ci. Le témoin "FTS" clignote.



Clignote.

2. Pendant que clignote le témoin "FTS" (environ 5 secondes), appuyer sur la touche [PLAY].
   Si le témoin "FTS" s'éteint avant la poussée sur la touche [PLAY], appuyer une nouvelle fois sur celle-ci de sorte que le témoin "FTS" clignote à nouveau et appuyer ensuite sur la touche [PLAY].



S'allume.

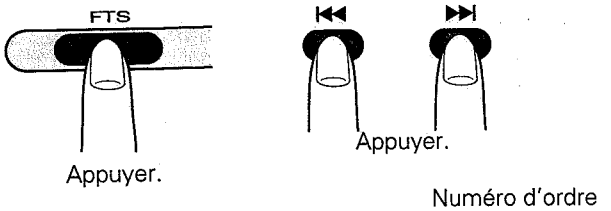
Opérations utilisables pendant la lecture d'un programme FTS:
Toutes les opérations sont possibles. Toutefois, si la touche (◄◄) ou (►►) est actionnée, la recherche s'accomplit seulement sur la plage en cours de lecture.

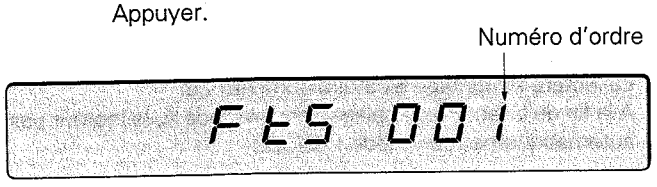
Retour à la lecture normale:
Appuyer deux fois sur la touche [STOP].

Effacement d'un programme FTS

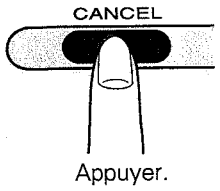
Si l'on connait le numéro d'ordre du programme FTS:

1. Après la poussée sur la touche [FTS], appuyer sur la touche [⏮] ou [⏭] pour afficher le numéro d'ordre du programme à effacer.

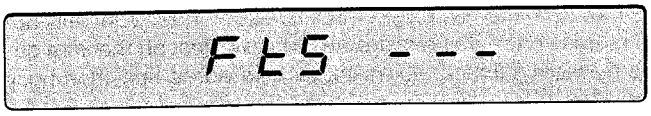




2. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée.



Tout d'abord, "CLr" et le numéro d'ordre spécifié sont affichés; ensuite, l'affichage passe à "FtS---" pour indiquer que le programme FTS désigné a été effacé.



Si l'on ne connait pas le numéro d'ordre du programme FTS:

1. Placer sur le plateau le disque dont on désire effacer de la mémoire le programme FTS et refermer le plateau.
2. Appuyer sur la touche [FTS] puis, pendant que clignote le témoin "FTS" (environ 5 secondes), appuyer sur la touche [RECALL].
   "FtS" et le numéro d'ordre sont affichés.
3. Maintenir la touche [CANCEL] enfoncée.
   D'abord "CLr" et le numéro d'ordre sont affichés, puis l'affichage change en "FtS---" pour indiquer que le programme FTS a été effacé.

Effacement de tous les programmes FTS

- Attention: Cette démarche efface tous les programmes FTS de la mémoire.

1. Appuyer sur la touche [FTS] puis, pendant que clignote le témoin "FTS" (environ 5 secondes), appuyer sur la touche [RECALL] ou sur la touche [⏮] ou [⏭].

2. Tout en appuyant sur la touche [REPEAT], maintenir la touche [CANCEL] enfoncée. "CLr ALL" est affiché, puis l'affichage change en "FtS---" pour indiquer que tous les programmes ont été supprimés de la mémoire FTS.

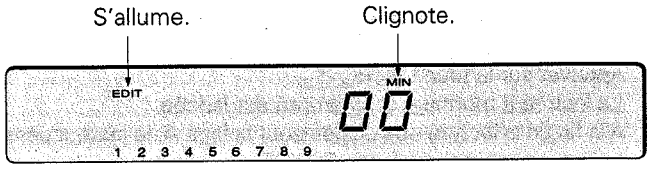
MONTAGE

Lors de l'enregistrement d'un disque compact sur une cassette, cette fonction permet de faire correspondre la durée de la cassette et la durée de lecture des plages à y enregistrer et d'insérer des espaces vierges de 5 secondes entre les plages.

Montage simple

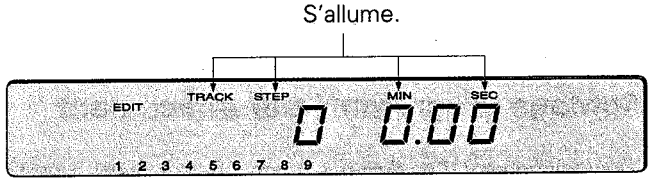
Cette méthode permet de placer les plages dans la durée spécifiée pour la bande sans modifier leur ordre original.

1. Appuyer deux fois sur la touche [PROGRAM] de manière à allumer le témoin "EDIT".



2. Spécifier la longueur de la bande à l'aide des touches numériques (0-9). (Pour utiliser une cassette C-46, appuyer sur [4] et [6].)

3. Appuyer sur la touche [MEMO] pour mémoriser la durée d'enregistrement sur la cassette.



4. Appuyer sur la touche [PLAY].
   La lecture à montage est lancée.
   A la fin de la lecture des plages pour la face A, le lecteur se place automatiquement en mode Pause.

5. Pour lancer la lecture des plages pour la face B, appuyer sur la touche [PAUSE].

   - Pour lancer la lecture au cours du disque (p.ex. à partir de la 4e plage), effectuer comme suit l'étape 4:
     Appuyer sur la touche numérique [4].
     Appuyer sur la touche [PLAY].

Remarque:
Pendant la lecture à montage simple, seules les touches STOP et DISPLAY MODE sont opérationnelles. En effet, le lecteur est conçu de manière à éviter les erreurs de fonctionnement pendant l'enregistrement.

Montage programmé

Cette méthode permet d'enregistrer les plages dans l'ordre de son choix et dans la durée spécifiée pour la bande.

1. Appuyer deux fois sur la touche [PROGRAM] de manière à allumer le témoin "EDIT".
2. Spécifier la longueur de la bande à l'aide des touches numériques (0-9). (Pour utiliser une cassette C-46, appuyer sur [4] et [6].)
3. Appuyer sur la touche [MEMO] pour mémoriser la durée d'enregistrement sur la cassette.
4. Programmer les plages souhaitées selon la méthode expliquée sous "Lecture programmée" (page 27).
5. Appuyer sur la touche [PLAY].
   La lecture à montage programmé est lancée.
   A la fin de la lecture des plages pour la face A, le lecteur passe automatiquement en mode PAUSE.
6. Pour lancer la lecture des plages pour la face B, appuyer sur la touche [PAUSE].

Remarque:
Pendant la lecture à montage programmé, seules les touches STOP, RECALL et DISPLAY MODE sont opérationnelles. En effet, le lecteur est conçu de manière à éviter les erreurs de fonctionnement pendant l'enregistrement.

Montage programmé par effacement

A l'enregistrement d'un disque sur une cassette, cette méthode permet de sauter les plages inutiles et d'enregistrer les autres dans la durée spécifiée pour la bande.

1. Appuyer deux fois sur la touche [PROGRAM] de manière à allumer le témoin "EDIT".
2. Spécifier la longueur de la bande à l'aide des touches numériques (0-9). (Pour utiliser une cassette C-46, appuyer sur [4] et [6].)
3. Appuyer sur la touche [MEMO] pour mémoriser la durée d'enregistrement sur la cassette.
4. Programmer les plages souhaitées selon la méthode de programmation par effacement, expliquée sous "Lecture programmée" (page 27).
5. Appuyer sur la touche [PLAY].
   La lecture à montage programmé par effacement est lancée.
   A la fin de la lecture des plages pour la face A, le lecteur passe automatiquement en mode PAUSE.
6. Pour lancer la lecture des plages pour la face B, appuyer sur la touche [PAUSE].

Remarque:
Pendant la lecture à montage programmé par effacement, seules les touches STOP, RECALL et DISPLAY MODE sont opérationnelles. En effet, le lecteur est conçu de manière à éviter les erreurs de fonctionnement pendant l'enregistrement.

Montage aléatoire

A l'emploi de cette fonction pour enregistrer un CD sur une cassette, l'appareil choisit lui-même l'ordre d'enregistrement des plages de manière qu'elles puissent s'insérer au mieux dans la durée spécifiée pour la cassette.

1. Appuyer deux fois sur la touche [PROGRAM], de manière à allumer le témoin "EDIT".
2. Spécifier la longueur de la bande à l'aide des touches numériques (0-9). (Pour utiliser une cassette C-46, appuyer sur [4] et [6].)
3. Appuyer sur la touche [RANDOM].
   La lecture à montage aléatoire commence.
   A la fin de la lecture des plages pour la face A, le lecteur passe automatiquement en mode PAUSE.
4. Pour lancer la lecture des plages pour la face B, appuyer sur la touche [PAUSE].

Remarque:
Pendant la lecture à montage aléatoire, seules les touches STOP et DISPLAY MODE sont opérationnelles. En effet, le lecteur est conçu de manière à éviter les erreurs de fonctionnement pendant l'enregistrement.

Montage aléatoire par effacement

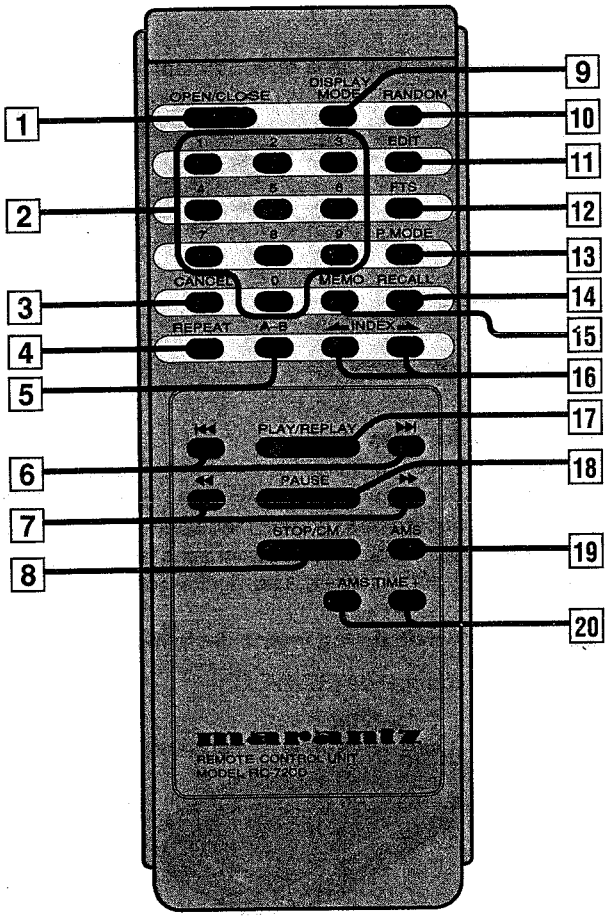
A l'enregistrement d'un CD sur une cassette, cette méthode permet de sauter les plages inutiles, tandis que l'appareil choisit lui-même l'ordre d'enregistrement des plages, de manière qu'elles puissent s'insérer au mieux dans la durée spécifiée pour la cassette.

1. Appuyer deux fois sur la touche [PROGRAM], de manière à allumer le témoin "EDIT".
2. Spécifier la longueur de la bande à l'aide des touches numériques (0-9). (Pour utiliser une cassette C-46, appuyer sur [4] et [6].)
3. Appuyer sur la touche [MEMO] pour mémoriser la durée d'enregistrement.
4. Programmer les plages souhaitées en se reportant à "Programmation par effacement" sous "Lecture programmée (page 27).
5. Appuyer sur la touche [RANDOM].
   La lecture à montage aléatoire par effacement commence.
   A la fin de la lecture des plages pour la face A, le lecteur passe automatiquement en mode PAUSE.
6. Pour lancer la lecture des plages pour la face B, appuyer sur la touche [PAUSE].

Remarque:
Pendant la lecture à montage aléatoire par effacement, seules les touches STOP, RECALL et DISPLAY MODE sont opérationnelles. En effet, le lecteur est conçu de manière à éviter les erreurs de fonctionnement pendant l'enregistrement.

TÉLÉCOMMANDE RC-72CD

Pourvu que le lecteur CD-72 soit sous tension et qu'un disque soit posé sur le plateau, ses fonctions peuvent être contrôlées à partir de la télécommande RC-72CD. Toutefois, la mise sous/hors tension du lecteur CD-72 doit se faire sur l'appareil proprement dit. Les fonctions AMS, INDEX, Répétition A-B et exploration (avance rapide, retour rapide) sont contrôlées par la télécommande RC-72CD.



1 Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE)
Sa poussée commande l'ouverture et la fermeture du plateau de disque.

2 Touches numériques (0-9)
Pendant la lecture, elles s'emploient pour désigner le numéro d'une autre plage à reproduire.
En mode Arrêt, elles s'emploient pour désigner le numéro de la plage où doit commencer la lecture.
Elles s'emploient aussi pour choisir les plages à programmer.

3 Touche d'annulation (CANCEL)
Elle s'emploie pour supprimer des numéros de plages déjà programmés et pour créer des programmes par effacement des plages que l'on ne désire pas écouter (programmation par effacement)

4 Touche de répétition (REPEAT)
Sa poussée permet de choisir entre la répétition d'une plage, de toutes les plages ou des plages programmées.

5 Touche A-B
Elle s'emploie pour définir les points initial (A) et final (B) d'un passage pour la répétition A-B.

6 Touches de plage précédente, suivante (⏮, ⏭)
Une poussée sur la touche ⏮ pendant la lecture fait revenir le capteur optique au début de la plage précédente; par contre, une poussée sur la touche ⏭ le fait passer au début de la plage suivante. Le nombre des plages à sauter dépend du nombre de poussées sur la touche. Le numéro de la plage choisie apparaît sur l'affichage.
Ces touches permettent aussi de choisir la plage à partir de laquelle doit commencer la lecture.
En mode Programmation, elles servent à choisir les plages à programmer.

7 Touches de recherche arrière, avant (◀◀, ▶▶)
◀◀ : Sa poussée pendant la lecture déplace rapidement le capteur optique vers l'arrière.

▶▶ : Sa poussée pendant la lecture déplace rapidement le capteur optique vers l'avant.

8 Touche d'arrêt/effacement de programme (STOP/CM)
Sa poussée arrête la lecture. Cette touche s'emploie aussi pour effacer des programmes.

9 Sélecteur de mode d'affichage (DISPLAY MODE)
La valeur affichée change de la durée restante sur la plage actuelle REMAIN à la durée restante sur le disque TOTAL REMAIN .

10 Touche de lecture aléatoire (RANDOM)
Sa poussée place le lecteur en mode de lecture aléatoire (où les plages du disque sont choisies et reproduites dans un ordre imprévisible). Une nouvelle poussée annule cette lecture aléatoire.

11 Touche de montage (EDIT)
Elle place le lecteur en mode de montage.

12 Touche de sélection des plages préférées (FTS)
Elle s'emploie pour mémoriser un programme d'un disque de sorte qu'à chaque lecture de celui-ci, les plages soient reproduites dans un ordre donné.
La mémoire FTS de ce lecteur peut contenir les programmes de 227 disques.

13 Touche de mode de programmation (P.MODE)
Sa poussée place le lecteur CD en mode Programmation.

14 Touche de rappel (RECALL)
Sa poussée affiche successivement les numéros des plages programmées et les numéros de programme (étapes).

15 Touche de mémorisation (MEMO)
Elle s'emploie pour la programmation des numéros de plage et pour mémoriser la durée d'enregistrement sur la bande en mode Montage.

16 Touches d'index (◄— INDEX —►)
Elles s'emploient à la lecture d'un disque où sont enregistrés des numéros d'indexation.

INDEX —►
Une première poussée fait passer le capteur optique au numéro d'indexation suivant. Le capteur passe successivement aux numéros d'indexation suivants si la touche est maintenue enfoncée.

—► INDEX
Une première poussée fait passer le capteur optique au numéro d'indexation actuel. Le capteur passe successivement aux numéros d'indexation précédents si la touche est maintenue enfoncée.

17 Touche de lecture/relecture (PLAY/REPLAY)
Sa poussée lance la lecture.
Si elle est actionnée pendant la lecture, le capteur optique repasse au début de la plage en cours de lecture et la lecture y recommence.

18 Touche d'arrêt temporaire (PAUSE)
Sa poussée interrompt momentanément la lecture.
Une nouvelle poussée fait reprendre la lecture au point de l'interruption.

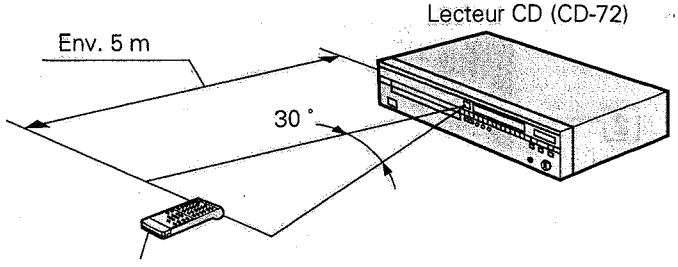
19 Touche d'exploration automatique des plages (AMS)
Sa poussée déclenche la lecture automatique du début (20 secondes) de toutes les plages.

20 Touches de durée AMS (AMS TIME +/–)
Elles servent à définir la durée de lecture du début des plages. Une poussée sur la touche [+] augmente la durée par tranches de 5 secondes jusqu'à un maximum de 50 secondes, tandis que 'une poussée sur la touche [–] réduit cette durée par tranches de 5 secondes jusqu'à un minimum de 10 secondes.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Télécommande
La télécommande (RC-72CD) doit être utilisée à une distance d'environ 5 mètres du capteur de télécommande, implanté sur l'avant du lecteur CD-72.
Le contrôle à distance ne sera pas possible si l'émetteur de la télécommande n'est pas dirigé vers le capteur de l'appareil ou si un obstacle se trouve entre l'émetteur et le capteur des rayons infrarouges.

Plage de fonctionnement de la télécommande

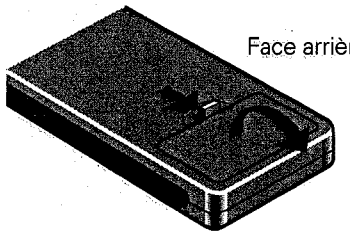


Télécommande (RC-72CD)

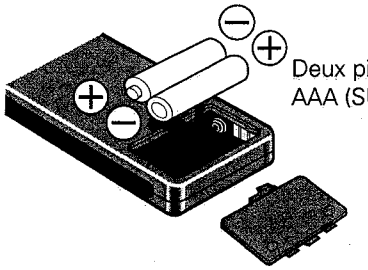
2. Mise en place des piles
Dans des conditions normales d'utilisation, l'autonomie des piles de cette télécommande est d'environ une année. Si l'on prévoit de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, en retirer les piles. Remplacer celles-ci sans traîner quand on constate qu'elles commencent à se décharger.

① Déposer le couvercle du logement des piles.

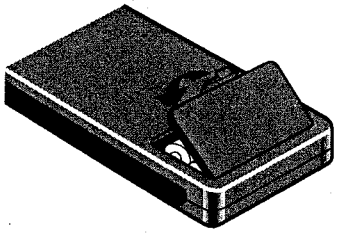
Télécommande (RC-72CD)



② Installer les piles en respectant leurs polarités.



③ Refermer le couvercle du logement jusqu'au déclic.



UTILISATION DE LA PRISE DE SORTIE OPTIQUE DU PANNEAU ARRIÈRE DU CD-72

Cette prise transmet les signaux numériques via un câble à fibres optiques, qui assure une transmission extrêmement pure et une reproduction sonore de haute qualité; en effet, il ne se produit aucune perte de signal dans le câble et la boucle de mise à la masse est complètement distincte, ce qui élimine les parasites numériques.

Méthode de branchement:

1. Outre le lecteur CD-72, un amplificateur numérique vendu séparément (tel que le PM-75 ou le PM-95) est requis.
2. A l'aide du câble à fibres optiques, raccorder la prise de sortie numérique OPTICAL du CD-72 sur la prise OPTICAL IN de l'amplificateur numérique (PM-75, PM-95, etc.).
3. Voir les détails dans le mode d'emploi qui accompagne l'amplificateur numérique utilisé.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En présence d'une défaillance apparente, prière de vérifier d'abord les points ci-après. La plupart des difficultés ont pour cause une simple erreur d'opération ou de branchement. Si l'on ne parvient pas à porter remède à la difficulté malgré les vérifications suivantes, consulter un distributeur, un revendeur ou un centre de service Marantz.

- **Pas de rotation du disque compact.**

1. Le cordon d'alimentation secteur est-il correctement branché?
2. L'interrupteur [POWER] est-il sur allumé (ON)?
3. Le disque est-il correctement placé sur le plateau?
4. L'étiquette du disque est-elle dirigée vers le haut?
5. Le disque est-il souillé?
6. Le disque est-il rayé?
7. Le disque est-il gondolé?
8. Les vis de transport sont-elles enlevées?

- **Rotation du disque, mais absence de son.**

1. L'amplificateur et les haut-parleurs sont-ils correctement raccordés?
2. L'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur est-il allumé (ON)?
3. Le réglage de volume de l'amplificateur n'est-il pas à sa position minimum?
4. Le sélecteur de fonction de l'amplificateur est-il réglé à la position correcte ("CD" ou "AUX", selon les prises d'entrée auxquelles le lecteur CD est raccordé).

- **La lecture s'arrête au milieu du disque.**

1. Le disque est-il souillé?
2. Le disque est-il rayé?
3. Le disque est-il gondolé?

- **Pertes sonores ou parasites**

1. Le disque est-il souillé?
2. Le disque est-il rayé?
3. Le disque est-il gondolé?

- **La télécommande ne fonctionne pas.**

1. L'émetteur de la télécommande (RC-72CD) est-il bien dirigé vers le capteur des rayons infrarouges sur l'avant du lecteur CD-72?
   Un obstacle se trouve-t-il entre l'émetteur et le capteur de télécommande?
2. Les piles de la télécommande RC-72CD sont-elles en bon état?
3. Une forte lumière (provenant d'une fenêtre par exemple) frappe-t-elle le capteur de télécommande du lecteur CD-72?
4. Un cordon RCA est-il raccordé sur la prise "REMODE CONTROL IN" du panneau arrière du lecteur CD-72?

PRECAUTIONS D'UTILISATION

- Comme chacun l'aura constaté, il arrive que les fenêtres d'une pièce chauffée sont embuées en hiver. Ce phénomène s'appelle une condensation.
  A l'intérieur du lecteur CD, une condensation risque aussi de se produire dans les cas suivants:
  - Si le local d'écoute commence à être réchauffé.
  - Si le local est très humide.
  - Si l'appareil est transporté d'un local froid vers une pièce chauffée.
- Si une condensation s'est produite, le lecteur ne peut détecter le nombre de pistes et il risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laisser l'appareil sous tension pendant 30 minutes environ avant de l'utiliser.
- Le lecteur CD peut perturber la réception d'un tuner ou d'un téléviseur. Dans ce cas, écarter le lecteur CD par rapport à ces appareils.
- Un disque compact produit très peu de parasites en comparaison des disques analogiques et pratiquement aucun bruit n'est audible avant la lecture proprement dite. Par conséquent, veiller à ne pas trop élever le niveau du volume de l'amplificateur car une sortie brusque et puissante des sons pourrait endommager certains composants, tels que les haut-parleurs.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

Le lecteur CD-72 conservera sa superbe finition extérieure moyennant un minimum de soin et d'entretien. Ne jamais utiliser de tampon abrasif, laine de verre, poudre décapante ou substance chimique abrasive (telle que soude caustique), alcool, diluant, benzine, insecticide et autre substance volatile car elles pourraient abimer la finition du coffret. De même, ne jamais utiliser de chiffons, contenant des substances chimiques. Si l'appareil est souillé, nettoyer ses surfaces externes à l'aide d'un linge doux et non pelucheux.

Si le coffret est très souillé:

- Diluer un détergent pour vaisselle dans un rapport de 1 pour 6 portions d'eau.
- Tremper un linge doux et non pelucheux dans la solution et le tordre pour qu'il reste humide.
- Frotter le coffret à l'aide de ce linge.
- Essuyer le coffret à l'aide d'un linge sec.

RÉPARATIONS

Seul un personnel de service compétent et qualifié est autorisé à effectuer des interventions sur cet appareil. La société Marantz et son personnel des stations de service, spécialement formé, disposent des connaissances et de l'outillage nécessaires pour les réparations et les réglages que peut requérir cet instrument de précision. Après expiration de la période de garantie, les réparations seront facturées uniquement si l'appareil peut retrouver son fonctionnement normal.

En présence d'une difficulté, prière de s'adresser à un distributeur Marantz ou d'écrire directement à un centre de service, repris sur la liste des centres de service autorisés par Marantz. Dans la lettre, préciser le numéro de modèle et de série et donner une description de l'anomalie apparente de l'appareil.

DEUTSCH

VORWORT 36
ZUR BEACHTUNG 36
NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GERÄTES 36
HINWEISE ZUM NETZSTECKER FÜR GERÄTE, DIE IN GROSSBRITANNIEN VERTRIEBEN WERDEN 36
COPYRIGHT 36
ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG 36

ZUR BEACHTUNG 36
ALLGEMEINE HINWEISE 36

CDs 37

BEDIENELEMENTE,ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN 37
Anschluß an ein Cassettendeck (automatische Aufnahme) 39

NORMALE WIEDERGABE 40
Scanning (Finden einer gesuchten Passage) 41

SUCHEN/ÜBERSPRINGEN 41
Direke Suche (Spezifizierung einer gewünschten Titelnummer) 41
Überspringen (Anspringen eines Titels hinter dem laufendenTitel) 41
Überspringen (Anspringen eines Titels vor dem laufenden Ttitel) 41
Indexsuche (Suche nach Indexnummern) 41
Hören des ersten Teils jedes Titels (AMS-Suche) 42

WIEDERHOLTE WIEDERGABE 42
Ein-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe nur eines Titels) 42
Alle-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe aller Titel auf der CD) 42
Wiederholung eines bestimmten Abschnitts (A-B-Wiederholung) 42

PROGRAMM-WIEDERGABE 43
Wiedergabe bestimmten Titel in einer gewünschten Reihenfolge (Programmierung) 43
Hören nur der gewünschten Titel durch Überspringen nicht gewünschter Titel (Auslaß-Programmierung) 43
Verwendung der AMS-Suchfunktion für Programmierung 43

ZUFALLS-WIEDERGABE 44
Auslaß-Zufalls-Wiedergabe 44

FTS-FUNKTION (automatische Titelwahl) 45
Speichern eines Programms für eine CD in den FTS-Speicher (FTS-Programmierung) 45
Wiedergabe eines FTS-Programms: 45
Löschen eines FTS-Programms: 45
Löschen aller FTS-Programme 46

EDITIEREN 46
Einfaches Editieren 46
Programm-Editieren 47
Auslaß-Programm-Editieren 47
Zufalls-Editieren 47
Auslaß-Zufalls-Editieren 47

FERNBEDIENUNGSGEBER RC-72CD 48

VERWENDUNG DES FERNBEDIENUNGSGEBERS 49

VERWENDUNG DER LICHTWELLENLEITER-EINGANGSBUCHSE AN DER RÜCKSEITE DES CD-72 50

BEI STÖRUNGEN 50
ZUR BEACHTUNG 50
REINIGUNG DES GEHÄUSES 50
REPARATUREN 50

VORWORT

Dieser Abschnitt muß gelesen werden, bevor das Gerät an eine Netzsteckdose angeschlossen wird.

ZUR BEACHTUNG

Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Nicht das Gehäuse vom Gerät entfernen.

Keine Gegenstände durch die Ventilationsöffnungen in das Gerät stecken.

Das Netzkabel nicht mit nassen Händen anfassen.

NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GERÄTES

Dieses Marantz-Produkt entspricht den Netzspannungs- und Sicherheitsanforderungen, die im Vertriebsgebiet gelten.
Produkte der Version "/02" können nur mit Netz 220–230 V.
Produkte der Versionen "/05" und "/07" können nur mit Netz 240 V betrieben werden.
An der Geräterückseite von Produkten der Version "/01" befindet sich ein Netzspannungs-Wahlschalter (mit 2 oder 4 Einstellpositionen). Dieser Netzspannungs-Wahlschalter muß unbedingt vor der Verwendung des Gerätes entsprechend der Netzspannung im Verwendungsgebiet eingestellt werden.

HINWEISE ZUM NETZSTECKER FÜR GERÄTE, DIE IN GROSSBRITANNIEN VERTRIEBEN WERDEN

Die Adern des Netzkabels sind farblich wie folgt gekennzeichnet:

- Die spannungsführende Ader ist braun.
- Die Nulleiter-Ader ist blau.

Da die Farben dieser Adern eventuell nicht mit den Klemmen-Kennzeichnungen im Netzstecker übereinstimmen, wie folgt vorgehen:

- Die braune Ader an die Klemme anschließen, die mit "L" gekennzeichnet ist oder die Farbe braun oder rot aufweist.
- Die blaue Ader an die Klemme anschließen, die mit "N" gekennzeichnet ist oder die Farbe blau oder schwarz aufweist.

Bei Verwendung eines 13-A-Steckers gemäß BS1363 eine 3-A-Sicherung verwenden. Für andere Stecker eine Sicherung von 5 A oder niedrigerer Kapazität im Stecker, Adaptor oder in der Verteilertafel verwenden.
Keinen der Drähte an die Erdungsklemme im Stecker anschließen, die mit dem Buchstaben E oder dem Erde-Symbol gekennzeichnet ist oder die Farbe grün oder grün/gelb aufweist.

COPYRIGHT

Für die Aufnahme und Wiedergabe von gewissen Materialien kann eine Genehmigung erforderlich sein. Die folgenden Vorschriften müssen beachtet werden:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- Jegliche nachfolgenden Gesetze und Vorschriften

ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Beschreibung wird durch die Abbildungen auf den letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung ergänzt. Dabei entsprechen die Nummern in den Abbildungen den Nummern im Text.

- **Einige der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Bedienvorgänge können nur vom Fernbedienungsgeber aus durchgeführt werden. In der Beschreibung der Bedienelemente sind die Bezeichnungen der Tasten, die sowohl am Hauptgerät als auch am Fernbedienungsgeber vorhanden sind, in [ ] eingeschlossen, während die Bezeichnungen der Tasten, die nur am Fernbedienungsgeber vorhanden sind, in ( ) eingeschlossen sind.**

ZUR BEACHTUNG

Für die Verwendung dieses Gerätes müssen die folgenden Hinweise beachtet werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß:

- die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt sind.
- die Luft unbehindert um das Gerät zirkulieren kann.
- es keinen Vibrationen ausgesetzt ist.
- es nicht Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- es nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
- es keinen elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist.

Außerdem dürfen niemals schwere Gegenstände auf das Gerät gelegt werden. Wenn Gegenstände oder Wasser in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

Zum Ziehen des Netzsteckers niemals am Kabel ziehen, sondern den Stecker anfassen.

Es wird empfohlen, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Haus verlassen wird oder wenn ein Gewitter aufzieht.

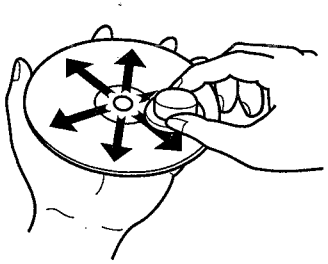
CDs

Die Seite, die in allen Regenbogenfarben glänzt, ist die Vorderseite der CD, und die Seite mit dem Label ist die Rückseite.
Anders als herkömmliche Plattenspieler für die Wiedergabe von Analog-Schallplatten liest der CD-Spieler CD-72 die auf der CD aufgenommenen Informationen kontaktlos von der Unterseite mit einem Laserstrahl. Daher unterliegen CDs keinem Verschleiß wie Analog-Schallplatten.

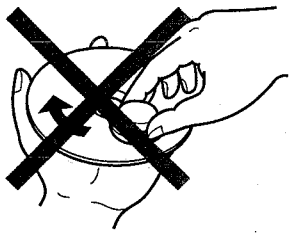
Sorgfältig mit den CDs umgehen, um die Vorderseite nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen.

Um die CDs zu schützen, müssen sie von den folgenden Plätzen entfernt gehalten werden:
- Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung oder in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. einer Heizung.
- Feuchte und schmutzige Plätze.
- Plätze, die Regen ausgesetzt sein können, z.B. in der Nähe eines Fensters.

Die CDs müssen immer sauber gehalten werden.
Auf der Vorderseite der CD können bis zu sechs Milliarden Dateneinheiten aufgezeichnet werden. Zum Reinigen der CDs muß ein spezieller CD-Reiniger verwendet werden. Das Wischen muß wie abgebildet erfolgen.



In radialer Richtung wischen.



Nicht in Umfangsrichtung wischen.

- Keinen Reiniger verwenden, der für herkömmliche Analog-Schallplatten vorgesehen ist, weil die CDs dadurch beeinträchtigt werden.

Die CDs in ihren Hüllen aufbewahren.

BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN

① Netzschalter (POWER)
Zum Einschalten der Spannungsversorgung drücken und zum Ausschalten erneut drücken.

② Öffnen/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE)
Durch Drücken der Taste (OPEN/CLOSE) wird die CD-Lade geöffnet. Eine CD mit der Label-Seite nach oben auf die CD-Lade legen. Zum Schließen vorsichtig gegen die Vorderseite der CD-Lade drücken.

③ Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)
Hier werden die vom Fernbedienungsgeber übertragenen Signale empfangen. Die Anzeige leuchtet, wenn ein Signal empfangen wird.

④ Display
Hier werden Informationen über Ein/Aus-Zustand, Titelnummer, Wiedergabezeit und jeweiliger Betriebsmodus angezeigt.

Ⓐ CD-Anzeige (DISC)
Leuchtet mehrere Sekunden, wenn die Spannungsversorgung eingeschaltet oder die CD-Lade geschlossen wird.

Ⓑ Programm-Anzeige (PROGRAM)
Leuchtet, wenn der Spieler sich im Programm-Modus befindet.

Ⓒ Editier-Anzeige (EDIT)
Leuchtet, wenn der Spieler sich im Editier-Modus befindet.

Ⓓ Anzeigen Ⓐ / Ⓑ
Ⓐ: Leuchtet während der Wiedergabe von Titeln, die auf die Cassettenseite A aufgenommen werden.
Ⓑ: Leuchtet während der Wiedergabe von Titeln, die auf die Cassettenseite B aufgenommen werden.

Ⓔ Titel-Anzeige (TRACK)
Hier wird die Nummer des Titels, der wiedergegeben oder programmiert wird, angezeigt.

Ⓕ Programmschritt-Anzeige (STEP)
Hier wird die Anzahl der programmierten Titel oder die Programmnummer angezeigt.

Ⓖ Index-Anzeige (INDEX)
Leuchtet während der Index-Wiedergabe. Die Nummer wechselt jedesmal, wenn eine Indexnummer in einem Titel vorkommt.

Ⓗ Hier wird die bisherige Spielzeit des laufenden Titels angezeigt.

TOTAL: Die gesamte Spielzeit der CD wird angezeigt. Im Programmodus wird die gesamte Spielzeit der programmierten Titel angezeigt.

REMAIN: Hier wird die verbleibende Spielzeit von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des Titels angezeigt.

TOTAL REMAIN: Hier wird die verbleibende Spielzeit von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende der CD angezeigt. Im Programmodus wird die verbleibende Spielzeit von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des Programms angezeigt.

(I) Anzeige A-B
Diese Anzeige leuchtet im A-B-Wiederholungsmodus, in dem ein bestimmter Abschnitt der CD von einem zugewiesenen Startpunkt (Punkt A) bis zu einem zugewiesenen Endpunkt (Punkt B) wiedergegeben wird. Bei Spezifizierung des Startpunktes leuchtet die Anzeige "A", und bei Spezifizierung des Startpunktes leuchtet die Anzeige "B".

(J) Anzeige 1/ALL
1: Leuchtet während des 1-Titel-Wiederholungsmodus, in dem ein Einzeltitel wiederholt wiedergegeben wird.
ALL: Leuchtet im Alle-Titel-Wiederholungsmodus, in dem alle Titel der CD wiederholt wiedergegeben werden. Sie leuchtet außerdem im Programm-Wiederholungsmodus, in dem alle programmierten Titel wiederholt wiedergegeben werden.

(K) Anzeige AMS
Leuchtet im AMS-Modus, in dem die ersten 20 Sekunden aller Titel nacheinander wiedergegeben werden.

(L) Titelnummer-Anzeigen
Wenn eine CD in die CD-Lade gelegt und die CD-Lade geschlossen wird, werden die TOC*-Daten gelesen und die Titelnummern aller Titel der CD angezeigt. "⇨" leuchtet, wenn mehr als 20 Titel auf der CD vorhanden sind. Im Programmodus leuchten nur die Titelnummern der programmierten Titel.
Die leuchtenden Titelnummern erlöschen nacheinander, wenn die entsprechenden Titel wiedergegeben wurden.
- TOC steht für "Table Of Contents", dem Inhaltsverzeichnis der CD, das Daten wie Titelnummern und Wiedergabezeiten aller Titel auf der CD enthält.

(M) Anzeige FTS
Diese Anzeige leuchtet während der Wiedergabe eines FTS- Programms. Sie blinkt, wenn die FTS-Taste gedrückt oder wenn eine CD mit FTS-Programmierung in den Spieler eingelegt wird.

Fehleranzeige "Error"
Diese Anzeige erscheint, wenn ein Bedienungsfehler gemacht wurde. In diesem Fall die durchgeführte Bedienung überprüfen und erneut richtig durchführen.

(5) Zufallsanzeige (RANDOM)
Leuchtet, wenn die RANDOM-Taste gedrückt wird.

(6) Wiederholungsanzeige (REPEAT)
Leuchtet, wenn die REPEAT-Taste gedrückt wird. Dann befindet sich der Spieler im Modus für Wiedergabewiederholung.

(7) Wiedergabetaste [PLAY (►)]
Zum Starten der Wiedergabe drücken.
Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der Spieler zum Anfang des laufenden Titels zurück und gibt diesen Titel erneut wieder. Die Anzeige leuchtet während der Wiedergabe.

(8) Stopptaste (STOP)
Zum Stoppen der Wiedergabe drücken. Diese Taste dient außerdem zum Löschen von Programmen.

(9) Pausetaste [PAUSE (▮▮)]
Zum vorübergehenden Unterbrechen der Wiedergabe drükken. Die Anzeige leuchtet während der Wiedergabepause. Bei erneutem Drücken der Taste erlischt die Anzeige, und die Wiedergabe wird von der Position, an der sie unterbrochen wurde, fortgesetzt.

(10) Tasten ⏮ , ⏭
- Wenn die Taste ⏮ während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt die Wiedergabeposition zum Anfang eines vorhergehenden Titels zurück. Bei Drücken der Taste ⏭ springt die Wiedergabeposition zum Anfang eines nachfolgenden Titels. Für jeden Tastendruck wird ein Titel übersprungen. Die gewählte Titelnummer erscheint im Display.
- Mit diesen Tasten kann auch ein Titel gewählt werden, von dem aus die Wiedergabe beginnen soll.
- Diese Tasten dienen im Programmodus zur Wahl von Titeln zur Programmierung.

(11) Wiederholungstaste (REPEAT)
Durch Drücken dieser Taste wird 1-Titel-Wiederholung, Alle-Titel-Wiederholung oder Programm-Wiederholung gewählt. Die Anzeige leuchtet während der Wiederholungs-Wiedergabe und erlischt, wenn der Wiederholungsmodus ausgeschaltet wird.

(12) Anzeigemodus-Taste (D. MODE)
Mit dieser Taste wird die im Display angezeigte Zeit zwischen verbleibende Wiedergabezeit des laufenden Titels (REMAIN) und verbleibende Wiedergabezeit der gesamten CD (TOTAL REMAIN) umgeschaltet.

(13) Programm-Taste (PROGRAM)
Durch einmaliges Drücken wird der Spieler in den Programmodus geschaltet. Wird die Taste erneut gedrückt, wird der Spieler in den Editiermodus geschaltet.

(14) Abruftaste (RECALL)
Durch Drücken dieser Taste werden die programmierten Titelnummern und die Programmnummern (Schritte) der Reihe nach angezeigt.

(15) Zahlentasten (0 - 9)
- Diese Tasten dienen während der Wiedergabe zur Spezifizierung eines anderen Titels, der wiedergegeben werden soll.
- Diese Tasten dienen im Stoppmodus zur Spezifizierung eines Titels, mit dem die Wiedergabe starten soll.
- Diese Tasten dienen außerdem zur Wahl von Titeln für Programmierung.

(16) Speichertaste (MEMO)
- Diese Taste dient zur Programmierung von Titelnummern.
- Diese Taste dient zur Speicherung der Aufnahmezeit der Cassette.

(17) Löschtaste (CANCEL)
- Diese Taste dient zum Löschen von bestimmten Titelnummern aus einem Programm.
- Diese Taste wird außerdem zur Erstellung eines Programms verwendet, indem die Titel, die nicht gehört werden sollen, gelöscht werden (Auslaß-Programmierung).

⑱ Taste FTS
Diese Taste dient zur Erstellung eines Programms für eine bestimmte CD, das gespeichert und bei jeder Wiedergabe dieser CD verwendet wird.
Der FTS-Speicher dieses Gerätes kann Programme für bis zu 227 CDs aufnehmen.

⑲ Zufalls-Wiedergabe-Taste (RANDOM)
Wenn diese Taste gedrückt wird, leuchtet die Anzeige "RANDOM", und der Spieler schaltet in den Zufalls-Wiedergabemodus (die Titel der CD werden zufallsmäßig ausgewählt und wiedergegeben). Bei erneutem Drücken der Taste erlischt die Anzeige, und die Zufalls-Wiedergabe wird ausgeschaltet.

⑳ Kopfhörerbuchse (PHONES)
Diese Buchse dient zum Anschließen eines Kopfhörers.

㉑ Kopfhörer-Lautstärkeregler (PHONE LEVEL)
Mit diesem Regler wird die Lautstärke des Kopfhörers eingestellt.

㉒ Lichtwellenleiter-Ausgangsbuchse (DIGITAL OUTPUT OPTICAL)
Digitalsignale werden durch ein Lichtwellenleiterkabel und einen Fotokoppler von dieser Buchse übertragen. Die optische Signalübertragung gestattet eine Reproduktion sehr hoher Qualität aufgrund des geringen Signalverlustes und einer vollständig abgetrennten Masseschleife, die Digitalstörungen unterdrückt.
Anschlußmethode:
Diese Buchse dient zum Anschließen des Spielers an einen D/A-Wandler, einen Digital-Sound-Processor oder einen Verstärker mit Lichtwellenleiter-Eingang.
Die Schutzkappe von der OPTICAL-Ausgangsbuchse dieses Gerätes und der Lichtwellenleiter-Eingangsbuchse des anderen Gerätes entfernen und die Buchsen mit einem Lichtwellenleiterkabel (Glasfaserkabel) miteinander verbinden.
- Das Lichtwellenleiterkabel nicht stark biegen oder knicken.
- Wenn die OPTICAL-Buchse nicht verwendet wird, muß die Schutzkappe unbedingt aufgesetzt werden.

㉓ Koaxial-Ausgangsbuchse (DIGITAL OUTPUT COAXIAL)
Wenn diese Buchse mit einem Digital-Audiogerät (D/A-Wandler, Digital-Sound-Processor o.ä.) verbunden wird, können Digitalsignale von CDs direkt vom Spieler übertragen werden, ohne daß sie vorher in Analogsignale umgewandelt werden.

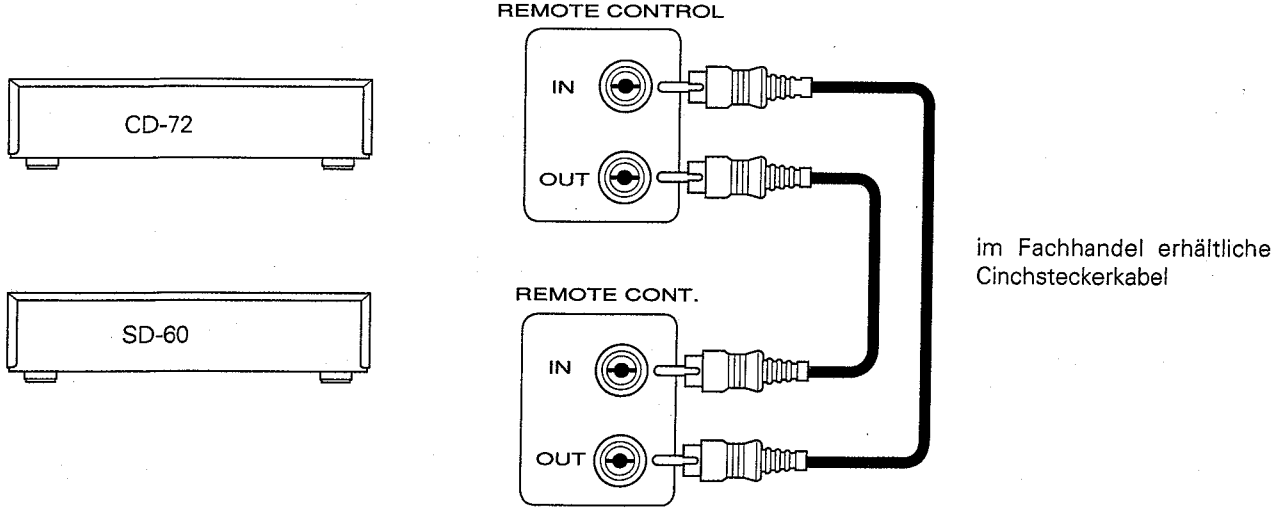
㉔ Fernbedienungs-Ein/Ausgangsbuchsen (REMOTE CONTROL IN/OUT)
Wenn dieser Spieler mit einem D-BUS-Fernbedienungskabel mit einem anderen marantz-Audiogerät verbunden wird, können die Geräte als Einzelsystem fernbedient werden.
- Bei Anschluß an ein Gerät mit einem Fernbedienungssensor (wie z.B. PM-75) muß die Buchse "REMOTE CONTROL IN" dieses Gerätes mit der Buchse "REMOTE CONTROL OUT" des Gerätes mit dem Fernbedienungssensor verbunden werden.
- Bei Anschluß an ein Gerät, das keinen Fernbedienungssensor aufweist, muß das Gerät an die Buchse "REMOTE CONTROL OUT" dieses Gerätes angeschlossen werden. Für den D-BUS-Anschluß ein im Fachhandel erhältliches Cinchsteckerkabel verwenden.
- Wenn dieser Spieler zusammen mit einem marantz-Cassettendeck (wie z.B. SD-60) verwendet wird, kann automatische Aufnahme vom CD-Spieler auf das Cassettendeck durchgeführt werden.

㉕ Fernbedienungsschalter (REMOTE)
Bei unabhängiger Verwendung des CD-72 diesen Schalter auf INTERNAL stellen. Wenn der CD-72 in einem System mit einem Marantz-Tuner oder-Timer, der über einen Fernbedienungssensor verfügt, verwendet wird, den Schalter auf EXTERNAL stellen.

㉖ Analog-Ausgangsbuchsen (reglbar/fest) [ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)]
VARIABLE:
Der Ausgangspegel dieser Buchsen kann mit den VOLUME-Tasten der Fernbedienung eingestellt werden.
FIXED:
Der Ausgangspegel dieser Buchsen ist fest.
Anschluß
Die VARIABLE-oder FIXED-Buchsen ist den CD-oder AUX-Buchsen des Verstärkers verbinden.
- Diese Buchsen nicht mit den PHONO-Buchsen des Verstärkers verbinden.
- Wenn ein marantz-Verstärker mit Systemsteuerungs-Funktion (D-BUS) verwendet wird, müssen die FIXED-Buchsen verwendet werden.

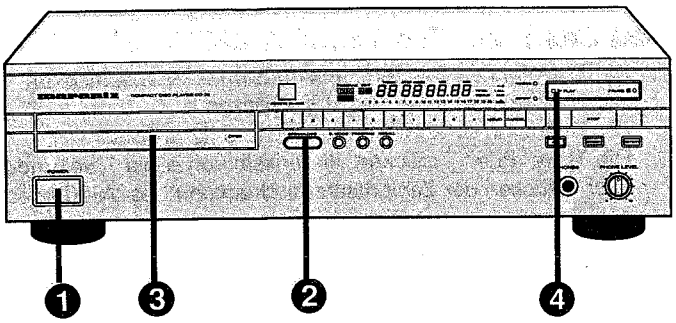
㉗ NETZANSCHLUSS
Prüfen Sie zunächst, ob die Netztaste POWER des Geräts ausgelöst ist,und stellen Sie dann mit dem beigepack ten Netzkabel die Verbindung zur Netzsteckdose her.

Anschluß an ein Cassettendeck (automatische Aufnahme)



im Fachhandel erhältliche Cinchsteckerkabel

NORMALE WIEDERGABE

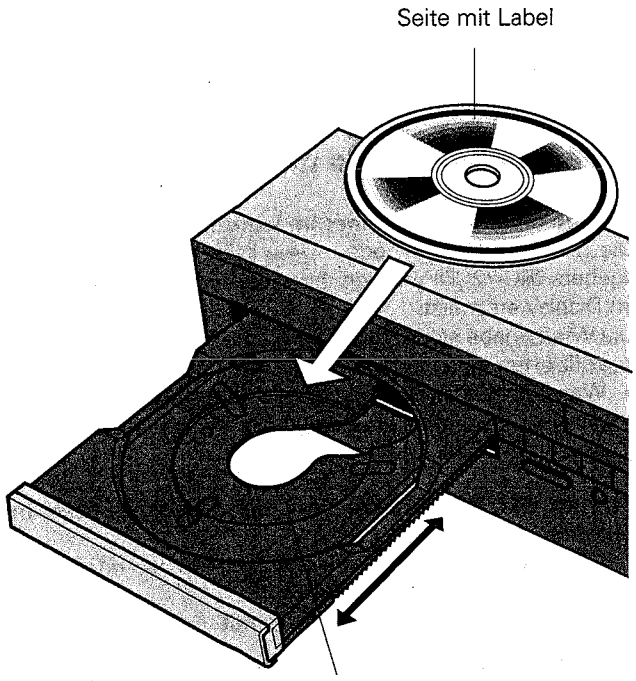


❶ Den Schalter [POWER] drücken, um die Spannungsversorgung einzuschalten.

Display-Anzeigen

Blinkt mehrere Sekunden.

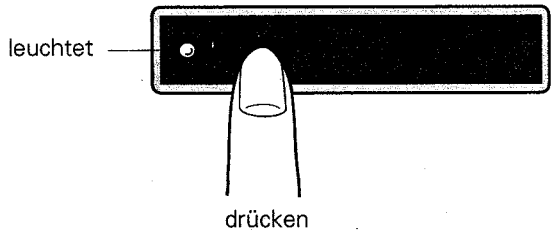
❷ Die Taste [OPEN/CLOSE] drücken.
Wenn die CD-Lade herausgefahren wird, eine CD mit dem Label nach oben auf die CD-Lade legen.



Wenn eine 8 cm CD wiedergegeben werden soll, muß sie in die innere Vertiefung gelegt werden.

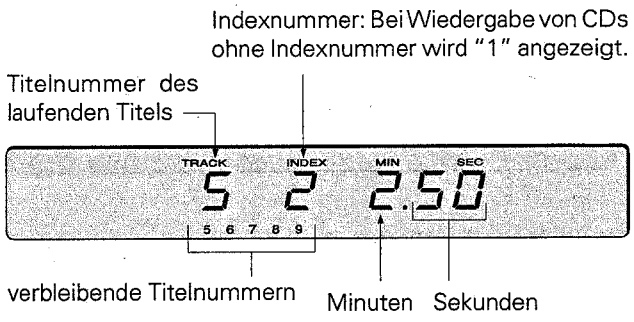
❸ Vorsichtig gegen die Vorderseite der CD-Lade drücken oder die Taste [OPEN/CLOSE] drücken, um die CD-Lade zu schließen.

❹ Die Taste [PLAY] drücken.
Bei Drücken der Taste leuchtet die Anzeige der Taste.



Die Wiedergabe der CD beginnt.
Während der Wiedergabe werden die Titelnummer, die Indexnummer und die bisherige Spielzeit des laufenden Titels sowie die Titelnummern der Titel, die noch nicht wiedergegeben wurden, im Display angezeigt.

Beispiel:
Wiedergabe des fünften Titels einer CD mit neun Titel mit einer Indexnummer von 2 und einer bisherigen Spielzeit von 2 Minuten 50 Sekunden:



❺ Nach Wiedergabe des letzten Titels schaltet der Spieler automatisch auf Stopp.

Erneuter Wiedergabestart vom ersten Titel:
Die Taste [PLAY] drücken.

Stoppen der Wiedergabe:
Die Taste [STOP] drücken.

Hinweis:
Zur Durchführung der obigen Bedienung mit dem Fernbedienungsgeber müssen die Tasten [PLAY/REPLAY] und [STOP/CM] verwendet werden.

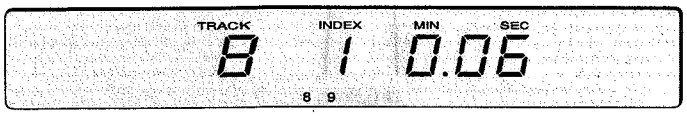
Entnehmen der CD:
Die CD-Lade durch Drücken der Taste [OPEN/CLOSE] öffnen, die CD entnehmen, und dann die CD-Lade durch leichten Druck gegen ihre Vorderseite schließen.
Die CD-Lade sollte immer geschlossen sein, auch wenn der Spieler nicht verwendet wird.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause):
Die Taste [PAUSE] drücken.
Die Anzeige der Taste leuchtet, und die Wiedergabe wird an der Stelle, an der die Taste gedrückt wurde, unterbrochen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe von der gleichen Position die Taste [PAUSE] erneut drücken.

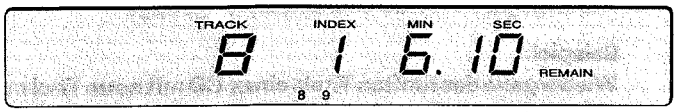
Umschalten der Zeitanzeige:
Die Taste [D.MODE] drücken.
Bei jedem Drücken der Taste [D.MODE] wechselt die Zeitanzeige in der folgenden Reihenfolge: bisherige Spielzeit des laufenden Titels → REMAIN → TOTAL REMAIN → bisherige Spielzeit des laufenden Titels.

Anzeigebeispiele:

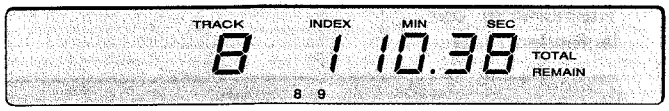
- **Bisherige Spielzeit des laufenden Titels**



- **REMAIN (verbleibende Spielzeit von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des laufenden Titels)**



- **TOTAL REMAIN (verbleibende Spielzeit von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des letzten Titels)**



Wenn beim Einschalten der Spannungsversorgung bereits eine CD im Spieler vorhanden ist, startet die Wiedergabe dieser CD automatisch etwa 10 Sekunden nach dem Einschalten der Spannungsversorgung. Wenn für die CD ein FTS-Programm erstellt wurde, wird das FTS-Programm wiedergegeben.

Scanning (Finden einer gesuchten Passage)

Scanning (Schnellvorlauf, Schnellrücklauf) wird mit dem Fernbedienungsgeber durchgeführt.

Suchen einer Passage hinter der jeweiligen Wiedergabeposition:
Die Taste (▶▶) drücken.

Suchen einer Passage vor der jeweiligen Wiedergabeposition:
Die Taste (◀◀) drücken.

Bei Loslassen der Taste wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

- Wenn eine dieser Tasten gedrückt wird, erfolgt das Suchen zuerst mit niedriger Geschwindigkeit, und für etwa 2 Sekunden wird Ton gehört. Danach wird mit hoher Geschwindigkeit gesucht, wobei kein Ton gehört wird.

SUCHEN/ÜBERSPRINGEN

Direkte Suche (Spezifizierung einer gewünschten Titelnummer)

1. Die Titelnummer mit den Zahlentasten 0 - 9 spezifizieren.
   Für Titelnummer 3 die Taste [3] drücken.
   Für Titelnummer 12 die Tasten [1] und [2] drücken.
2. Die Taste [PLAY] drücken. (Innerhalb von etwa 7 Sekunden nach Drücken der Zahlentaste(n) drücken.) Die Wiedergabe beginnt mit dem spezifizierten Titel.

Wenn beim Drücken der Zahlentasten ein Fehler gemacht wird:
Bei Spezifizierung einer einstelligen Titelnummer zuerst [0] und dann die richtige Nummer drücken.
Bei Spezifizierung einer zweistelligen Titelnummer einfach die richtige Titelnummer eingeben.

- Wenn eine Titelnummer, die nicht auf der CD vorhanden ist, spezifiziert wird, erscheint "Error" im Display. In diesem Fall die richtige Titelnummer eingeben.

Überspringen (Anspringen eines Titels hinter dem laufenden Titel)

Die Taste [▶▶|] so oft wie erforderlich drücken, um den gewünschten Titel anzuspringen.

Überspringen (Anspringen eines Titels vor dem laufenden Titel)

Die Taste [|◀◀] so oft wie erforderlich drücken, um den gewünschten Titel anzuspringen.

- Wenn [|◀◀] im ersten Titel oder [▶▶|] im letzten Titel der CD gedrückt wird, verändert sich die Wiedergabeposition nicht.

Indexsuche (Suche nach Indexnummern)

Suchen einer Indexnummer im laufenden Titel:
Die Taste (INDEX ▶) oder (◀ INDEX) des Fernbedienungsgebers (RC-72CD) drücken, bis die gewünschte Indexnummer im Display erscheint.
Die Wiedergabe stoppt für einen Moment und wird dann von der spezifizierten Indexnummer-Position fortgesetzt.

- Wenn eine Indexnummer, die nicht im laufenden Titel vorhanden ist, spezifiziert wird, kehrt die Wiedergabeposition zum Anfang des Titels zurück.

Starten der Wiedergabe von einer spezifizierten Indexnummer:
1. Den gewünschten Titel mit den Zahlentasten oder der Taste [|◀◀] oder [▶▶|] spezifizieren.
2. Die gewünschte Indexnummer mit den Tasten (INDEX) wählen.
3. Die Taste [PLAY] drücken.
   Die Wiedergabe startet von der spezifizierten Indexnummer des spezifizierten Titels.

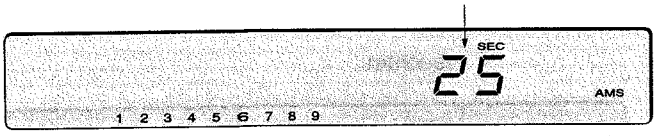
- Wenn eine Indexnummer, die nicht im spezifizierten Titel vorhanden ist, spezifiziert wird, startet die Wiedergabe vom Anfang des Titels.

Die Tasten (◀◀), (▶▶), (|◀◀), (▶▶|), (INDEX) sowie [0] – [9] können auch im Pausemodus verwendet werden, um die abgelaufene Zeit, die Titelnummer oder die Indexnummer zu spezifizieren. Danach geht der Spieler zur spezifizierten Wiedergabeposition und schaltet dort wieder auf Pause. Zum Starten der Wiedergabe die Taste [PAUSE] drücken.

Hören des ersten Teils jedes Titels (AMS-Suche)

1. Mit der Taste (AMS TIME) des Fernbedienungsgebers (RC-72CD) die Zeit für Wiedergabe des ersten Teils jedes Titels einstellen.

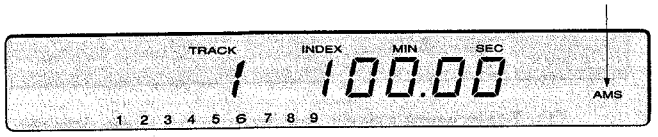
AMS-Einstellzeit



- Durch Drücken der Taste ⊞ wird die Zeit in Schritten von 5 Sekunden verlängert (bis maximal 50 Sekunden).
- Durch Drücken der Taste ⊟ wird die Zeit in Schritten von 5 Sekunden verringert (bis minimal 10 Sekunden).

2. Die Taste (AMS) drücken.

Leuchtet



Der erste Teil jedes Titels wird für die eingestellte Spielzeit wiedergegeben.

3. Wenn ein Titel angespielt wird, der ganz gehört werden soll, die Taste (AMS) drücken. Die Anzeige "AMS" erlischt, und die normale Wiedergabe startet.

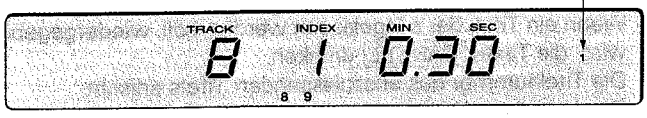
- Wenn die Taste |◀◀| oder |▶▶| während der AMS-Suche gedrückt wird, wird für jeden Tastendruck um einen Titel vor bzw. zurück gegangen, aber die AMS-Suche wird nicht ausgeschaltet.
- Wenn die Taste (AMS) während der Wiedergabe oder im Stoppmodus gedrückt wird, beginnt automatisch die AMS-Suche. Wird die Taste (AMS) gedrückt, während die CD-Lade geöffnet ist und sich eine CD auf der CD-Lade befindet, schließt sich die CD-Lade, und die AMS-Suche beginnt automatisch.
- Die AMS-Einstellzeit bleibt auch nach Ausschalten der Spannungsversorgung im Speicher erhalten.

WIEDERHOLTE WIEDERGABE

Ein-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe nur eines Titels)

Während der Wiedergabe des Titels, der wiederholt werden soll, die Taste |REPEAT| drücken.

Leuchtet



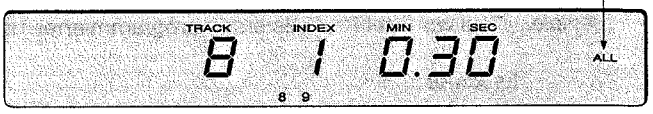
Die Anzeige "1" leuchtet, und der laufende Titel wird wieder holt wiedergegeben.

Ausschalten der Ein-Titel-Wiederholung:
Die Taste |REPEAT| zweimal drücken. Die Anzeige "1" erlischt, der Wiederholungsmodus wird ausgeschaltet, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Alle-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe aller Titel auf der CD)

Während der Wiedergabe die Taste |REPEAT| zweimal drücken.

Leuchtet



Die Anzeige "ALL" leuchtet, und alle Titel auf der CD werden wiederholt wiedergegeben.

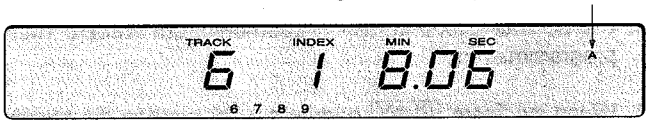
Wenn die Taste |REPEAT| im Stoppmodus gedrückt wird:
Auch wenn die Taste |REPEAT| im Stoppmodus gedrückt wird, startet die Wiedergabe, und es erfolgt wiederholte Wiedergabe.

Fortsetzen der normalen Wiedergabe:
Die Taste |REPEAT| drücken. Die Anzeige "ALL" erlischt, der Wiederholungsmodus wird ausgeschaltet, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Wiederholung eines bestimmten Abschnitts (A-B-Wiederholung)

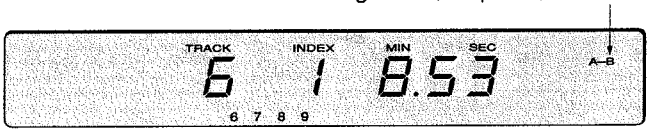
1. Während der Wiedergabe die Taste (A-B) des Fernbedienungsgebers am Anfangspunkt des zu wiederholenden Abschnitts drücken.

Die Anzeige "A" (Startpunkt) leuchtet.



2. Die Taste (A-B) am Endpunkt des zu wiederholenden Abschnitts erneut drücken.

Die Anzeige "B" (Endpunkt) leuchtet.



Der spezifizierte Abschnitt (A-B) wird wiederholt wiedergegeben.

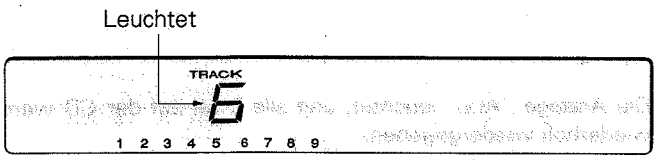
Ausschalten der A-B-Wiederholung:
Die Taste (A-B) drücken. Die Anzeige "A-B" erlischt, die Abschnittswiederholung wird ausgeschaltet, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

PROGRAMM-WIEDERGABE

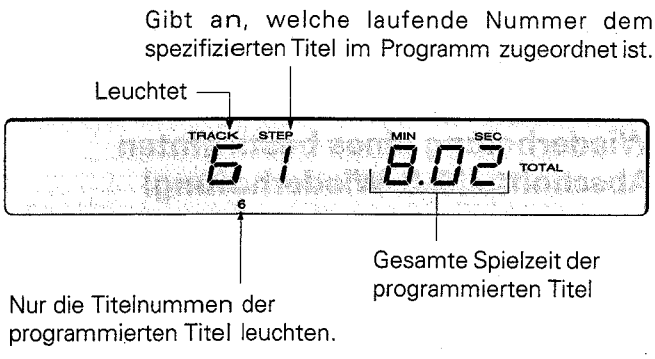
- Programmierung kann während der Wiedergabe oder im Stoppmodus durchgeführt werden.

Wiedergabe bestimmten Titel in einer gewünschten Reihenfolge (Programmierung)

1. Mit den Zahlentasten oder der Taste [⏮] oder [⏭] den zu programmierenden Titel wählen.
   (Beispiel: Wahl von Titel Nr. 6 als erster programmierter Titel)



2. Die Taste [MEMO] drücken.
   •Die Taste [MEMO] innerhalb von 7 Sekunden nach Spezifizierung der Titelnummer drücken.

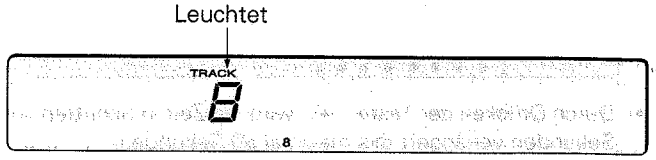


3. Die Schritte <1> und <2> wiederholen, um weitere Titel zu programmieren.

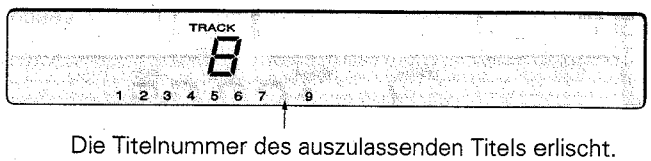
4. Wenn die Taste [PLAY] gedrückt wird, werden die programmierten Titel beginnend vom Programmanfang (Schritt 1) in der Reihenfolge der Programmierung wiedergegeben.

Hören nur der gewünschten Titel durch Überspringen nicht gewünschter Titel (Auslaß-Programmierung)

1. Mit den Zahlentasten oder der Taste [⏮] oder [⏭] den auszulassenden Titel wählen.
   (Beispiel: Wahl von Titel Nr. 6 als auszulassender Titel)



2. Die Taste [CANCEL] drücken.
   • Die Taste [CANCEL] innerhalb von 7 Sekunden nach Spezifizierung der Titelnummer drücken.



Die Titelnummer des auszulassenden Titels erlischt.

3. Die Schritte <1> und <2> wiederholen, um weitere auszulassende Titel zu spezifizieren.

4. Wenn die Taste [PLAY] gedrückt wird, werden die auszu lassenden Titel übersprungen, und die verbleibenden Titel werden in der Reihenfolge ihrer Titelnummern wiedergegeben.

Verwendung der AMS-Suchfunktion für Programmierung

- Diese Methode gestattet das Programmieren von Titeln während der Wiedergabe des Anfangs der einzelnen Titel und ist daher praktisch, wenn die Titelnummern der gewünschten Titel nicht bekannt sind. Mit dieser Methode ist es jedoch nicht möglich, die Reihenfolge der Titel zu verändern.

Programmierung mit AMS-Suche

1. Die Taste (AMS) drücken.
   Die Anzeige "AMS" leuchtet, und die AMS-Suche beginnt.

2. Wenn ein Titel, der programmiert werden soll, wiedergegeben wird, die Taste [MEMO] drücken.
   Die Titelnummer des programmierten Titels leuchtet.
   Die AMS-Suche wird mit dem nächsten Titel fortgesetzt.

3. Den Schritt <2> wiederholen, um weitere Titel zu programmieren.

Auslaß-Programmierung mit AMS-Suche

1. Die Taste (AMS) drücken.
   Die Anzeige "AMS" leuchtet, und die AMS-Suche beginnt.

2. Wenn ein Titel, der ausgelassen werden soll, wiedergegeben wird, die Taste [CANCEL] drücken.
   Die Titelnummer des auszulassenden Titels erlischt.
   Die AMS-Suche wird mit dem nächsten Titel fortgesetzt.

3. Den Schritt <2> wiederholen, um weitere Titel auszulassen.

Fragen und Antworten

Wie viele Titel können programmiert werden?
Bis zu 20 Titel. Wenn versucht wird, mehr als 20 Titel zu programmieren, oder wenn eine Titelnummer, die nicht auf der CD vorhanden ist, spezifiziert wird, erscheint "Error" im Display. Indexnummern können nicht programmiert werden.

Ist es möglich, während der Programmierung auf Auslaß-Programmierung umzuschalten? Oder umgekehrt?
Nein, es ist nicht möglich, die Programmiermethode in der Mitte eines Programms umzuschalten.

Was passiert, wenn die Taste [PROGRAM] während der Programm-Wiedergabe gedrückt wird?
Die Anzahl der Schritte (Anzahl der programmierten Titel) und die TOTAL-Zeit (gesamte Spielzeit der programmierten Titel) werden angezeigt.

Ist es möglich, ein Programm wiederholt wiederzugeben?
Ja. Die Taste [REPEAT] zweimal drücken. Die Anzeige "ALL" leuchtet, und das Programm wird wiederholt wiedergegeben.

Ist es möglich, programmierte Titel in zufallsmäßiger Reihenfolge wiederzugeben?
Ja. Während der Wiedergabe des Programms die Taste [RANDOM] drücken.

Welche Bedienung ist während der Programm-Wiedergabe möglich?
Alle Tasten können betätigt werden. Mit den Tasten [|◄◄] oder [►►|] können jedoch nur vorhergehende oder nachfolgende Titel im Programm angesprungen werden.

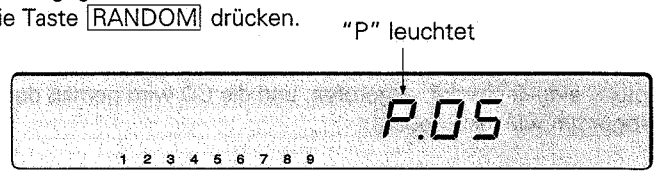
Überprüfen des Programminhalts:
Die Taste [RECALL] drücken. Die programmierten Titel (Titelnummern) werden in der Reihenfolge der Programmierung (Schrittnummern) angezeigt.
- Der Programminhalt kann auch während der Programm-Wiedergabe überprüft werden.

Löschen eines Titels aus dem Programm:
1. Im Programmodus die Taste [RECALL] drücken. Die programmierten Titel (Titelnummern) werden entsprechend der Reihenfolge der Programmierung (Schrittnummern) angezeigt.
2. Wenn der Titel, der aus dem Programm gelöscht werden soll, angezeigt wird, die Taste [CANCEL] drücken.
   Die Titelnummer-Anzeige des gelöschten Titels erlischt.

Löschen des gesamten Programms:
Während der Programm-Wiedergabe die Taste [STOP] zweimal drücken. Im Stoppmodus die Taste [STOP] einmal drücken.
- Das Programm kann auch gelöscht werden, indem die Taste [OPEN/CLOSE] zum Öffnen der CD-Lade gedrückt wird.

ZUFALLS-WIEDERGABE

In diesem Modus wählt der Spieler automatisch Titel in zufallsmäßiger Reihenfolge und gibt sie wieder. Jeder Titel wird einmal wiedergegeben.
Die Taste [RANDOM] drücken.



Die Zufalls-Wiedergabe beginnt nach etwa 5 Sekunden.
- Während der Zufalls-Wiedergabe werden Pausen von etwa 5 Sekunden zwischen den Titeln eingefügt.
- Die Taste [RANDOM] kann entweder während der Wiedergabe oder im Stoppmodus gedrückt werden.

Wenn die Taste [RANDOM] bei geöffneter CD-Lade gedrückt wird und sich eine CD in der CD-Lade befindet, wird die CD-Lade automatisch geschlossen, und die Zufalls-Wiedergabe beginnt.

- **Stoppen der Zufalls-Wiedergabe und Fortsetzen der normalen Wiedergabe:**
  Die Taste [RANDOM] drücken.

- **Wenn die Taste [|◄◄] oder [►►|] der Zufalls-Wiedergabe gedrückt wird:**
  Bei jedem Drücken dieser Taste wählt der Spieler einen vorhergehenden oder nachfolgenden Titel zufallsmäßig aus und startet die Wiedergabe dieses Titels.

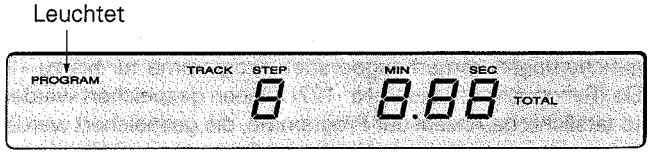
- **Wenn die Taste (◄◄) oder (►►) während der Zufalls-Wiedergabe gedrückt wird:**
  Das Suchen erfolgt im jeweiligen Titel und wird nicht im vorigen oder nachfolgenden Titel fortgesetzt.

- **Wiederholte Zufalls-Wiedergabe:**
  Die Taste [REPEAT] zweimal drücken. Alle Titel werden in zufallsmäßiger Reihenfolge wiederholt wiedergegeben, wobei die Reihenfolge bei jeder Wiedergabe der CD wechselt.

Auslaß-Zufalls-Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Titel in zufallsmäßiger Reihenfolge wiedergegeben und nicht gewünschte Titel übersprungen werden.

1. Die Taste [PROGRAM] einmal drücken, so daß "PROGRAM" angezeigt wird.



2. Die Programmierung entsprechend der Beschreibung unter "Auslaß-Programmierung" im Abschnitt "PROGRAMM-WIEDERGABE" (Seite 43) durchführen.
3. Nach der Programmierung die Taste [RANDOM] drücken. Alle Titel mit Ausnahme der auszulassenden Titel werden in zufallsmäßiger Reihenfolge wiedergegeben.

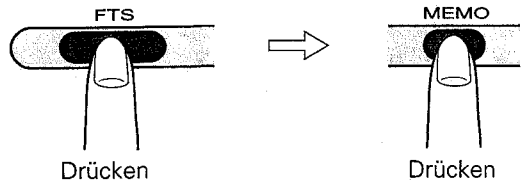
- Durch einmaliges Drücken der Taste [REPEAT] wird der laufende Titel wiederholt wiedergegeben. (Da das Programm gespeichert ist, wird die Auslaß-Zufalls-Wiedergabe fortgesetzt, wenn die Ein-Titel-Wiederholung oder Programm-Wiederholung aus geschaltet wird.)
- Wenn die Taste [REPEAT] zweimal gedrückt wird, werden alle Titel im Auslaß-Programm wiederholt wiedergegeben. (Die Reihenfolge wechselt mit jeder Wiedergabe des Programms.)

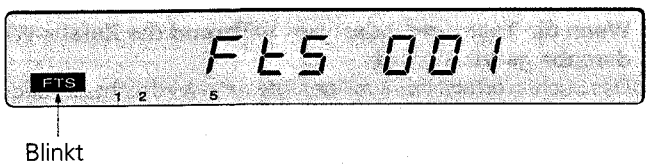
FTS-FUNKTION (automatische Titelwahl)

Dieser Spieler kann für jede CD ein Programm speichern. Wenn für eine bestimmte CD ein Programm einmal gespeichert wurde, wird dieses Programm jedesmal, wenn die betreffende CD in den Spieler eingelegt wird, abgerufen, und die CD wird gemäß dem Programm wiedergegeben.

Speichern eines Programms für eine CD in den FTS-Speicher (FTS-Programmierung)

1. Eine CD in die CD-Lade legen, die CD-Lade schließen und die gewünschten Titel programmieren. Für die Programmierung siehe den Abschnitt "PROGRAMM-WIEDERGABE" (Seite 43).
2. Die Taste [FTS] drücken.
   Während die Anzeige "FTS" blinkt (die Anzeige blinkt für etwa 5 Sekunden), die Taste [MEMO] drücken.
   •Wenn nach Drücken der Taste [FTS] mehr als 5 Sekunden vergangen sind, erlischt die Anzeige "FTS".
   Sollte dies vorkommen, die Taste [FTS] erneut drücken.





"FtS" erscheint im Display, die Anzeige "FTS" hört auf zu blinken und leuchtet, und die betreffende FTS-Rangnummer wird angezeigt. Diese Anzeige bedeutet, daß das Programm für diese CD unter der angezeigten Rangnummer gespeichert wurde.

Die FTS-Speicherung ist semi-permanent.
Auch wenn Wiedergabe mit einem anderen Programm als das FTS-Programm durchgeführt wird, bleibt das FTS-Programm im Speicher und wird nicht gelöscht. Siehe unter "Löschen aller FTS-Programm".

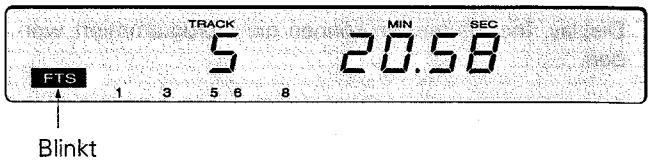
Rangnummern
Jeder CD im FTS-Speicher wird eine Rangnummer (Speicherungsnummer) zugeordnet. Programme für bis zu 127 CDs (Rangnummern bis zu Nr. 127) können gespeichert werden. Die tatsächliche Anzahl der Programme, die gespeichert werden können, ist jedoch von der Größe der Programme abhängig.

Für jede CD kann nur ein FTS-Programm gespeichert werden.
Wenn für eine CD, für die bereits ein FTS-Programm existiert, ein neues Programm im FTS-Speicher gespeichert wird, wird das alte Programm gelöscht und stattdessen das neue Programm gespeichert.

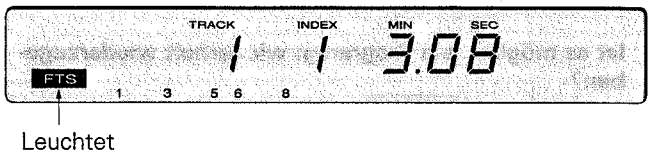
Falls beim Drücken der Taste [MEMO] "Error" erscheint:
- Dies bedeutet, daß der FTS-Speicher voll ist und keine weiteren Programme aufnehmen kann. Ein oder mehrere alte Programme löschen, um Platz für das neue Programm zu schaffen. (Die Anzahl der alten Programme, die gelöscht werden müssen, ist von der Größe des neuen Programms abhängig.)
- Es wurden keine Titel programmiert. Die Titel erneut beginnend mit Schritt 1 programmieren.

Wiedergabe eines FTS-Programms:

1. Eine CD, für das ein FTS-Programm vorhanden ist, in die CD-Lade einlegen und die CD-Lade schließen. Die Anzeige "FTS" blinkt.



2. Während die Anzeige "FTS" blinkt (sie blinkt für etwa 5 Sekunden), die Taste [PLAY] drücken.
   Wenn die Anzeige "FTS" erlischt, bevor die Taste [PLAY] gedrückt wird, die Taste [FTS] drücken, so daß die Anzeige "FTS" wieder blinkt, und dann die Taste [PLAY] drücken.

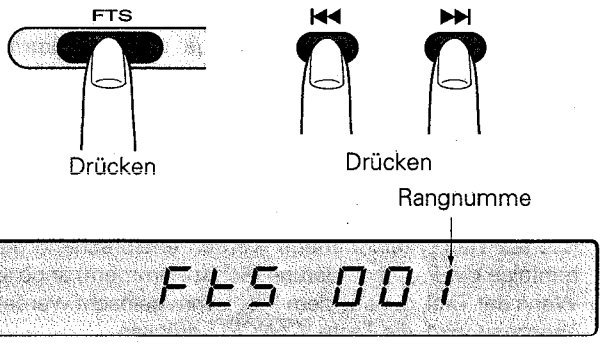


Mögliche Bedienung während der FTS-Programm-Wiedergabe:
Alle Tastenbedienungen sind möglich. Wenn die Taste (◄◄) oder (►►) gedrückt wird, erfolgt die Suche nur im laufenden Titel.

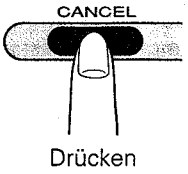
Fortsetzen der normalen Wiedergabe:
Die Taste [STOP] zweimal drücken.

Löschen eines FTS-Programms:

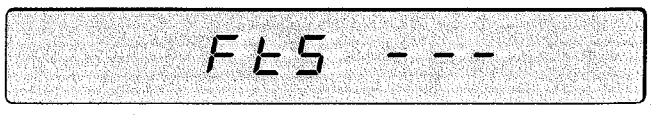
Wenn die Rangnummer des FTS-Programms bekannt ist:
1. Nach Drücken der Taste FTS die Taste [|◄◄] oder [►►|] drücken, um die Rangnummer des Programms, das gelöscht werden soll, zur Anzeige zu bringen.



2. Die Taste [CANCEL] gedrückt halten.



Zuerst werden "CLr" und die spezifizierte Rangnummer angezeigt, dann wechselt die Anzeige zu "FtS - - -", was bedeutet, daß das betreffende FTS-Programm gelöscht wurde.



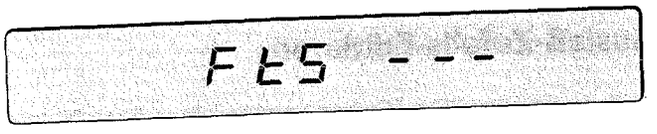
Wenn die Rangnummer des FTS-Programms nicht bekannt ist:

1. Die CD, die aus dem FTS-Speicher gelöscht werden soll, in di CD-Lade einlegen und die CD-Lade schließen.
2. Die Taste [FTS] drücken, und dann, während die Anzeige "FTS" blinkt (ca. 5 Sekunden), die Taste [RECALL] drücken. "FtS" und die Rangnummer werden angezeigt.
3. Die Taste [CANCEL] gedrückt halten.
   Zuerst werden "CLr" und die spezifizierte Rangnummer angezeigt, dann wechselt die Anzeige zu "FtS - - -", was bedeutet, daß das betreffende FTS-Programm gelöscht wurde.

Löschen aller FTS-Programme

- Achtung: Durch diese Bedienung werden sämtliche FTS-Programme aus dem Speicher gelöscht.

1. Die Taste [FTS] drücken und dann, während die Anzeige "FTS" blinkt (sie blinkt für etwa 5 Sekunden), die Taste [RECALL] oder die eine der Tasten [⏮] oder [⏭] drücken.
2. Danach die Taste [REPEAT] gedrückt halten und die Taste [CANCEL] drücken und gedrückt halten. "CLr ALL" wird angezeigt, danach wechselt die Anzeige zu "FtS - - -", was bedeutet, daß alle Programme aus dem FTS-Speicher gelöscht wurden.



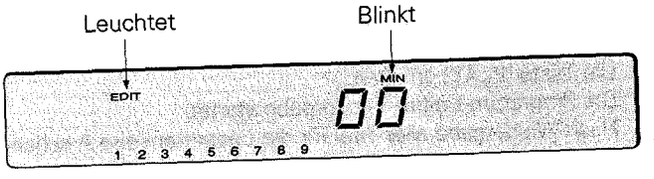
EDITIEREN

Bei der Aufnahme von CD auf Cassette kann diese Funktion eingesetzt werden, um die aufzunehmenden Titel entsprechend der Bandlänge zu wählen und um Pausen von 5 Sekunden Dauer zwischen den einzelnen Titeln einzufügen.

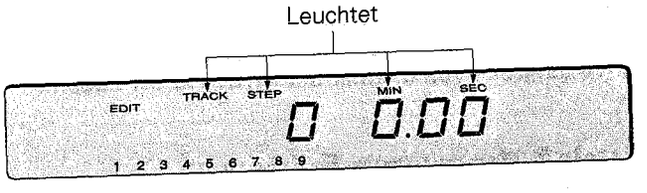
Einfaches Editieren

Diese Funktion wählt Titel entsprechend der vorgegebenen Bandlänge unter Einhaltung der Reihenfolge der Titel auf der CD.

1. Die Taste [PROGRAM] zweimal drücken, so daß die Anzeige "EDIT" leuchtet.



2. Die Bandlänge mit den Zahlentasten (0 - 9) spezifizieren. (Bei Verwendung einer C-46 Cassette [4] und [6] drücken.)
3. Die Taste [MEMO] drücken, um die Aufnahmezeit zu speichern.



4. Die Taste [PLAY] drücken.
   Die Editier-Wiedergabe startet.
   Nach Wiedergabe aller Titel für die Cassettenseite A schaltet der Spieler automatisch in den Pausemodus.
5. Zum Starten der Wiedergabe für die Cassettenseite B die Taste [PAUSE] drücken.

- Zum Starten der Wiedergabe von der Mitte der CD (zum Beispiel vom vierten Titel) den Schritt 4 wie folgt durchführen:
  Die Zahlentaste [4] drücken.
  Die Taste [PLAY] drücken.

Hinweis:
Während der einfachen Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen als STOP und DISPLAY MODE möglich. Der Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund von falscher Bedienung zu verhindern.

Programm-Editieren

Diese Funktion gestattet die Aufnahme von Titeln in einer beliebigen Reihenfolge, wobei die Titel an die vorgegebene Bandlänge angepaßt werden.

1. Die Taste [PROGRAM] zweimal drücken, so daß die Anzeige "EDIT" leuchtet.

2. Die Bandlänge mit den Zahlentasten (0 - 9) spezifizieren. (Bei Verwendung einer C-46 Cassette [4] und [6] drücken.)

3. Die Taste [MEMO] drücken, um die Aufnahmezeit zu speichern.

4. Die gewünschten Titel gemäß der Beschreibung unter "Programmierung" im Abschnitt "PROGRAMM-WIEDERGABE" (Seite 43) programmieren.

5. Die Taste [PLAY] drücken.
   Die Programm-Editier-Wiedergabe startet.
   Nach Wiedergabe aller Titel für die Cassettenseite A schaltet der Spieler automatisch in den Pausemodus.

6. Zum Starten der Wiedergabe für die Cassettenseite B die Taste [PAUSE] drücken.

Hinweis:
Während der Programm-Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen als STOP, RECALL und DISPLAY MODE möglich. Der Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund von falscher Bedienung zu verhindern.

Auslaß-Programm-Editieren

Diese Funktion gestattet die Aufnahme von Titeln einer CD auf Cassette unter Auslassung nicht gewünschter Titel, wobei die Titel an die vorgegebene Bandlänge angepaßt werden.

1. Die Taste [PROGRAM] zweimal drücken, so daß die Anzeige "EDIT" leuchtet.

2. Die Bandlänge mit den Zahlentasten (0 - 9) spezifizieren. (Bei Verwendung einer C-46 Cassette [4] und [6] drücken.)

3. Die Taste [MEMO] drücken, um die Aufnahmezeit zu speichern.

4. Die gewünschten Titel gemäß der Beschreibung unter "Auslaß-Programmierung" im Abschnitt "PROGRAMM-WIEDERGABE" (Seite 43) programmieren.

5. Die Taste [PLAY] drücken.
   Die Auslaß-Programm-Editier-Wiedergabe startet. Nach Wiedergabe aller Titel für die Cassettenseite A schaltet der Spieler automatisch in den Pausemodus.

6. Zum Starten der Wiedergabe für die Cassettenseite B die Taste [PAUSE] drücken.

Hinweis:
Während der Auslaß-Programm-Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen als STOP, RECALL und DISPLAY MODE möglich. Der Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund von falscher Bedienung zu verhindern.

Zufalls-Editieren

Bei Aufnahme von CD auf Cassette bestimmt der Spieler die Aufnahme-Reihenfolge der Titel automatisch entsprechend der vorgegebenen Bandlänge.

1. Die Taste [PROGRAM] zweimal drücken, so daß die Anzeige "EDIT" leuchtet.

2. Die Bandlänge mit den Zahlentasten (0 - 9) spezifizieren. (Bei Verwendung einer C-46 Cassette [4] und [6] drücken.)

3. Die Taste [RANDOM] drücken.
   Die Zufalls-Editier-Wiedergabe startet.
   Nach Wiedergabe aller Titel für die Cassettenseite A schaltet der Spieler automatisch in den Pausemodus.

4. Zum Starten der Wiedergabe für die Cassettenseite B die Taste [PAUSE] drücken.

Hinweis:
Während der Zufalls-Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen als STOP und DISPLAY MODE möglich. Der Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund von falscher Bedienung zu verhindern.

Auslaß-Zufalls-Editieren

Bei Aufnahme von CD auf Cassette ermöglicht es diese Funktion, nicht gewünschte Titel zu überspringen, während der Spieler die Aufnahme-Reihenfolge der Titel automatisch entsprechend der vorgegebenen Bandlänge bestimmt.

1. Die Taste [PROGRAM] zweimal drücken, so daß die Anzeige "EDIT" leuchtet.

2. Die Bandlänge mit den Zahlentasten (0 - 9) spezifizieren. (Bei Verwendung einer C-46 Cassette [4] und [6] drücken.)

3. Die Taste [MEMO] drücken, um die Aufnahmezeit zu speichern.

4. Die gewünschten Titel gemäß der Beschreibung unter "Auslaß-Programmierung" im Abschnitt "PROGRAMM-WIEDERGABE" (Seite 43) programmieren.

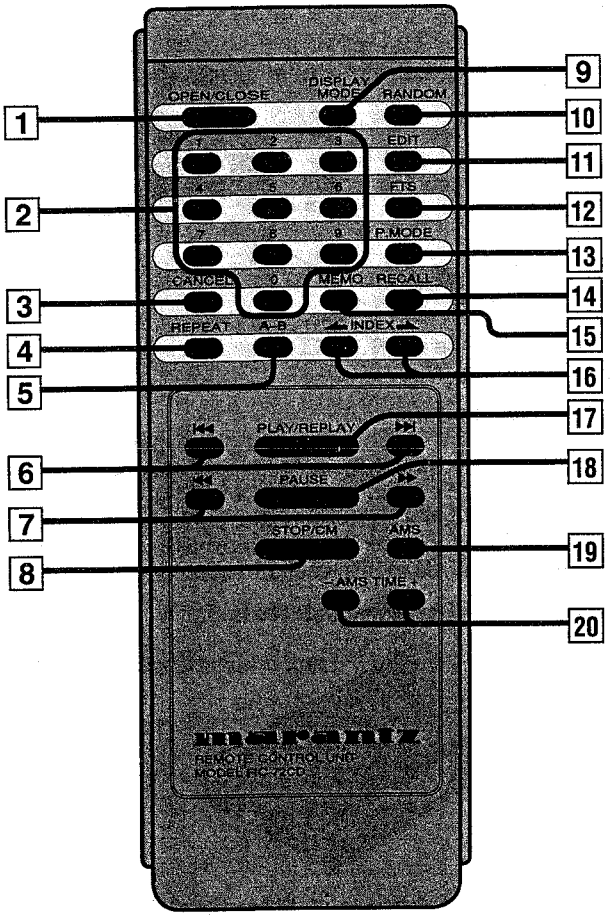
5. Die Taste [RANDOM] drücken.
   Die Auslaß-Zufalls-Editier-Wiedergabe startet. Nach Wiedergabe aller Titel für die Cassettenseite A schaltet der Spieler automatisch in den Pausemodus.

6. Zum Starten der Wiedergabe für die Cassettenseite B die Taste [PAUSE] drücken.

Hinweis:
Während der Auslaß-Zufalls-Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen als STOP, RECALL und DISPLAY MODE möglich. Der Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund von falscher Bedienung zu verhindern.

FERNBEDIENUNGSGEBER RC-72CD

Wenn die Spannungsversorgung des CD-Spielers (CD-72) eingeschaltet und eine CD eingelegt ist, können die verschiedenen Funktionen des Spielers mit dem Fernbedienungsgeber (RC-72CD) bedient werden. Die Spannungsversorgung des CD-Spielers (CD-72) muß jedoch mit dem Netzschalter am Hauptgerät ein- und ausgeschaltet werden. Die Funktionen AMS, INDEX, A-B-Wiederholung und Scanning (Schnellvorlauf, Schnellrücklauf) können mit den Tasten am Fernbedienungsgeber (RC-72CD) durchgeführt werden.



1 Öffnen/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE)
Dient zum Öffnen und Schließen der CD-Lade.

2 Zahlentasten (0 - 9)
Dienen während der Wiedergabe zur Eingabe der Nummer eines anderen Titels, der wiedergegeben werden soll.
Im Stoppmodus kann mit diesen Tasten die Nummer eines Titels eingegeben werden, mit dem die Wiedergabe starten soll.
Sie dienen außerdem zur Wahl von Titeln für Programmierung.

3 Löschtaste (CANCEL)
Dient zum Löschen von bestimmten Titelnummern aus einem Programm.
Sie wird außerdem bei der Erstellung von Programmen verwendet, um Titel auszulassen, die nicht gehört werden sollen (Auslaß-Programmierung).

4 Wiederholtaste (REPEAT)
Dient zur Wahl von Ein-Titel-Wiederholung, Alle-Titel-Wiederholung oder Programm-Wiederholung.

5 Taste A-B
Dient zur Wahl des Start- und Endpunktes eines Abschnitts für A-B-Wiederholung.

6 ⏮ , ⏭ (Tasten für vorigen, nächsten Titel)
Wenn die Taste ⏮ während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt die Wiedergabeposition zum Anfang eines vorherigen Titels zurück. Wird die Taste ⏭ gedrückt, geht die Wiedergabeposition zum Anfang eines nachfolgenden Titels. Für jeden Tastendruck wird ein Titel übersprungen. Die gewählte Titelnummer wird im Display angezeigt. Diese Tasten können auch verwendet werden, um einen Titel zu wählen, mit dem die Wiedergabe starten soll. Im Programmodus werden mit diesen Tasten Titel für Programmierung gewählt.

7 ◀◀ , ▶▶ (Tasten für Rückwärts-, Vorwärtssuche)
◀◀ : Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Wiedergabeposition mit hoher Geschwindigkeit rückwärts verlegt.
▶▶ : Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Wiedergabeposition mit hoher Geschwindigkeit vorwärts verlegt.

8 Taste (STOP/CM)
Zum Stoppen der Wiedergabe drücken. Diese Taste dient außerdem zum Löschen von Programmen.

9 Anzeigemodus-Taste (DISPLAY MODE)
Dient zum Umschalten der im Display angezeigten Zeit zur verbleibenden Spielzeit des laufenden Titels (REMAIN) oder zur verbleibenden Spielzeit der gesamten CD (TOTAL REMAIN).

10 Zufalls-Wiedergabe-Taste (RANDOM)
Wenn diese Taste gedrückt wird, schaltet der Spieler in den Zufalls-Wiedergabe-Modus (die Titel auf der CD werden zufallsmäßig ausgewählt und wiedergegeben). Durch erneutes Drücken wird die Zufalls-Wiedergabe ausgeschaltet.

11 Editiertaste (EDIT)
Durch Drücken dieser Taste wird der Spieler in den Editiermodus geschaltet.

12 Lieblingstitelwahltaste (FTS)
Dient zum Speichern von CD-Programmen, so daß die Titel jedesmal, wenn die CD in den Spieler eingelegt wird, in der programmierten wiedergegeben werden.
Bis zu 227 CDs können im FTS-Speicher gespeichert werden.

13 Programmodus-Taste (P. MODE)
Durch Drücken dieser Taste wird der Spieler in den Programmodus geschaltet.

14 Abruftaste (RECALL)
Durch Drücken dieser Taste werden die programmierten Titelnummern und die Programmnummern (Schritte) der Reihe nach angezeigt.

15 Speichertaste (MEMO)
Dient zum Programmieren von Titelnummern.
Dient im Editiermodus außerdem zum Speichern der Aufnahmezeit der Cassette.

16 Indextasten (◄— INDEX —►)
Werden bei der Wiedergabe einer CD, die Indexnummern enthält, verwendet.
INDEX —►
Durch einmaliges Drücken dieser Taste geht die Wiedergabeposition zur nächsten Indexnummer weiter. Wird sie gedrückt gehalten, werden die anschließenden Indexnummern nacheinander aufgesucht.
◄— INDEX
Durch einmaliges Drücken dieser Taste kehrt die Wiedergabeposition zur vorigen Indexnummer zurück. Wird sie gedrückt gehalten, werden die davorliegenden Indexnummern nacheinander aufgesucht.

17 Wiedergabe/Neuwiedergabe-Taste (PLAY/REPLAY)
Zum Starten der Wiedergabe drücken.
Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, kehrt die Wiedergabeposition zum Anfang des laufenden Titels zurück, und dieser Titel wird erneut wiedergegeben.

18 Pausetaste (PAUSE)
Zum kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe drücken. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Wiedergabe von der gleichen Position fortgesetzt.

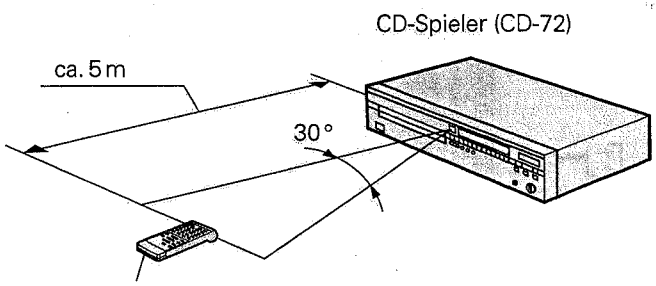
19 Titelanspielsuchlauf-Taste AMS
Wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Titelanfänge für jeweils 20 Sekunden wiedergegeben.

20 Taste für Titelanspielzeit AMS TIME +/–
Mit diesen Taste wird die Wiedergabezeit für die AMS-Funktion eingestellt.
Durch Drücken der Taste [+] wird die Zeit in Schritten von 5 Sekunden bis maximal 50 Sekunden verlängert.
Durch Drücken der Taste [–] wird die Zeit in Schritten von 5 Sekunden bis minimal 10 Sekunden verkürzt.

VERWENDUNG DES FERNBEDIENUNGSGEBERS

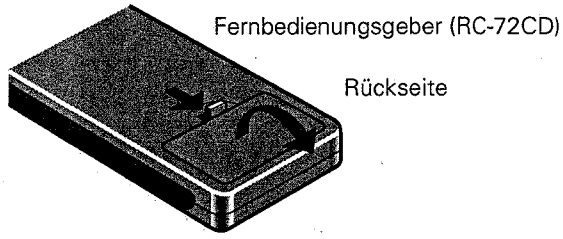
1. Fernbedienung
Den Fernbedienungsgeber (RC-72CD) innerhalb einer Entfernung von etwa 5 m vom Fernbedienungssensor an der Vorderseite des CD-Spielers (CD-72) verwenden. Fernbedienung ist unter Umständen nicht möglich, wenn der Fernbedienungsgeber nicht auf den Fernbedienungssensor gerichtet wird oder wenn sich ein Hindernis zwischen dem Fernbedienungsgeber und dem Fernbedienungssensor befindet.

Verwendungsbereich des Fernbedienungsgebers

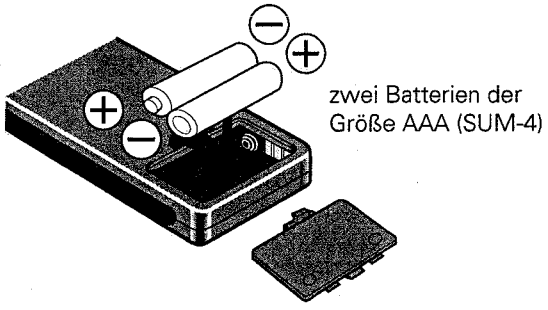


2. Einlegen der Batterien
Bei normalen Verwendungsbedingungen haben die Batterien in diesem Fernbedienungsgeber eine Lebensdauer von etwa 1 Jahr. Wenn der Fernbedienungsgeber für längere Zeit nicht verwendet werden soll, sollten die Batterien entnommen werden. Wenn die Batterieleistung nachläßt, sollten die Batterien so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

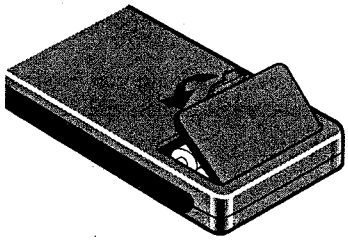
① Abnehmen des Batteriefachdeckels



② Die Batterien mit richtiger +/- Polarität einlegen.



③ Den Batteriefachdeckel schließen, so daß er einrastet.



VERWENDUNG DER LICHTWELLEN-LEITER-EINGANGSBUCHSE AN DER RÜCKSEITE DES CD-72

Von dieser Buchse werden Digitalsignale mit einem Lichtwellenleiterkabel (Glasfaserkabel) übertragen. Durch optische Signalübertragung wird ein sehr reiner Klang hoher Qualität erhalten, im im Kabel kein Signalverlust auftritt und die Masseschleife vollständig abgeschlossen ist, wodurch Digitalstörungen unterdrückt werden.

Anschlußmethode:

1. Zusätzlich zum CD-72 wird ein Digital-Verstärker (Sonderzubehör, z.B. PM-75 oder PM-95) benötigt.
2. Die OPTICAL-Digitalausgangsbuchse des CD-72 mit einem Lichtwellenleiterkabel mit der OPTICAL IN-Buchse des Digital-Verstärkers (PM-75, PM-95 usw.) verbinden.
3. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung des Digital-Verstärkers.

BEI STÖRUNGEN

Wenn eine scheinbare Fehlfunktion auftritt, sollten zuerst die nachstehend aufgeführten Punkte überprüft werden. Viele Probleme beruhen auf einfachen Bedienungsfehlern oder falschen Anschlüssen. Läßt sich das Problem nicht beheben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Marantz-Kundendienststelle.

- **Die CD dreht sich nicht.**

1. Ist das Netzkabel richtig angeschlossen?
2. Ist der Schalter POWER eingeschaltet?
3. Wurde die CD richtig auf die CD-Lade gelegt?
4. Weist die Seite der CD mit Label nach oben?
5. Ist die CD verschmutzt?
6. Ist die CD zerkratzt?
7. Ist die CD verzogen?
8. Wurden die Transportschrauben entfernt?

- **Die CD dreht sich, aber es wird kein Ton reproduziert.**

1. Sind die Lautsprecher richtig am Verstärker angeschlossen?
2. Ist der Netzschalter des Verstärkers eingeschaltet?
3. Ist der Lautstärkeregler des Verstärkers auf Minimum eingestellt?
4. Ist der Wahlschalter des Verstärkers richtig eingestellt ("CD" oder "AUX" usw. entsprechend den Buchsen, an denen der CD-Spieler angeschlossen ist)?

- **Die CD stoppt während des Betriebs.**

1. Ist die CD verschmutzt?
2. Ist die CD zerkratzt?
3. Ist die CD verzogen?

- **Es treten Tonausfälle oder Störgeräusche auf.**

1. Ist die CD verschmutzt?
2. Ist die CD zerkratzt?
3. Ist die CD verzogen?

- **Fernbedienung ist nicht möglich.**

1. Wurde der Fernbedienungsgeber (RC-72CD) auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite des CD-Spieler (CD-72) gerichtet?
   Befindet sich zwischen dem Fernbedienungsgeber und dem Fernbedienungssensor ein Hindernis?
2. Sind die Batterien im Fernbedienungsgeber (RC-72CD) entladen?
3. Fällt helles Licht (von einem Fenster usw.) auf den Fernbedienungssensor des CD-Spielers (CD-72)?
4. Ist an der Buchse "REMOTE CONTROL IN" an der Rückseite des CD-Spielers ein Cinchsteckerkabel angeschlossen?

ZUR BEACHTUNG

- Wenn feuchte Luft auf eine kalte Oberfläche trifft, tritt Kondensation auf.
  In den folgenden Situationen kann es vorkommen, daß im Innern des CD-Spielers Kondensation auftritt:
  - wenn das Zimmer geheizt wird
  - bei hoher Luftfeuchtigkeit
  - wenn das Gerät aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird
- Wenn Kondensation vorkommt, kann die Anzahl der Titel nicht gelesen werden, un der Spieler arbeitet evenutell nicht einwandfrei. Wenn dies vorkommt, das Gerät bei eingeschalteter Spannungsversorgung für etwa 30 Minuten nicht in Betrieb setzen.
- Der CD-Spieler kann den Radio- oder Fernsehempfang stören. In diesem Fall den CD-Spieler weiter vom Radio oder Fernsehgerät entfernt aufstellen.
- CD-Spieler weisen, im Vergleich mit Plattenspielern, ein sehr geringes Rauschaufkommen auf. Vor Beginn der Wiedergabe ist praktisch kein Rauschen hörbar. Daher muß darauf geachtet werden, den Lautstärkeregler des Verstärkers nicht zu hoch einzustellen, um eine Beschädigung der Lautstärke bei Beginn der Wiedergabe zu verhindern.

REINIGUNG DES GEHÄUSES

Das Gehäusefinish des CD-72 wird bei richtiger Pflege und Reinigung für immer halten. Scheuerschwämme, Stahlwolle, Scheuerpulver und scharfe chemische Mittel (z.B. Lauge), Alkohol, Farbverdünner, Benzin, Insektizide und andere flüchtige Lösungsmittel dürfen niemals verwendet werden, weil sie das Gehäuse angreifen. Auch chemische Reinigungstücher dürfen nicht verwendet werden. Wenn der CD-Spieler schmutzig ist, sollte er mit einem weichen, fusselfreien Tuch abgewischt werden.

Bei starker Verschmutzung des Gehäuses:

- Ein flüssiges Küchenspülmittel im Verhältnis eins zu sechs in Wasser auflösen.
- Ein weiches, fusselfreies Tuch in die Lösung eintauchen und gut auswringen.
- Das Gehäuse mit dem feuchten Tuch abwischen.
- Das Gehäuse mit einem trockenen Tuch nachwischen.

REPARATUREN

Dieses Gerät darf nur von qualifizierten Kundendiensttechnikern gewartet werden. Das Unternehmen Marantz und sein werksgeschultes Kundendienstpersonal verfügen über die Kenntnisse und speziellen Werkzeuge, die für Reparatur und Kalibration dieses Präzisizionsgerätes erforderlich sind. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen kostenpflichtig durchgeführt, wenn das Gerät wieder hergestellt werden kann.

Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Fachhändler oder schreiben Sie an eine Marantz-Kundendienststelle, deren Adresse Sie aus der beigefügten Liste entnehmen können. Bitte fügen Sie Ihrem Schreiben die Modell- und Seriennummer des Gerätes bei, zusammen mit einer vollständigen Beschreibung des Problems.

NEDERLANDS

VOORWOORD 52
WAARSCHUWING 52
AANPASSING VAN HET APPARAAT AAN DE NETSPANNING 52
NETSTEKERAANSLUITINGEN VOOR APPARATUUR DIE IN HET VERENIGD KONINKRIJKVERKOCHT WORDT 52
AUTEURSRECHT 52
EEN ENKEL WOORD MET BETREKKING TOT DEZE GEBRUIKSAANWIJZING 52

VOORZORGSMAATREGELEN 52
ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN 52

COMPACT DISCS 53

REGELAARS, CONNECTORS EN INDICATORS 53
Aansluiting met een cassettedeck (automatische opname) 55

NORMALE WEERGAVE 56
Scannen (het opzoeken van een bepaalde passage) 57

ZOEKEN/OVERSPRINGEN 57
Rechtstreeks zoeken (met opgave van het gewenste opnamenummer) 57
Overspringen (overspringen naar een gewenst nummer na het huidige nummer) 57
Overspringen (overspringen naar een gewenst nummer voor het huidige nummer) 57
Indexnummers zoeken (zoeken aan de hand van het indexnummer) 57
Het beluisteren van het eerste gedeelte van elk nummer (AMS- zoeken) 58

HERHAALDE WEERGAVE 58
Herhaling van 1 melodie (het herhaald afspelen van slechts éénmelodie) 58
Herhaling van alle nummers (herhaald weergeven van alle op de CD opgenomen nummers). 58
Het herhalen van een bepaalde passage (A- B- herhaling) 58

GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE 59
Voor het weergeven van bepaalde nummers in een welbepaalde volgorde (programmering) 59
Het uitsluitend beluisteren van gewenste melodieën door het overspringen van niet gewenste melodieën (wisprogrammering) 59
Het gebruik van de AMS- zoekfunctie tijdens het programmeren 59

RANDOM PLAY (afspelen in willekeurige volgorde) 60
Wissen met "Random" weergave 60

FTS - FUNCTIE (automatische opnamekeuze) 61
Het bewaren van een programma voor een CD in het FTS- geheugen (FTS- programmering) 61
Voor het weergeven van een FTS– programma: 61
Het wissen van een FTS- programma 61
Het wissen van alle FTS- programma's 62

EDITEN 62
Enkelvoudige edit 62
Programma- edit 63
Wisprogramma- edit 63
Random edit 63
Random edit met wissen 63

AFSTANDSBEDIENING RC-72CD 64

HET GEBRUIK VAN AFSTANDSBEDIENING 65

HET GEBRUIK VAN DE OP HET ACHTERPANEEL VAN DE CD-72 AANGEBRACHTE 66

OPTISCHE AANSLUITBUS. 66
HET VERHELPEN VAN STORINGEN 66
VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK. 66
HET REINIGEN VAN DE BUITENZIJDE 67

VOORWOORD

U dient eerst dit deel te lezen alvorens u het apparaat op de netspanning aansluit.

WAARSCHUWING

Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen.

Het afdek paneel niet van het apparaat verwijderen.

Niets door de ventilatie- openingen in het apparaat steken.

Het netsnoer niet met vochtige handen beetpakken.

AANPASSING VAN HET APPARAAT AAN DE NETSPANNING

Uw Marantz produkt is aangepast aan de netspanning en de veiligheidseisen in het gebied waar u woont.
Produktversie "/02" mag uitsluitend op een netspanning (wisselspanning) van 220–230V.
Produktversie "/05" of "/07" mag uitsluitend op een netspanning (wisselspanning) van 240V worden aangesloten.
Op het achterpaneel van produktieversie "/01" is een spannningskiezer (met 2 of 4 posities) aangebracht. Vergeet niet om deze spanningskiezer in te stellen op de netspanning in het gebied waar u woont alvorens u het apparaat in gebruik neemt.

NETSTEKERAANSLUITINGEN VOOR APPARATUUR DIE IN HET VERENIGD KONINKRIJK VERKOCHT WORDT

De aders in de voedingskabel zijn aan de hand van de volgende code gekleurd:

- Bruin is de spanningsvoerende ader.
- Blauw is de nulleider.

Omdat de kleuren van deze aders af kunnen wijken van de klemidentificatie in de door u gebruikte steker, dient u als volgt te handelen:

- Sluit de bruine ader aan op de klem gemerkt met de letter "L" of de klem die bruin of rood gekleurd is.
- Sluit de blauwe ader aan op de klem gemerkt met de letter "N" of de klem die blauw of zwart gekleurd is.

Bij gebruik van een steker van 13A, overeenkomstig BS1363, dient u een smeltveiligheid van 3A te gebruiken. Voor andere stekers gebruik maken van een smeltveiligheid van 5A of geringere capaciteit in de steker, de adapter of het distributiepaneel.

GEEN VAN BEIDE ADERS IN DE STEKER AANSLUITEN OP DE AARDKLEM DIE GEMERKT IS MET DE LETTER E OF HET VEILIGHEIDSAARDINGSSYMBOOL OF DIE IN DE KLEUREN GROEN OF GROEN - EN - GEEL IS UITGEVOERD.

AUTEURSRECHT

Voor de opname en weergave van bepaald materiaal kan toestemming vereist zijn. Voor verdere informatie wordt naar het volgende verwezen:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 en 1972
- Alle recentere wettelijke bepalingen en voorschriften

EEN ENKEL WOORD MET BETREKKING TOT DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Raadpleeg de cijfers op de pagina's aan het einde van deze gebruiksaanwijzing. De nummers in de illustratie corresponderen met de nummers die u in de tekst aantreft.

- **Enkele van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelingen kunnen alleen met de afstandsbediening worden uitgevoerd. Bij de beschrijving van de regelaars worden de namen van de toetsen die zowel op het apparaat zelf als op de afstandsbediening zijn aangebracht in een rechthoek weergegeven ▭ terwijl de namen van de toetsen die alleen op de afstandsbediening voorkomen in een ovaal ⬭ geplaatst zijn.**

VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van het apparaat dienen de volgende voorzorgsmaatregelen getroffen te worden.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

Vergewis u er bij de installatie van het apparaat van dat:

- de ventilatie- openingen niet zijn afgedekt.
- de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- het apparaat op een trillingsvrij oppervlak is geplaatst.
- het niet wordt blootgesteld aan uitzonderlijk hoge temperaturen, koude, vocht of stof.
- het niet rechtstreeks door zonlicht wordt beschenen.
- het niet wordt blootgesteld aan elektrostatische ontladingen.

Plaats bovendien nooit zware voorwerpen op het apparaat.

Raadpleeg uw dealer of het dichtstbijzijnde service-centrum wanneer er een vreemd voorwerp of water in het apparaat terecht is gekomen.

De steker niet uit het stopcontact verwijderen door aan het snoer te trekken; de steker zelf beetpakken.

Het verdient aanbeveling om het apparaat van het net los te nemen wanneer u uitgaat of tijdens een onweer.

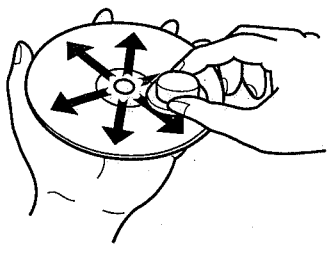
COMPACT DISCS

De glimmende zijde, met de glans van een regenboog, is de voorzijde van de CD. De achterzijde is de zijde waarop het label is afgedrukt.
In tegenstelling tot conventionele draaitafels voor het afspelen van analoge platen, leest de CD-72 CD-speler met behulp van een bundel laserlicht vanaf de onderzijde de op de CD geregistreerde informatie zonder contact met de CD te maken. Om deze reden lopen de prestaties van een CD niet terug zoals dat het geval is met conventionele analoge opnamen.

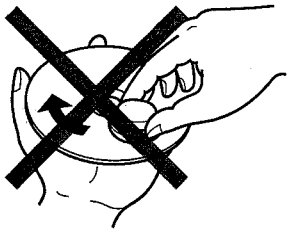
Behandel de CD's voorzichtig en vermijd beschadiging en/of krassen op de voorzijde.

Bescherm de CD door deze niet op de volgende plaatsen te bewaren:
- Blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht of in de nabijheid van een warmtebron zoals een verwarmingsapparaat.
- Op een plaats die vochtig of vuil is.
- Op een plaats waar blootstelling aan regen mogelijk is zoals in de nabijheid van een raam.

Zorg altijd voor een schoon CD- oppervlak.
De voorzijde van de CD bevat maximaal zes miljard dataeenheden. Bij het reinigen van het CD-oppervlak, altijd een speciale CD-cleaner gebruiken en hiermee de CD overeenkomstig de onderstaande illustratie afvegen.



Van het mien naar de rand vegen



Niet langs de omtrek van de CD vegen.

- Geen conventionele cleaner voor analoge opnamen gebruiken omdat dit slecht is voor het CD- oppervlak.
  Bewaar de CD's op de juiste manier door deze in hun doosjes op te bergen.

REGELAARS, CONNECTORS EN INDICATORS

① POWER-schakelaar (netschakelaar)
Hierop drukken voor het inschakelen van de netspanning. Opnieuw hierop drukken voor het uitschakelen van de netspanning.

② OPEN/CLOSE-toets
Door op de OPEN/CLOSE-toets te drukken, opent u de CD-lade.
Plaats een CD op deze lade met het label aan de bovenzijde. Sluit de CD-lade door voorzichtig op de voorzijde te drukken.

③ AFSTANDSBEDIENINGSSENSOR
Dit venster ontvangt de signalen die met de afstandsbediening worden uitgezonden. Bij ontvangst van een signaal licht de indicator op.

④ Display
Hier verschijnt informatie over het al dan niet ingeschakeld zijn (ON/OFF), het opnamenummer, de speelduur en de gebruiksmodus die op dat moment gekozen is.

Ⓐ DISC-indicator
Deze licht enkele seconden op wanneer de netspanning wordt ingeschakeld (ON) of wanneer de CD-lade geslotenwordt.

Ⓑ PROGRAM-indicator
Deze licht op wanneer de CD-speler zich in de programmamodus bevindt.

Ⓒ EDIT-indicator
Deze licht op wanneer de CD - speler zich in de editmodus bevindt.

Ⓓ [A] / [B]-indicators
[A] : Licht op wanneer de op de A- kant van een band op te nemen nummers worden weergegeven.
[B] : Licht op wanneer de op de B- kant van een band op te nemen nummers worden weergegeven.

Ⓔ TRACK-indicator
Toont het nummer van de op dat moment weergegeven of geprogrammeerde opname.

Ⓕ STEP-indicator
Toont het nummer van de geprogrammeerde opnamen of het programmanummer.

Ⓖ INDEX-indicator
Licht op tijdens het afspelen van de index- nummers. Het nummer verandert iedere keer wanneer er in een melodie een index-nummer gevonden wordt.

Ⓗ Toont de verstreken weergavetijd van het op dat moment beluisterde nummer.

TOTAL: Toont de totale afspeelduur van de CD. In de programmamodus toont deze indicator de totale afspeelduur van de geprogrammeerde opnamen.

REMAIN: Toont de resterende weergaveduur vanaf het punt dat nu wordt weergegeven tot aan het einde van het nummer.

TOTAL REMAIN: Toont de resterende weergavetijd vanaf het punt dat nu wordt weergegeven tot aan het eind van de CD. In de programmamodus toont deze indicator de resterende afspeelduur vanaf het punt nu wordt weergegeven tot aan het eind van het programma.

(I) A-B-indicator
Deze licht op gedurende de A-B-herhaalmodus waarbij een voorafgekozen gedeelte van een CD wordt weergegeven. Dit gebeurt vanaf een bepaald beginpunt (punt A) tot aan een bepaald eindpunt (punt B). Bij de bepaling van het beginpunt, licht indicator "A" op. Bij de bepaling van het eindpunt, licht indicator "B" op.

(J) 1/ALL-indicator
1: Licht op in de herhaalmodus wanneer 1 nummer wordt herhaald.
ALL: Licht op in de herhaalmodus wanneer alle nummers van de CD steeds weer herhaald worden. Licht eveneens op tijdens de programma- herhaalmodus wanneer alle geprogrammeerde nummers steeds weer herhaald worden.

(K) AMS- indicator
Licht op tijdens de AMS- modus waarbij achtereenvolgens van elk nummer de eerste 20 seconden worden afgespeeld.

(L) Opnamenummer-indicators
Wanneer een CD in de lade wordt geplaatst en de lade gesloten wordt, wordt de TOC* gelezen. De opnamenummers van alle melodieën op de CD worden daarbij in de display getoond. "▭" licht op wanneer de CD meer dan 20 nummers bevat. In de programmamodus lichten uitsluitend de opnamenummers van de geprogrammeerde opnamen op.De oplichtende opnamenummers doven achtereenvolgens aan het eind van elk nummer.
*TOC is de "table of contents" (inhoudsoverzicht) van de CD. Deze bevat andere data dan audio-data zoals de opnamenummers en de afspeelduur van alle opnamen op de CD.

(M) FTS-indicator (FTS = Favorite Track Selection)
Deze blijft constant branden tijdens de weergave van een FTS-programma.
Licht knipperend op wanneer de FTS-toets wordt ingedrukt of wanneer er een CD met FTS-programmering in de CD-speler wordt geplaatst.

"Error" indicator
Deze verschijnt wanneer er tijdens de bediening een fout wordt gemaakt. Controleer de procedure en voer de handelingen opnieuw uit.

(5) RANDOM-indicator
Licht op wanneer toets RANDOM wordt ingedrukt.

(6) REPEAT-indicator
Licht op wanneer toets REPEAT wordt ingedrukt en geeft aan dat de CD- speler zich in de REPEAT weergavemodus bevindt.

(7) Toets PLAY (►)
Deze indrukken om de weergave te starten. Wanneer deze toets tijdens de weergave wordt ingedrukt, keert de speler terug naar het begin van de op dat moment weergegeven nummer om dit opnieuw af te spelen. Tijdens de weergave licht de indicator op.

(8) Toets STOP
Deze toets indrukken om de weergave te onderbreken. Deze toets wordt ook voor het wissen van programma's gebruikt.

(9) Toets PAUZE (❚❚)
Deze toets indrukken om de weergave tijdelijk te onderbreken. Tijdens de tijdelijke onderbreking van de weergave licht de indicator op. Wanneer deze toets opnieuw wordt ingedrukt, dooft de indicator terwijl de weergave wordt vervolgd, en wel vanaf het punt waarop hij onderbroken was.

(10) toetsen ⏮ , ⏭
- Wanneer tijdens de weergave toets ⏮ wordt ingedrukt, start de weergave opnieuw vanaf het begin van een voorafgaande melodie. Wanneer toets ⏭ wordt ingedrukt, gaat de weergave door naar het begin van een volgende melodie. Het aantal overgeslagen nummers correspondeert met het aantal malen dat deze toets wordt ingedrukt. Het nummer van de gekozen opname verschijnt in de display.
- Deze toetsen kunnen ook gebruikt worden voor het kiezen van de melodie van waaraf de weergave gestart moet worden.
- In de programmamodus worden deze toetsen gebruikt voor de keuze van de te programmeren nummers.

(11) Toets REPEAT
Voor het kiezen van het herhalen van 1 nummer, van alle nummers of de weergavemodus met programmaherhaling. Deze indicator licht tijdens de weergaveherhaling en dooft wanneer deze wordt geannuleerd.

(12) Toets D. MODUS
Hiermee wordt de in de display getoonde tijdindicatie omgeschakeld tussen de resterende tijd van het op dat moment beluisterde nummer (REMAIN) en de resterende tijd van de hele CD (TOTAL REMAIN).

(13) Toets PROGRAM
Deze toets eenmaal indrukken om de CD-speler naar de programmamodus om te schakelen. Opnieuw indrukken om de CD-speler naar de editmodus om te schakelen.

(14) Toets RECALL
Bij het indrukken van deze toets worden de geprogrammeerde opnamenummers en de programmanummers (stappen) successievelijk in de display getoond.

(15) Cijfertoetsen (0-9)
- Tijdens de weergave worden deze gebruikt voor het invoeren van het nummer van een andere opname die u wilt beluisteren.
- Tijdens stopmodus worden deze gebruikt voor het invoeren van het opnamenummer van waaraf de weergave moet starten.
- Tijdens het programmeren worden deze gebruikt bij het kiezen van nummers.

(16) Toets MEMO
- Deze wordt bij het programmeren van opnamenummers gebruikt.
- Wordt gebruikt voor het memoriseren van de bandopnametijd.

(17) Toets CANCEL
- Wordt gebruikt om uit het programma bepaalde opnamenummers te wissen.
- Wordt ook gebruikt om tijdens het samenstellen van programma's die nummers te wissen die u niet wilt beluisteren (wisprogrammering).

⑱ Toets FTS

Wordt gebruikt voor het samenstellen van een programma voor een welbepaalde CD. Dit programma wordt - na in het geheugen opgeslagen te zijn - steeds weer gebruikt wanneer de desbetreffende CD wordt afgespeeld.
Het FTS-geheugen van dit apparaat heeft een capaciteit voor de programma's van maximaal 227 CD's.

⑲ Toets RANDOM

Wanneer deze toets wordt ingedrukt, licht indicator "RANDOM" op. De CD-speler wordt dan omgeschakeld naar de "random play modus" (de melodieën op de CD worden in willekeurige volgorde gekozen en weergegeven). Wanneer deze toets opnieuw wordt ingedrukt, dooft de indicator terwijl de "Random play" geannuleerd wordt.

⑳ bus PHONES

Bus voor het aansluiten van een hoofdtelefoon.

㉑ PHONE LEVEL-regelaar

Regelaar voor de sterkte van de geluidsweergave via de hoofdtelefoon.

㉒ DIGITAL OUTPUT OPTICAL uitgang

Geeft digitale signalen door via een uit optische vezels bestaande kabel en een fotocoupler. De optische signaaltransmissie staat garant voor een geluidsweergave van extreem hoge kwaliteit dank zij de geringe signaalverliezen en een volledig gescheiden aardlus waardoor digitale ruis geëlimineerd wordt.

Aansluitmethode:

Deze aansluitbus wordt gebruikt voor het aansluiten van de CD-speler op een D/A-converter, een "digital sound processor" of een versterker met een digitaal-optische ingang.
Verwijder de beschermdoppen van de OPTICAL bus van dit apparaat en van de optische ingang van de andere component. Deze bussen vervolgens verbinden met deze uit optische vezels bestaande kabel.

- De uit optische vezels bestaande kabel niet knikken.
- Wanneer de OPTICAL-bus niet gebruikt wordt, ervoor zorgen dat deze met de beschermdop wordt afgedekt.

㉓ DIGITAL OUTPUT COAXIAL uitgang

Wanneer deze bus wordt verbonden met een digitale audiocomponent (D/A-converter, digitale geluidsprocessor enz.) dan kunnen digitale signalen van CD's rechtstreeks vanaf de CD-speler worden weergegeven zonder eerst in analoge vorm omgezet te worden.

㉔ REMOTE CONTROL in- en uitgangen

Wanneer u deze CD-speler aansluit op een andere marantz audiocomponent en daarbij gebruik maakt van een D-BUS-afstandsbedieningskabel, kunt u de componenten op afstand bedienen als ging het om een enkel systeem.

- Let u er bij de aansluiting op een component met een afstandssensor (bijvoorbeeld de PM-75) op dat u de "REMOTE CONTROL IN"-bus van dit apparaat verbindt met de "REMOTE CONTROL OUT"-bus van de component die met de afstandssensor is uitgerust.
- Let u er bij de aansluiting op een component die niet van een afstandssensor voorzien is op dat u deze component aansluit op de "REMOTE CONTROL OUT"-bus van dit apparaat. Voor de aansluiting door miel van een D- BUS- kabel gebruik maken van een in de handel leverbare RCA-kabel.
- Wanneer u deze CD-speler gebruikt in combinatie met een marantz- cassettedeck (bij voorbeeld SD-60), bestaat de mogelijkheid tot automatische opname vanaf de CD-speler naar het cassettedeck.

㉕ Schakelaar REMOTE

Wanneer u de CD-72 als losstaand apparaat gebruikt, deze schakelaar in stand INTERNAL plaatsen. Wanneer de CD-72 gebruikt wordt in een systeem dat is uitgerust met een marantz tuner of timer die van een afstandssensor voorzien zijn, de schakelaar in stand EXTERNAL plaatsen.

㉖ Analoge uitgangsaansluitingen [ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)]

VARIABLE:

Het uitgangsniveau van deze aansluitingen kan worden bijgesteld met de VOLUME toetsen van de afstandsbediening.

FIXED:

Het uitgangsniveau van deze aansluitingen is vastgesteld.

Aansluiting

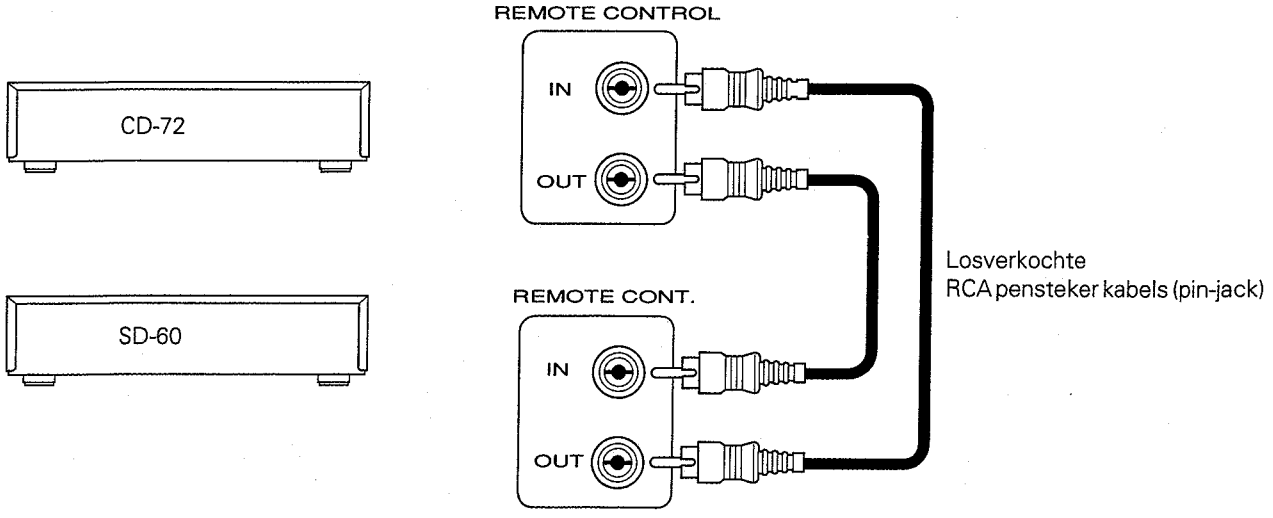
Verbind de VARIABLE of FIXED aansluitingen met de CD of AUX aansluitingen van de versterker.

- Verbind deze aansluitingen niet met de PHONO aansluitingen van de versterker.
- Bij gebruik van een marantz versterker met systeembedieningsfunktie (D-BUS) dienen altijd de FIXED aansluitingen te worden gebruikt.

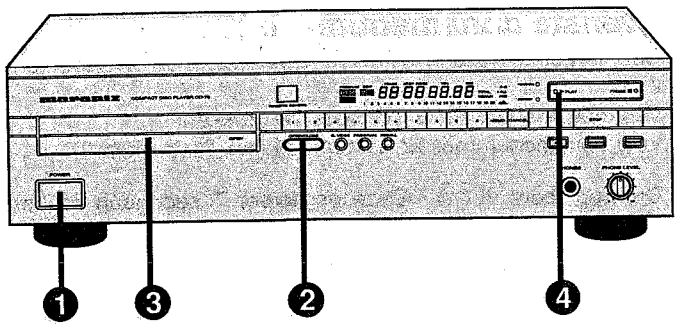
㉗ AANSLUITING OP HET LICHTNET

Terwijl de POWER schakelaar in de OFF stand staat, sluit het netsnoer aan op een stopkontakt met de juiste netspanning.

Aansluiting met een cassettedeck (automatische opname)



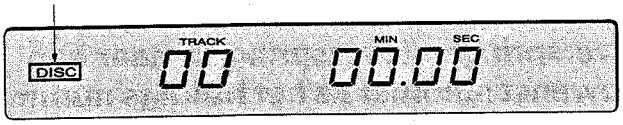
NORMALE WEERGAVE



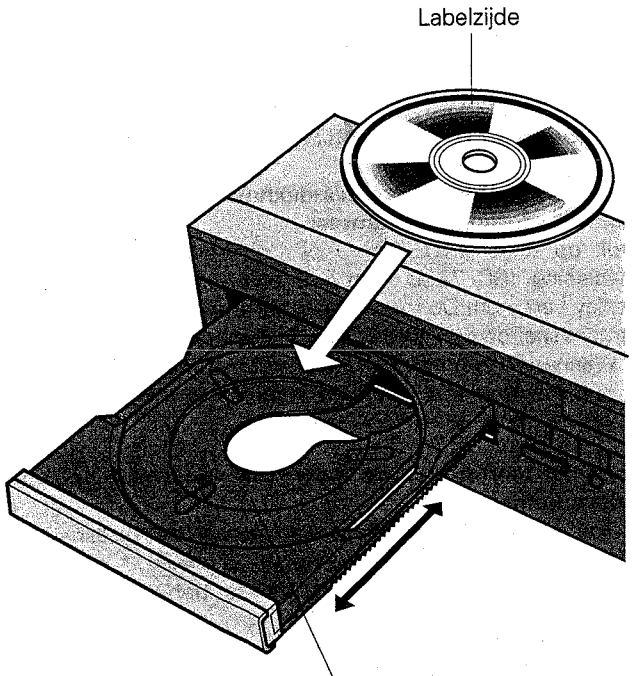
❶ Druk op toets [POWER] om het apparaat in te schakelen.

Display indicaties

Deze indicator licht enkele seconden knipperend op.



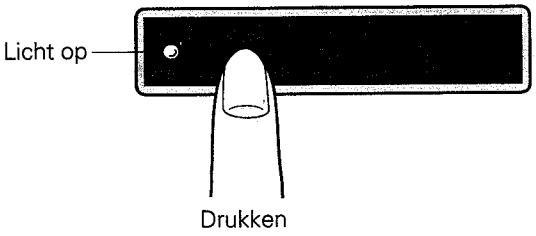
❷ Druk op toets [OPEN/CLOSE].
Wanneer de CD- lade opengaat, een CD in de lade plaatsen met naar boven gekeerd label.



Bij het afspelen van een 8 cm CD, de CD centreren zodat deze met de binnenste groef samenvalt.

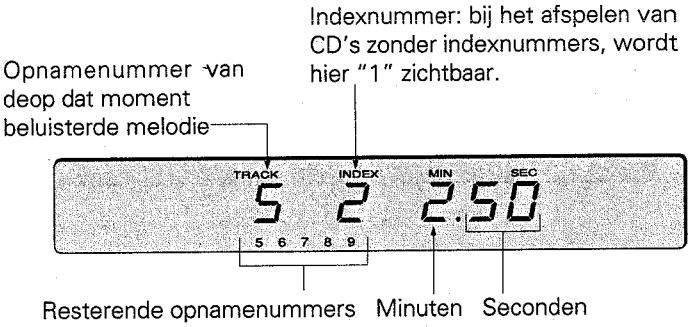
❸ Druk voorzichtig op de voorzijde van de CD-lade of druk op toets [OPEN/CLOSE] om de lade te sluiten

❹ Druk op toets [PLAY].
Wanneer deze toets wordt ingedrukt, licht de indicator in de toets op.



De CD begint te spelen.
Tijdens het afspelen van de CD toont de display het nummer van de opname, het indexnummer en de verstreken tijd van het op dat moment weergegeven nummer, evenals de opnamenummers van de opnamen die nog niet zijn afgespeeld.

Voorbeeld:
Wanneer het apparaat de vijfde melodie afspeelt van een CD met negen nummers met een indexnummer van 2 en een verstreken weergavetijd van 2 minuten en 50 seconden:



❺ Wanneer het laatste nummer is afgespeeld, stopt de CD-speler vanzelf.

De weergave opnieuw starten vanaf het eerste nummer:
Druk op toets [PLAY].

Voor het stoppen van de weergave:
Druk op toets [STOP].

Opmerking:
Wanneer u deze handelingen met behulp van de afstan dsbediening uit wilt voeren, de toetsen [PLAY/REPLAY] en [STOP/CM] gebruiken

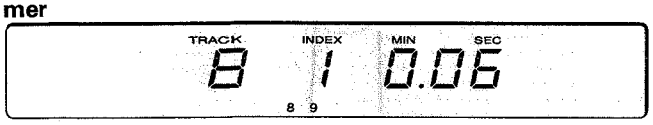
Het verwijderen van de CD:
Open de CD-lade door op toets [OPEN/CLOSE] te drukken. Verwijder de CD en sluit vervolgens de lade door een lichte druk op de voorzijde hiervan.
Houd de CD-lade altijd gesloten, ook wanneer de CD-speler niet gebruikt wordt.

Voor de tijdelijke onderbreking van de weergave:
Druk op toets [PAUSE].
De indicator in de toets licht op terwijl de weergave tijdelijk onderbroken wordt op de positie waarop de toets werd ingedrukt. Om de weergave vanaf de pause-positie voort te zetten, opnieuw op [PAUSE] drukken.

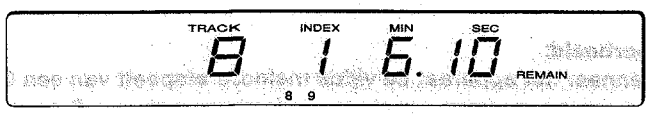
Voor het omschakelen van de tijdsdisplay:
Druk op toets [D.MODE].
Iedere keer wanneer toets [D.MODE] wordt ingedrukt, verandert de tijdsdisplay als volgt: verstreken tijd van het op dat moment beluisterde nummer→REMAIN→TOTAL REMAIN→verstreken tijd van het op dat moment beluisterde nummer.

Display- voorbeelden.

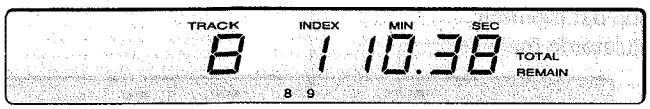
- **Verstreken tijd van het op dat moment beluisterde nummer**



- **REMAIN**
  (resterende weergavetijd vanaf de huidige weergavepositie tot aan het eind van het huidige nummer)



- **TOTAL REMAIN**
  (totale resterende tijd vanaf de huidige weergavepositie tot aan het einde van het laatste nummer)



Wanneer er zich bij het inschakelen van de de CD-speler reeds een CD in de lade bevindt, start de weergave van de CD automatisch ongeveer 10 seconden nadat de spanning is ingeschakeld. Wanneer voor deze CD een FTS-programma is opgenomen, wordt het FTS-programma uitgevoerd.

Scannen (het opzoeken van een bepaalde passage)

Het scannen (snel voorwaarts, snel terugwaarts) gebeurt met behulp van de afstandsbediening.

Voor het opzoeken van een passage na de huidige weergavepositie:
Druk op toets (▶▶)

Voor het opzoeken van een passage voor de huidige weergavepositie:
Druk op toets (◀◀)

De normale weergave wordt hervat vanaf het punt waarop de toets wordt losgelaten.

- Wanneer een van deze toetsen wordt ingedrukt, heeft het zoeken eerst met geringe snelheid plaats terwijl gedurende ongeveer twee seconden het geluid wordt weergegeven. Hierna gaat het zoeken met hoge snelheid verder terwijl de geluidsweergave onderdrukt wordt.

ZOEKEN/OVERSPRINGEN

Rechtstreeks zoeken (met opgave van het gewenste opnamenummer)

1. Geef het opnamenummer in met behulp van de cijfertoetsen 0 - 9.
   Voor opnamenummer 3, op toets [3] drukken.
   Voor opnamenummer 12, op toets [1] en [2] drukken.

2. Druk op toets [PLAY]. (Deze ongeveer 7 seconden na het indrukken van de cijfertoets(en) indrukken).
   De weergave start vanaf het gekozen nummer.

Wanneer u zich bij het indrukken van de cijfertoetsen vergist:
Bij het intoetsen van een eencijferig opnamenummer, op toets [0] drukken en vervolgens het juiste cijfer kiezen.
Voor het intoetsen van een tweecijferig opnamenummer, alleen maar het juiste nummer opnieuw intoetsen

- Wanneer u een niet op de CD bestaand opnamenummer intoetst verschijnt "Error" in de display. Geef het juiste nummer opnieuw in.

Overspringen (overspringen naar een gewenst nummer na het huidige nummer)

Druk even zoveel malen op toets [▶▶|] als nodig is om naar de gewenste opname over te springen.

Overspringen (overspringen naar een gewenst nummer voor het huidige nummer)

Druk even zoveel malen op toets [|◀◀] als nodig is om naar de gewenste opname terug te springen.
Wanneer [|◀◀] wordt ingedrukt tijdens het eerste nummer op de CD of wanneer [▶▶|] wordt ingedrukt tijdens het laatste nummer op de CD, verandert de weergavestatus niet.

Indexnummers zoeken (zoeken aan de hand van het indexnummer)

Voor het opzoeken van een indexnummer tijdens het op dat moment afgespeelde nummer
Druk op toets (INDEX→) of (← INDE) op de afstandsbediening (RC- 72CD) tot het gewenste indexnummer in de display verschijnt.De weergave stopt een moment en gaat dan verder vanaf de opgegeven indexnummerpositie.

- Wanneer u een indexnummer opgeeft dat niet in de huidige opname voorkomt, begint de weergave opnieuw met de begin van de opname.

Voor het starten van de weergave vanaf een opgegeven indexnummer:

1. Toets het nummer van de gewenste opname in met behulp van de cijfertoetsen of met toets [|◀◀] of [▶▶|].
2. Kies het gewenste indexnummer met behulp van de (INDEX) toetsen.
3. Druk op toets [PLAY].
   De weergave start vanaf het opgegeven indexnummer van de ingegeven melodie.

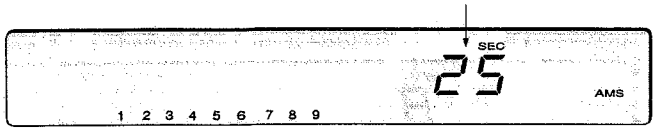
- Wanneer u een indexnummer opgeeft dat niet in het opgegeven nummer voorkomt, start de weergave vanaf het begin van dit nummer.

Ook in de pauzemodus kunt u de toetsen (◀◀), (▶▶), [|◀◀], [▶▶|], (INDEX) en [0]-[9] gebruiken voor de uitlezing van de verstreken tijd, het opnamenummer of het indexnummer. Wanneer dit gedaan is gaat de CD-speler naar de opgegeven plaats om daar opnieuw naar de pauzemodus om te schakelen. Voor het starten van de weergave op toets [PAUSE] drukken.

Het beluisteren van het eerste gedeelte van elk nummer (AMS- zoeken)

1. Met behulp van toets (AMS TIME) op de afstandsbediening (RC-72CD), de tijdsduur instellen gedurende welke het eerste gedeelte van elk nummer moet worden weergegeven.

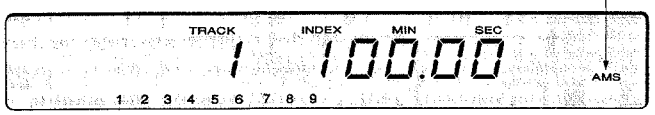
Ingestelde AMS- tijd



- Wanneer u op toets [+] drukt, wordt de tijdsinstelling in stappen van 5 seconden verhoogd (met een maximum van 50 seconden).
- Wanneer u op toets [–] drukt, wordt de tijdsinstelling in stappen van 5 seconden verminderd (tot aan een minimum van 10 seconden).

2. Druk op toets (AMS).

Licht op.



Successievelijk wordt het eerste gedeelte van alle nummers gedurende de ingestelde weergavetijd weergegeven.

3. Wanneer u een nummer vindt dat u wilt beluisteren, op toets AMS drukken. De "AMS"-indicator dooft terwijl de normale weergave begint.

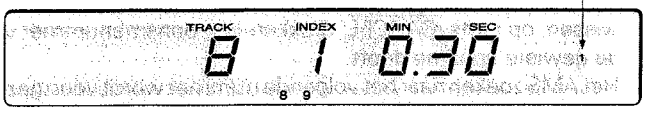
- Wanneer toets [⏮] of [⏭] tijdens AMS-zoeken wordt ingedrukt, slaat de CD- speler een even groot aantal nummers vooruit of achteruit over als overeenkomt met het aantal malen dat de toets werd ingedrukt. Het AMS-zoeken wordt echter niet beëindigd.
- Wanneer de (AMS) toets tijdens de weergave of stopmodus wordt ingedrukt, start het (AMS) zoeken automatisch. Wanneer toets AMS wordt ingedrukt terwijl de met een CD geladen CD-lade open is, sluit deze lade zich automatisch waarna het AMS-zoeken begint.
- De ingestelde AMS-tijd blijft in het geheugen bewaard, ook na het uitschakelen van de spanning.

HERHAALDE WEERGAVE

Herhaling van 1 melodie (het herhaald afspelen van slechts éénmelodie)

Tijdens het afspelen van het nummer dat u wilt herhalen, op toets [REPEAT] drukken.

Licht op.



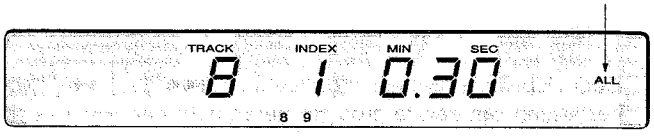
Indicator "1" licht op terwijl het op dat moment weergegeven nummer steeds weer wordt afgespeeld.

Voor het opheffen van de herhaalde weergave van 1 melodie:
Tweemaal op toets [REPEAT] drukken. Indicator "1" dooft, de herhaalmodus wordt beëindigd terwijl de normale weergave hervat wordt.

Herhaling van alle nummers (herhaald weergeven van alle op de CD opgenomen nummers).

Tijdens het weergave tweemaal op toets [REPEAT] drukken.

Licht op.



Indicator "ALL" licht op terwijl de op de CD opgenomen nummers steeds opnieuw worden weergegeven.

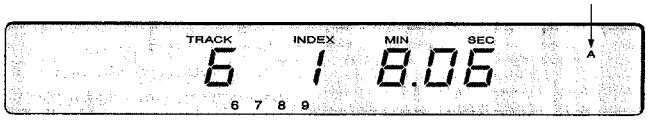
Wanneer toets [REPEAT] in de stopmodus wordt ingedrukt:
Zelfs wanneer toets [REPEAT] in de stopmodus wordt ingedrukt, start de weergave met herhaling van het afspelen.

Om terug te keren naar de normale weergave:
Druk op toets [REPEAT]. Indicator "ALL" dooft, de herhaalmodus wordt geannuleerd, de normale weergave wordt gestart.

Het herhalen van een bepaalde passage (A-B-herhaling)

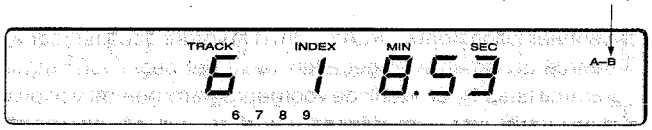
1. Druk tijdens de weergave op toets (A-B) op de afstandsbediening op het punt waarop de passage begint die u wilt herhalen.

Indicator "A" (indicator van het beginpunt) licht op.



2 Druk opnieuw op toets (A-B) aan het einde van de passage die u wilt herhalen.

Indicator "B" (indicator van het eindpunt) licht op.



De opgegeven passage (A-B) wordt steeds herhaald.

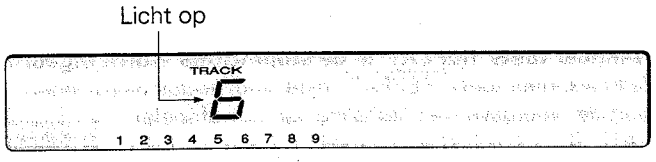
Het annuleren van de herhaalde A-B-weergave:
Druk op toets (A-B). Indicator "A-B" dooft, de lusherhaling wordt geannuleerd en de normale weergave begint opnieuw.

GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE

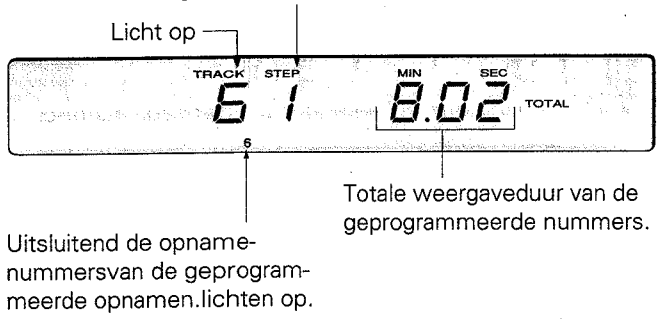
- Het programmeren kan tijdens het weergeven of in de stop-modus worden uitgevoerd.

Voor het weergeven van bepaalde nummers in een welbepaalde volgorde (programmering)

1. Gebruik de cijfertoetsen of de toetsen |◄◄| en |►►| voor het kiezen van een te programmeren nummer.(Wanneer bijvoorbeeld nummer 6 gekozen wordt als eerste geprogrammeerde nummer)



2. Druk op toets |MEMO|.
- Druk binnen 7 seconden na het opgeven van het opnamenummer op toets |MEMO|.

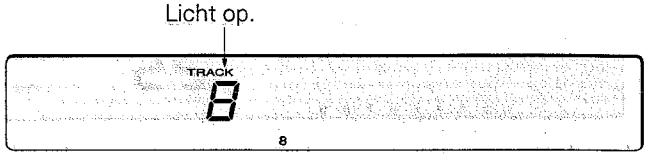


3. Herhaal de stappen 1 en 2 voor het programmeren van andere nummers.

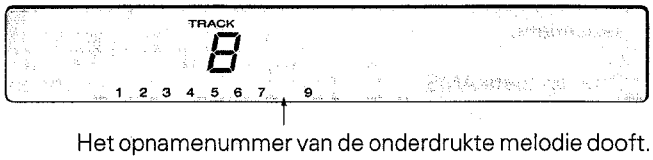
4. Wanneer u op toets |PLAY| drukt, worden de geprogrammeerde opnamen weergegeven vanaf het begin van het programma (stap 1), en wel in de voorgeprogrammeerde volgorde.

Het uitsluitend beluisteren van gewenste melodieën door het overspringen van niet gewenste melodieën (wisprogrammering)

1. Gebruik de cijfertoetsen of de toetsen |◄◄| en |►►| voor het kiezen van een niet weer te geven nummer.
(Bijvoorbeeld: Wanneer melodienummer 8 moet worden overgeslagen)



2. Druk op toets |CANCEL|.
- Druk op toets |CANCEL| binnen 7 seconden na het opgeven van het opnamenummer.



3. Herhaal de stappen 1 en 2 voor het wissen van andere niet gewenste opnamen.

4. Wanneer u op toets |PLAY| drukt, worden de gewiste opnamen overgeslagen terwijl de resterende nummers worden weergegeven in de volgorde van hun opnamenummers.

Het gebruik van de AMS-zoekfunctie tijdens het programmeren

- Met deze methode kunt u nummers programmeren terwijl u het eerste gedeelte van elk nummer beluistert. Het is daarom een geschikte methode wanneer u de opnamenummers van de gewenste stukken niet kent. Met deze methode kan de volgorde van de opnamen echter niet gewijzigd worden.

Voor het programmeren met behulp van AMS zoeken

1. Druk op toets (AMS).
De indicator "AMS" licht op terwijl het AMS zoeken start.

2. Wanneer het afspelen begint van een nummer dat u wilt programmeren, op toets |MEMO| drukken.Het nummer van de geprogrammeerde opname licht op.Het AMS zoeken gaat nu verder voor de volgende opname.

3. Herhaal stap 2 voor het programmeren van de overige gewenste opnamen.

Voor het uitvoeren van een wisprogrammering met behulp van AMS zoeken

1. Druk op toets (AMS).De "AMS" indicator licht op terwijl het AMS zoeken begint.

2. Bij het begin van het afspelen van een melodie die u wilt wissen, op toets |CANCEL| drukken.Het opnamenummer van de gewiste opname dooft.
Het AMS zoeken naar het volgende nummer wordt voortgezet.

3. Herhaal stap 2 voor het wissen van overige opnamen.

Vraag en Antwoord

Hoeveel nummers kunnen er geprogrammeerd worden?
Maximaal 20 nummers. Wanneer u probeert meer dan 20 nummers te programmeren of wanneer u een opnamenummer opgeeft dat niet op de CD staat, verschijnt "Error" in de display. Ook indexnummers kunnen niet geprogrammeerd worden.

Is het mogelijk om tijdens het programmeren om te schakelen naar de wisprogrammering?
Is het omgekeerde mogelijk?
Nee het is niet mogelijk om mien in een programma tussen programmeermethodes om te schakelen.

Wat gebeurt er wanneer toets [PROGRAM] tijdens het afspelen van een programma wordt ingedrukt?
Het aantal stappen (aantal geprogrammeerde opnamen) en de TOTAL-tijd (totale weergaveduur van de geprogrammeerde opnamen) verschijnen in de display.

Is het mogelijk een programma herhaaldelijk weer te geven?
Ja. Druk tweemaal op toets REPEAT. Indicator "ALL" licht op terwijl het programma steeds herhaald wordt.

Is het mogelijk geprogrammeerde nummers in willekeurige volgorde af te spelen?
Ja. Druk tijdens het afspelen van het programma op toets [RANDOM].

Welke toetsbedieningen zijn tijdens de programmaweergave mogelijk?
Alle toetsen kunnen bediend worden. Wanneer echter toets [⏮] of [⏭] wordt ingedrukt, wordt het afspelen verplaatst naar de voorafgaande of de volgende in het programma opgenomen melodie.

Voor het controleren van de programma- inhoud:
Druk op toets [RECALL]. De geprogrammeerde opnamen (opnamenummers) worden in de geprogrammeerde volgorde (stappennummers) in de display getoond.
- De geprogrammeerde inhoud kan zelfs geverifieerd worden tijdens het afspelen van een programma.

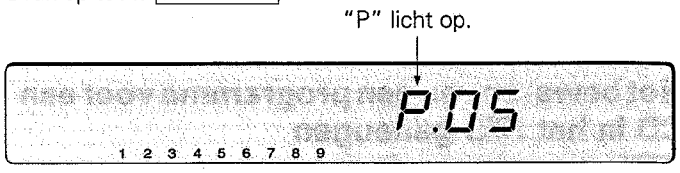
Voor het wissen van een opname uit het programma:
1. Druk in de programmeermodus op toets [RECALL]. De geprogrammeerde opnamen (opnamenummers) worden in de geprogrammeerde volgorde in de display getoond (stapnummers).

2. Wanneer de melodie die u uit het programma wilt wissen in de display wordt getoond, op toets [CANCEL] drukken.
   De indicator die het opnamenummer van de gewiste opname toont, dooft.

Voor het wissen van het gehele programma:
Tijdens de programmaweergave, tweemaal op toets [STOP] drukken. In de stopmodus eenmaal op [STOP] drukken.
- Het programma kan eveneens gewist worden door de CD-lade te openen door op toets [OPEN/CLOSE] te drukken.

RANDOM PLAY (afspelen in willekeurige volgorde)

In deze modus zorgt de CD-speler voor de automatische keuze en weergave van nummers in een willekeurige volgorde. Alle nummers worden slechts eenmaal weergegeven.
Druk op toets [RANDOM].



De "random play" start ongeveer 5 seconden later.
- Tijdens "random play" worden de nummers gescheiden door een korte stilte van ongeveer 5 seconden.
- Toets [RANDOM] kan zowel tijdens de weergave als tijdens de stopmodus worden ingedrukt.

Wanneer toets [RANDOM] wordt ingedrukt terwijl de open CD-lade met een CD geladen is, sluit de lade zich automatisch waarna de "random" weergave start.

- **Het beëindigen van de random weergave en het terugkeren naar de normale weergave:**
  Druk op toets [RANDOM].

- **Wanneer toets [⏮] of [⏭] tijdens het afspelen in een willekeurige volgorde wordt ingedrukt:**
  Steeds wanneer een van deze toetsen wordt ingedrukt, kiest de CD-speler op willekeurige wijze een voorafgaande of volgende melodie om deze vervolgens af te spelen.

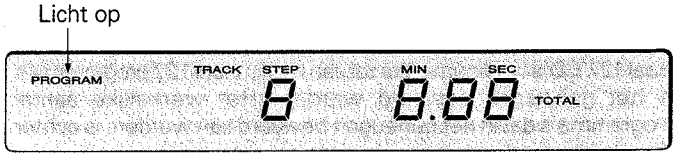
- **Wanneer toets (◀◀) of (▶▶) tijdens de "Random" weergave wordt ingedrukt:**
  Er wordt binnen de op dat moment weergegeven melodie gezocht. Dit zoeken strekt zich niet uit tot het voorafgaande of het volgende nummer.

- **Voor het herhaald weergeven van nummers in een wille keurige volgorde:**
  Tweemaal op toets [REPEAT] drukken. Alle nummers worden herhaaldelijk in een willekeurige volgorde afgespeeld waarbij de volgorde iedere keer dat de CD wordt afgespeeld, verandert.

Wissen met "Random" weergave

Met deze functie kunt u nummers in een willekeurige volgorde afspelen en daarbij de niet gewenste melodieën overslaan.

1. Druk eenmaal op toets [PROGRAM] zodat "PROGRAM" in de display zichtbaar wordt.



2. Programmeer volgens de aanwijzingen bij de procedure voor de "wisprogrammering" in het deel "GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE" (pagina 59).

3. Wanneer u klaar bent met programmeren, op toets [RANDOM] drukken. Alle melodieën met uitzondering van de gewiste melodieën worden in willekeurige volgorde weergegeven.

- Wanneer toets [REPEAT] eenmaal wordt ingedrukt, wordt de op dat moment weergegeven melodie voortdurend herhaald. (Omdat het programma in het geheugen is opgeslagen wordt bij het annuleren van een "1-nummerherhaling" of van een "programmaherhaling" de "random" weergave met wissen voortgezet).
- Wanneer toets [REPEAT] tweemaal wordt ingedrukt, worden alle melodieën uit het wisprogramma voortdurend herhaald. (Iedere keer dat het programma wordt afgespeeld, verandert hierbij volgorde).

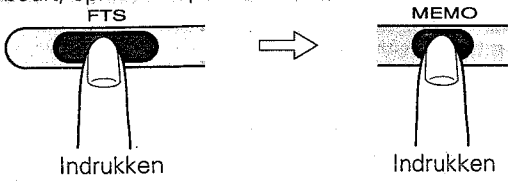
FTS-FUNCTIE (automatische opnamekeuze)

Deze CD-speler kan voor elk van uw CD's een programma in het geheugen bewaren. Wanneer eenmaal voor een bepaalde CD een programma in het geheugen is opgeslagen, wordt dit programma iedere keer wanneer de CD op de CD-speler wordt afgespeeld uit het geheugen opgeroepen. De CD wordt dan overeenkomstig het programma weergegeven.

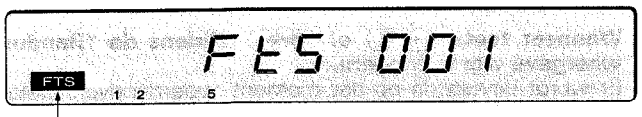
Het bewaren van een programma voor een CD in het FTS-geheugen (FTS-programmering)

1. Plaats een CD in de lade, sluit deze en programmeer de gewenste melodieën. Raadpleeg "GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE" (pagina 59) voor de programmeerprocedure.

2. Druk op toets [FTS].
   Terwijl de FTS-indicator knipperend oplicht (dit duurt ongeveer 5 seconden) op toets [MEMO] drukken.
   - Wanneer er meer dan 5 seconden verstrijken nadat toets FTS is ingedrukt, dooft de [FTS] indicator. Wanneer dit gebeurt, opnieuw op toets FTS drukken.



Indrukken Indrukken



Licht knipperend op

"FTS" verschijnt in de display. De "FTS"-indicator knippert niet meer maar blijft voortdurend branden terwijl het FTS-volgnummer in de display getoond wordt. De display geeft op deze manier aan dat het programma voor deze CD onder het weergegeven volgnummer in het geheugen is opgeslagen.

Het FTS-geheugen is semi- permanent.
Zelfs wanneer de CD met een ander programma dan het FTS-programma wordt weergegeven, blijft het FTS-programma in het geheugen bewaard zonder gewist te worden. Raadpleeg hiervoor "Het wissen van alle FTS-programma's".

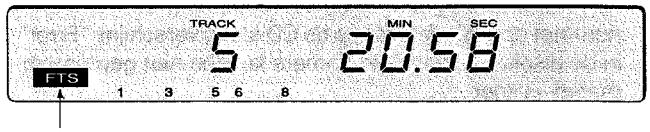
Volgnummers
Aan elke in het FTS-geheugen bewaarde CD wordt een volgnummer (registratienummer) toegewezen. Er kunnen voor maximaal 127 CD's (volgnummers tot aan maximaal #127 programma's in het geheugen bewaard worden. Het werkelijke aantal programma's dat in het geheugen bewaard kan worden, is echter afhankelijk van de omvang van deze programma's.

Er kan slechts een FTS-programma voor elke CD in het geheugen bewaard worden.
Wanneer u een nieuw programma in het FTS-geheugen bewaart voor een CD waarvoor al een FTS-programma bestaat, wordt het oude het programma gewist en vervangen door het nieuwe programma.

Wanneer "Error" zichtbaar wordt bij het indrukken van toets [MEMO]:
- Dit wijst erop dat FTS-geheugen vol is en geen verdere programma's meer kan accepteren. Wis een of meer oude programma's om ruimte te maken voor het nieuwe programma dat u wilt bewaren. (Het aantal oude programma's dat u moet wissen is afhankelijk van de omvang van het nieuwe programma.).
- Er worden geen nummers geprogrammeerd. Programmeer de nummers opnieuw vanaf stap 1.

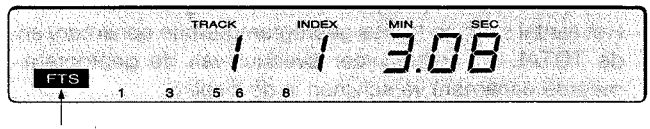
Voor het weergeven van een FTS-programma:

1. Plaats een CD waarvoor een FTS-programma bestaat in de CD-lade en sluit deze. De "FTS"-indicator licht knipperend op.



Licht knipperend op.

2. Tijdens het knipperend oplichten van de "FTS"-indicator (dit duurt ongeveer 5 seconden), op toets [PLAY] drukken.
   Wanneer de FTS-indicator dooft alvorens u toets [PLAY] heeft ingedrukt de FTS-toets opnieuw indrukken zodat de FTS opnieuw begint te knipperen, vervolgens toets [PLAY] indrukken.



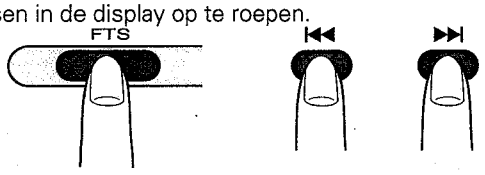
Brandt.

Toetsfuncties die mogelijk zijn tijdens de weergave van een FTS-programma:
Alle toetsen functioneren. Wanneer echter toets ◀◀ of ▶▶ wordt ingedrukt, wordt er uitsluitend gezocht binnen het op dat moment afgespeelde nummer.

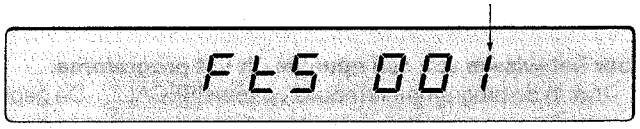
Om terug te keren naar de normale weergave:
Twee maal op toets [STOP] drukken.

Het wissen van een FTS-programma

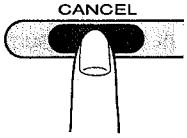
Wanneer u het volgnummer van een FTS-programma kent:
1. Na het indrukken van toets [FTS], op toets [⏮] of [⏭] drukken om het volgnummer van het programma dat u wilt wissen in de display op te roepen.



Indrukken. Indrukken.
Rangnummer



2. Toets [CANCEL] indrukken en ingedrukt houden.



Indrukken.

Allereerst verschijnen "CLr" en het opgegeven volgnummer in de display, waarna de display verandert in "FtS - - -" om aan te geven dat het gekozen FTS-programma gewist is.

Wanneer u het volgnummer van het FTS-programma niet kent:

1. Plaats de CD waarvan u het programma uit het FTS- geheugen wilt wissen in de CD-lade en sluit deze.

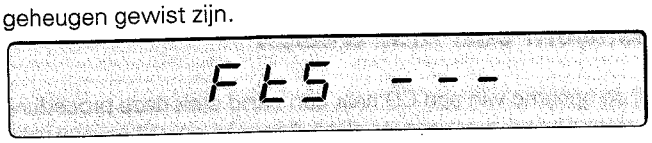
2. Druk op toets [FTS] en druk vervolgens, terwijl de FTS-indicator knipperend oplicht (dit duurt ongeveer 5 seconden), op toets [RECALL]. Nu zijn "FtS" en het volgnummer in de display zichtbaar.

3. Toets [CANCEL] indrukken en ingedrukt houden.
   Allereerst verschijnen "CLr" en het volgnummer in de display waarna de display verandert in "FtS - - -" om aan te geven dat het FTS-programma gewist is.

Het wissen van alle FTS-programma's

Waarschuwing: Met deze handeling wist u alle FTS- programma's uit het geheugen.

1. Druk op toets [FTS] en druk vervolgens terwijl de "FTS"-indicator knipperend oplicht (dit duurt ongeveer 5 seconden) op toets [RECALL] of op toets [⏮] of [⏭].
2. Terwijl u vervolgens toets REPEAT ingedrukt houdt, drukt u op toets [CANCEL] en houdt u deze toets ingedrukt. "CLr ALL" verschijnt in de display waarna het display verandert in "FtS - - -" om aan te geven dat alle programma's uit het FTS-geheugen gewist zijn.



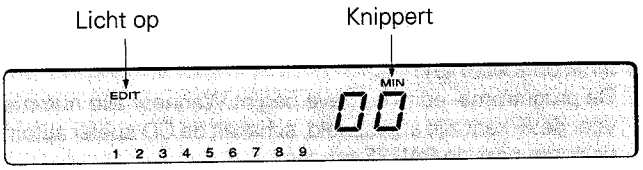
EDITEN

Gebruik tijdens het opnemen van een compact disc naar een audioband deze functie om de bandlengte aan te passen aan de weergavetijd van de op te nemen nummers en voor het aanbrengen van 5 seconden durende pauzes tussen de nummers.

Enkelvoudige edit

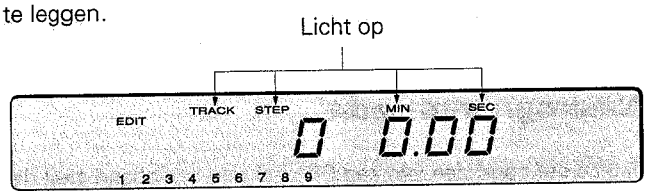
Met deze handeling past u de melodieën aan een gespecificeerde bandlengte aan met behoud van de oorspronkelijke volgorde van de melodieën.

1. Druk tweemaal op toets [PROGRAM] zodat indicator "EDIT" oplicht.



2. Specificeer de lengte van de band met behulp van de cijfertoetsen (0- 9).
   (Bij gebruik van een C- 46 band op [4] en [6] drukken).

3. Druk op toets [MEMO] om de opnametijd in het geheugen vast te leggen.



4. Druk op toets [PLAY].
   De weergave voor het editen start.
   Wanneer alle melodieën voor de A-kant zijn afgespeeld, schakelt de CD-speler automatisch om naar de PAUSE-modus.
5. Voor het starten van de weergave van de melodieën voor de B-kant, op toets [PAUSE] drukken.

- Voor het starten van het afspelen vanaf het mien van de CD (bijvoorbeeld vanaf het vierde nummer), stap 4 als volgt uitvoeren:
  Druk op cijfertoets [4].
  Druk op toets [PLAY].

Opmerking:
Tijdens de eenvoudige edit- weergave, zijn andere handelingen dan STOP en DISPLAY- MODUS niet mogelijk. De CD-speler is op deze manier ontworpen om opnamefouten door bedieningsfouten te vermijden.

Programma-edit

Deze procedure stelt u in staat nummers in elke willekeurige volgorde op te nemen terwijl u de melodieën aan een gespecificeerde bandlengte aanpast.

1. Druk tweemaal op toets [PROGRAM] zodat indicator "EDIT" oplicht.
2. Specificeer de lengte van de band met behulp van de cijfertoetsen (bij gebruik van een C- 46 band, bij voorbeeld op [4] en [6] drukken).
3. Druk op toets [MEMO] om de opnametijd in het geheugen vast te leggen.
4 Programmeer de gewenste nummers zoals dit is aangegeven in de programmeerprocedure onder "GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE", (pagina59).
5. Druk op toets [PLAY].
   De programma- editweergave begint.Wanneer alle nummers voor de A- kant zijn afgespeeld, schakelt de CD-speler automatisch om naar de PAUSE-modus.
6. Voor het starten van de weergave van de nummers voor de B-kant op toets [PAUSE] drukken.

Opmerking:
Tijdens de programma edit-weergave zijn andere functies dan STOP, RECALL en DISPLAY MODE niet mogelijk. De CD-speler is op deze manier ontworpen om opnamefouten door bedieningsfouten te voorkomen.

Wisprogramma-edit

Tijdens het opnemen van een CD naar een audioband stelt deze procedure u in staat die nummers over te slaan die u niet op wilt nemen terwijl de CD-speler automatisch de opnamevolgorde van de nummers bepaalt en deze aan een gespecificeerde bandlengte aanpast.

1. Druk tweemaal op toets [PROGRAM] zodat indicator "EDIT" oplicht.
2. Specificeer de bandlengte met behulp van de cijfertoetsen (0-9).
   (Wanneer u bij voorbeeld een C- 46 band gebruikt, op [4] en [6] drukken.
3. Druk op toets [MEMO] om de opnametijd in het geheugen vast te leggen.

4 . Programmeer de gewenste nummers volgens de aanwijzingen voor de "wisprogrammering"- procedure in het deel "GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE" (pagina 59).

5. Druk op toets [PLAY].
   De random- edit met wissen start.Wanneer alle nummers voor de A- kant zijn afgespeeld, schakelt de CD- speler automatisch om naar de PAUZE- modus.
6. Voor het starten van de weergave van de nummers voor de B-kant op toets [PAUSE] drukken.

Opmerking:
Tijdens de weergave van de Random-edit met wissen zijn andere functies dan STOP, RECALL en DISPLAY MODE niet mogelijk. De CD-speler is op deze manier ontworpen om opnamefouten door bedieningsfouten te voorkomen

Random edit

Wanneer deze functie wordt gebruikt voor het opnemen vanaf een CD naar een audioband, bepaalt de CD- speler automatisch de opnamevolgorde van de nummers terwijl hij nummers aanpast aan een gespecificeerde bandlengte.

1. Druk tweemaal op toets [PROGRAM] zodat de indicator "EDIT" oplicht.
2. Specificeer de lengte van de band met behulp van de cijfertoetsen (0- 9).
   (Bij gebruik van een C- 46 band, op [4] en [6] drukken).
3. Druk op toets [RANDOM].
   De weergave met een random edit start.Wanneer alle nummers voor de A-kant zijn afgespeeld schakelt de CD-speler automatisch om naar de PAUSE-modus.
4. Voor het starten van de weergave van de nummers voor de B-kant B op toets [PAUSE] drukken.

Opmerking:
Tijdens de weergave met random edit zijn andere functies dan STOP en DISPLAY MODE niet mogelijk. De CD-speler is op deze manier ontworpen om opnamefouten door bedieningsfouten te voorkomen.

Random edit met wissen

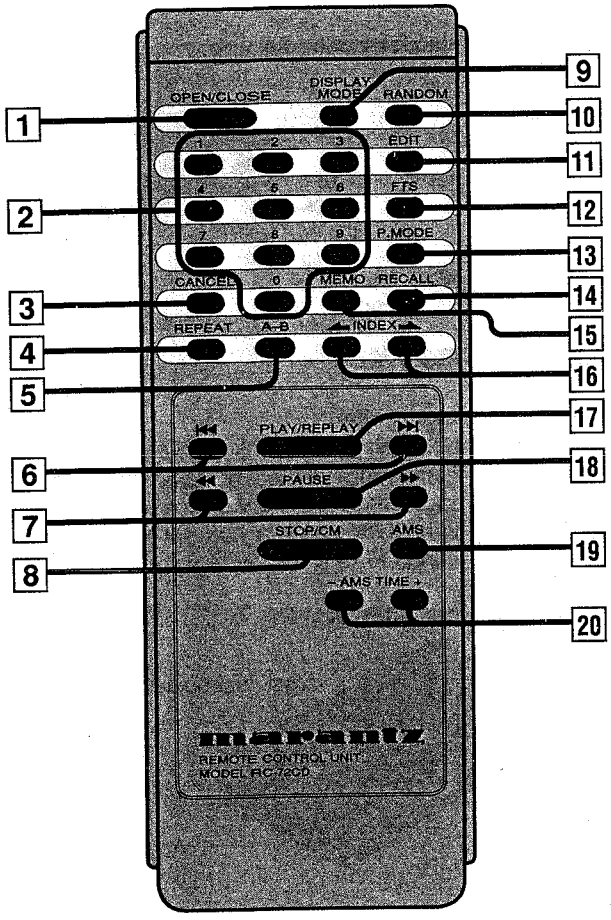
Bij de opname van een CD naar een band stelt deze procedure u in staat die nummers over te slaan die u niet op wilt nemen terwijl de CD- speler automatisch de opnamevolgorde bepaalt en de nummers aan een gespecificeerde bandlengte aanpast.

1. Druk tweemaal op toets [PROGRAM] zodat indicator "EDIT" oplicht.
2. Specificeer de lengte van de band met de cijfertoetsen (0-9). Bij gebruik van een C-46 band, op [4] en [6] drukken.
3. Druk op toets [MEMO] om de opnameduur in het geheugen in te voeren.
4. Programmeer de gewenste nummers overeenkomstig de aanwijzingen voor de "wisprogrammeringsprocedure" in het deel "GEPROGRAMMEERDE WEERGAVE" (pagina 59).
5. Druk op toets [RANDOM].
   De weergave met delete random edit start.Wanneer alle nummers voor de A-kant zijn afgespeeld, schakelt de CD-player automatisch over naar de PAUSE-modus.
6. Voor het starten van de weergave van de nummers voor de B-kant, op toets [PAUSE] drukken.

Opmerking:
Tijdens de weergave met delete random edit, zijn andere functies dan STOP, RECALL en DISPLAY MODE niet mogelijk. De CD-speler is op deze manier ontworpen om opnamefouten door bedieningsfouten te voorkomen.

AFSTANDSBEDIENING RC-72CD

Wanneer de spanning naar de CD-speler (CD-72) is ingeschakeld en een CD geladen is, kan de afstandsbediening (RC-72CD) gebruikt worden voor de bediening van de verschillende functies van de CD-speler. De spanning naar de CD-speler (CD-72) dient echter met de AAN-/UIT-schakelaar op het apparaat zelf in en uitgeschakeld te worden. AMS, INDEX, A-B-repeat en scan-functies (snel voorwaarts, snel terug) worden uitgevoerd met behulp van de toetsen op de afstandsbediening (RC-72CD).



1 Toets OPEN/CLOSE
Hierop drukken om de CD- lade te openen en te sluiten.

2 Cijfertoetsen (0- 9)
Deze toetsen worden tijdens het afspelen gebruikt voor het ingeven van het nummer van een andere opname die u wilt beluisteren. Zij worden tijdens de stopmodus gebruikt voor het specificeren van het nummer van een opname van waaraf de weergave moet starten.
Bij het programmeren worden zij voor het kiezen van de verschillende nummers gebruikt.

3 Toets CANCEL
Deze wordt gebruikt om in een programma gespecificeerde opnamenummers te wissen.
Deze wordt eveneens gebruikt bij het samenstellen van programma's door het wissen van die opnamen die u niet wilt beluisteren (wisprogrammering).

4 Toets REPEAT
Deze toets indrukken voor het kiezen van het herhalen van 1 nummer, het herhalen van alle nummers of de weergave-modus met programmaherhaling.

5 Toets A-B
Wordt gebruikt voor het instellen van beginpunt en eindpunt van een passage voor een herhaalde A- B weergave.

6 Toetsen ⏮ , ⏭ (Track Prev., Next)
Wanneer tijdens de weergave toets ⏮ wordt ingedrukt, keert de CD- speler terug naar het begin van een voorafgaand nummer. Wanneer toets ⏭ wordt ingedrukt gaat de CD-speler door naar het begin van een volgend nummer. Het aantal overgeslagen nummers correspondeert met het aantal malen dat de toets wordt ingedrukt. Het gekozen opname-nummer wordt in de display getoond.
Deze toetsen kunnen ook gebruikt worden voor het kiezen van een bepaald nummer van waaraf de weergave moet starten.Deze toetsen worden in de programmeermodus gebruikt voor het kiezen van de te programmeren nummers.

7 Toetsen ◀◀ , ▶▶ (Search Reverse, Forward)
◀◀:Wanneer deze toets tijdens de weergave wordt ingedrukt, heeft weergave in terugwaartse richting met verhoogde snelheid plaats.
▶▶:Wanneer deze toets tijdens de weergave wordt ingedrukt, heeft weergave in voorwaartse richting met verhoogde snelheid plaats.

8 Toets STOP/CM
Hierop drukken om de weergave te beëindigen. Deze toets wordt ook gebruikt voor het wissen van programma's.

9 Toets DISPLAY MODE
Schakelt de in de display getoonde tijd om naar de resterende tijd van het huidige nummer (REMAIN) of naar de resterende tijd van de totale CD (TOTAL REMAIN).

10 Toets RANDOM
Wanneer deze toets wordt ingedrukt schakelt de CD- speler over naar de "random play modus" (de melodieën op de CD's worden dan in een willekeurige volgorde gekozen en weergegeven). Wanneer deze toets opnieuw wordt ingedrukt, wordt de "random play" beëindigd.

11 Toets EDIT
Op deze toets drukken om de CD-speler naar de edit-modus om te schakelen.

12 Favorite Track Selection (FTS) toets
Deze toets wordt gebruikt om CD- programma's in het geheugen te bewaren zodat de nummers op een CD in de gewenste volgorde worden afgespeeld zodra deze CD in de CD-speler geplaatst wordt.
Met deze CD-speler kunnen maximaal 227 CD's in het FTS-geheugen geladen worden.

13 Toets P.MODE
Op deze toets drukken om de CD-speler naar de programmeermodus om te schakelen.

14 Toets RECALL
Wanneer op deze toets gedrukt wordt, worden achtereenvolgens de geprogrammeerde opnamenummers en de programmanummers (stappen) getoond.

15 Toets MEMO
Deze wordt tijdens het programmeren van opnamenummers gebruikt. Deze toets wordt ook gebruikt om in de editmodus de bandopnametijd in het geheugen in te voeren.

16 Toetsen ◄◄ INDEX ►►

Deze worden gebruikt tijdens het afspelen van een CD die met indexnummers is opgenomen.

INDEX ►►

Wanneer deze toets eenmaal wordt ingedrukt, verplaatst de weergave zich naar de plaats van het volgende indexnummer. Wanneer deze toets ingedrukt gehouden wordt, schakelt de weergave in de juiste volgorde continu vooruit naar de volgende indexnummers.

◄◄ INDEX

Wanneer deze toets eenmaal wordt ingedrukt, keert de weergave terug naar het begin van de huidige index. Wanneer deze toets ingedrukt gehouden wordt, keert de weergave in de juiste volgorde terug naar de vorige indexnummers.

17 Toets PLAY/REPLAY

Deze toets indrukken om de weergave te starten.
Wanneer deze toets tijdens het afspelen wordt ingedrukt, keert de CD-speler naar het begin van de op dat moment afgespeelde melodie terug om deze opnieuw af te spelen.

18 oets PAUSE

Deze toets indrukken voor het tijdelijk onderbreken van de weergave. Wanneer deze toets opnieuw wordt ingedrukt, wordt de weergave vanaf het punt van onderbreking voortgezet.

19 Toets Automatic Music Scan (Toets AMS)

Wanneer deze toets wordt ingedrukt, speelt de CD-speler automatisch gedurende 20 seconden het begin van elk nummer af.

20 Toetsen AMS TIME +/–

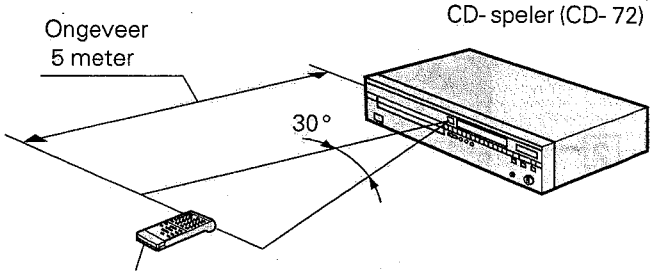
Met deze toetsen wordt de weergavetijd voor de AMS-functie ingesteld. Door op toets [+] te drukken, verlengt men deze tijd in stappen van 5 seconden tot een maximum van 50 seconden. Door op toets [–] te drukken, verkort men deze tijd in stappen van 5 seconden tot een minimum van 10 seconden.

HET GEBRUIK VAN AFSTANDSBEDIENING

1. Afstandsbediening

Gebruik de afstandsbediening (RC-72CD) binnen een afstand van ongeveer 5 meter van het ontvangstvenster van het infrarode signaal (afstandssensor) aan de voorzijde van de CD-speler (CD-72).
De afstandsbediening werkt niet wanneer de zender van de afstandsbediening op de afstandssensor gericht is of wanneer er zich een obstakel tussen de zender en de afstandssensor bevindt.

Reikwijdte van de afstandsbediening

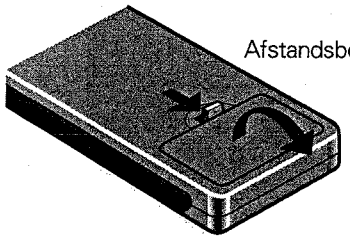


Afstandsbediening (RC- 72CD)

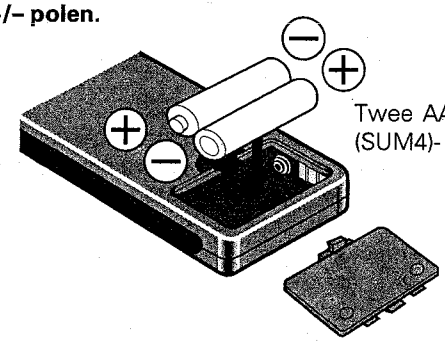
2. Het laden van de batterijen

Bij normaal gebruik bedraagt de levensduur van de batterijen in deze afstandsbediening ongeveer 1 jaar. Wanneer de afstandsbediening gedurende een langere tijd niet gebruikt wordt, de batterijen verwijderen. Ook wanneer u merkt dat de batterijen ontladen raken, dienen zij zo snel mogelijk vervangen te worden.

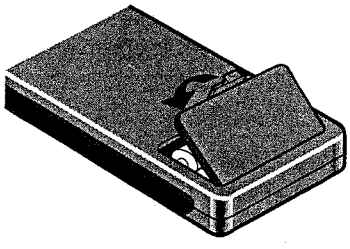
① **Verwijder het batterijdeksel.**



② **Plaats de batterijen en let op de juiste oriëntatie van de +/– polen.**



③ **Het batterijdeksel weer aanbrengen en dichtklikken.**



HET GEBRUIK VAN DE OP HET ACHTERPANEEL VAN DE CD-72 AANGEBRACHTE OPTISCHE AANSLUITBUS.

Onder gebruikmaking van licht verstuurt deze aansluitbus digitale signalen via een uit optische vezel bestaande kabel. Optische signaaltransmissie zorgt voor een uitzonderlijk zuivere en kwalitatief hoogwaardige geluidsweergave omdat er in de kabel geen signaalverliezen optreden en omdat de grondlus volledig vermeden wordt waardoor digitale ruis voorkomen wordt.

Aansluitmethode:

1. Naast de CD-72 is een los gekochte digitale versterker (bijvoorbeeld de PM-75 of de PM-95) nodig.
2. Gebruik een uit optische vezel bestaande kabel en verbind hiermee de OPTICAL digitale aansluitbus van de CD-72 met de OPTICAL IN-bus van de digitale versterker (PM-75, PM-95 enz.).
3. Voor nadere details wordt verwezen naar de gebruiksaanwijzing die met de digitale versterker wordt meegeleverd.

HET VERHELPEN VAN STORINGEN

Leest u eerst de onderstaande punten als u van mening bent dat er van een storing sprake is. Waarschijnlijk is het probleem veroorzaakt door een simpele bedieningsfout of een aansluitprobleem. Wanneer u er zelfs na het uitvoeren van de volgende controles niet in slaagt het probleem te verhelpen, raadpleeg dan uw dealer of het dichtstbije verkoopkantoor of servicecentrum van Marantz

- **De CD draait niet.**

1. Is de netsnoer op de juiste wijze aangesloten?
2. Is schakelaar [POWER] ingeschakeld (ON)?
3. Is de CD in de juiste positie op de CD-lade geplaatst?
4. Is de CD op de juiste wijze geplaatst, met naar boven gekeerd label?
5. Is de CD verontreinigd?
6. Zijn er krassen op de CD?
7. Is de CD kromgetrokken?
8. Zijn de transportschroeven verwijderd?

- **De CD draait maar zonder geluidsweergave.**

1. Zijn de versterker en de luidsprekers op de juiste manier aangesloten?
2. Is de aan-/uitschakelaar van de versterker ingeschakeld?
3. Is de volumeregelaar van de versterker op de minimumsterkte afgesteld?
4. Is de keuzeschakelaar van de versterker op de juiste input afgesteld ("CD" of "AUX", afhankelijk van de aansluitbussen waarop de CD-speler is aangesloten)?

- **De CD stopt halverwege.**

1. Is de CD verontreinigd?
2. Zijn er krassen op de CD?
3. Is de CD kromgetrokken?

- **Het geluid valt weg of er is alleen maar ruis.**

1. Is de CD verontreinigd?
2. Zijn er krassen op de CD?
3. Is de CD kromgetrokken?

- **Het gebruik van de afstandsbediening is niet mogelijk.**

1. Is de zender van de afstandsbediening (RC-72CD) op de juiste wijze op de afstandssensor aan de voorzijde van de CD- speler (CD-72) gericht?Of bevindt er zich een obstakel tussen de zender en de afstandssensor?
2. Zijn de batterijen in de afstandsbediening (RC-72CD) leeg?
3. Is de afstandssensor van de CD- speler (CD-72) aan een ander sterk licht (van een venster, enz.) blootgesteld?
4. Is er een RCA-kabel aangesloten op de "REMOTE CONTROL IN" bus op het achterpaneel van de CD-speler?

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK.

- In de winter kunt u zien dat het venster van een goed verwarmd vertrek beslaat of dat er vochtvorming op plaatsheeft. Dit verschijnsel heet condensatie. Ook in het inwendige van de CD-speler kan in een volgende situatie soms condensatie optreden.

– Wanneer het vertrek waarin u luistert eerst verwarmd is.
– Bij een hoge vochtigheidsgraad in het vertrek.
– Wanneer het apparaat uit een koude omgeving naar een warm vertrek wordt gebracht.

- Bij het optreden van condensatie kan het aantal opnamen niet gelezen worden terwijl de CD-speler niet juist kan werken. Wanneer dit gebeurt, de spanning ingeschakeld laten (ON) en ongeveer 30minuten wachten alvorens u het apparaat gebruikt.
- De CD-speler kan storend inwerken op de ontvangst van uw tuner of TV-toestel. Wanneer dit gebeurt, de CD-speler op een grotere afstand van de tuner of TV plaatsen.
- In vergelijking met analoge opnamen kent de CD-speler uiterst weinig ruis terwijl de ruis vóór de werkelijke weergave bijna onhoorbaar is. Wees daarom voorzichtig en stel de volumeregelaar van de versterker niet op een te groot vermogen in omdat anders audiocomponenten zoals uw speakers tijdens de start van de eigenlijke weergave beschadigd zouden kunnen worden.

HET REINIGEN VAN DE BUITENZIJDE

De uitwendige afwerking van uw CD-72 blijft voor altijd mooi wanneer u deze goed verzorgt en reinigt. Gebruik nooit schuursponsjes, staalwol, schuurpoeders of agressieve chemische produkten (bijvoorbeeld een soda-oplossing), noch alcohol, verfverdunners, wasbenzine, insectenverdelgingsmielen of andere vluchtige substanties omdat deze de finish van de kast aantasten. Op dezelfde manier nooit gebruik maken van doeken die in chemische substanties gedrenkt zijn. Wanneer de CD-speler vuil wordt, de buitenzijde met een zachte, niet pluizende doek afnemen.

Wanneer de kast ernstig verontreinigd is:

- Een beetje vaatwasmiel in water oplossen in een verhouding van een deel vaatwasmiel op 6 delen water;
- in deze oplossing een zachte niet pluizende doek dopen en deze uitwringen tot hij alleen nog vochtig is;
- neem de kast met de vochtige doek af;
- droog de kast door deze met een droge doek na te wrijven.

REPARATIES

Uitsluitend de meest competente en vakbekwame servicetechnici mogen voor de service- verlening aan het apparaat worden ingeschakeld. De firma Marantz en haar in de fabriek ten behoeve van de garantieverlening opgeleide personeel beschikken over de kennis en wat noodzakelijk is voor de reparatie en de ijking van dit precisie- apparaat. Na het verstrijken van de garantieperiode worden reparaties tegen betaling uitgevoerd wanneer het herstel van het normale gebruik van de apparatuur mogelijk is.

Neem bij moeilijkheden contact met uw dealer op of schrijf rechtstreeks naar het dichtstbijzijnde punt dat voorkomt op het overzicht van de "Marantz Authorized Service Stations". Wanneer u schriftelijk reageert, vermeld dan het model en het serienummer van het apparaat, en geeft hierbij een volledige beschrijving van wat naar uw mening niet normaal in het apparaat functioneert.

ITALIANO

INTRODUZIONE 69
PRECAUZIONI 69
REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO 69
COLLEGAMENTO DI RETE PER APPARECCHI VENDUTI IN G.B. 69
DIRITTI D'AUTORE 69
NOTE SU QUESTA GUIDA 69

PRECAUZIONI 69
PRECAUZIONI GENERALI 69

CD 70

COMANDI, CONNETTORI ED INDICATORE 70
Collegamento con un registratore a cassette (registrazione automatica) 72

RIRPODUZIONE NORMALE 73
Ricerca (per trovare un passaggio desiderato) 74

RICERCA/SALTO 74
Ricerca diretta (specificando un numero di brano) 74
Salto (per saltare ad un brano desiderato che si trova dopo 74
Salto (per saltare ad un brano desiderato che si trova prima del brano in corso di riproduzione) 74
Ricerca di indici (ricerca per mezzo dei numeri di indice) 74
Per ascoltare la prima parte di ciscun brano (ricerca AMS) 75

RIPRODUZIONE RIPETUTA 75
Ripetizione di 1 brano (riproduzione ripetuta di un solo brano) 75
Ripetizione di tutti i brani (riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD) 75
Per ripetere un passaggio specificato (ripetizione A-B) 75

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA 76
Per riprodurre i brani desiderati nell'ordine desiderato (programmazione) 76
Per ascoltare solo i brani desiderati saltando i brani non desiderati (programmazione con cancellazione) 76
Per utilizzare la funzione di ricerca AMS durante la programmazione 76

RIPRODUZIONE CASUALE 77
Riproduzione casuale con cancellazione 77

FUNZIONE FTS 78
Memorizzazione di un programma per un CD nella memoria FTS (programmazione FTS). 78
Per riprodurre un programma FTS: 78
Cancellazione di un programma FTS 79
Cancellazione di tutti i programmi FTS 79

EDIZIONE 79
Edizione semplice 79
Edizione programmata 80
Edizione programmata con cancellazione 80
Edizione casuale 80
Edizione casuale con cancellazione 80

UNITA' DI TELECOMANDO RC-72CD 81

USO DELL'UNITA' DI TELECOMANDO 82

USO DELLA PRESA DI USCITA OTTICA SUL PANNELLO POSTERIORE DEL CD-72 83

DIAGNOSTICA 83
PRECAUZIONI PER L'USO 83
PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE 83
RIPARAZIONI 83

INTRODUZIONE

Leggete questa sezione prima di effettuare qualsiasi collegamento con la rete.

PRECAUZIONI

Non esponete gli apparecchi alla pioggia o all'umidità.

Non rimuovete il coperchio.

Non inserite alcun oggetto nei fori di ventilazione dell' apparecchio.

Non toccate il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Il vostro apparecchio Marantz è stato predisposto per l'adattamento alla tensione ed alle norme di sicurezza esistenti nella vostra zona.
La versione "/02" del prodotto può essere alimentata solo a 220–230V CA.
Le versioni "/05" o "/07" possono essere alimentate solo a 240V CA.
Un selettore di tensione (a 2 o a 4 posizioni) è presente sul pannello posteriore della versione "/01".
Accertatevi di impostare questo selettore sulla tensione utilizzata nella vostra zona prima di utilizzare l'unità.

COLLEGAMENTO DI RETE PER APPARECCHI VENDUTI IN G.B.

I fili del cavo di alimentazione sono colorati col codice seguente.
- Il filo marrone è il filo energizzato.
- Il filo blu è il filo neutro.

Poichè i colori di questi fili potrebbero non corrispondere al codice della presa, procedete nel modo seguente.
- Collegate il filo marrone al terminale col marchio "L" oppure marrone o rosso.
- Collegate il filo blu al terminale col marchio "N" oppure blu o nero.

Quando utilizzate una spina 13A conforme alla normativa BS1363, utilizzate un fusibile da 3A.
Per altre spine, utilizzate un fusibile da 5A o meno nella spina, nell'adattatore o nella tavola di distribuzione.
Non collegate nessuno dei due fili al terminale di massa nella spina con marchio della lettera E o del simbolo di massa oppure di colore verde o verde e giallo.

DIRITTI D'AUTORE

La registrazione e la riproduzione di certi materiali necessita di un permesso.
Per ulteriori informazioni consultate quanto segue:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1972
- Qualsiasi legge o normativa successiva

NOTE SU QUESTA GUIDA

Consultate le illustrazioni nelle pagine sul retro di questo manuale. I numeri di riferimento delle illustrazioni corrispondono a quelli nel testo.

- **Alcune delle operazioni descritte in questo manuale possono essere eseguite solamente per mezzo del telecomando. Nella descrizione dei comandi, i nomi dei tasti che si trovano sia sull'unità principale che sul telecomando sono racchiusi dalle parentesi [ ] mentre i nomi dei tasti presenti solo sul telecomando sono racchiusi dalle parentesi ( ).**

PRECAUZIONI

Quando utilizzate l'apparecchio seguite sempre le seguenti precauzioni.

PRECAUZIONI GENERALI

Quando installate l'apparecchio accertatevi che:

- i fori di ventilazione non vengano coperti.
- l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchio.
- l'apparecchio sia installato su di una superifcie senza vibrazioni.
- l'apparecchio non sia esposto a calore, freddo, umidità o polvere in misura eccessiva.
- l'apparecchio non sia esposto alla luce solare diretta.
- l'apparecchio non sia esposto a scariche elettrostatiche.

Inoltre, non appoggiate mai oggetti pesanti sull'apparecchio.

Se un oggetto estraneo o dell'acqua dovessero penetrare nell'apparecchio, rivolgetevi al rivenditore locale oppure ad un centro di assistenza.

Non estraete la spina tirando il cavo di alimentazione; afferrate direttamente la spina.
Quando si esce di casa per un certo tempo o durante i temporali è consigliabile scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.

CD

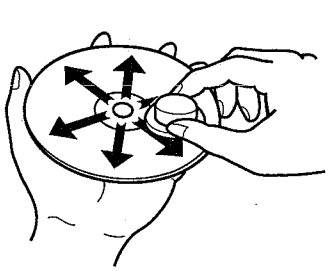
Il lato iridescente è il lato anteriore del CD mentre il lato con l'etichetta è il lato posteriore.
Contrariamente ai giradischi convenzionali per la riproduzione di dischi analogici, il lettore CD-72 legge le informazioni presenti sul lato inferiore del CD senza entrare in contatto con esso utilizzando un raggio laser. Per questo motivo le prestazioni di un CD non degradano come succede con i dischi analogici.

Maneggiate i CD con attenzione in modo da non danneggiarne o graffiarne la superficie.

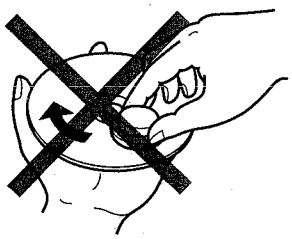
Per proteggere i CD evitate di porli nei luoghi seguenti:
- Luoghi esposti alla luce solare diretta o a fonti di calore intenso.
- Luoghi umidi o sporchi.
- Luoghi esposti alla pioggia come in prossimità di una finestra.

Mantenete sempre pulita la superficie del CD.

Il CD contiene sino a sei miliardi di bit di informazione. Quando pulite la superficie del CD, accertatevi sempre di utilizzare un agente per la pulizia di CD e pulite come indicato in basso.



Pulite radialmente.



Non pulite seguendo la circonferenza.

* Non utilizzate agenti di pulizia per dischi analogici per la pulizia dei CD in quanto questi potrebbero danneggiare la superficie del CD.

Conservate i CD in modo appropriato nelle loro custodie.

COMANDI, CONNETTORI ED INDICATORE

① Interruttore di accensione (POWER)
Premete questo tasto per attivare l'alimentazione e premetelo nuovamente per disattivarla.

② Tasto apertura/chiusura (OPEN/CLOSE)
Premete il tasto (OPEN/CLOSE) per aprire il piatto del CD. Posate un CD sul piatto col lato etichettato rivolto verso l'alto. Premete con gentilezza sul lato anteriore del piatto per chiuderlo.

③ Sensore telecomando (REMOTE SENSOR)
Questa finestrella riceve i segnali trasmessi dal telecomando. L'indicatore si illumina ogni volta che viene ricevuto un segnale.

④ Display
Indica informazioni come lo stato ON/OFF dell'alimentazione, il tempo di riproduzione ed il modo corrente.

Ⓐ Indicatore CD (DISC)
Si illumina per diversi secondi quando l'alimentazione viene attivata o quando il piatto del CD viene chiuso.

Ⓑ Indicatore programmazione (PROGRAM)
Si illumina quando il lettore si trova nel modo di programmazione.

Ⓒ Indicatore di edizione (EDIT)
Si illumina quando il lettore si trova nel modo di edizione.

Ⓓ Indicatori [A] / [B]
[A] : Si illumina quando vengono riprodotti i brani da registrare sul lato A di un nastro.
[B] : Si illumina quando vengono riprodotti i brani da registrare sul lato B di un nastro.

Ⓔ Indicatore del numero di brano (TRACK)
Indica il numero del brano in corso di riproduzione o di programmazione.

Ⓕ Indicatore numero programma (STEP)
Indica il numero dei brani programmati o il numero di programmazione.

Ⓖ Indicatore degli indici (INDEX)
Si illumina durante la riproduzione con indici. Il numero cambia ogni volta che un indice viene raggiunto.

Ⓗ Indica il tempo di riproduzione trascorso del brano in corso di riproduzione.

TOTAL: Indica il tempo di riproduzione totale del CD. Nel modo di programmazione, questo indicatore indica il tempo di riproduzione totale dei brani programmati.

REMAIN: Indica il tempo di riproduzione rimanente dal punto di riproduzione corrente alla fine del brano.

TOTAL REMAIN: Indica il tempo di riproduzione rimanente dal punto di riproduzione corrente alla fine del CD. Nel modo di programmazione, questo indicatore indica il tempo di riproduzione rimanente dal punto di riproduzione corrente alla fine del programma.

Ⓘ Indicatore A-B
Si illumina durante il modo di ripetizione A-B che riproduce ripetutamente una sezione specificata del CD da un punto di inizio (punto A) ad un punto di fine (punto B). L'indicatore "A" si illumina quando viene specificato il punto di inizio e l'indicatore "B" si illumina quando viene specificato il punto di fine.

Ⓙ Indicatore 1/ALL
1: Si illumina nel modo di ripetizione di 1 brano per la riproduzione ripetuta di un singolo brano.

ALL: Si illumina nel modo di ripetizione di tutti i brani per la riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD. Si illumina anche nel modo di ripetizione programmata per la riproduzione ripetuta di tutti i brani programmati.

Ⓚ Indicatore AMS
Si illumina nel modo AMS che riproduce in sequenza i primi 20 secondi di ciascun brano.

Ⓛ Indicatori dei numeri di brano
Quando un CD viene posto sul piatto ed il piatto viene chiuso, la sezione *TOC viene letta ed i numeri di brano di tutti i brani del CD vengono visualizzati. L'indicazione "▭" si illumina se sul CD vi sono più di 20 brani. Nel modo di programmazione, solo i numeri di brano dei brani programmati si illuminano.
I numeri di brano illuminanti si spengono in successione alla fine della riprduzione di ciascun brano.
* La sezione TOC è "l'indice" del CD e contiene dati non audio come i numeri di brano ed i tempi di riproduzione di tutti i brani del CD.

Ⓜ Indicatore FTS
E' continuamente illuminato durante la riproduzione di un programma FTS.
Lampeggia quando viene premuto il tasto FTS oppure quando un disco programmato FTS viene posto sul piatto.

Indicatore "Error"
Viene visualizzato quando viene commesso un errore. Ricontrollate la procedura ed eseguite nuovamente l'operazione.

⑤ Indicatore RANDOM
Si illumina quando viene premuto il tasto RANDOM.

⑥ Indicatore REPEAT
Si illumina quando viene premuto il tasto REPEAT ed indica che il lettore si trova nel modo di riproduzione ripetuta.

⑦ Tasto di riproduzione (PLAY) (►)
Premetelo per avviare la riproduzione.
Quando questo tasto viene premuto durante la riproduzione, il lettore ritorna all'inizio del brano in corso di riproduzione e lo riproduce nuovamente. L'indicatore è illuminato durante la riproduzione.

⑧ Tasto di arresto (STOP)
Premete questo tasto per interrompere la riproduzione. Questo tasto viene utilizzato anche per la cancellazione dei programmi.

⑨ Tasto di pausa (PAUSE) (❚❚)
Premete questo tasto per interrompere temporaneamente la riproduzione. Durante la pausa della riproduzione l'indicatore è illuminato. Premendo nuovamente il tasto, l'indicatore si spegne e la riproduzione riprende. La riproduzione riprende dal punto in cui è stata interrotta.

⑩ Tasti salto brani (|◄◄, ►►|)
- Quando il tasto |◄◄ viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione ritorna all'inizio del brano precedente. Quando il tasto ►►| viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione salta all'inizio del brano successivo. Il numero di brani saltati corrisponde al numero di volte che il tasto viene premuto. Il numero di brano selezionato viene visualizzato sul display.
- Questi tasti possono essere utilizzati anche per selezionare un brano particolare da cui iniziare la riproduzione.
- Nel modo di programmazione questi tasti vengono utilizzati per la selezione dei brani da programmare.

⑪ Tasto di ripetizione (REPEAT)
Premete questo tasto per selezionare la funzione di ripetizione di 1 brano, di tutti i brani o della riproduzione programmata. L'indicatore si illumina durante la riproduzione ripetuta e si spegne quando questo modo viene cancellato.

⑫ Modo visualizzazione (D. MODE)
Per commutare il tempo visualizzato sul display nel tempo rimanente del brano corrente (REMAIN) o nel tempo rimanente dell'intero CD (TOTAL REMAIN).

⑬ Tasto di programmazione (PROGRAM)
Premetelo una volta per portare il lettore nel modo di programmazione. Premetelo nuovamente per portare il lettore nel modo di edizione.

⑭ Tasto di richiamo (RECALL)
Premete questo tasto per visualizzare i numeri di brano programmati ed i numeri di programma (passi) in sequenza.

⑮ Tasti numerici (0-9)
- Questi tasti vengono utilizzati durante la riproduzione per specificare il numero di un altro brano che si desidera riprodurre.
- Nel modo di arresto essi vengono utilizzati per specificare il numero di un brano da cui si desidera iniziare la riproduzione.
- Essi vengono utilizzati anche per selezionare brani per la programmazione.

⑯ Tasto memorizzazione (MEMO)
- Utilizzato per la programmazione di numeri di brano.
- Utilizzato per la memorizzazione del tempo di registrazione del nastro.

⑰ Tasto cancellazione (CANCEL)
- Utilizzato per cancellare numeri di brano specifici da un programma.
- Esso viene utilizzato anche per la creazione di programmi cancellando i brani che non si desidera ascoltare (programmazione con cancellazione).

⑱ Tasto programmazione (FTS)
Questo tasto viene utilizzato per creare un programma per un certo CD che viene memorizzato e quindi utilizzato ogni volta che quel CD viene riprodotto.
La memoria FTS di questa unità può memorizzare programmi per fino a 227 CD.

⑲ Tasto riproduzione causale (RANDOM)
Quando questo tasto viene premuto, l'indicatore "RANDOM" si illumina ed il lettore entra nel modo di riproduzione casuale (i brani del CD vengono selezionati e riprodotti a caso). Quando il tasto viene premuto nuovamente, l'indicatore si spegne e la riproduzione casuale viene cancellata.

⑳ Presa cuffie (PHONES)
Questa presa serve per il collegamento delle cuffie.

㉑ Comando livello cuffie (PHONE LEVEL)
Per la regolazione del volume delle cuffie.

㉒ Presa uscita DIGITAL OUTPUT OPTICAL
Per la trasmissione dei segnali digitali per mezzo di un vavo a fibre ottiche e di un fotoaccoppiatore. La trasmissione di segnali ottici fornisce una riproduzione del suono estremamente accurata dovuta alla bassa perdita di segnale ed alla massa completamente disaccoppiata che elimina il rumore digitale.

Metodo di collegamento:
Questo terminale viene utilizzato per collegare il lettore ad un convertitore D/A, ad un processore di suono digitale o ad un amplificatore provvisto di un ingresso digitale ottico.
Rimuovete i tappi di protezione dal terminale di uscita OPTICAL di questa unità e dal terminale di ingresso ottico dell'altro componente e collegateli utilizzando un cavo a fibre ottiche.
- Non piegate eccessivamente il cavo a fibre ottiche.
- Quando il terminale OPTICAL non viene utilizzato, accertatevi di reinstallare il tappo di protezione.

㉓ Presa uscita DIGITAL OUTPUT COAXIAL
Collegando questa presa ad un componente audio digitale (converitore D/A, processore di suono digitale, ecc.), i segnali digitali provenienti dal CD possono essere trasmessi direttamente dal lettore senza doverli prima convertire in segnali analogici.

㉔ Prese REMOTE CONTROL IN/OUT
Collegando questo lettore ad un altro componente audio marantz che utilizza un cavo per il comando a distanza DUBS, è possibile comandare i componenti come un singolo sistema.
- Quando collegate un componente con un sensore di telecomando (come il PM-75), accertatevi di collegare la presa "REMOTE CONTROL IN" di questa unità con la presa "REMOT CONTROL OUT" del componente provvisto del sensore del telecomando.
- Quando collegate un componente che non è fornito del sensore di telecomando, accertatevi di collegare tale componente alla presa "REMOTE CONTROL OUT" di questa unità.
  Per il collegamento del cavo D-BUS, utilizzate un cavo RCA de tipo comunemente reperibile in commercio.
- La registrazione automatica del CD su nastro è possibile utilizzando questo lettore assieme ad un registratore a cassette marantz (come l'SD-60).

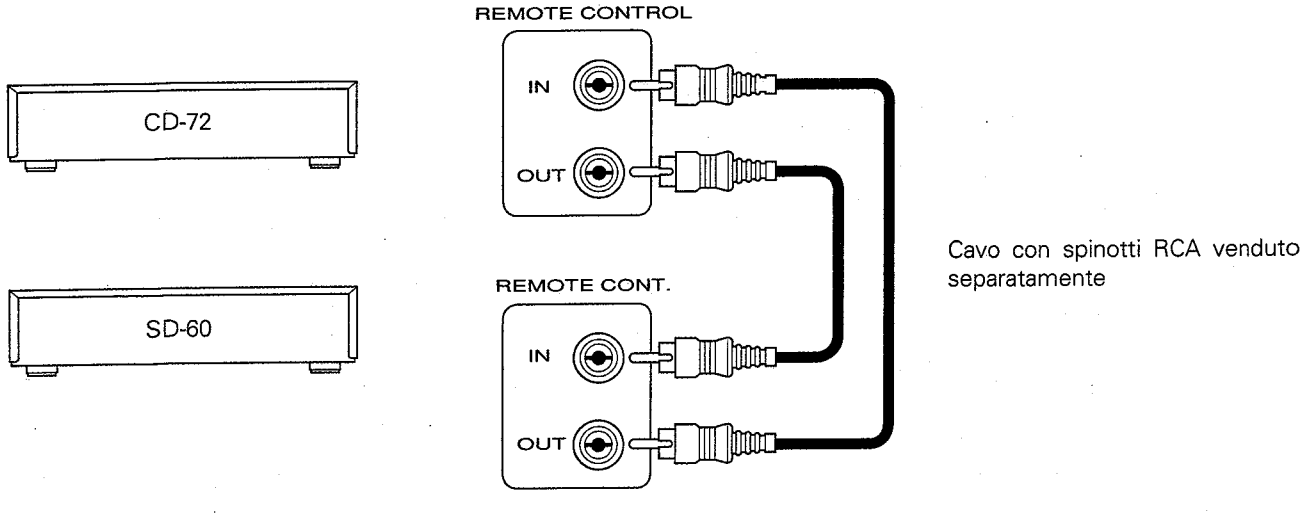
㉕ Selettore telecomando (REMOTE)
Quando utilizzate il CD-72 da solo impostate questo selettore su INTERNAL. Quando utilizzate il CD-72 in un sistema con un sintonizzatore marantz o con un timer fornito di telecomando, impostate questo selettore su EXTERNAL.

㉖ Prese ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)
VARIABLE:
Il livello di uscita a queste prese può essere regolato con i tasti VOLUME del telecomando.
FIXED:
Il livello di uscita da queste prese è invece fisso.

Collegamenti
Collegate le prese VARIABLE o FIXED a quelle CD AUX del vostro amplificatore.
- Non collegate queste prese alle prese PHONO dell'amplificatore.
- Se il vostro amplificatore è un marantz e possiede la funzione D-BUS di controllo di sistema, usate sempre le prese FIXED.

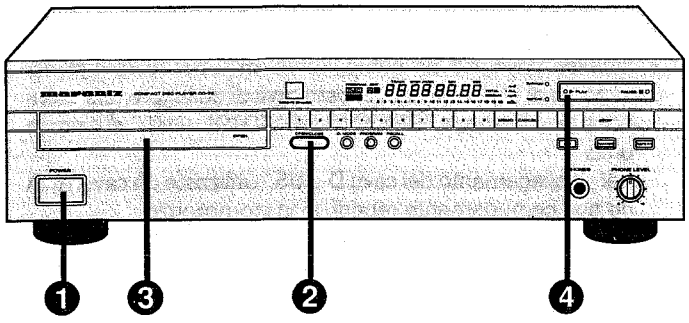
㉗ COLLEGAMENTO ALLA RETE
Prima di infilare nella presa di corrente la spina del cavo di alimentazione, verificate che l'interruttore generale POWER sia disinserito.

Collegamento con un registratore a cassette (registrazione automatica)



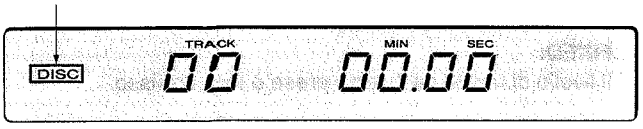
Cavo con spinotti RCA venduto separatamente

RIRPODUZIONE NORMALE

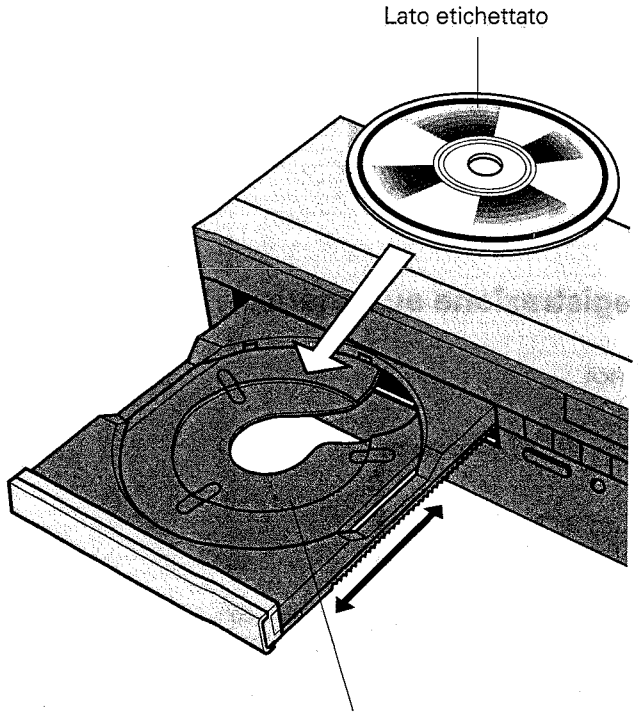


1 Premete l'interruttore [POWER] per attivare l'alimentazione.
Indicazioni display.

Lampeggia per diversi secondi.



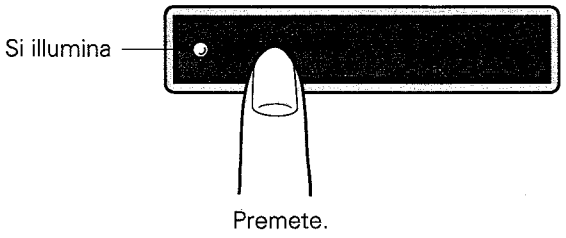
2 Premete il tasto [OPEN/CLOSE].
Quando il piatto del CD si apre, posate un CD sul piatto con il lato etichettato rivolto verso l'alto.



Quando riproducete un CD da 8 cm, centratelo in modo che sia allineato con la scanalatura interna.

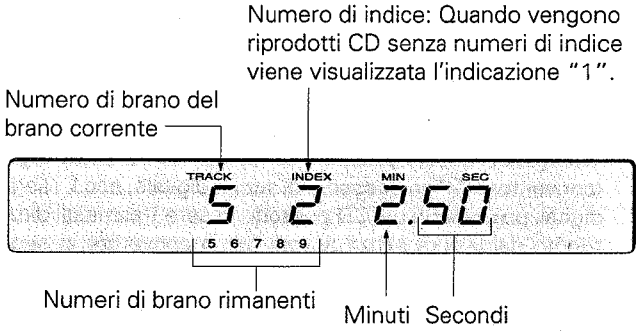
3 Premete con gentilezza sulla parte anteriore del piatto oppure premete nuovamente il tasto [OPEN/CLOSE] per chiudere il piatto.

4 Premete il tasto [PLAY].
Quando il tasto viene premuto, l'indicatore del tasto stesso si illumina.



La riproduzione del CD inizia.
Mentre la riproduzione è in corso, il display indica il numero di brano, il numero di indice, il tempo di riproduzione trascorso del brano in corso di riproduzione ed i numeri di brano dei brani non ancora riprodotti.

Esempio:
Quando l'unità sta riproducendo il quinto brano di un CD da nove brani con il numero di indice 2 ed un tempo di riproduzione trascorso di 2 minuti e 50 secondi:



5 Quando la riproduzione dell'ultimo brano è terminata, il lettore entra automaticamente nel modo di arresto.

Per reiniziare la riproduzione dal primo brano:
Premete il tasto [PLAY].

Per interrompere la riproduzione:
Premete il tasto [STOP].

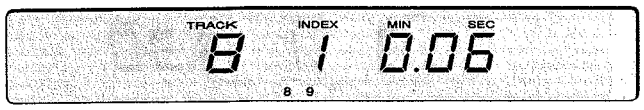
Nota:
Per eseguire le operazioni di cui sopra col telecomando, utilizzate i tasti [PLAY/REPLAY] e [STOP/CM].

Per rimuovere il CD:
Aprite il piatto del CD premendo il tasto [OPEN/CLOSE] e rimuovete il CD; chiudete quindi il piatto premendo leggermente sulla sua parte anteriore.
Tenete sempre chiuso il piatto del CD, anche quando il lettore non viene utilizzato.

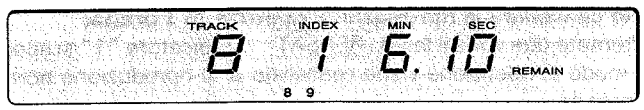
Per interrompere temporaneamente la riproduzione:
Premete il tasto [PAUSE].
L'indicatore del tasto si illumina e la riproduzione si interrompe nella posizione in cui il tasto è stato premuto. Per riprendere la riproduzione dalla posizione di pausa, premete nuovamente il tasto [PAUSE].

Per commutare la visualizzazione del tempo'
Premete il tasto [D. MODE].
Ogni volta che questo tasto viene premuto, la visualizzazione del tempo cambia nell'ordine seguente: tempo di riproduzione trascorso del brano corrente → REMAIN → TOTAL REMAIN → tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

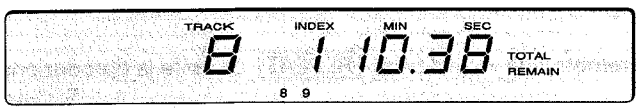
Esempi di visualizzazione
- Tempo di riproduzione trascorso del brano corrente



- REMAIN (tempo di riproduzione rimanente dalla posizione attuale della riproduzione alla fine del brano corrente)



- TOTAL REMAIN (tempo di riproduzione rimanente totale dalla posizione attuale della riproduzione alla fine dell'ultimo brano del CD)



Se un CD fosse già inserito nel lettore quando l'alimentazione viene attivata, la riproduzione di questo CD inizia automaticamente dopo circa 10 secondi dall'attivazione dell'alimentazione. Se per il CD fosse stato registrato un programma FTS, tale programma viene riprodotto.

Ricerca (per trovare un passaggio desiderato)

La ricerca (avanti-rapido, indietro-rapido) viene eseguita utilizzando l'unità di telecomando.

Per trovare un passaggio dopo la posizione di riproduzione attuale:
Premete il tasto (▶▶).

Per trovare un passaggio prima della posizione di riproduzione attuale:
Premete il tasto (◀◀).

La riproduzione normale riprende dalla posizione in cui il tasto viene rilasciato.
- Quando uno di questi tasti viene premuto, la ricerca viene iniziata a bassa velocità ed è possibile udire il suono per circa 2 secondi. In seguito, la ricerca viene eseguita ad alta velocità e non è più possibile udire il suono.

RICERCA/SALTO

Ricerca diretta (specificando un numero di brano)

1. Specificate il numero del brano utilizzando i tasti numerici 0-9.
   Per il brano numero 3, premete [3].
   Per il brano numero 12, premete [1] e [2].

2. Premete il tasto [PLAY]. (Premetelo entro circa 7 secondi dalla pressione del tasto numerico).
   La riproduzione inizia dal brano designato.

Se commettete un errore premendo i tasti numerici:
Quando desiderate specificare un numero di brano ad una sola cifra, premete [0] prima di premere il numero corretto.
Quando desiderate specificare un numero di brano a due cifre, reintroducete semplicemente il numero corretto.
- Se specificate un numero di brano che non esiste sul CD, l'indicazione "Error" appare sul display. Reintroducete il numero corretto.

Salto (per saltare ad un brano desiderato che si trova dopo

il brano in corso di riproduzione)
Premete il tasto [▶▶|] per il numero di volte necessario per saltare al brano desiderato.

Salto (per saltare ad un brano desiderato che si trova prima del brano in corso di riproduzione)

Premete il tasto [|◀◀] per il numero di volte necessario per saltare al brano desiderato.
- Se il tasto [|◀◀] viene premuto per il primo brano del CD oppure se il tasto [▶▶|] viene premuto per l'ultimo brano, lo stato della riproduzione non cambia.

Ricerca di indici (ricerca per mezzo dei numeri di indice)

Per localizzare un numero di indice nel brano in corso di riproduzione:
Premete il tasto (INDEX ⟶) o (⟵ INDEX) dell'unità di telecomando (RC-72CD) fino a che il numero di indice desiderato viene visualizzato sul display.
La riproduzione si interrompe per un istante e quindi riprende dalla posizione del numero di indice specificato.
* Se specificate un numero di indice che non esiste nel brano corrente, la riproduzione ritorna all'inizio del brano.

Per avviare la riproduzione da un numero di indice specificato:

1. Specificate il brano desiderato utilizzando i tasti numerici oppure i tasti [⏮] o [⏭].
2. Selezionate il numero di indice desiderato utilizzando i tasti (INDEX).
3. Premete il tasto [PLAY].
   la riproduzione inizia dal numero di indice specificato del brano specificato.

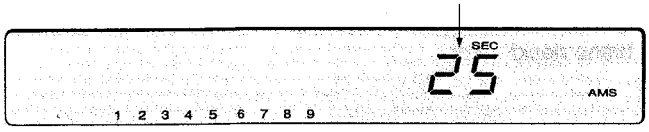
- Se specificate un numero di indice che non esiste nel brano specificato, la riproduzione inizia dall'inizio del brano.

Anche nel modo di pausa è possibile utilizzare i tasti (◀◀), (▶▶), [⏮], [⏭], (INDEX) ed i tasti numerici [0]– [9] per specificare il tempo trascorso, il numero di brano o il numero di indice. Fatto ciò, il lettore si porta sulla posizione specificata e rientra nel modo di pausa. Per avviare la riproduzione, premete il tasto [PAUSE].

Per ascoltare la prima parte di ciscun brano (ricerca AMS)

1. Utilizzando il tasto (AMS TIME) del telecomando (RC-72CD), impostate la lunghezza della prima parte di ciscun brano.

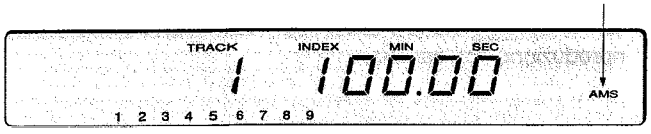
Impostazione tempo AMS



- Premendo il tasto [+] si aumenta l'impostazione in unità da 5 secondi (fino ad un tempo massimo di 50 secondi).
- Premendo il tasto [–] si diminuisce l'impostazione in unità da 5 secondi (fino ad un tempo minimo di 10 secondi).

2. Premete il tasto (AMS).

Si illumina



La prima parte di ciascun brano viene riprodotta in sequenza per il tempo di riproduzione impostato.

3. Quando trovate un brano che desiderate ascoltare, premete il tasto (AMS). L'indicatore "AMS" si spegne e la riproduzione normale inizia.

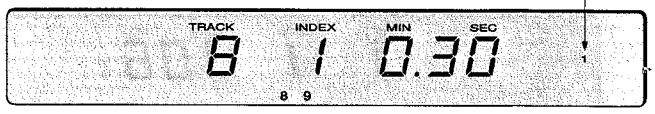
- Se il tasto [⏮] o [⏭] viene premuto durante la ricerca AMS, il lettore si sposta in avanti o all'indietro per il numero di brani corrispondente al numero di volta che il tasto è stato premuto ma la ricerca AMS non viene cancellata.
- Se il tasto (AMS) viene premuto durante la riproduzione o nel modo di arresto, la ricerca AMS inizia automaticamente. Se il tasto (AMS) viene premuto mentre il piatto del CD è aperto con un CD posato su di esso, il piatto del CD si chiude automaticamente e la ricerca AMS inizia.
- Il tempo AMS impostato viene conservato in memoria anche quando l'alimentazione viene disattivata.

RIPRODUZIONE RIPETUTA

Ripetizione di 1 brano (riproduzione ripetuta di un solo brano)

Premete il tasto [REPEAT] durante la riproduzione del brano che desiderate riprodurre ripetutamente.

Si illumina.



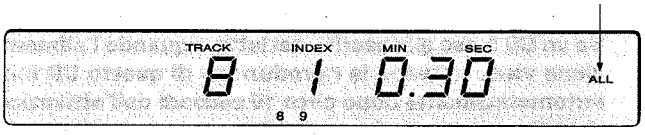
L'indicatore "1" si illumina ed il brano corrente viene riprodotto ripetutamente.

Per cancellare la riproduzione ripetuta di 1 brano:
Premete due volte il tasto [REPEAT]. L'indicatore "1" si spegne, il modo di ripetizione viene cancellato e la riproduzione normale riprende.

Ripetizione di tutti i brani (riproduzione ripetuta di tutti i brani del CD)

Premete due volte il tasto [REPEAT] durante la riproduzione.

Si illumina.



L'indicatore "ALL" si illumina e tutti i brani del CD vengono riprodotti ripetutamente.

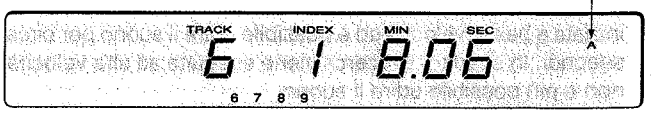
Se il tasto [REPEAT] viene premuto nel modo di arresto:
Anche se il tasto [REPEAT] viene premuto nel modo di arresto, la riproduzione inizia e viene eseguita la riproduzione ripetuta.

Per riprendere la riproduzione normale:
Premete il tasto [REPEAT]. L'indicatore "ALL" si spegne, il modo di ripetizione viene cancellato e la riproduzione normale riprende.

Per ripetere un passaggio specificato (ripetizione A-B)

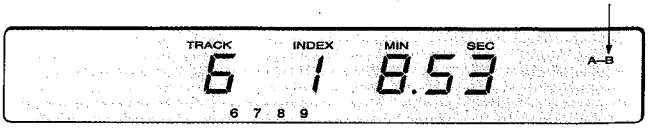
1. Durante la riproduzione, premete il tasto (A-B) del telecomando in corrispondenza col punto di inizio del passaggio che desiderate venga ripetuto.

L'indicatore "A" (punto di inizio) si illumina.



2. Premete nuovamente il tasto (A-B) in corrispondenza col punto di fine del passaggio che desiderate venga ripetuto.

L'indicatore "B" (punto di fine) si illumina



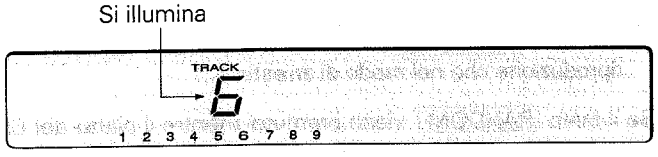
Il passaggio designato (A-B) viene riprodotto ripetutamente.
Per cancellare la riproduzione ripetuta A-B:
Premete il tasto (A-B). L'indicatore "A-B" si spegne, la ripetizione della riproduzione viene cancellata e la riproduzione normale riprende.

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA

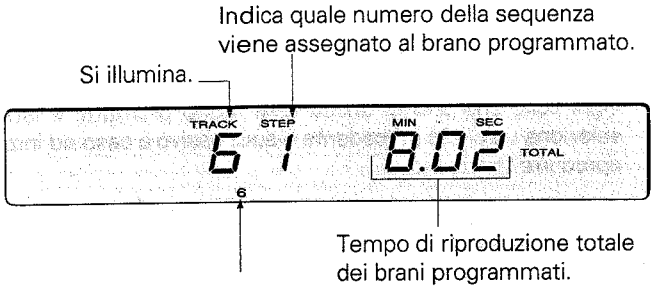
- La programmazione può essere eseguita sia durante la riproduzione che nel modo di arresto.

Per riprodurre i brani desiderati nell'ordine desiderato (programmazione)

1. Utilizzate i tasti numerici oppure i tasti [⏮] e [⏭] per selezionare un brano da programmare.
   (Esempio: Quando il brano No. 6 viene selezionato come primo brano programmato)



2. Premete il tasto [MEMO].
   - Premete il tasto [MEMO] entro 7 secondi dalla specificazione del numero di brano.

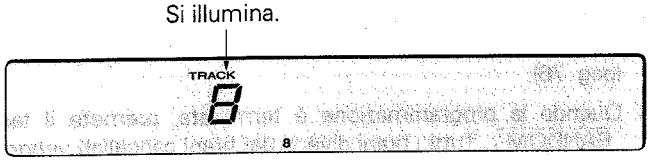


3. Ripetete le fasi 1 e 2 per programmare gli altri brani desiderati.

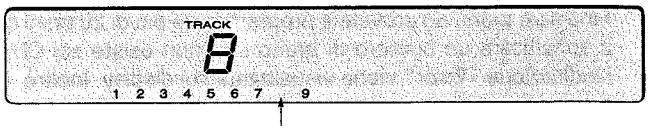
4. Quando premete il tasto [PLAY], i brani programmati vengono riprodotti dall'inizio del programma (fase 1) seguendo la sequenza programmata.

Per ascoltare solo i brani desiderati saltando i brani non desiderati (programmazione con cancellazione)

1. Utilizzate i tasti numerici oppure i tasti [⏮] e [⏭] per selezionare un brano da cancellare.
   (Esempio: Quando il brano No. 8 viene selezionato per la cancellazione)



2. Premete il tasto [CANCEL].
   - Premete il tasto [CANCEL] entro 7 secondi dalla specificazione del numero di brano.



Il numero di brano del brano cancellato si pegne.

3. Ripetete le fasi 1 e 2 per cancellare altri brani non desiderati.

4. Quando premete il tasto [PLAY], i brani cancellati vengono saltati ed i brani rimanenti vengono riprodotti seguendo l'ordine dei numeri di brano.

Per utilizzare la funzione di ricerca AMS durante la programmazione

- Questo metodo permette di programmare dei brani mentre si ascolta la prima parte di ciascun brano ed è perciò comodo quando non si conoscono i numeri di brano dei brani desiderati. Con questo metodo, comunque, l'ordine dei brani non può essere cambiato.

Per programmare con la ricerca AMS

1. Premete il tasto (AMS).
   L'indicatore "AMS" si illumina e la ricerca AMS inizia.
2. Quando un brano che si desidera programmare inizia ad essere riprodotto, premete il tasto [MEMO].
   Il numero di brano del brano programmato si illumina.
   La ricerca AMS riprende dal brano successivo.
3. Ripetete la fase 2 per programmare gli altri brani desiderati.

Per eseguire la programmazione con cancellazione utilizzando la ricerca AMS

1. Premete il tasto (AMS).
   L'indicatore "AMS" si illumina e la ricerca AMS inizia.
2. Quando un brano che si desidera cancellare inizia ad essere riprodotto, premete il tasto [CANCEL].
   Il numero di brano del brano cancellato si spegne.
   La ricerca AMS riprende dal brano successivo.
3. Ripetete la fase 2 per cancellare gli altri brani desiderati.

D&R

Quanti brani possono essere programmati?
Fino a 20 brani. Se provate a programmare più di 20 brani o a specificare un numero di brano che non esiste sul CD, l'indicazione "Error" viene visualizzata sul display. Inoltre, i numeri di indice non possono essere programmati.

Durante la programmazione è possibile passare alla programmazione con cancellazione?
E' possibile eseguire l'inverso?
La commutazione dei metodi di programmazione non è possibile nel mezzo di un programma.

Cosa succede se il tasto [PROGRAM] viene premuto durante la riproduzione programmata?
Vengono visualizzati il numero dei passi (numero dei brani programmati) ed il tempo TOTAL (tempo di riproduzione totale dei brani programmati).

E' possibile riprodurre ripetutamente un programma?
Sì Premete due volte il tasto [REPEAT]. L'indicatore "ALL" si illumina ed il programma viene riprodotto ripetutamente.

E' possibile riprodurre i brani programmati in un ordine casuale?
Sì Premete il tasto [RANDOM] durante la riproduzione del programma.

Quali tasti è possibile utilizzare durante la riproduzione programmata?
Tutti i tasti possono essere utilizzati. Tuttavia, quando vengono premuti i tasti [⏮] e [⏭], la riproduzione passa solo al brano precedente o successivo del programma.

Per controllare i contenuti del programma:
Premete il tasto [RECALL]. I brani programmati (numeri di brano) vengono visualizzati in accordo con la sequenza di programmazione (numeri di passo).
- I contenuti programmati possono essere controllati anche durante la riproduzione del programma.

Per cancellare un brano dal programma:
1. Premete il tasto [RECALL] nel modo di programmazione. I brani programmati (numeri di brano) vengono visualizzati in accordo con la sequenza di programmazione (numeri di passo).

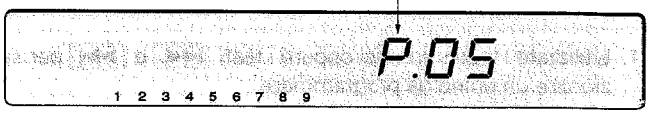
2. Quando viene visualizzato il brano che desiderate cancellare dal programma, premete il tasto [CANCEL].
L'indicatore del numero di brano del brano cancellato si spegne.

Per cancellare un intero programma:
Durante la riproduzione programmata premete due volte il tasto [STOP]. Nel modo di arresto, premete il tasto [STOP] una sola volta.
- Il programma può essere cancellato anche premendo il tasto [OPEN/CLOSE] per aprire il piatto del CD.

RIPRODUZIONE CASUALE

In questo modo, il lettore seleziona e riproduce automaticamente i brani in un ordine casuale. Tutti i brani vengono riprodotti per una volta.

Premete il tasto [RANDOM]. "P" si illumina.



La riproduzione casuale inizia dopo circa 5 secondi.
- Durante la riproduzione casuale, i brani vengono separati da intervalli di circa 5 secondi.
- Il tasto [RANDOM] può essere premuto sia durante la riproduzione che nel modo di arresto.

Se il tasto [RANDOM] viene premuto mentre il piatto del CD è aperto con un CD posato su di esso, il piatto si chiude automaticamente e la riproduzione casuale inizia.

- **Per interrompere la riproduzione casuale e riprendere la riproduzione normale:**
Premete il tasto [RANDOM].

- **Se il tasto [⏮] o [⏭] viene premuto durante la riproduzione casuale:**
Ogni volta che uno di questi tasti viene premuto, il lettore seleziona un brano precedente o successivo a caso ed inizia a riprodurre tale brano.

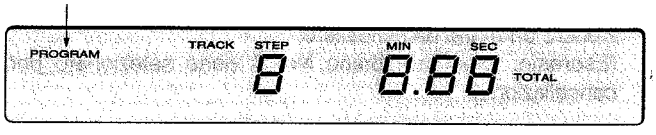
- **Se il tasto (◀◀) o (▶▶) viene premuto durante la riproduzione casuale:**
La ricerca viene eseguita entro il brano in corso di riproduzione. L'operazione di ricerca non passa al brano precedente o successivo.

- **Per riprodurre i brani ripetutamente ed a caso:**
Premete due volte il tasto [REPEAT]. Tutti i brani vengono riprodotti ripetutamente in ordine casuale con l'ordine diverso ogni volta che il CD viene riprodotto.

Riproduzione casuale con cancellazione

Con questa funzione è possibile riprodurre i brani casualmente saltando i brani non desiderati.

1. Premete una volta il tasto [PROGRAM] in modo da visualizzare l'indicazione "PROGRAM".
Si illumina.



2. Programmate seguendo la procedura per la programmazione descritta nella sezione "RIPRODUZIONE PROGRAMMATA" (pag. 76).
3. Quando la programmazione è terminata, premete il tasto [RANDOM]. Tutti i brani diversi dai brani cancellati vengono riprodotti in ordine casuale.

- Se il tasto [REPEAT] viene premuto una volta, il brano in corso di riproduzione viene riprodotto ripetutamente. (Dato che il programma è conservato in memoria, quando la riproduzione ripetuta di un brano o di un programma viene cancellata, la riproduzione casuale con cancellazione continua).
- Se il tasto [REPEAT] viene premuto due volte, tutti i brani del programma con cancellazione vengono riprodotti ripetutamente. (L'ordine dei brani cambia ogni volta che il: programma viene riprodotto).

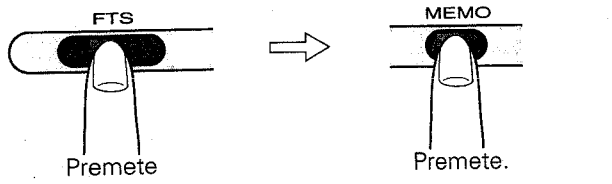
FUNZIONE FTS

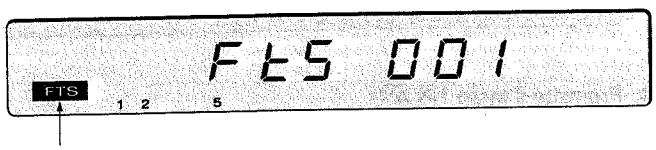
Questo lettore è in grado di memorizzare un programma per ciascuno dei vostri CD.
Una volta che un programma per un certo CD è stato memorizzato, tale programma viene richiamato dalla memoria ogni volta che il CD viene inserito nel lettore ed il CD viene riprodotto con tale programma.

Memorizzazione di un programma per un CD nella memoria FTS (programmazione FTS).

1. Ponete un CD sul piatto, chiudete il piatto e programmate i brani desiderati. Consultate la sezione "RIPRODUZIONE PROGRAMMATA" (pag. 76) per la procedura si programmazione.

2. Premete il tasto [FTS].
   Mentre l'indicatore "FTS" lampeggia (l'indicatore lampeggia per circa 5 secondi), premete il tasto [MEMO].
   - Se passano più di 5 secondi dopo la pressione del tasto [FTS], l'indicatore "FTS" si spegne.
     Se ciò accedesse, premete nuovamente il tasto [FTS].





Lampeggia.

L'indicazione "FTS" appare sul display, l'indicatore "FTS" smette di lampeggiare e rimane illuminato ed il numero di sequenza FTS viene visualizzato. Questa visualizzazione indica che il programma per questo CD è conservato in memoria nel numero di sequenza visualizzato.

La memoria FTS è del tipo semipermanente.
Anche se la riproduzione viene eseguita utilizzando un programma diverso dal programma FTS, quest'ultimo rimane in memoria e non viene cancellato. Consultate la sezione "Cancellazione di tutti i programmi FTS".

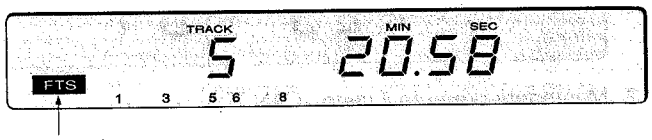
Numeri di sequenza
A ciascun CD conservato nella memoria FTS viene assegnato un numero di sequenza (numero di identificazione). E' possibile memorizzare programmi per fino a 127 CD (numeri di sequenza fino a #127). Il numero reale dei programmi che pssono essere memorizzati, comunque, varia a seconda delle dimensioni dei programmi stessi.

Per ciascun CD può essere memorizzato un solo programma FTS.
Se nella memoria FTS viene memorizzato un nuovo programma per un CD che possiede gi un programma FTS, il vecchio programma viene cancellato ed il nuovo programma viene memorizzato al suo posto.

Se quando premete il tasto [MEMO] appare l'indicazione "Error":
- Ciò indica che la memoria FTS è piena e non è in grado di accettare altri programmi. Cancellate uno o più dei vecchi programmi per creare spazio per il nuovo programma. (Il numero dei vecchi programmi che è necessario cancellare dipende dalle dimensioni del nuovo programma).
- Nessun brano è stato programmato. Riprogrammate i brani partendo dalla fase 1.

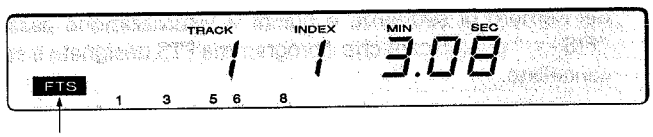
Per riprodurre un programma FTS:

1. Posate un CD che possiede il programma FST sul piatto e chiudete il piatto. L'indicatore "FTS" lampeggia.



Lampeggia.

2. Mentre l'indicatore "FTS" lampeggia (esso lampeggia per circa 5 secondi) premete il tasto [PLAY].
   Se l'indicatore "FTS" si spegne prima che sia possibile premere il tasto [PLAY], premete il tasto FTS in modo che l'indicatore ricominci a lampeggiare e quindi premete il tasto [PLAY].



Si illumina.

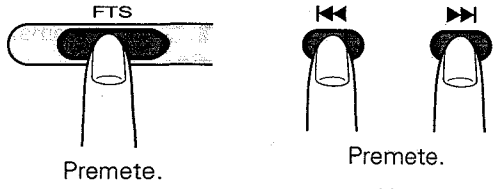
Tasti che è possibile utilizzare durante la riproduzione programmata FTS:
Tutti i tasti possono essere utilizzati. Comunque, se viene premuto il tasto (◀◀) o (▶▶), la ricerca viene eseguita solo all'interno del brano in corso di riproduzione.

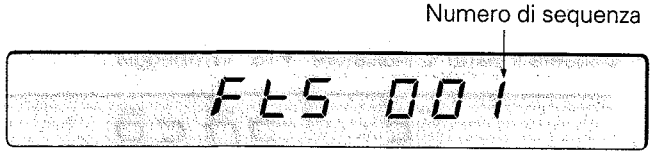
Per riprendere la riproduzione normale:
Premete due volte il tasto [STOP].

Cancellazione di un programma FTS

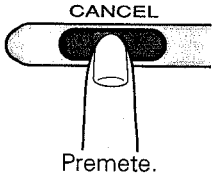
Quando conoscete il numero di sequenza del programma:

1. Dopo aver premuto il tasto [FTS], premete il tasto [⏮] o [⏭] per visualizzare il numero di sequenza del programma che desiderate cancellare,





2. Mantenete premuto il tasto [CANCEL].



Vengono visualizzate prima l'indicazione "CLr" e l'indicazione del numero di sequenza e quindi la visualizzazione passa a "FtS - - -" per indicare che il programma FTS designato è stato cancellato.

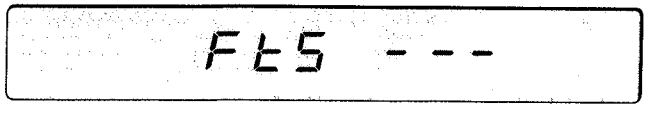
Quando non conoscete il numero di sequenza del programma:

1. Posate il CD il cui programma desiderate cancellare dalla memoria FTS sul piatto e chiudete il piatto.
2. Premete il tasto [FTS] e quindi, mentre l'indicatore "FTS" lampeggia (esso lampeggia per circa 5 secondi), premete il tasto [RECALL].
   L'indicazione "FtS" ed il numero di sequenza vengono visualizzati.
3. Mantenete premuto il tasto [CANCEL].
   Vengono visualizzate prima l'indicazione "CLr" e l'indicazione del numero di sequenza e quindi la visualizzazione passa a "FtS - - -" per indicare che il programma FTS è stato cancellato.

Cancellazione di tutti i programmi FTS

- Attenzione: Questa operazione cancella tutti i programmi FTS dalla memoria.

1. Premete il tasto [FTS] e quindi, mentre l'indicatore "FTS" lampeggia (esso lampeggia per circa 5 secondi), premete il tasto [RECALL] o il tasto [⏮] o [⏭].
2. Poi, mantenendo premuto il tasto [REPEAT], premete e mantenete premuto il tasto [CANCEL]. L'indicazione "CLr ALL" viene visualizzata e quindi la visualizzazione cambia in "FtS - - -" per indicare che tutti i programmi sono stati cancellati dalla memoria FTS.



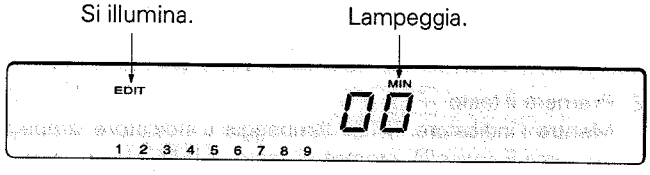
EDIZIONE

Quando registrate da un CD su di un nastro, utilizzate questa funzione per far corrispondere la lunghezza del nastro alla lunghezza dei brani da registrare creando spazi da 5 secondi tra i brani.

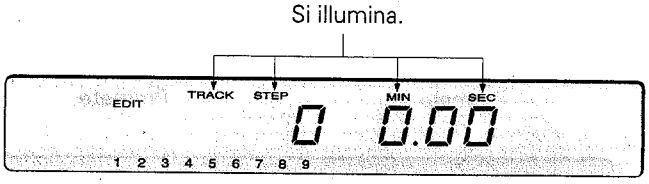
Edizione semplice

Questa operazione arrangia i brani nella lunghezza del nastro specificata mantenendo l'ordine originale degli stessi.

1. Premete due volte il tasto [PROGRAM] in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.



2. Specificate la lunghezza del nastro utilizzando i tasti numerici (0-9). (Se utilizzate un nastro C-46, premete [4] e [6]).
3. Premete il tasto [MEMO] per memorizzare il tempo di registrazione.



4. Premete il tasto [PLAY].
   La riproduzione con edizione inizia.
   Quando tutti i brani per il lato A sono stati riprodotti, il lettore entra automaticamente nel modo di pausa.
5. Per avviare la riproduzione dei brani per il lato B, premete il tasto [PAUSE].

- Per avviare la riproduzione dal mezzo del CD (dal quarto brano, per esempio), eseguite la fase 4 come segue:
  Premete il tasto numerico [4].
  Premete il tasto [PLAY].

Nota:
Durante la riproduzione con edizione semplice, operazioni diverse da STOP e DISPLAY MODE non sono possibili. Il lettore è stato progettato in questo modo per prevenire errori di registrazione dovuti ad operazioni scorrette.

Edizione programmata

Questa procedura permette di registrare i brani in qualsiasi ordine desiderato all'interno di una lunghezza specificata del nastro.

1. Premete due volte il tasto [PROGRAM] in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.
2. Specificate la lunghezza del nastro utilizzando i tasti numerici (0-9). (Se utilizzate un nastro C-46, premete [4] e [6]).
3. Premete il tasto [MEMO] per memorizzare il tempo di registrazione.
4. Programmate i brani desiderati seguendo la procedura di programmazione descritta nella sezione "RIPRODUZIONE PROGRAMMATA" (pagina 76).
5. Premete il tasto [PLAY].
   La riproduzione con edizione programmata viene avviata.
   Quando tutti i brani per il lato A sono stati riprodotti, il lettore entra automaticamente nel modo di pausa.
6. Per avviare la riproduzione dei brani per il lato B, premete il tasto [PAUSE].

Nota:
Durante la riproduzione con edizione programmata, operazioni diverse da STOP, RECALL e DISPLAY MODE non sono possibili. Il lettore è stato progettato in questo modo per prevenire errori di registrazione dovuti ad operazioni scorrette.

Edizione programmata con cancellazione

Quando registrate da un CD su di un nastro, questa procedura vi permette di saltare i brani che non desiderate registrare arrangiando i brani in una lunghezza di nastro specificata.

1. Premete due volte il tasto [PROGRAM] in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.
2. Specificate la lunghezza del nastro utilizzando i tasti numerici (0-9). (Se utilizzate un nastro C-46, premete [4] e [6]).
3. Premete il tasto [MEMO] per memorizzare il tempo di registrazione.
4. Programmate i brani desiderati seguendo la procedura di programmazione con cancellazione descritta nella sezione "RIPRODUZIONE PROGRAMMATA" (pagina 76).
5. Premete il tasto [PLAY].
   La riproduzione con edizione programmata con cancellazione viene avviata.
   Quando tutti i brani per il lato A sono stati riprodotti, il lettore entra automaticamente nel modo di pausa.
6. Per avviare la riproduzione dei brani per il lato B, premete il tasto [PAUSE].

Nota:
Durante la riproduzione con edizione programmata con cancellazione, operazioni diverse da STOP, RECALL e DISPLAY MODE non sono possibili. Il lettore è stato progettato in questo modo per prevenire errori di registrazione dovuti ad operazioni scorrette.

Edizione casuale

Quando questa funzione viene utilizzata per registrare da un CD su di un nastro, il lettore determina automaticamente la sequenza di registrazione dei brani arrangiando quest'ultimi nella lunghezza del nastro specificata.

1. Premete due volte il tasto [PROGRAM] in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.
2. Specificate la lunghezza del nastro utilizzando i tasti numerici (0-9). (Se utilizzate un nastro C-46, premete [4] e [6]).
3. Premete il tasto [RANDOM].
   La riproduzione con edizione casuale viene avviata.
   Quando tutti i brani per il lato A sono stati riprodotti, il lettore entra automaticamente nel modo di pausa.
4. Per avviare la riproduzione dei brani per il lato B, premete il tasto [PAUSE].

Nota:
Durante la riproduzione con edizione casuale, operazioni diverse da STOP e DISPLAY MODE non sono possibili. Il lettore è stato progettato in questo modo per prevenire errori di registrazione dovuti ad operazioni scorrette.

Edizione casuale con cancellazione

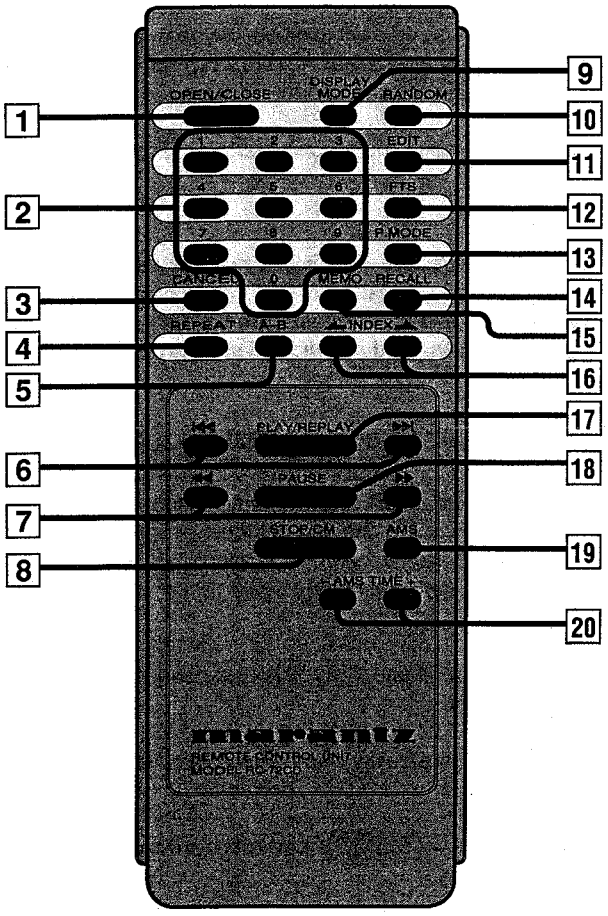
Quando registrate da un CD su di un nastro, questa procedura vi permette di saltare i nastri che non desiderate registrare mentre il lettore determina automaticamente la sequenza di registrazione dei brani arrangiando quest'ultimi nella lunghezza del nastro specificata.

1. Premete due volte il tasto [PROGRAM] in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.
2. Specificate la lunghezza del nastro utilizzando i tasti numerici (0-9). (Se utilizzate un nastro C-46, premete [4] e [6]).
3. Premete il tasto [MEMO] per memorizzare il tempo di registrazione.
4. Programmate i brani desiderati seguendo la procedura di programmazione con cancellazione descritta nella sezione "RIPRODUZIONE PROGRAMMATA" (pagina 76).
5. Premete il tasto [RANDOM].
   La riproduzione con edizione con cancellazione viene avviata.
   Quando tutti i brani per il lato A sono stati riprodotti, il lettore entra automaticamente nel modo di pausa.
6. Per avviare la riproduzione dei brani per il lato B, premete il tasto [PAUSE].

Nota:
Durante la riproduzione con edizione con cancellazione, operazioni diverse da STOP, RECALL e DISPLAY MODE non sono possibili. Il lettore è stato progettato in questo modo per prevenire errori di registrazione dovuti ad operazioni scorrette.

UNITA' DI TELECOMANDO RC-72CD

Quando l'alimentazione del lettore CD (CD-72) è attivata ed è stato inserito un CD, l'unità di telecomando (RC-72CD) può essere utilizzata per comandare le varie operazioni del lettore. Comunque, l'alimentazione del lettore (CD-72) deve essere attivata e disattivata utilizzando l'interruttore di accensione dell'unità principale. Le funzioni AMS, INDEX, di ripetizione A-B e di ricerca (avanti-rapido, indietro-rapido) vengono eseguite utilizzando i tasti del telecomando (RC-72CD).



1 Tasto OPEN/CLOSE
Premetelo per aprire e chiudere il piatto del CD.

2 Tasti numerici (0-9)
Utilizzati durante la riproduzione per specificare il numero di un brano che desiderate riprodurre.
Utilizzati nel modo di arresto per specificare il numero di un brano da cui desiderate avviare la riproduzione.
Utilizzati anche per selezionare i brani per la programmazione.

3 Tasto CANCEL
Utilizzato per cancellare i numeri di brano specificati da un programma.
Utilizzato anche per creare programmi cancellando i brani che non desiderate ascoltare (programmazione con cancellazione).

4 Tasto REPEAT
Premetelo per selezionare il modo di riproduzione ripetuta di 1 brano, di riproduzione ripetuta di tutti i brani o di riproduzione ripetuta del programma.

5 Tasto A-B
Utilizzato per impostare i punti di avvio e di fine di un passaggio per la riproduzione ripetuta A-B.

6 Tasti salto brani (⏮, ⏭) (brano prec., succ.)
Quando il tasto ⏮ viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione ritorna all'inizio del brano precedente. Quando il tasto ⏭ viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione salta all'inizio del brano successivo. Il numero di brani saltati corrisponde al numero di volte che il tasto viene premuto. Il numero di brano selezionato viene visualizzato sul display.
Questi tasti possono essere utilizzati anche per selezionare un brano particolare da cui iniziare la riproduzione.
Nel modo di programmazione questi tasti vengono utilizzati per la selezione dei brani da programmare.

7 Tasti ◀◀, ▶▶ (ricerca all'indietro, in avanti)
◀◀ : Quando premuto durante la riproduzione, questo tasto fa indietreggiare rapidamente la posizione di riproduzione.

▶▶ : Quando premuto durante la riproduzione, questo tasto fa avanzare rapidamente la posizione di riproduzione.

8 Tasto STOP/CM
Premetelo per interrompere la riproduzione. Questo tasto viene utilizzato anche per la cancellazione di programmi.

9 Tasto DISPLAY MODE
Per commutare il tempo visualizzato sul display nel tempo rimanente del brano corrente (REMAIN) o nel tempo rimanente dell'intero CD (TOTAL REMAIN).

10 Tasto RANDOM
Quando questo tasto viene premuto, il lettore entra nel modo di riproduzione casuale (i brani del CD vengono selezionati e riprodotti a caso). La riproduzione casuale viene cancellata premendo nuovamente il tasto.

11 Tasto EDIT
Premetelo per portare il lettore nel modo di edizione.

12 Tasto selezione brani preferiti (FTS)
Utilizzato per la memorizzazione dei programmi dei CD in modo che i brani di un certo CD vengono riprodotti nell'ordine desiderato ogni volta che tale CD viene inserito nel lettore.
Con questo lettore possono essere memorizzati i programmi per fino a 227 CD.

13 Tasto P.MODE
Premetelo per portare il lettore nel modo di programmazione.

14 Tasto RECALL
Premete questo tasto per visualizzare i numeri di brano programmati ed i numeri di programma (passi) in sequenza.

15 Tasto MEMO

Utilizzato per programmare i numeri di brano.
Utilizzato anche per memorizzare il tempo di registrazione del nastro nel modo di edizione.

16 Tasti ◄— INDEX —►

Utilizzati per la riproduzione di un CD registrato con numeri di indice.

INDEX —►

Premendo una volta questo tasto, la riproduzione si sposta nella posizione dell'indice successivo. Tenendo premuto il tasto, la riproduzione si sposta continuamente ed in sequenza sui numeri di indice successivi.

◄— INDEX

Premendo una volta questo tasto, la riproduzione si sposta all'inizio dell'indice attuale.
Tenendo premuto il tasto, la riproduzione si sposta continuamente ed in sequenza sui numeri di indice precedenti.

17 Tasto PLAY/REPEAT

Premetelo per avviare la riproduzione.
Quando questo tasto viene premuto durante la riproduzione, il lettore ritorna all'inizio del brano in corso di riproduzione e lo riproduce nuovamente.

18 Tasto PAUSE

Premetelo per interrompere temporaneamente la riproduzione.
Quando questo tasto viene premuto nuovamente, la riproduzione riprende dal punto in cui è stata interrotta.

19 Tasto ricerca musicale automatica (AMS)

Quando questo tasto viene premuto, il lettore riproduce automaticamente la prima parte di ciscun brano del CD per 20 secondi.

20 Tasti AMS TIME +/-

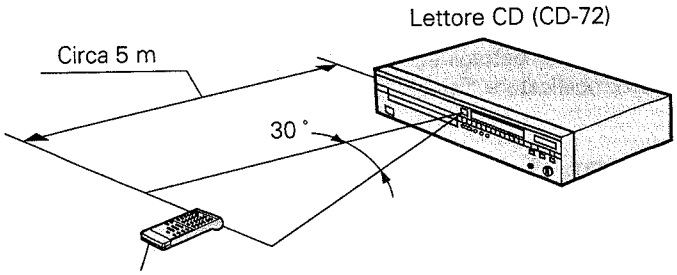
Questi tasti servono per impostare il tempo della funzione AMS.
La pressione del tasto [+] aumenta il tempo in intervalli di 5 minuti fino ad un massimo di 50 secondi.
La pressione del tasto [-] diminuisce il tempo in intervalli di 5 minuti fino ad un minimo di 10 secondi.

USO DELL'UNITA' DI TELECOMANDO

1. Comando a distanza

Utilizzate l'unità di telecomando (RC-72CD) entro una distanza di circa 5 m dalla finestrella di ricezione dei raggi infrarossi (sensore telecomando) sul pannello anteriore del lettore CD (CD-72).
Il comando a distanza potrebbe non essere possibile se il trasmettitore dell'unità di telecomando non fosse puntato nella direzione del sensore o se vi sono degli oggetti tra il trasmettitore ed il sensore.

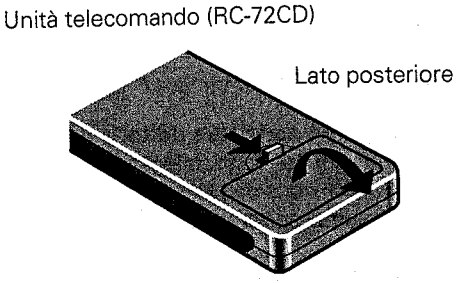
Campo funzionamento telecomando



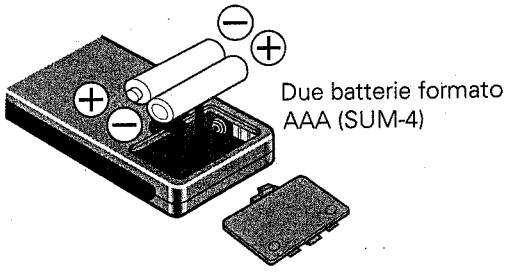
2. Inserimento batterie

Le batterie di questo telecomando possiedono una durata di circa 1 anno in condizioni di utilizzo normali.
Quando prevedete di non utilizzare questo telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie. Inoltre, se notate che le batterie si stanno scaricando, sostituitele al più presto possibile.

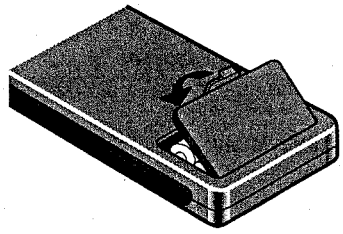
1) Rimuovete il coperchio del vano batterie.



2) Inserite le batterie con la polarità +/- nella direzione corretta.



3) Chiudete il coperchio del vano batterie fino ad udire uno scatto.



USO DELLA PRESA DI USCITA OTTICA SUL PANNELLO POSTERIORE DEL CD-72

Questa presa trasmette i segnali digitali attraverso un cavo a fibre ottiche utilizzando segnali luminosi. La trasmissione ottica di segnali fornisce una riproduzione del suono estremamente pura ed ad alto livello in quanto non vi sono perdite di segnale sul cavo ed il collegamento a massa è completamente interrotto eliminando cos il rumore digitale.

Metodo di collegamento:

1. Oltre al CD-72 è necessario un amplificatore digitale venduto separatamente (come il PM-75 o il PM-95).
2. Utilizzando un cavo a fibre ottiche, collegate la presa di uscita digitale OPTICAL del CD-72 alla presa OPTICAL IN dell'amplificatore digitale (PM-75, PM-95, ecc.).
3. Per ulteriori dettagli leggete il manuale di istruzioni in dotazione all'amplificatore digitale.

DIAGNOSTICA

Quando pensate che l'unità non funzioni in modo appropriato consultate in punti elencati in basso. Molti problemi sono causati da semplici errori nelle operazioni o nei collegamenti. Se il problema specifico non potesse essere risolto nemmeno dopo aver eseguito i controlli indicati di seguito, consultate il vostro rivenditore o il centro per le vendite o per l'assistenza Marantz più vicino.

- **Il CD non gira.**

1. Il cavo di alimentazione è stato collegato in modo corretto?
2. L'interruttore [POWER] è stato attivato?
3. Il CD è stato posato sul piatto nella posizione corretta?
4. Il CD è stato posato sul piatto col lato etichettato rivolto verso l'alto?
5. Il CD è sporco?
6. Il CD è graffiato?
7. Il CD è deformato?
8. Le viti di trasporto sono state rimosse?

- **Il CD gira ma il suono non viene udito.**

1. L'amplificatore ed i diffusori sono collegati in modo appropriato?
2. L'interruttore di accensione dell'amplificatore è stato attivato?
3. Il controllo del volume dell'amplificatore si trova per caso al minimo?
4. Il selettore di ingresso dell'amplificatore è impostato sull'ingresso corretto ("CD" o "AUX, quello che corrisponde alle prese a cui li lettore CD è collegato)?

- ***Il CD si ferma nel mezzo del funzionamento.***

1. Il CD è sporco?
2. Il CD è graffiato?
3. Il CD è deformato?

- **Il suono scompare oppure si sentono dei disturbi.**

1. Il CD è sporco?
2. Il CD è graffiato?
3. Il CD è deformato?

- **L'uso del telecomando è impossibile.**

1. Il trasmettitore dell'unità di telecomando (RC-72CD) è puntato correttamente verso il sensore di telecomando sul pannello anteriore del lettore CD (CD-72)?
   Oppure, c'è per caso qualche ostacolo tra il trasmettitore ed il sensore?
2. Le batterie del telecomando (RC-72CD) sono scariche?
3. Vi è una forte sorgente luminosa (una finestra, ecc.) che colpisce il sensore del lettore CD (RC-72CD)?
4. Un cavo RCA è stato collegato alla presa "REMOTE CONTROL IN" sul pannello posteriore del lettore CD?

PRECAUZIONI PER L'USO

- Durante l'inverno succede spesso di vedere i vetri di stanze bene riscaldate coperti di umidità. Questo fenomeno si chiama condensazione.
  Esso ha luogo anche all'interno di questo lettore CD nei seguenti casi:
  - Quando la stanza di ascolto viene riscaldata improvvisamente.
  - Quando la stanza di ascolto è molto umida.
  - Quando il lettore CD viene portato da una stanza fredda ad una calda.
- Se della condensa si forma all'interno del lettore, il numero dei brani del CD non può venire letto ed il lettore stesso potrebbe non funzionare bene. In tal caso, lasciate acceso il lettore CD per circa mezz'ora prima di utilizzarlo.
- Il lettore CD potrebbe disturbare la ricezione radio o televisiva. In tal caso, allontanatelo dal sintonizzatore o dal televisore.
- Il rumore di fondo di un CD è praticamente inesistente. Per questo, all'inizio della riproduzione è bene portare al minimo il livello volume per evitare di danneggiare i vari componenti audio nel caso il volume fosse troppo alto.

PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE

Con cure e pulizia appropriate, la finitura esterna del CD-72 è in grado di durare indefinitamente. Non utilizzate mai cuscinetti detergenti, paglietta, polveri detergenti o prodotti chimici (es., soda caustica), alcool, solventi, benzina, insetticidi o altre sostanze volatili in quanto tutte queste sostanze possono danneggiare la finitura dell'unità. Inoltre, non utilizzate mai panni trattati chimicamente. Se il lettore CD fosse sporco, strofinate le superfici esterne con un panno morbido e senza filacce.

Se l'unità fosse molto sporca:

- Diluite del detergente per i piatti con acqua in un rapporto di una parte di detergente per sei parti d'acqua.
- Immergete un panno morbido e senza filacce nella soluzione e quindi strizzatelo bene.
- Strofinate l'unità col panno umido.
- Asciugate l'unità con un panno asciutto.

RIPARAZIONI

Fate eseguire il servizio di assistenza sull'apparecchio esclusivamente da personale tecnico competente e qualificato. La Marantz ed il personale dei centri di assistenza, oppurtunamente addestrato, possiedono l'esperienza ed i mezzi tecnici necessari alla riparazione e taratura di questo apparecchio. Dopo lo scadere del periodo di garanzia, le riparazioni saranno eseguite a pagamento se l'apparecchio può essere riparato.

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO 85
AVISOS 85
REGULAÇÃO DO EQUIPAMENTO CONFORME A ALIMENTAÇÃO DA REDE 85
LIGAÇÕES DE FICHAS À REDE PARA EQUIPAMENTO VENDIDO NO REINO UNIDO 85
DIREITOS DE AUTOR 85
ACERCA DO GUIA DO UTILIZADOR 85

PRECAUÇÕES 85
PRECAUÇÕES GERAIS 85

DISCOS COMPACTOS 86

CONTROLOS, LIGAÇÕES E INDICADORES 86
Ligação a um leitor de cassetes (gravação automática) 88

LEITURA NORMAL 89
Busca rápida (localização de um trecho desejado) 90

LOCALIZAR/SALTAR 90
Oriente a localização (especificando um número de faixa desejado) 90
Saltar (saltar para uma música localizada depois da música que está correntemente a ser executada) 90
Saltar (saltar para a música desejada localizada antes da música que está correntemente a ser executada) 90
Localização de índice (localizar o número de índice) 90
Como escutar apenas a primeira parte de cada música (localização AMS) 91

REPETIR A LEITURA (REPEAT PLAY) 91
Repetir uma faixa (leitura repetida de uma só faixa) 91
Repetir todas as faixas (leitura repetida de todas as faixas de um disco) 91
Para repetir um trecho especificado (repetir A- B) 91

PROGRAMAR A LEITURA 92
Para executar as músicas pretendidas numa ordem desejada (programação) 92
Como ouvir apenas as músicas que deseja saltando aquelas que não lhe interessam (apagar programação) 92
Para utilizar a função de localização por AMS enquanto estiver a programar 92

LEITURA ALEATÓRIA 93
Apagar leitura aleatória 93

FUNÇÃO FTS (selecção automática de música) 94
Como armazenar um programa para um disco na memória FTS (programação FTS) 94
Para executar um programa FTS 94
Como apagar um programa FTS 95
Como apagar todos os programas FTS 95

EDIÇÃO 95
Edição simples 95
Editar programa 96
Apagar a edição do programa 96
Edição aleatória 96
Apagar edição aleatória 96

UNIDADE DE TELECOMANDO RC-72CD 97

COMO UTILIZAR A UNIDADE DE TELECOMANDO 98

COMO UTILIZAR A TOMADA DE SAÍDA ÓPTICA DO PAINEL POSTERIOR DO CD-72 99

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 99
PRECAUÇÕES RELATIVAS À OPERAÇÃO 99
LIMPEZA DAS SUPERFÍCIES EXTERIORES 100
REPARAÇÕES 100

INTRODUÇÃO

Esta secção deverá ser lida antes de efectuar qualquer ligação àcorrente.

AVISOS

O equipamento não deverá ser exposto à chuva ou a humidade.

Não se deverá retirar a cobertura do equipamento.

Não deverá introduzir quaisquer objectos nos orifícios de ventilação.

Não manuseie o cabo de alimentação com mãos molhadas.

REGULAÇÃO DO EQUIPAMENTO CONFORME A ALIMENTAÇÃO DA REDE

O seu produto Marantz foi condicionado a satisfazer os requisitos domésticos de energia e segurança existentes na sua zona.
O produto da Versão "/02" apenas poderá ser ligado a uma corrente alterna de 220–230 V.
O produto das Versões "/05" e "/07" apenas poderá ser ligado a uma corrente alterna de 240 V.No painel posterior do produto da Versão "/01" existe um selector de tensão (de 2 posições ou de 4 posições). Não deixe de regular o selector de tensão de acordo com a alimentação de rede da sua zona antes de de utilizar a unidade.

LIGAÇÕES DE FICHAS À REDE PARA EQUIPAMENTO VENDIDO NO REINO UNIDO

Os fios que compõem o cabo de alimentação são coloridos de acordo com o seguinte código:
- Castanho para o fio de corrente eléctrica (L).
- Azul para o fio de corrente neutra (N).

Dado que as cores destes fios poderão não corresponder à identificação de terminal na sua ficha, proceda como se descreve:
- Ligue o fio castanho ao terminal marcado com "L" ou de cor castanha ou vermelha.
- Ligue o fio azul ao terminal marcado com "N" ou de cor azul ou preta.

Se estiver a utilizar uma ficha 13A em conformidade com a norma BS1363, empregue um fusível 3A. Em relação a outras fichas, utilize um fusível 5A ou de potência inferior na ficha, no adaptador ou na placa de distribuição.

NÃO DEVERÁ LIGAR QUALQUER DESTES FIOS AO TERMINAL TERRA NA FICHA MARCADO COM A LETRA E OU COM O SÍMBOLO DE SEGURANÇA TERRA OU QUE SEJA DE COR VERDE OU VERDE E AMARELA.

DIREITOS DE AUTOR

Poderá ser necessária autorização para a gravação e a leitura de determinado material. Para mais informações deverá consultar o seguinte:
- Lei do direito de autor de 1956 (Copyright Act)
- Lei dos artistas relacionados com a música e com o teatro de 1958 (Dramatic and Musical Performers Act)
- Leis de protecção dos artistas de 1963 e de 1972 (Performers Protection Acts)
- Quaisquer regulamentos e despachos estatutários posteriores

ACERCA DO GUIA DO UTILIZADOR

Consulte as ilustrações nas últimas páginas do guia do utilizador. Os números nas figuras correspondem aos que se encontram no texto.

- **Algumas operações descritas no guia do utilizador apenas funcionarão a partir da unidade de telecomando: Na descrição dos controlos, os nomes dos botões que se encontram tanto na unidade principal como na unidade de controlo remoto estão dentro de [ ], e os nomes dos botões que apenas se encontram na unidade de controlo remoto estão em ( ).**

PRECAUÇÕES

As seguintes precauções deverão ser tomadas quando estiver a utilizar o equipamento

PRECAUÇÕES GERAIS

Quando estiver a instalar o equipamento, certifique- se que:

- os orifícios de ventilação não estão tapados.
- o ar circula livremente em torno do equipamento.
- o equipamento encontra- se sobre uma superfície sem vibrações.
- o equipamento não seja exposto a calor, humidade ou pó.
- o equipamento não seja exposto directamente aos raios solares.
- o equipamento não seja exposto a descargas electrostáticas.

Além disso, nunca se deverão colocar objectos pesados em cima do equipamento.

Se um objecto estranho ou água entrarem no equipamento, contacte o seu revendedor ou centro de assistência mais próximo.

Não tente tirar a ficha puxando o cabo de alimentação; segure na ficha.

Ao sair de casa ou durante uma tempestade, aconselhamo- lo a desligar o equipamento da alimentação da rede.

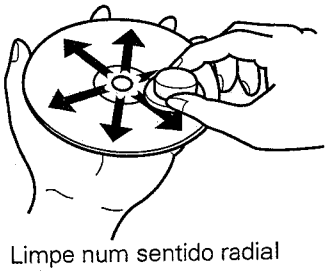
DISCOS COMPACTOS

A lado luzidio que brilha como um arco- íris é a parte da frente do disco, e a parte em que se encontra impressa a etiqueta é a parte de trás.Ao contrário dos gira- discos analógicos, o leitor de discos compactos CD- 72 lê a informação gravada no disco a partir do seu lado inferior sem contacto físico mas através de raios laser. Por este motivo, o efeito de um disco compacto não se degradará como acontece com os discos de gravação analógicos convencionais.

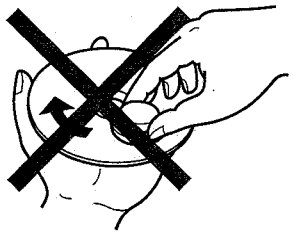
Os discos deverão ser tratados com cuidado de modo a não danificar ou riscar a parte da frente.

Para proteger o disco, não deverá colocá- lo nos seguintes lugares:
- Exposto directamente aos raios solares ou próximo de uma fonte de calor como, por exemplo, um aquecimento.
- Num lugar húmido ou sujo.
- Num lugar onde possa ficar exposto a chuva como, por exemplo, junto de uma janela.

Mantenha sempre limpa a superfície do disco.
Na parte da frente do disco, poder-se-ão gravar até um máximo de seis bilhões de unidades de informação. Ao limpar a superfície, use sempre um dispositivo especial para a limpeza de discos compactos fazendo movimentos como abaixo se indica.



Limpe num sentido radial



Não limpe no sentido da circunferência.

- Não utilize um dispositivo convencional de limpeza destinado a discos analógicos pois isso terá um efeito nocivo sobre a superfície do disco

Guarde os discos adequadamente colocando- os nos respectivas estojos.

CONTROLOS, LIGAÇÕES E INDICADORES

① Interruptor POWER
Prima uma vez para ligar à corrente e novamente para desligar.

② Botão de OPEN/CLOSE
Premindo o botão de OPEN/CLOSE abrirá o tabuleiro do disco. Coloque um disco compacto sobre o tabuleiro com o lado da etiqueta virado para cima. Carregue levemente na parte da frente do tabuleiro do disco para fechá- lo.

③ SENSOR REMOTO
Esta janela recebe sinais transmitidos a partir da unidade de telecomando. O indicador acende quando recebe um sinal.

④ Visor
Apresenta informações como, por exemplo, o estado de ligado/desligado, número da música, tempo de leitura e modo de operação corrente

Ⓐ Indicador do DISCO (DISC)
Ilumina- se durante alguns segundos quando se liga á corrente ou quando se fecha o tabuleiro do disco.

Ⓑ Indicador de PROGRAMA (PROGRAM)
Ilumina-se quando o leitor se encontra em modo programa.

Ⓒ Indicador EDIT
Ilumina- se quando o leitor se encontra em modo EDIT.

Ⓓ Indicadores Ⓐ / Ⓑ
Ⓐ: Acende quando as músicas a gravar no lado A de uma cassete estão a tocar.
Ⓑ: Acende quando as músicas a gravar no lado B de uma cassete estão a tocar.

Ⓔ Indicador de FAIXA (TRACK)
Apresenta o número da música que está a tocar ou a ser programada.

Ⓕ Indicador de PASSO (STEP)
Apresenta o número de músicas programadas ou o número do programa.

Ⓖ Indicador de ÍNDICE (INDEX)
Ilumina-se durante a leitura de índice. O número altera-se cada vez que um número de índice é detectado numa música.

Ⓗ Apresenta o tempo decorrido da leitura corrente.

TOTAL: Indica a duração total do disco. Em modo programa, este indicador apresenta a duração total das músicas programadas.

RESTANTE (REMAIN): Indica o tempo que ainda falta para o fim da música a partir do ponto em que se encontra em determinada altura.

RESTANTE TOTAL (TOTAL REMAIN): Indica o tempo que ainda falta até ao fim do disco a partir do ponto em que se encontra em determinada altura. Em modo programa, este indicador apresenta o tempo que ainda falta até ao fim do programa a partir do ponto em que se encontra em determinada altura.

Ⓘ Indicador A- B
Acende durante o modo repetição A- B que toca uma parte específica do disco a partir de um determinado ponto de partida (ponto A) até um determinado ponto de chegada (ponto B). Quando o ponto de partida é especificado, a luz "A" acender-se-á e quando o ponto de chegada é especificado, acender-se-á a luz "B".

Ⓙ Indicador 1/ALL
1: Ilumina- se durante o modo repetição de 1 faixa que toca repetidas vezes a mesma música.

ALL: Ilumina- se durante o modo repetição de todas as faixas que toca repetidas vezes todas as músicas do disco. Também se ilumina durante o modo repetição do programa que toca repetidas vezes todas as músicas programadas.

Ⓚ Indicador AMS (sensor automático de músicas)
Acende em modo AMS que toca, uns a seguir aos outros, os primeiros 20 segundos de cada música.

Ⓛ Indicadores de número de faixa
Quando um disco é colocado no tabuleiro e o mesmo é fechado, faz- se a leitura do TOC* e os números das faixas de todas as músicas do disco são visualizados. "▭" iluminar- se- á se existirem mais de 20 músicas no disco. Em modo programa, apenas se iluminarão os números das faixas das músicas programadas.Os números iluminados que correspondem ás faixas ir-se-ão apagando, uns a seguir aos outros, à medida que cada música chegar ao fim.

* TOC corresponde ao "Conteúdo" do disco e contém dados não- audio tais como os números das faixas e a duração de todas as músicas incluídas no disco.

Ⓜ Indicador FTS
Fica permanentemente aceso enquanto um programa FTS estiver a tocar. Pisca quando o botão FTS é premido ou quando um disco programado com FTS é colocado no leitor.

Indicador de "erro"
Visualizado quando um erro de operação é cometido. Verifique novamente o procedimento e volte a executar a operação.

⑤ Indicador de leitura aleatória (RANDOM)
Ao ser premido o botão RANDOM, este indicador acender-se-á.

⑥ Indicador de REPETIÇÃO (REPEAT)
Acender-se-á quando o botão de REPETIÇÃO indicando que o leitor se encontra em modo repetir leitura.

⑦ Botão de leitura [PLAY (►)]
Prima para começar a leitura.Quando este botão é premido durante a leitura, o leitor voltará ao início da música que está nessa altura a tocar e volta a tocá- la. O indicador iluminar-se-á durante a leitura.

⑧ Botão de parar (STOP)
Prima o botão para parar a leitura. Este botão também é utilizado para apagar programas.

⑨ Botão de PAUSA (PAUSE)
Prima este botão para interromper momentaneamente a leitura. O indicador acender-se-á enquanto a leitura estiver em modo pausa. Ao ser novamente premido, o indicador apagar-se-á e a leitura prosseguirá. A leitura retomará a partir da posição em que se encontrava quando foi interrompida.

⑩ Botões ⏮, ⏭
- Se premir o botão ⏮ durante a leitura, a leitura voltará ao início de uma música anterior. Se premir o botão ⏭, a leitura avançará para o início de uma música que se encontra a seguir. O número de músicas saltadas corresponde ao número de vezes que o botão for premido. O número da música seleccionada será apresentada no visor.
- Estes botões também podem ser utilizados para seleccionar a música que se pretende e a partir da qual se deseja que a leitura comece.
- Estes botões são utilizados em modo programa para seleccionar músicas que pretenda programar.

⑪ Botão de REPETIÇÃO (REPEAT)
Prima este botão para seleccionar o modo repetir 1 faixa, repetir todas as faixas ou repetir leitura de programa. O indicador acender-se-á durante repetir leitura e apagar-se-á quando o modo repetição for cancelado.

⑫ Botão de MODO VISUALIZAÇÃO (D.MODE)
Comuta do tempo apresentado no visor para o tempo que falta até ao fim da faixa corrente (RESTANTE) ou para o tempo que falta até ao fim do disco (RESTANTE TOTAL).

⑬ Botão de PROGRAMA (PROGRAM)
Prima uma vez este botão para colocar o leitor em modo programa. prima novamente para o colocar em modo edição.

⑭ Botão RECALL
Ao premir este botão visualizará, os números das músicas programadas e os números (passos) dos programas na ordem em que se encontram.

⑮ Botões numéricos (0- 9)
- Utilizados durante a leitura para especificar o número de outra música que pretende seja tocada.
- Utilizados durante o modo stop para especificar o número de uma música a partir da qual deseja que a leitura comece.
- Utilizados para seleccionar músicas que pretende programar.

⑯ Botão MEMO
- Utilizado quando se está a programar números de músicas.
- Utilizado para memorizar o tempo necessário à gravação de uma cassete.

⑰ Botão de ANULAÇÃO (CANCEL)
- Utilizado para apagar do programa números especificados de músicas.
- Também se utiliza quando se está a criar programas apagando apenas aquelas músicas que não se deseja ouvir (apagar programação).

⑱ Botão FTS
Utilizado quando estiver a criar um programa para um determinado disco que fica armazenado na memória e é utilizado cada vez que o disco é tocado.A memória FTS desta unidade pode armazenar programas para um máximo de 227 discos.

⑲ Botão de leitura aleatória (RANDOM)
Ao ser premido este botão, o indicador "RANDOM" acende-se e o leitor entra em modo leitura aleatória (as músicas que se encontram no disco são seleccionadas e executadas aleatoriamente).Ao ser premido novamente, o indicador apaga-se e a leitura aleatória é anulada

⑳ Tomada de AUSCULTADORES (PHONES)
Tomada destinada à ligação dos auscultadores.

㉑ Controlo do nível dos auscultadores (PHONE LEVEL)
Regula o volume dos auscultadores.

㉒ Tomada DE SAÍDA ÓPTICA DIGITAL (DIGITAL OUTPUT OPTICAL)
Transmite sinais digitais através de um cabo e de um foto-acoplador de fibra óptica. A transmissão de sinais ópticos proporciona uma reprodução de sons de alta qualidade devido a uma reduzida perda de sinais e a um laço de terra completamente quebrado que elimina os ruídos digitais.

Método de ligação:
Este terminal é utilizado para a ligação do leitor a um conversor D/A, a um processador de sons digitais ou a um amplificador com um terminal de entrada óptica digital. Retire as tampas de protecção do terminal de saída ÓPTICA desta unidade e do terminal de entrada óptica do outro componente e ligue os terminais utilizando um cabo de fibra óptica.
- Não dobre o cabo de fibra óptica excessivamente.
- Quando o terminal ÓPTICO não estiver a ser utilizado, certifique-se que a respectiva tampa se encontra instalada.

㉓ Tomada DE SAÍDA COAXIAL DIGITAL (DIGITAL OUTPUT COAXIAL)
Ligando esta tomada a um componente digital de audio (conversor D/A, processador de sons digitais, etc.) os sinais digitais dos discos compactos podem ser transmitidos directamente a partir do leitor sem antes terem sido convertidos para leitura analógica.

㉔ Tomadas de ENTRADA/SAÍDA DO TELECOMANDO (REMOTE CONTROL IN/OUT)
Se ligar este leitor a outro componente de audio marantz utilizando um cabo de controlo remoto DBUS, poderá controlar os componentes como um único sistema através do telecomando.
- Quando estiver a efectuar a ligação a um componente com um sensor remoto (como, por exemplo, o PM-75), não deixe de ligar a tomada "REMOTE CONTROL IN" desta unidade á tomada "REMOTE CONTROL OUT" do componente com o sensor remoto.
- Quando estiver a efectuar a ligação a um componente que não esteja equipado com um sensor remoto, não deixe de o ligar à tomada "REMOTE CONTROL OUT" desta unidade. Para o cabo de ligação D-BUS, utilize um cabo RCA á venda no mercado.
- Se utilizar este leitor com um leitor de cassetes marantz (como, por exemplo, o SD-60), é possível efectuar a gravação automática a partir do leitor de discos compactos para o leitor de cassetes.

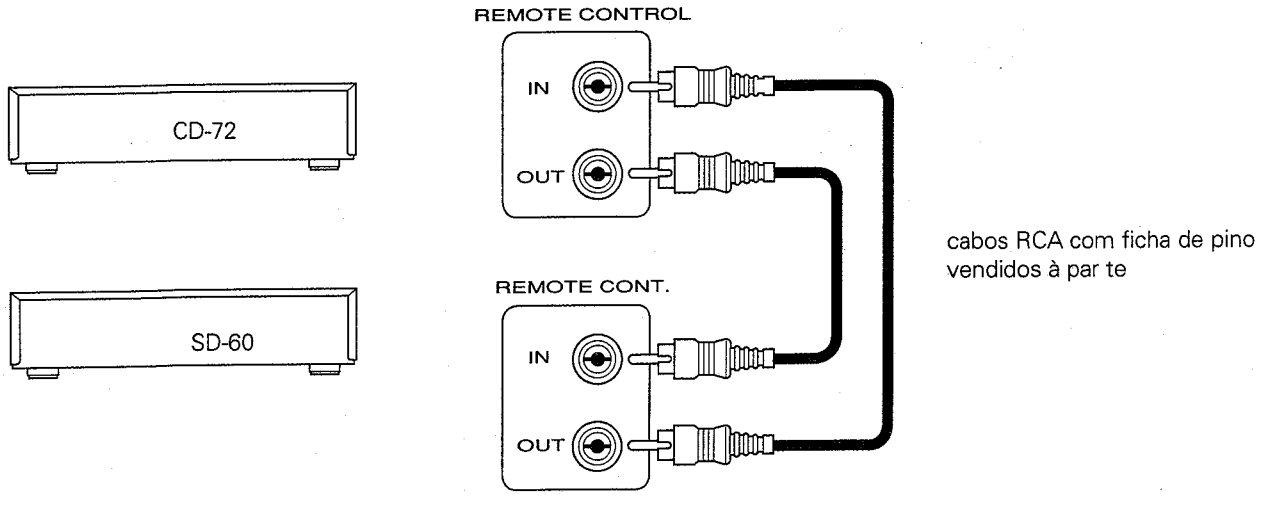
㉕ Interruptor REMOTO (REMOTE)
Quando utilizar o CD-72 independentemente, coloque o interruptor na posição INTERNAL. Se estiver a utilizar o CD-72 num sistema que possua um sintonizador ou um temporizador equipado com um sensor remoto, coloque o interruptor na posição EXTERNAL.

㉖ TOMADAS DE SAÍDA ANALÓGICA (VARIÁVEL/FIXA)
SAÍDA VARIÁVEL:
O nível de saída destas tomadas pode ser ajustado por meio das teclas de volume (VOLUME) da unidade de controlo remoto.
SAÍDA FIXA:
O nível de saída sonora destas tomadas é fixo.

Conexão
Conectar as tomadas de saída variável (VARIABLE) ou fixa (FIXED) às entradas do amplificador destinadas a reprodutor de discos compactos vermelhas são para o canal direito e as brancas para o canal esquerdo.
- Não conectar estas tomadas às entradas fonográficas (PHONO) do amplificador.
- Para o amplificador marantz com função de controlo de sistema (D-BUS), certificar-se de utilizar as tomadas de saída fixa (FIXED).

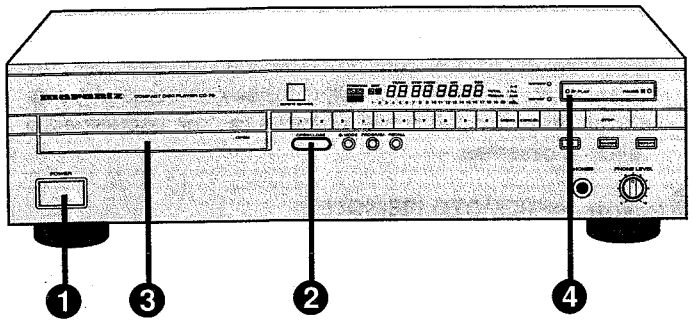
㉗ CONEXÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE ALTERNADA
Com o interruptor de alimentação na posição desligada, conectar o cabo de alimentação a uma toada de corrente alternada com voltagem apropriada.

Ligação a um leitor de cassetes (gravação automática)



cabos RCA com ficha de pino vendidos à par te

LEITURA NORMAL

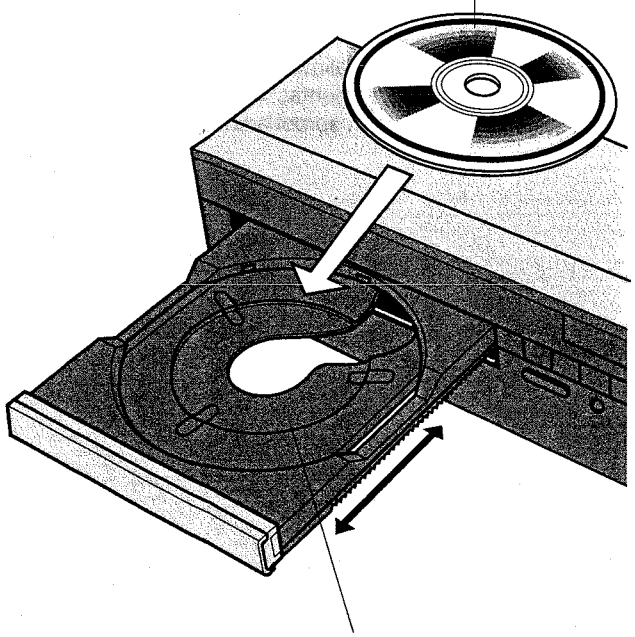


1 Prima interruptor [POWER] para ligar o aparelho.
Indicações do visor

Pisca durante vários segundos

2 Prima o botão [OPEN/CLOSE].
Quando o tabuleiro do disco se abrir, coloque o disco no tabuleiro com o lado da etiqueta virado para cima.

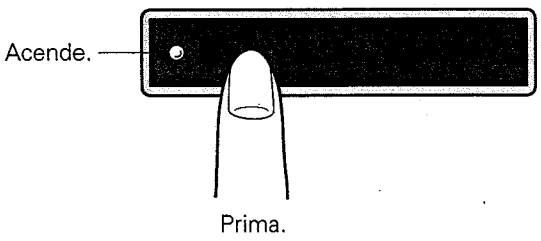
lado da etiqueta.



Quando estiver a utilizar um disco de 8 cm, deverá centrá- lo de maneira a ficar alinhado com a ranhura interior.

3 Para fechar o tabuleiro, carregue ligeiramente na parte da frente do tabuleiro do disco ou prima o botão [OPEN/CLOSE].

4 Prima o botão [PLAY].
Ao premir este botão, o respectivo indicador ilumina- se.

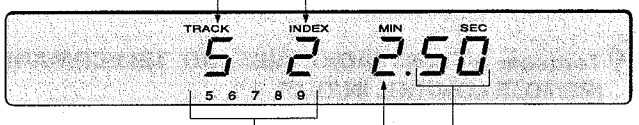


O disco começa a tocar. Enquanto o disco estiver a tocar, o visor apresentará o número da faixa, o número de índice e o tempo de leitura decorrido da música que está a ser executada na altura bem como os números das faixas das músicas ainda por executar.

Exemplo:
Quando a unidade estiver a executar a quinta música de um disco de nove faixas com um número de índice 2 e um tempo de leitura decorrido de 2 minutos e 50 segundos:

Número de índice: Quando estiver a tocar discos sem números de índice, o visor apresentará um "1".

Número de faixa da música corrente



Números das faixas restantes

Minutos Segundos

5 Quando a última música chegar ao fim, a leitura cessará automaticamente.

Para recomeçar a leitura a partir da primeira música:
Prima o botão [PLAY].

Para parar a leitura:
Prima o botão [STOP].

Nota :Para desempenhar as operações acima através da unidade de telecomando, utilize os botões de [PLAY/REPLAY] e [STOP/CM].

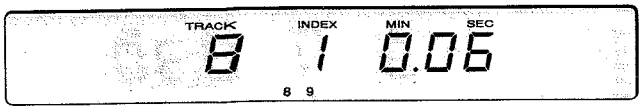
Para retirar o disco:
Abra o tabuleiro do disco premindo o botão de [OPEN/CLOSE], retire o disco e, em seguida, feche o tabuleiro carregando ligeiramente na superfície da frente.
Mantenha sempre fechado o tabuleiro do disco mesmo quando o leitor não estiver a ser utilizado.

Para parar momentaneamente a leitura:
Prima o botão [PAUSE].
O indicador desse botão acender- se- á e a leitura será momentaneamente interrompida na posição em que se encontrava o leitor quando o botão foi premido. Para retomar a leitura a partir dessa posição, prima novamente o botão [PAUSE].

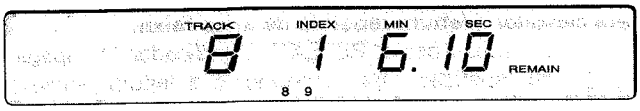
Para comutar a visualização de tempo:
Prima o botão [D. MODE].
Cada vez que o botão D.MODE for premido, a visualização de tempo alterar- se- á na seguinte ordem: tempo de leitura decorrido da música corrente → REMAIN → TOTAL → REMAIN → tempo de leitura decorrido da música corrente.

Exemplos de visualizações

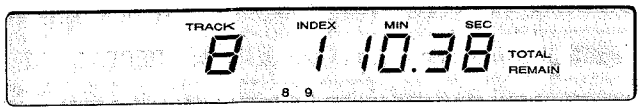
- **Tempo de leitura decorrido da faixa corrente**



- **REMAIN (tempo de leitura restante a partir da posição de leitura corrente até ao fim da faixa corrente)**



- **TOTAL REMAIN (total do tempo de leitura restante a partir da posição de leitura corrente até ao fim da última faixa)**



Se um disco já se encontrar no interior do leitor quando se liga à corrente, o disco começará automaticamente a tocar 10 segundos depois de se ter ligado à corrente. Se um programa FTS tiver sido registado para o disco, a leitura far- se- á a partir do programa FTS.

Busca rápida (localização de um trecho desejado)

A busca rápida (avançar rapidamente, retroceder rapidamente) é executada utilizando a unidade de telecomando.

Para encontrar um trecho localizado depois da posição de leitura corrente:
Prima o botão (►►).

Para encontrar um trecho localizado antes da posição de leitura corrente:
Prima o botão (◄◄).

A leitura normal retomará na posição em que o botão for libertado.

- Quando um destes botões for premido, a busca será executada a um ritmo lento e ouvir- se- á ruído durante cerca de dois segundos. Em seguida, a busca será executada a um ritmo muito rápido e não se ouvirá qualquer ruído.

LOCALIZAR/SALTAR

Oriente a localização (especificando um número de faixa desejado)

1. Especifique o número de faixa utilizando os botões numéricos 0- 9.
   Para a faixa número 3, prima [3].
   Para a faixa número 12, prima [1] e [2].

2. Prima a botão [PLAY]. (Prima este botão no prazo de aproximadamente 7 segundos depois de premir o(s) botão(ões) numérico(s).)
   A leitura começa a partir da música designada.

   O que fazer se se enganar quando estiver a premir os botões numéricos:
   Se estiver a especificar um número de faixa de um único algarismo, prima [0] antes de premir o número correcto.Se estiver a especificar um número de faixa de dois algarismos, volte a introduzir o número correcto.

- Se especificar um número de uma faixa que não existe nodisco, o visor apresentará a mensagem "Erro". Volte a introduzir o número correcto.

Saltar (saltar para uma música localizada depois da música que está correntemente a ser executada)

Prima o botão [►►|] tantas vezes quanto for necessário para saltar músicas até áquela que se pretende.

Saltar (saltar para a música desejada localizada antes da música que está correntemente a ser executada)

Prima o botão [|◄◄] tantas vezes quanto for necessário para saltar músicas até áquela que se pretende.

- Se premir [|◄◄] até à primeira música no disco ou se premir [►►|] na última música, o estado de leitura não se alterará.

Localização de índice (localizar o número de índice)

Para localizar um número de índice na música que está correntemente a ser executada:
Prima o botão (INDEX →) ou (← INDEX) da unidade de telecomando (RC- 72CD) até o número de índice desejado aparecer no visor.
A leitura cessará momentaneamente para logo ser retomada a partir da posição de número de índice especificada.

- Se especificar um número de índice que não existe na música corrente, a leitura voltará ao início da música.

Para começar a leitura a partir de um número de índice especificado:

1. Especifique a música desejada utilizando os botões numéricos ou o botão [⏮] ou [⏭].
2. Seleccione o número de índice pretendido utilizando os botões [INDEX].
3. Prima o botão [PLAY].
   A leitura começará a partir do número de índice especificado que corresponde à faixa especificada.

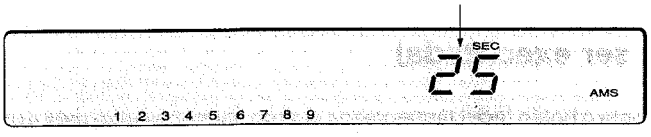
- Se especificar um número de índice que não existe na faixa especificada, a leitura começará a partir do início da faixa.

Mesmo se estiver em modo pausa poderá utilizar os botões (◀◀), (▶▶), [⏮], [⏭], (INDEX) e [0]– [9] para especificar o tempo decorrido, o número de faixa ou o número de índice. Quando tiver feito isto, o leitor deslocar-se- á para a localização especificada e entrará em modo pausa. Para iniciar a leitura, prima o botão [PAUSE].

Como escutar apenas a primeira parte de cada música (localização AMS)

1. Utilizando o botão (AMS TIME) da unidade de telecomando (RC- 72CD), regule o tempo de modo a especificar quanto de cada início de música pretende seja executado.

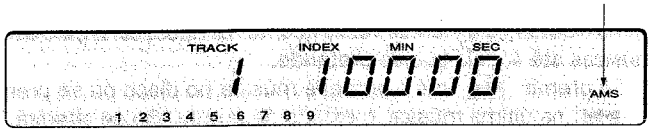
Tempo definido por AMS.



- Premindo o botão [+] aumenta o tempo definido em unidades de 5 segundos (até um máximo de 50 segundos).
- Premindo o botão [–] diminui o tempo definido em unidades de 5 segundos (até um mínimo de 10 segundos).

2. Prima o botão (AMS).

Acende.



A primeira parte de cada música é executada, por ordem pelo tempo de leitura definido.

3. Quando encontrar uma música que deseja ouvir, prima o botão (AMS). O indicador "AMS" apaga-se e terá início a leitura normal.

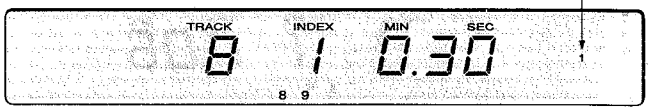
- Se premir o botão [⏮] ou [⏭] durante a localização AMS, o leitor avançará ou retrocederá o número de músicas que correspondam ao número de vezes que o botão foi premido, mas a localização AMS não será anulada.
- Se premir o botão (AMS) durante o modo leitura ou stop, a localização AMS começará automaticamente. Se premir o botão (AMS) enquanto o tabuleiro do disco estiver aberto com um disco já instalado, o tabuleiro fechar-se-á automaticamente e a localização AMS começará.
- O tempo definido por AMS fica armazenado na memória mesmo quando se desliga a corrente.

REPETIR A LEITURA (REPEAT PLAY)

Repetir uma faixa (leitura repetida de uma só faixa)

Enquanto a música que pretende seja repetida estiver a executar, prima o botão [REPEAT].

Acende.



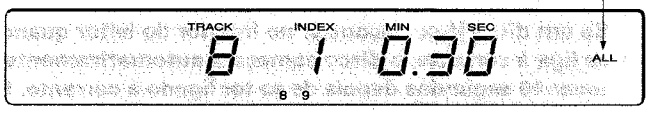
O indicador "1" acender-se-á e a música corrente é executada repetidas vezes.

Para cancelar a leitura repetida de uma faixa:
Prima duas vezes o botão [REPEAT]. O indicador "1" apagar- se-á, o modo repetição será cancelado e a leitura normal será retomada.

Repetir todas as faixas (leitura repetida de todas as faixas de um disco)

Durante a leitura, prima duas vezes o botão [REPEAT].

Acende.



O indicador "ALL" acender-se-á e todas as músicas no disco serão executadas repetidas vezes.

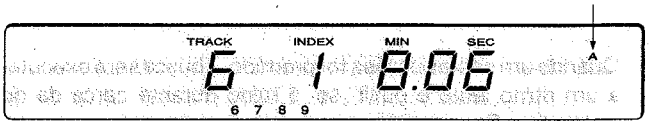
Quando premir o botão [REPEAT] em modo stop:
Mesmo que prima o botão [REPEAT] em modo stop, a leitura terá início e haverá repetição.

Para voltar à leitura normal:
Prima o botão [REPEAT]. O indicador "ALL" apagar- se- á, o modo repetição será anulado e a leitura normal será retomada.

Para repetir um trecho especificado (repetir A- B)

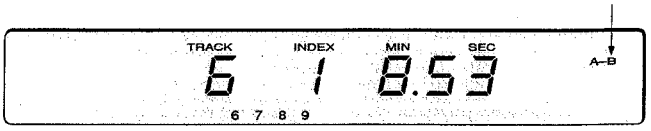
1. Durante a leitura, prima o botão (A-B) da unidade de telecomando no início do trecho que pretende seja repetido.

Acende-se o indicador "A" (ponto de partida).



2. Prima novamente o botão (A-B) no fim do trecho que pretende seja repetido.

Acende- se o indicador "B" (fim).



O trecho designado (A-B) será executado repetidas vezes.

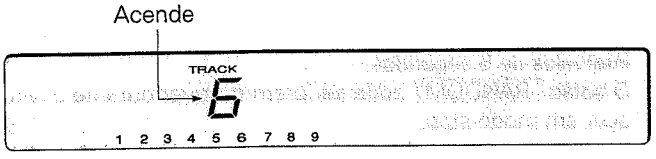
Para anular a leitura repetida A- B:
Prima o botão (A-B). O indicador "A-B" apagar-se-á, a repetição em laço será anulada e a leitura normal será retomada.

PROGRAMAR A LEITURA

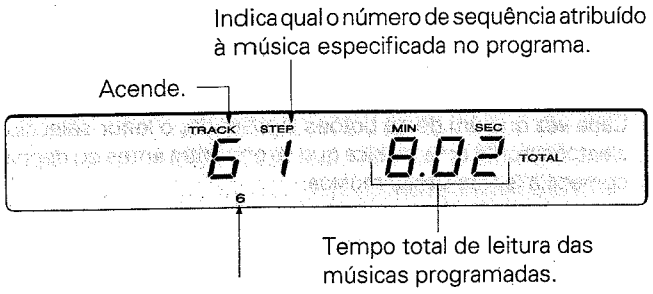
- A programação pode ser executada durante a leitura ou em modo stop.

Para executar as músicas pretendidas numa ordem desejada (programação)

1. Utilize os botões numéricos ou os botões [⏮] e [⏭] para seleccionar uma música que deseja programar.
(Exemplo: ao seleccionar a faixa número 6 como primeira música a programar)



2. Prima o botão [MEMO].
- Prima o botão [MEMO] no prazo de 7 segundos depois de especificar o número da faixa.

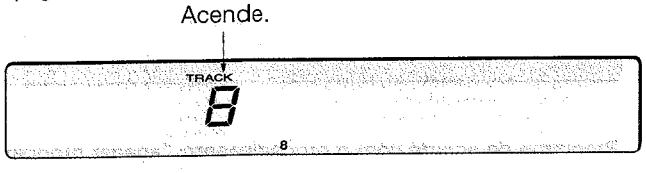


3. Repita os passos 1 e 2 para programar outras músicas que desejar.

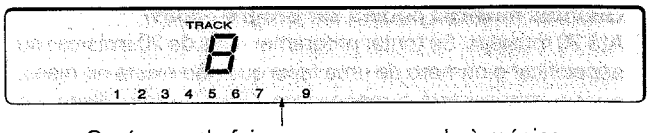
4. Ao premir o botão [PLAY], as músicas programadas serão executadas a partir do início do programa (passo 1) de acordo com a ordem de programação.

Como ouvir apenas as músicas que deseja saltando aquelas que não lhe interessam (apagar programação)

1. Utilize os botões numéricos ou os botões [⏮] e [⏭] para seleccionar um música que deseja apagar.
(Exemplo: Quando a faixa nº 8 é seleccionada a fim de ser apagada.)



2. Prima o botão [CANCEL].
- Prima o botão [CANCEL] no prazo de 7 segundos depois de especificar o número da faixa.



3. Repita os passos 1 e 2 para apagar outras músicas que não lhe interessem.

4. Quando premir o botão [PLAY], as músicas apagadas são saltada (ignoradas) e as restantes músicas são executadas na ordem dos seus números de faixa.

Para utilizar a função de localização por AMS enquanto estiver a programar

- Este método permite-lhe programar músicas enquanto estiver a ouvir a primeira parte de cada música e é, portanto, de grande utilidade quando não souber os números das faixas que correspondem ás músicas desejadas. Com este método, no entanto, não é possível alterar a ordem das músicas.

Para programar utilizando a localização AMS

1. Prima o botão (AMS).
O indicador "AMS" acender-se-á e a localização AMS começará.

2. Quando começa a tocar uma música que deseja programar, prima o botão [MEMO].
O número da faixa da música programada acender-se-á.
A localização AMS retomará a partir da música seguinte.

3. Repita o passo 2 para programar outras músicas que lhe interessem.

Para apagar a programação utilizando a localização AMS

1. Prima o botão (AMS).
O indicador "AMS" acender-se-á e a localização AMS começará.

2. Quando começa a tocar uma música que você deseja apagar, prima o botão [CANCEL].
O número da faixa da música apagada deixará de estar aceso.
A localização AMS será retomada a partir da música seguinte.

3. Repita o passo 2 para apagar quaisquer outras músicas.

Perguntas e respostas

Quantas músicas podem ser programadas?
Até 20 músicas. Se tentar programar mais de 20 músicas ou especificar o número de uma faixa que não exista no disco, o visor apresentará a mensagem "Erro". Além disso, os números de índice não podem ser programados.

Durante a programação, é possível comutar para modo apagar programação? E o contrário, é possível?
Não, durante um programa não se pode comutar para um método de programação diferente

O que acontece se o botão [PROGRAM] for premido durante a leitura de um programa?
O número de passos (número de músicas programadas) e o tempo TOTAL (tempo total de leitura das músicas programadas) serão visualizados.

È possível que a leitura de um programa se repita?
Sim. Prima duas vezes o botão [REPEAT]. O indicador "ALL" acender-se-á e o programa será executado repetidamente.

È possível que a leitura de músicas programadas seja feita numa ordem aleatória?
Sim. Durante a execução do programa, basta premir o botão [RANDOM].

Que operações de botões são possíveis durante a leitura do programa?
Todos os botões funcionam. No entanto, quando o botão [⏮] ou [⏭] forem premidos, a leitura deslocar-se-á apenas para as músicas que se encontram antes ou depois no programa.

Para verificar o conteúdo de um programa:
Prima o botão [RECALL]. As músicas programadas (números de faixas) são visualizadas de acordo com a ordem de programação (números dos passos).
- O conteúdo programado pode ser verificado mesmo durante a leitura do programa.

Para apagar uma música do programa:
1. Em modo programa, prima o botão [RECALL]. As músicas programadas (números das faixas) são visualizadas de acordo com a ordem programada (números dos passos).

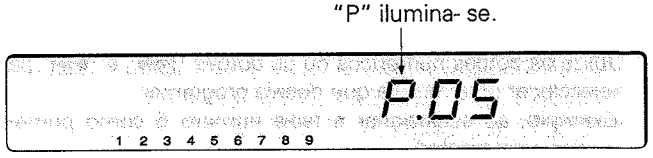
2, Ao ser visualizada a música que você deseja apagar, prima o botão [CANCEL]. O indicador de número de faixa da música apagada deixará de estar aceso.

Para apagar todo o programa:
Durante a leitura do programa, prima duas vezes o botão [STOP]. Em modo stop, prima uma vez o botão [STOP].
- O programa também pode ser apagado premindo o botão [OPEN/CLOSE] para abrir o tabuleiro do disco.

LEITURA ALEATÓRIA

Estando neste modo, o leitor selecciona e executa automaticamente as músicas em ordem aleatória. Todas as músicas são executadas um vez.

Prima o botão [RANDOM].



A leitura aleatória começará passados cerca de 5 segundos.
- Durante a leitura aleatória, as músicas estão separadas por intervalos de 5 segundos.
- O botão [RANDOM] pode ser premido quer durante a leitura quer em modo stop.

Se o botão [RANDOM] for premido enquanto o tabuleiro do disco estiver aberto, já com um disco instalado, este fecha-se automaticamente e a leitura aleatória começa.

- **Para parar a leitura aleatória e voltar à leitura normal:**
  Prima o botão [RANDOM].

- **Se o botão [⏮] ou [⏭] for premido durante a leitura aleatória:**
  Cada vez que um deste botões é premido, o leitor selecciona aleatoriamente uma música que se encontra antes ou depois e começa a leitura dessa música.

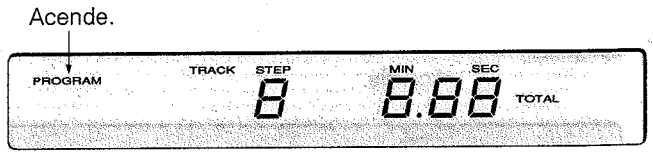
- **Se o botão (◀◀) ou (▶▶) for premido durante a leitura aleatória:**
  A localização é levada a cabo dentro da própria música que está a ser executada. A operação de localização não se estenderá nem à musica que se encontra antes nem á que se encontra depois da música em questão.

- **Para executar músicas repetidamente de um maneira aleatória:**
  Prima duas vezes o botão [REPEAT]. Todas as músicas são executadas repetidamente numa ordem aleatória, sendo alterada a ordem de execução a cada leitura do disco.

Apagar leitura aleatória

Esta função permite-lhe executar músicas em ordem aleatória enquanto salta as músicas que não lhe interessam.

1. Prima uma vez o botão [PROGRAM] para visualizar a mensagem "PROGRAM".



2. Programe de acordo com o procedimento "apagar programação" na secção "PROGRAMAR A LEITURA" (página 92).

3. Quando a programação estiver concluída, prima o botão [RANDOM]. Todas as músicas que não tiverem sido apagadas serão executadas em ordem aleatória.

- Se o botão [REPEAT] for premido uma vez, a música que está actualmente a tocar será executada repetidas vezes. (Como o programa é armazenado na memória, quando a repetição de 1 faixa ou do programa é cancelada, a ordem de apagar leitura aleatória mantém-se.)

- Se o botão [REPEAT] for premido duas vezes, todas as músicas no programa apagar serão executadas repetidamente, (A ordem alterar-se-á cada vez que o programa for executado.)

FUNÇÃO FTS (selecção automática de música)

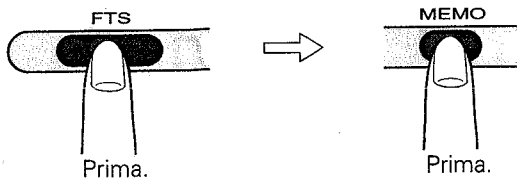
Este leitor pode memorizar um programa para cada um dos seus discos. Uma vez que um programa de um determinado disco for armazenado na memória, esse programa será revocado da memória sempre que esse disco for colocado no leitor e a execução do disco far- se- á de acordo com o programa.

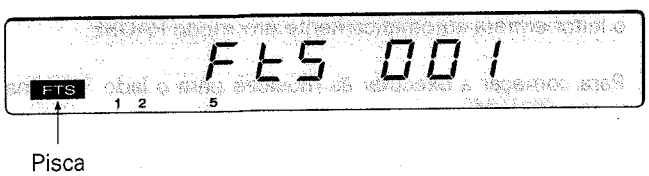
Como armazenar um programa para um disco na memória FTS (programação FTS)

1. Coloque um disco no tabuleiro, feche o tabuleiro e programe as músicas desejadas. Consulte a secção "PROGRAMAR A LEITURA" (página 92) para o procedimento de programação.

2. Prima o botão [FTS].
Enquanto o indicador "FTS" estiver a piscar (o indicador pisca durante cerca de 5 segundos), prima o botão [MEMO].

- Se tiverem decorrido mais de 5 segundos depois de o botão FTS ter sido premido, o indicador "FTS" apagar-se-á.
Se isso ocorrer, prima novamente o botão [FTS].





Pisca

A mensagem "FtS" aparece no visor, o indicador "FTS" deixa de piscar e fica aceso permanentemente e o número de classificação FTS é visualizado. Esta visualização indica que o programa para esse disco se encontra armazenado sob o número de classificação visualizado

A memória FTS é semi-permanente.
Mesmo que a leitura seja levada a cabo utilizando um programa que não o programa FTS, o programa FTS permanecerá em memória e não será apagado. Consulte a secção "Como apagar todos os programas FTS".

Números de classificação
A cada disco armazenado na memória FTS é atribuído um número de classificação (número de registo). Os programas para até um máximo de 127 discos (números de classificação até Nº 127) podem ser armazenados na memória. No entanto, o número real de programas que podem ser armazenados varia dependendo do tamanho dos programas.

Apenas um programa FTS pode ser armazenado para cada disco.
Se armazenar um novo programa na memória FTS para um disco que já possui um programa FTS, o programa mais antigo será apagado e o mais recente será armazenado em seu lugar.

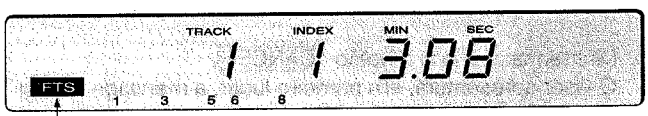
Se a mensagem "Erro" aparecer quando premir o botão [MEMO]:
- Indica que a memória FTS está cheia e já não pode aceitar mais programas. Apague um ou mais programas antigos para criar espaço para o novo programa que deseja armazenar. (O número de programas antigos que deverá apagar depende do tamanho do programa novo.)
- Não ficam programadas quaisquer músicas. Volte a programar as músicas começando com o passo 1.

Para executar um programa FTS:

1. Coloque um disco programado por FTS no tabuleiro do disco e feche o tabuleiro. O indicador "FTS" piscará.

Pisca.

2. Enquanto o indicador "FTS" estiver a piscar (piscará por cerca de 5 segundos), prima o botão [PLAY].
Se o indicador "FTS" se apagar antes que você prima o botão [PLAY], prima o botão FTS para que o indicador "FTS" comece novamente a piscar. Em seguida volte a premir o botão [PLAY].



Acende.

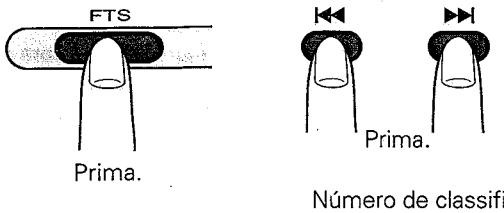
As operações de botões são possíveis durante a leitura do programa FTS:
Todas as operações de botões são possíveis. No entanto, se o botão (◄◄) ou (►►) for premido, a localização apenas será efectuada dentro da música correntemente a ser executada.

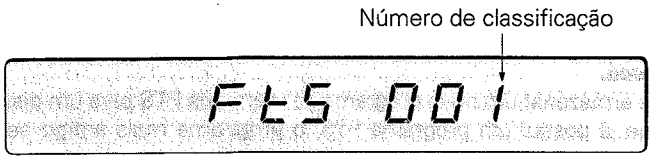
Para retomar a leitura normal:
Prima duas vezes o botão [STOP].

Como apagar um programa FTS

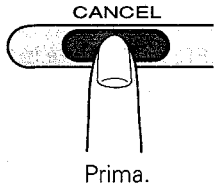
Quando souber o número de classificação do programa FTS:

1. Depois de premir o botão [FTS], prima o botão [⏮] ou [⏭] para visualizar o número de classificação do programa que deseja apagar.





2. Mantenha o botão [CANCEL] premido.



O visor apresentará, em primeiro lugar, a mensagem "CLr" e o número de classificação especificado. Em seguida, a mensagem no visor alterar- se- á para "FtS---" indicando que o programa FTS designado foi apagado.

Quando não souber o número de classificação do programa FTS:

1. Coloque no tabuleiro o disco que deseja apagar da memória FTS e feche o tabuleiro.

2. Prima o botão [FTS] e, em seguida, enquanto o indicador "FTS" estiver a piscar (piscará por cerca de 5 segundos), prima o botão [RECALL].
   A mensagem "FtS" e o número de classificação serão visualizados.

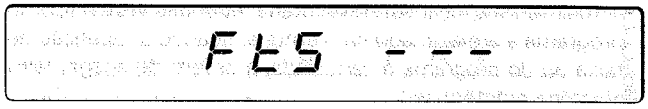
3. Mantenha premido o botão [CANCEL].
   O visor apresentará, em primeiro lugar, a mensagem "CLr" e o número de classificação. Em seguida, a mensagem no visor alterar-se-á para "FtS---" indicando que o programa FTS foi apagado.

Como apagar todos os programas FTS

Cuidado: Esta operação apagará todos os programas FTS da memória.

1. Prima o botão [FTS] e, depois, enquanto o indicador "FTS" estiver a piscar (piscará por cerca de 5 segundos), prima o botão [RECALL] ou o botão [⏮] ou [⏭].

2. Em seguida, enquanto estiver a premir o botão [REPEAT], mantenha premido o botão [CANCEL]. O visor apresentará a mensagem "CLr ALL". Depois o visor alterar-se-á para "FtS---" indicando que todos os programas foram apagados da memória FTS.



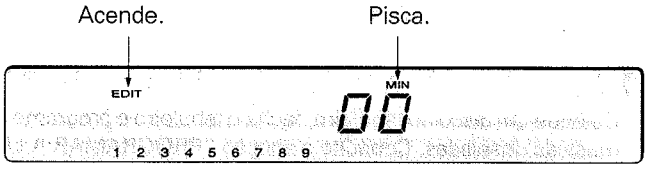
EDIÇÃO

Quando estiver a gravar de um disco compacto para uma cassete, utilize esta função para fazer o comprimento da cassete corresponder ao tempo de leitura das músicas que irão ser gravadas e para criar intervalos de 5 segundos entre as mesmas.

Edição simples

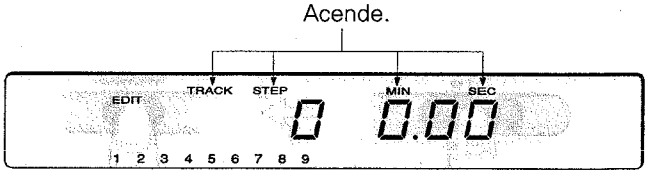
Esta operação serve para encaixar músicas numa cassete com uma duração especificada mantendo, no entanto, as músicas na ordem original em que se encontravam.

1. Prima duas vezes o botão [PROGRAM] para acender o indicador "EDIT".



2. Especifique a duração da cassete utilizando os botões numéricos (0- 9). (Se estiver a utilizar uma cassete C- 46, prima [4] e [6].)

3. Prima o botão [MEMO] para memorizar a duração da gravação.



4. Prima o botão [PLAY].
   Começa a leitura de edição.
   Quando todas as músicas do lado A tiverem sido executadas, o leitor entrará automaticamente em modo PAUSE.

5. Para começar a executar as músicas para o lado B, prima o botão [PAUSE].

   * Para começar a leitura a partir do meio do disco (por exemplo, a partir da música quatro), execute o passo 4 da seguinte maneira:
     Prima o botão numérico [4].
     Prima o botão [PLAY].

Nota:
Durante a leitura de edição simples, apenas as operações STOP e DISPLAY MODE serão possíveis. O leitor foi concebido deste modo para evitar a gravação de erros devidos a enganos na operação.

Editar programa

Este procedimento permite- lhe gravar músicas em qualquer ordem desejada enquanto se encaixam as músicas num comprimento de cassete especificado.

1. Prima duas vezes o botão [PROGRAM] para acender o indicador "EDIT".

2. Especifique o comprimento da cassete utilizando os botões numéricos (0- 9).
(Se estiver a utilizar uma cassete C- 46, prima [4] e [6].)

3. Prima o botão [MEMO] para memorizar a duração da gravação.

4. Programe as músicas desejadas de acordo com o procedimento de "programação" na secção "PROGRAMAR A LEITURA" (página 92).

5. Prima o botão [PLAY].
A leitura de edição de programa começará. Ao terminar a execução de todas as músicas do lado A, o leitor passará automaticamente para modo PAUSE.

6. Para começar a leitura das músicas do lado B, prima o botão [PAUSE].

Nota:
Durante a leitura de edição de programa, apenas as operações STOP, RECALL e DISPLAY MODE serão possíveis. O leitor foi concebido deste modo para evitar a gravação de erros devidos a enganos na operação.

Apagar a edição do programa

Ao gravar de um disco para uma cassete, este procedimento permite-lhe saltar as músicas que não deseja gravar ao mesmo tempo que permite encaixar as músicas num comprimento de cassete especificado.

1. Prima duas vezes o botão [PROGRAM] para que o indicador "EDIT" se acenda.

2. Especifique a duração da cassete utilizando os botões numéricos (0- 9).(Se estiver a utilizar uma cassete C-46, prima [4] e [6].)

3. Prima o botão [MEMO] para memorizar a duração da gravação.

4. Programe as músicas desejadas de acordo com o procedimento de "apagar programação" na secção "PROGRAMAR A LEITURA" (página 92).

5. Prima o botão [PLAY].
A leitura de apagamento de edição de programa começará. Ao terminar a execução de todas as músicas do lado A, o leitor passará automaticamente para modo PAUSE.

6. Para começar a leitura das músicas do lado B, prima o botão [PAUSE].

Nota:
Durante a leitura de apagamento de edição de programa, apenas as operações STOP, RECALL e DISPLAY MODE serão possíveis. O leitor foi concebido deste modo para evitar a gravação de erros devidos a enganos na operação.

Edição aleatória

Quando utilizar esta função para gravar de um disco para uma cassete, o leitor determina automaticamente a sequência de gravação das músicas ao mesmo tempo que encaixa as músicas num comprimento de cassete especificado.

1. Prima duas vezes o botão [PROGRAM] para acender o indicador "EDIT".

2. Especifique a duração da cassete utilizando os botões numéricos (0- 9). (Se estiver a utilizar uma cassete C- 46, prima [4] e [6].)

3. Prima o botão [RANDOM].
Ao terminar a execução de todas as músicas do lado A, o leitor passará automaticamente para modo PAUSE.

4. Para começar a leitura das músicas do lado B, prima o botão [PAUSE].

Nota:
Durante a leitura de edição aleatória, apenas as operações STOP e DISPLAY MODE serão possíveis. O leitor foi concebido deste modo para evitar a gravação de erros devidos a enganos na operação.

Apagar edição aleatória

Quando estiver a gravar de um disco para uma cassete, este procedimento permitir- lhe- á saltar as músicas que não deseja gravar enquanto o leitor determina automaticamente a sequência de gravação das músicas e encaixa as músicas num comprimento de cassete especificado.

1. Prima duas vezes o botão [PROGRAM] para acender o indicador "EDIT".

2. Especifique a duração da cassete utilizando os botões numéricos (0- 9). (Se estiver a utilizar uma cassete C- 46, prima [4] e [6].)

3. Prima o botão [MEMO] para memorizar a duração da gravação.

4. Programe as músicas desejadas de acordo com o procedimento de "apagar programação" na secção "PROGRAMAR A LEITURA" (página 92).

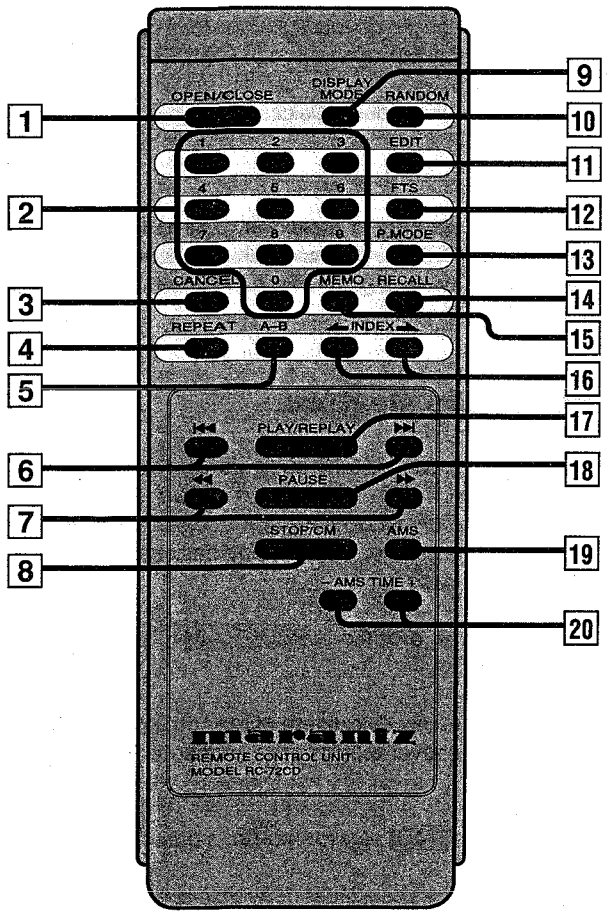
5. Prima o botão [RANDOM].
A leitura de apagamento de edição aleatória começará.
Ao terminar a execução de todas as músicas do lado A, o leitor passará automaticamente para modo PAUSE.

6. Para começar a leitura das músicas do lado B, prima o botão [PAUSE].

Nota:
Durante a leitura de apagamento de edição aleatória, apenas as operações STOP, RECALL e DISPLAY MODE serão possíveis. O leitor foi concebido deste modo para evitar a gravação de erros devidos a enganos na operação.

UNIDADE DE TELECOMANDO RC-72CD

Quando o leitor de discos compactos (CD-72) estiver ligado á corrente (ON) e o disco estiver carregado, poder-se-á utilizar a unidade de telecomando (RC-72CD) para controlar as diversas funções do leitor. No entanto, a ligação à corrente do leitor de discos compactos (CD-72) deverá ser activada/desactivada (ON/OFF) utilizando o interruptor POWER que se encontra na unidade principal. As funções AMS, INDEX, Repetir A-B e busca rápida (avanço rápido, retrocesso rápido) são executadas através dos botões da unidade de telecomando (RC-72CD).



1 Botão OPEN/CLOSE
Prima para abrir e fechar o compartimento do disco.

2 Botões numéricos (0- 9)
Utilizados durante a leitura para especificar o número de outra música que pretende seja tocada.Utilizados durante o modo stop para especificar o número de uma música a partir da qual deseja que a leitura comece.Utilizados para seleccionar músicas que pretend programar.

3 Botão de ANULAÇÃO (CANCEL)
Utilizado para apagar do programa números especificados de músicas. Também se utiliza quando se está a criar programas apagando apenas aquelas músicas que não se deseja ouvir (apagar programação).

4 Botão de REPETIÇÃO (REPEAT)
Prima este botão para seleccionar o modo repetir 1 faixa, repetir todas as faixas ou repetir leitura de programa.

5 Botão A- B
Utilizado para definir os ponto de partida e o fim de um trecho para a leitura repetida A-B.

6 Botões ⏮, ⏭ (Faixa previa, seguinte)
Se premir o botão⏮durante a leitura, o leitor voltará ao início de uma música anterior. Se premir o botão ⏭, a leitura avançará para o início de uma música que se encontra a seguir. O número de músicas saltadas corresponde ao número de vezes que o botão for premido. O número da música seleccionada será apresentada no visor.Estes botões também podem ser utilizados para seleccionar a música que se pretende e a partir da qual se deseja que a leitura comece. Estes botões são utilizados em modo programa para seleccionar músicas que pretenda programar.

7 Botões ◀◀, ▶▶ (Localização de retrocesso/avanço)
◀◀: Quando premido durante a leitura, este botão faz retroceder rapidamente a posição de leitura.

▶▶: Quando premido durante a leitura, este botão faz avançar rapidamente a posição de leitura.

8 Botão STOP/CM
Prima o botão para parar a leitura. Este botão também é utilizado para apagar programas.

9 Botão de DISPLAY MODE
Comuta do tempo apresentado no visor para o tempo que falta até ao fim da faixa corrente (RESTANTE) ou para o tempo que falta até ao fim do disco (RESTANTE TOTAL).

10 Botão RANDOM
Ao ser premido este botão, o leitor entra em modo leitura aleatória (as músicas que se encontram no disco são seleccionadas e executadas aleatoriamente). Ao ser novamente premido, o indicador apaga-se e a leitura aleatória é anulada.

11 Botão EDIT
Prima este botão para colocar o leitor em modo edição.

12 Botão de Selecção de faixa preferida (FTS)
Utilizado para armazenar programas de discos na memória de modo que as músicas de um disco sejam executadas na ordem desejada sempre que o disco for colocado no leitor. Este leitor tem capacidade para armazenar até um máximo de 227 discos na memória FTS.

13 Botão P.MODE
Prima este botão para colocar o leitor em modo programa.

14 Botão RECALL
Ao premir este botão visualizará, na ordem em que se encontram, os números das músicas programadas e os números (passos) dos programas.

15 Botão MEMO
Utilizado quando se está a programar números de músicas. Utilizado também para memorizar o tempo necessário á gravação de uma cassete em modo edição.

16 Botões ◄— INDEX —►
Utilizados quando se está a executar a leitura de um disco gravado com números de índice.

INDEX —►
Quando este botão é premido uma vez, a leitura desloca-se para a seguinte localização de um número de índice. Se se mantiver premido, a leitura avançará continuamente para os seguintes números de índice pela ordem em que se encontram.

◄— INDEX
Quando este botão é premido uma vez, a leitura volta ao início do índice corrente. Se se mantiver premido, a leitura voltará para os números de índice anteriores.

17 Botão PLAY/REPLAY
Prima para começar a leitura. Quando este botão é premido durante a leitura, o leitor voltará ao início da música que está nessa altura a tocar e volta a tocá-la.

18 Botão PAUSE
Prima este botão para interromper momentaneamente a leitura. Ao ser novamente premido, a leitura retomará a partir da posição em que se encontrava quando foi interrompida.

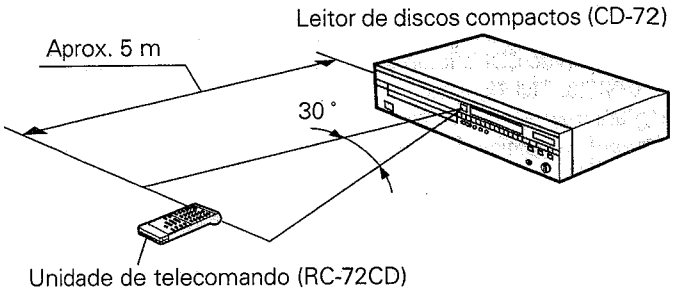
19 Botão de Sensor automático de músicas (AMS)
Quando se prime este botão, o leitor executa automaticamente a primeira parte de cada música do disco durante 20 segundos.

20 Botões AMS TIME +/–
Estes botões determinam o tempo de leitura para a função AMS.
Premindo o botão + aumenta o tempo definido em intervalos de 5 segundos (até um máximo de 50 segundos). Premindo o botão – diminui o tempo definido em intervalos de 5 segundos (até um mínimo de 10 segundos).

COMO UTILIZAR A UNIDADE DE TELECOMANDO

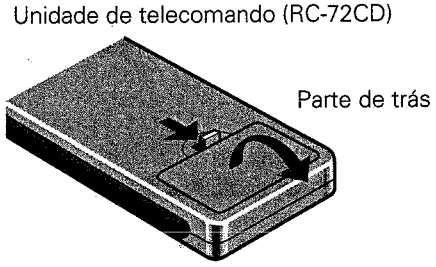
1. Telecomando
A unidade de telecomando (RC-72CD) não deve ser posta em funcionamento a uma distância aproximada de 5 metros da janela de recepção de sinais infravermelhos (sensor remoto) na parte da frente do leitor de discos compactos (CD-72).
O controlo remoto poderá não funcionar se o transmissor da unidade de telecomando não estiver orientada na direcção do sensor remoto ou se estiver algo a obstruir o caminho entre o transmissor e o sensor remoto.

Raio de operação do controlo remoto

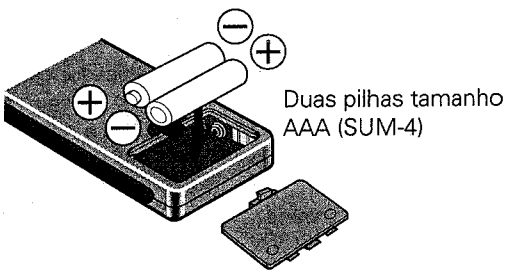


2. Como carregar as pilhas
O tempo de vida operacional das pilhas nesta unidade de telecomando é de cerca de um ano em condições normais de funcionamento. Quando se previr que o controlo remoto não irá ser utilizado durante um longo período de tempo, dever-se-á retirar as pilhas. Além disso, quando perceber que a potência das pilhas está a diminuir, substitua-as assim que for possível.

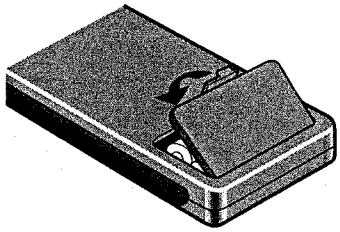
① Retire a cobertura do compartimento das pilhas.



② Insira as pilhas com a correcta orientação +/–



③ Feche a cobertura das pilhas carregando até encaixar.



COMO UTILIZAR A TOMADA DE SAÍDA ÓPTICA DO PAINEL POSTERIOR DO CD-72

Esta tomada transmite sinais digitais utilizando a luz obtida através de um cabo de fibra óptica. A transmissão de sinais ópticos proporciona uma reprodução de som de alto nível de grande pureza dado que não se verifica qualquer perda de sinais através do cabo e devido ao facto de o laço de terra estar completamente quebrado, o que elimina ruídos digitais.

Método de ligação:

1. Além do CD-72, também é necessário um amplificador digital (como, por exemplo, o PM-75 ou o PM-95) que é comprado à parte.
2. Utilizando um cabo de fibra óptica, ligue a ficha de saída digital ÓPTICA do CD-72 à tomada OPTICAL IN do amplificador digital (PM-75, PM-95, etc.).
3. Para mais pormenores, leia o manual de instruções fornecido com o amplificador digital.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se achar que ocorreu alguma avaria, deverá primeiro verificar os pontos abaixo indicados. È provável que o problema tenha sido causado por um simples erro ou por um problema na ligação. Se não for possível corrigir o problema mesmo de pois de ter efectuado as seguintes verificações, consulte o seu revendedor ou o escritório de vendas da Marantz ou oficina de assistência mais próximos.

- **O disco não gira.**

1. O cabo de alimentação está correctamente ligado á corrente?
2. O interruptor POWER está ligado (ON)?
3. O disco está na sua posição correcta no tabuleiro?
4. O disco está correctamente colocado com o lado da etiqueta virado para cima?
5. O disco está sujo?
6. O disco está riscado?
7. O disco está empenado?
8. Foram retirados os parafusos de transporte?

- **O disco gira mas não se ouve qualquer som.**

1. O amplificador e os altifalantes estão correctamente ligados?
2. O interruptor POWER do amplificador está ligado (ON)?
3. O controlo do volume do amplificador está regulado para o seu nível mais baixo?
4. O interruptor de selecção do amplificador está regulado para a entrada correcta ("CD" ou "AUX", seja qual for a que corresponde ás tomadas de entrada a que o leitor de discos compactos está ligado)?

- **O disco pára a meio.**

1. O disco está sujo?
2. O disco está riscado?
3. O disco está empenado?

- **O som diminui subitamente ou ouvem-se ruídos.**

1. O disco está sujo?
2. O disco está riscado?
3. O disco está empenado?

- **O controlo remoto não funciona.**

1. O transmissor da unidade de telecomando (RC-72CD) está correctamente orientado em direcção ao sensor remoto na parte da frente do leitor de discos compactos (CD-72)?
   Ou está algo a obstruir o caminho entre o transmissor e o sensor remoto?
2. As pilhas da unidade de telecomando (RC-72CD) estão com falta de potência?
3. Outra luz brilhante está a atingir o sensor remoto do leitor de discos compactos (de uma janela, etc.)?
4. Um cabo RCA está ligado à tomada "REMOTE CONTROL IN" no painel de trás do leitor de discos compactos?

PRECAUÇÕES RELATIVAS À OPERAÇÃO

- Poderá já ter notado que, no inverno, as janelas de uma sala bem aquecida ficam enevoadas ou que gotas de água se formam na sua superfície. Este fenómeno é conhecido por condensação. Às vezes, devido ás seguintes circunstâncias, também se forma condensação no interior do leitor de discos compactos:
  - Quando a sala em que se encontra o leitor é aquecida pela primeira vez.
  - Quando a humidade do ar é elevada.
  - Quando a unidade é deslocada de um ambiente frio para uma sala aquecida.
- Se se verificar condensação, o número das faixas não poderá ser lido e é possível que o leitor não funcione correctamente. Se isto acontecer, deixe o aparelho ligado à corrente (ON) e espere cerca de 30 minutos antes de o pôr em funcionamento.
- O leitor de discos compactos poderá interferir com a recepção do seu sintonizador ou da sua televisão. Se isto acontecer, coloque o leitor de discos compactos mais afastado do sintonizador ou da televisão.
- O leitor de discos compactos é caracterizado por um nível de ruído muito baixo comparado com os discos de gravação analógica e o ruído antes do início da leitura em si é praticamente nulo. Portanto, procure que o controlo do volume do amplificador não esteja regulado para um nível muito alto, caso contrário, os outros componentes de audio como, por exemplo, os altifalantes poderão ser danificados quando der início a leitura em si.

LIMPEZA DAS SUPERFÍCIES EXTERIORES

Os acabamentos exteriores do seu leitor de discos compactos CD-72 terão uma duração indefinida se forem bem cuidados e limpos. Não deverá nunca utilizar esponjas ásperas, palha de aço, pós abrasivos ou agentes químicos de acção agressiva (ex.: solução de lixívia à base de soda cáustica), álcool, diluentes, benzina, insecticida ou outras substâncias voláteis pois estas danificarão a superfície da unidade. Do mesmo modo, não deverá nunca utilizar panos contendo substâncias químicas. Se o leitor de discos compactos ficar sujo, passe um pano macio que não se desfie sobre a sua superfície externa.

Se a unidade ficar especialmente suja:
- diluir um detergente líquido para lavar pratos em água, numa proporção de um para seis detergente/água;
- embeba um pano macio que não se desfie nesta solução espremendo-o, em seguida, até ficar apenas húmido;
- passe o pano húmido sobre a superfície externa da unidade;
- seque a unidade com um pano seco.

REPARAÇÕES

Apenas os técnicos de assistência mais competentes e mais bem qualificados deverão prestar assistência ao equipamento. A empresa Marantz e o seu pessoal formado na fábrica e encarregado de satisfazer as garantias possuem os conhecimentos e instalações especiais necessários para a reparação e calibragem deste equipamento de precisão. Depois de expirar o período de garantia, as reparações serão efectuadas contra pagamento caso seja possível devolver ao equipamento o seu funcionamento normal.

No caso de dificuldade, contacte o seu revendedor ou escreva directamente para a morada mais próxima de si que se encontra discriminada na lista de Oficinas de Assistência Técnica Autorizadas da Marantz. Se optar por escrever, não deixe de incluir o modelo e número de série do equipamento juntamente com uma descrição completa daquilo que considera anormal no comportamento do equipamento.

ESPAÑOL

PROLOGO 102
ADVERTENCIAS 102
SELECCION DEL VOLTAJE DE ALIMENTACION 102
CONEXIONES A LA ALIMENTACION PARA LOS EQUIPOS 102
COMERCIALIZADOS EN EL REINO UNIDO 102
COPYRIGHT 102
ACERCA DE ESTA GUIA DEL USUARIO 102

PRECAUCIONES 102
RECAUCIONES GENERALES 102

DISCOS COMPACTOS 103

CONTROLES, CONECTORES E INDICADORES 103
CONEXION CON UNA PLATINA DE CASSETTE 105

REPRODUCCION NORMAL 106
Exploración (localización de un pasaje determinado) 107

BUSQUEDA/SALTO 107
Búsqueda directa (especificando el número de pista deseado) 107
SALTO (salto a un tema situado después del que se está reproduciendo) 107
SALTO (salto a un tema situado antes del que se está reproduciendo) 107
BUSQUEDA POR INDICE (búsqueda por número de índice) 107
Audición de la primera parte de cada tema (búsqueda AMS) 108

REPRODUCCION REPETITIVA 108
Reproducción repetida de una pista (reproducción repetida de sólo una pista) 108
Repetición de todas las pistas
(reproducción repetida de todas las pistas de un disco) 108
Para repetir un pasaje especificado (Repetición A- B) 108

REPRODUCCION DE UN PROGRAMA 109
Para reproducir los temas elegidos en un orden deseado(programación) 109
Escucha de sólo los temas deseados saltando
los que nose desean (programación de borrado) 109
Para utilizar la función de búsqueda AMS en la programación 109

REPRODUCCION AL AZAR 110
Reproducción al azar con eliminación 110

FUNCION FTS (selección automática de tema) 111
Almacenamiento de un programa para un disco en la memoria FTS (programación FTS) 111
Para reproducir un programa FTS: 111
Eliminación de un programa FTS 111
Borrado de todos los programas FTS 112
EDICION112
Edición simple 112
Edición de programa. 113
Edición de programa de borrado 113
Edición al azar 113
Edición de borrado al azar 113
UNIDAD DE CONTROL REMOTO RC-72CD 114

EMPLEO DE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO 115

UTILIZACION DE LA TOMA DE SALIDA OPTICA DEL PANEL POSTERIOR DEL CD-72 116

LOCALIZACION DE AVERIAS 116
PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO 116
LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES 117
REPARACIONES 117

PROLOGO

Antes de conectar el equipo a la corriente, debe leer este capítulo.

ADVERTENCIAS

No exponga el equipo a la lluvia o a salpicaduras.

No retire la cubierta del equipo.

No introduzca objetos en el equipo a través de los orificios de ventilación.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

SELECCION DEL VOLTAJE DE ALIMENTACION

Este producto Marantz se ha preparado para estar conforme con los requisitos de alimentación eléctrica doméstica y de seguridad que hay en su zona. La versión "/02" del producto sólo funciona a 220–230 V de CA. Las versiones "/05" y "/07" del producto sólo funcionan a 240 V de CA. En la parte posterior de la versión "/01" del producto, hay un selector de cambio de tensiones (de 2 o de 4 posiciones). Compruebe que selecciona una tensión que corresponda con la de su zona antes de utilizar la unidad.

CONEXIONES A LA ALIMENTACION PARA LOS EQUIPOS COMERCIALIZADOS EN EL REINO UNIDO

- El cable marrón es el activo
- El cable azul es el neutro

Dado que los colores de estos cables puede que no correspondan con la identificación de los terminales de su enchufe, proceda como sigue:

- Conecte el cable marrón al terminal marcado "L" o de color marrón o rojo.
- Conecte el cable azul al terminal marcado "N" o de color azul o negro.

Cuando utilice un enchufe de 13 A, de conformidad con la norma BS1363, emplee un fusible de 3 A. Para otras tomas, utilice un fusible de 5 A o de valor inferior en el enchufe, adaptador o placa de distribución.

NO CONECTE NINGUNO DE ESTOS CABLES AL TERMINAL DE TIERRA DEL ENCHUFE MARCADO CON LA LETRA "E" O CON EL SIMBOLO DE TIERRA DE SEGURIDAD, O DE COLOR VERDE O VERDE Y AMARILLO.

COPYRIGHT

La grabación y reproducción de determinado material puede necesitar permiso. Para más información consulte lo siguiente:
- Acta sobre copyright de 1958
- Acta de la Sociedad General de Autores de 1958
- Acta de Protección de la Propiedad Intelectual de Autores de 1963 y 1972
- Cualquier acta, estatuto y órdenes subsiguientes

ACERCA DE ESTA GUIA DEL USUARIO

- **Consulte las figuras de las páginas finales de esta guía del usuario.Los números de referencia de las ilustraciones corresponden a los del texto. Algunas de las operaciones de esta guía del usuario sólo se pueden efectuar desde la unidad de control remoto. En la descripción de los controles, los nombres de los botones disponibles en la unidad principal y en la unidad de control remoto están encerrados en un recuadro, y los nombres de los botones que sólo están disponibles en la unidad de control remoto están encerrados en una elipse.**

PRECAUCIONES

Cuando opere con el equipo deberá tomar las precauciones siguientes.

RECAUCIONES GENERALES

Cuando instale el equipo compruebe que:

- Los orificios de ventilación no están tapados.
- El aire puede circular libremente alrededor del equipo.
- Está colocado en una superficie sin vibraciones.
- No está expuesto a calor, frío, humedad o polvo excesivos.
- No está expuesto a la luz solar directa.
- No está expuesto a descargas electrostáticas.

Además, no coloque nunca objetos pesados sobre el equipo.
Si en el equipo entra agua o un objeto extraño, póngase en contacto con el vendedor o el servicio técnico más cercano.
No tire del cable para desenchufar la unidad, tire del enchufe.

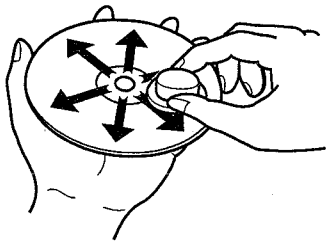
Es recomendable que desenchufe el equipo cuando salga de casa o durante una tormenta.

DISCOS COMPACTOS

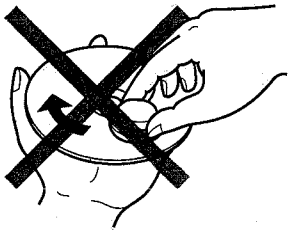
La cara brillante que parece un arco iris es la cara frontal del disco; la que tiene impresa la etiqueta es la cara posterior. A diferencia de los tocadiscos convencionales utilizados para la reproducción de discos analógicos, el reproductor de discos compactos CD-72 lee la información grabada en la parte inferior del disco (parte frontal) sin hacer contacto, mediante un haz de rayo láser. Por ello, el rendimiento de un disco compacto no se degrada, a diferencia de lo que ocurre con las grabaciones analógicas convencionales.

Maneje los discos con cuidado para no deteriorar o rayar la cara frontal.

Conserve siempre limpia la superficie del disco Hasta seis mil millones de unidades de datos están grabadas en la cara frontal del disco. Cuando limpie la superficie del disco, compruebe que utiliza siempre un limpiador especial para discos compactos y que lo hace tal y como se indica en la figura siguiente.



Limpie en dirección radial



No limpie nunca en dirección circular.

- No utilice nunca limpiadores de discos convencionales para limpiar discos analógicos, ya que podrían tener efectos adversos sobre la superficie.

Guarde los discos en sus cajas protectoras.

CONTROLES, CONECTORES E INDICADORES

① Interruptor POWER
Pulse este botón para encender el equipo y vuelva a pulsar para apagarlo.

② Botón OPEN/CLOSE
Al pulsar el botón OPEN/CLOSE se abre la bandeja del disco. Coloque un disco compacto en la bandeja con la superficie de la etiqueta hacia arriba. Pulse suavemente sobre la parte frontal de la bandeja para cerrarla.

③ SENSOR REMOTO
Esta ventana recibe las señales transmitidas desde la unidad de control remoto. El indicador se enciende cuando se recibe una señal.

④ PANTALLA
Muestra información como el estado ON/OFF (encendido/apagado), número de tema, tiempo de reproducción y modalidad de funcionamiento actual.

Ⓐ Indicador DISC
Aparece durante varios segundos cuando se enciende el equipo o cuando se cierra la bandeja.

Ⓑ Indicador PROGRAM
Aparece cuando el reproductor está en la modalidad de programa.

Ⓒ Indicador EDIT
Aparece cuando el reproductor está en la modalidad de edición.

Ⓓ Indicadores Ⓐ / Ⓑ
Ⓐ: Aparece cuando se están reproduciendo los temas a grabar en la cara A de una cinta.
Ⓑ: Aparece cuando se están reproduciendo los temas a grabar en la cara B de una cinta.

Ⓔ Indicador TRACK
Muestra el número del tema que se está reproduciendo o que está programado.

Ⓕ Indicador STEP
Aparece durante la reproducción indexada. El número cambia cada vez que se detecta un número de índice en un tema.

Ⓖ Indicador de índica (INDEX)
Se enciende durante la reproducción de índices. El número cambia cada vez que se detecta un número índice en una melodía.

Ⓗ Muestra el tiempo de reproducción transcurrido del tema actual.

TOTAL: Indica el tiempo de reproducción total del disco. En la modalidad de programa, este indicador muestra el tiempo de reproducción total del los temas programados.

REMAIN: Indica el tiempo de reproducción que queda desde el punto que se está reproduciendo actualmente hasta el final del tema.

TOTAL REMAIN: Muestra el tiempo de reproducción que queda desde el punto que se está reproduciendo actualmente asta el final del disco. En la modalidad de programa, este indicador muestra el tiempo de reproducción que queda desde del punto actual hasta el final del programa.

Ⓘ Indicador A- B
Aparece durante la modalidad de repetición A- B que reproduce una sección determinada del disco desde un punto de inicio designado (punto A) hasta un punto final también designado (punto B). Cuando se especifica el punto de inicio, aparece el indicador "A", y cuando se especifica el punto final, aparece el indicador "B".

Ⓙ Indicador 1/ALL
1: Aparece durante la modalidad de repetición de 1 pista, que reproduce de forma repetitiva un sólo tema.

ALL: Aparece durante la modalidad de repetición de todas las pistas, que reproduce de forma repetitiva todos los temas del disco. También aparece durante la modalidad de repetición de programa, que reproduce de forma repetitiva todos los temas de un programa.

Ⓚ Indicador AMS
Aparece durante la modalidad de reproducción AMS, que reproduce los primeros 20 segundos de cada tema de forma secuencial.

Ⓛ Indicadores de número de pista
Cuando se coloca un disco en la bandeja y se cierra ésta, se lee la TOC* y se visualizan los números de pista de todos los temas del disco. Aparece "▱" si hay más de 20 temas en el disco. En la modalidad de programa, sólo aparecen los números de pista de los temas programados. Los números de pista desaparecen en sucesión a medida que termina la reproducción de cada tema.
* TOC es la "tabla del contenido" del disco y contiene información que no es de audio, como los números de pista y tiempos de reproducción de todos los temas del disco.

Ⓜ Indicador FTS
Aparece y queda fijo durante la reproducción de un programa FTS. Parpadea cuando se pulsa el botón FTS o cuando un disco programado con FTS se introduce en el reproductor.

Indicador "Error"
Aparece cuando se efectúa alguna operación errónea. Compruebe el procedimiento y vuelva a ejecutar la operación.

⑤ Indicador RANDOM
Aparece cuando se pulsa el botón RANDOM.

⑥ Indicador REPEAT
Aparece cuando se pulsa el botón REPEAT e indica que el reproductor está en la modalidad de reproducción repetitiva.

⑦ Botón PLAY (►)
Pulse este botón para iniciar la reproducción. Cuando se pulsa durante la reproducción, el reproductor vuelve al comienzo del tema que está reproduciendo y lo vuelve a ejecutar otra vez. El indicador aparece durante la reproducción.

⑧ Botón STOP
Pulse este botón para detener la reproducción. Este botón se utiliza también para borrar programas.

⑨ Botón PAUSE
Pulse este botón para interrumpir temporalmente la reproducción. El indicador aparece mientras la reproducción está en pausa. Cuando se vuelve a pulsar, el indicador desaparece y se reanuda la reproducción desde el punto donde fue interrumpida.

⑩ Botones ⏮, ⏭
- Cuando se pulsa el botón ⏮ durante la reproducción, ésta vuelve a comenzar desde el principio de un tema anterior. Cuando se pulsa el botón ⏭, la reproducción avanza al principio de un tema posterior. El número de temas saltados corresponde a las veces que se pulsa el botón. En la pantalla se muestra el número del tema seleccionado.
- También se utilizan estos botones en la modalidad de programa para seleccionar el tema desde el que se desea que comience la reproducción.
- Asimismo, estos botones se utilizan en la modalidad de programa para seleccionar los temas a programar.

⑪ Botón REPEAT
Pulse este botón para seleccionar la repetición de 1 pista, de todas las pistas o la modalidad de reproducción de repetición de programa. El indicador aparece durante la reproducción repetitiva y desaparece cuando se cancela esta modalidad.

⑫ Botón D.MODE
Cambia el tiempo mostrado en la pantalla del tiempo total restante de la pista actual (REMAIN), al tiempo restante del disco completo (TOTAL REMAIN).

⑬ Botón PROGRAM
Pulse este botón una vez para poner al reproductor en la modalidad de programa. Vuelva a pulsarlo para ponerlo en la modalidad de edición.

⑭ Botón RECALL
Al pulsar este botón se visualizan los números de los temas programados y los números de programa (pasos) en secuencia.

⑮ Botones numéricos (0- 9)
- Se utilizan durante la reproducción para especificar el número de otro tema que desea escuchar.
- Durante la modalidad de detención, se utilizan para especificar el número de un tema desde el que desea iniciar la reproducción.
- También se utilizan para seleccionar los temas a programar.

⑯ Botón MEMO
- Se utiliza para programar números de temas.
- Se utiliza para memorizar el tiempo de grabación de la cinta.

⑰ Botón CANCEL
- Se utiliza para borrar números de temas determinados de un programa.
- También se utiliza cuando se crean programas para borrar sólo los temas que no desea escuchar (programación de borrado).

⑱ Botón FTS
Se utiliza cuando se crea un programa para un disco determinado que se almacena en memoria y se utiliza cada vez que se reproduce el disco. La memoria FTS de la esta unidad puede almacenar programas para 227 discos.

⑲ Botón RANDOM

Cuando se pulsa este botón, aparece el indicador "RANDOM" y el reproductor entra en la modalidad de reproducción al azar (los temas del disco se seleccionan y reproducen al azar). Cuando se vuelve a pulsar, el indicador desaparece y se cancela la reproducción al azar.

⑳ Toma PHONES

Toma para conectar unos auriculares.

㉑ Control PHONE LEVEL

Ajusta el volumen de los auriculares.

㉒ Toma de salida DIGITAL OUTPUT OPTICAL

Transmite señales digitales mediante cable de fibra óptica y fotoacoplador. La transmisión de señales ópticas proporciona una reproducción sonora extremadamente fiel y de muy alta calidad debido a las bajas pérdidas de señal y a un bucle de tierra total que elimina el ruido digital.

Método de conexión:

Este terminal se utiliza para conectar el reproductor a un convertidor D/A (digital/analógico), a un procesador de sonido digital o a un amplificador con un terminal de entrada óptico digital. Retire las tapas de protección del terminal de salida OPTICAL de esta unidad y del terminal de entrada óptica del otro componente y conéctelos utilizando un cable de fibra óptica.

- No doble demasiado el cable de fibra óptica .
- Cuando no utilice el terminal OPTICAL, compruebe que tiene colocadas las tapas de protección.

㉓ Toma de salida DIGITAL OUTPUT COAXIAL

Al conectar esta toma a un componente de audio digital (convertidor A/D, procesador de sonido digital, etc.), se pueden transmitir directamente las señales digitales de los discos compactos sin convertirlas primero en analógicas.

㉔ Tomas REMOTE CONTROL IN/OUT

Al conectar este reproductor a otro componente de audio marantz mediante un cable de control remoto D-BUS, puede operar a distancia los componentes como si se tratara de un sólo sistema

- Cuando lo conecte a un componente que disponga de un sensor remoto (como el PM-75), compruebe que conecta la toma "REMOTE CONTROL IN" de esta unidad a la toma "REMOTE CONTROL OUT" del componente que tiene el sensor remoto.
- Cuando lo conecte a un componente que no esté equipado con un sensor remoto, compruebe que conecta el componente en la toma "REMOTE CONTROL OUT" de esta unidad.
- Cuando utilice este reproductor con una platina de cassette marantz, puede efectuar la grabación automática desde el reproductor CD a la platina de cassette. Para la conexión del cable D-BUS, utilice un cable comercial RCA.

㉕ Conmutador REMOTE

Cuando utilice el CD-72 de forma autónoma, coloque este conmutador en INTERNAL. Cuando utilice el CD-72 con un sistema como puede ser un temporizador o un sintonizador marantz equipado con un sensor remoto, coloque el conmutador en EXTERNAL.

㉖ Tomas de SALIDA ANALOGICA (VARIABLE/FIXED)

VARIABLE:

El nivel de salida en estas tomas puede ajustarse con las teclas VOLUME del mando a distancia.

FIXED:

El nivel de salida en estas tomas está fijo.

Conexión

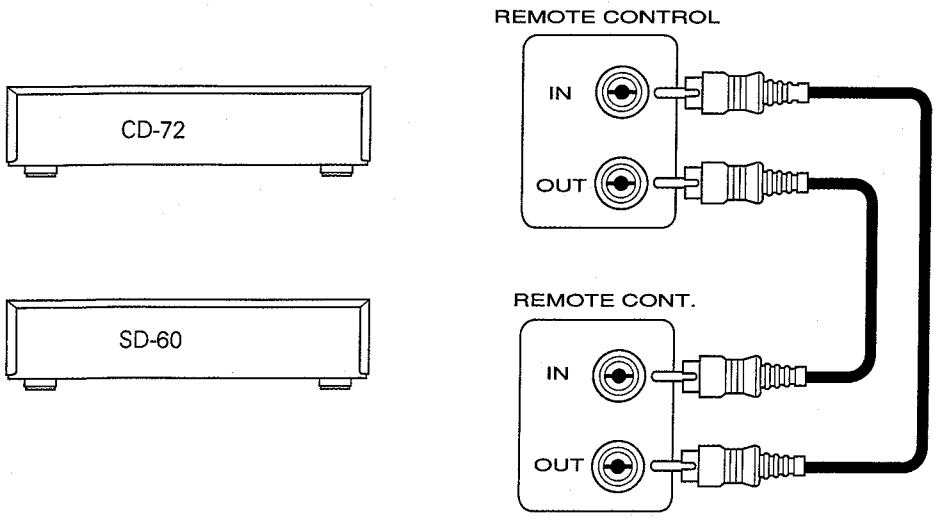
Conecte las tomas VARIABLE O FIXED a las tomas CD o AUX del amplificador.

- No conecte estas tomas a las tomas PHONO del amplificador.
- Cuando utilice el amplificador marantz con función de control del sistema (D–BUS), no se olvide de utilizar las tomas FIXED.

㉗ CONEXION A AL FUENTE DE ALIMENTACION DE CA

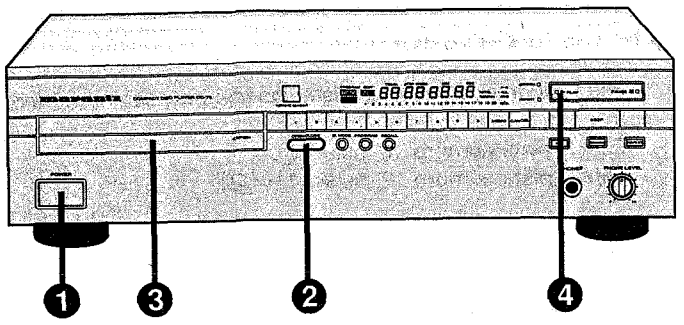
Estando el interruptor POWER en la posición OFF, enchufe el cable de alimentación de CA en la toma de CA que suministre la tensión apropiada.

CONEXION CON UNA PLATINA DE CASSETTE



Cables RCA que se venden aparte.

REPRODUCCION NORMAL

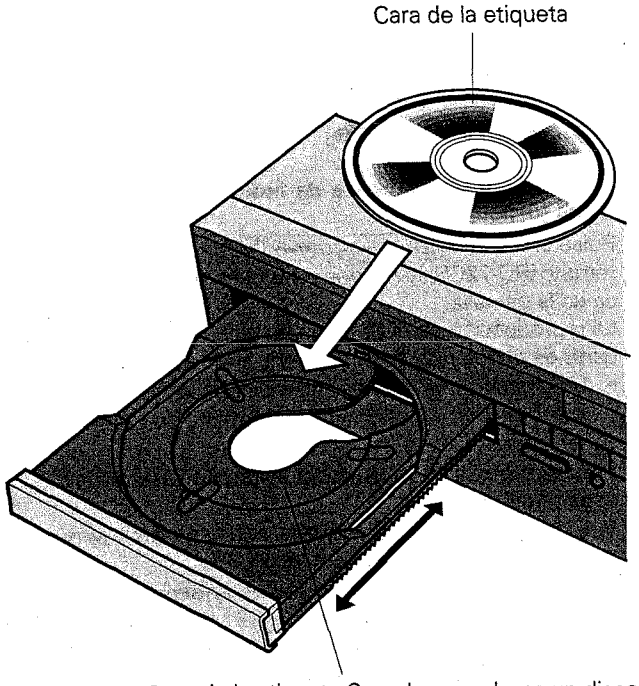


❶ Pulse el interruptor [POWER] para encender el equipo.

Indicaciones en pantalla

DISC Parpadea durante algunos segundos.

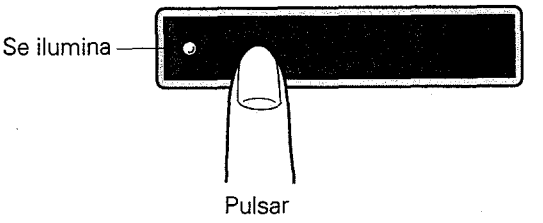
❷ Pulse el botón [OPEN/CLOSE]
Cuando se abra la bandeja del disco, coloque uno en ella con la cara de la etiqueta hacia arriba.



Cara de la etiqueta Cuando reproduzca un disco de 8 cm., centre el disco en el rebaje interior.

❸ Haga una suave presión sobre la parte frontal de la bandeja o pulse el botón [OPEN/CLOSE] para cerrarla.

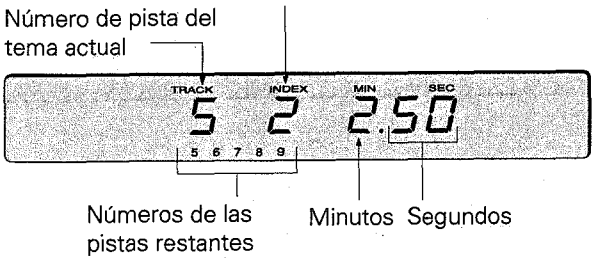
❹ Pulse el botón [PLAY].
Al pulsar el botón, se ilumina la luz indicadora situada en el mismo.



Comienza la reproducción del disco. Durante la reproducción, la pantalla muestra el número de pista, el número de índice, el tiempo transcurrido del tema que se está reproduciendo y los números de pista de los temas que todavía no se han reproducido.

Ejemplo:
Debajo figura un ejemplo de lo que mostraría la pantalla cuando se estuviera reproduciendo el tema 2 de un disco de 9 pistas con el número de índice 2 y el tiempo de reproducción transcurrido de 2 minutos y 50 segundos.

Número de índice: Cuando se reproducen discos sin número de índice, se visualiza "1".



❺ El reproductor se detiene automáticamente cuando finaliza la reproducción del último tema.

Para comenzar la reproducción desde el primer tema:
Pulse el botón [PLAY].

Para detener la reproducción:
Pulse el botón [STOP].

Para efectuar las operaciones anteriores con la unidad de control remoto, utilice los botones [PLAY/REPLAY] y [STOP/CM].

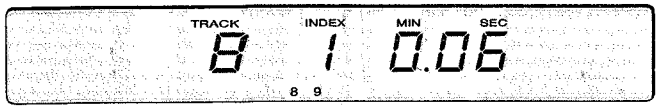
Para extraer el disco:
Abra la bandeja pulsando el botón [OPEN/CLOSE], retire el disco y vuelva a cerrarla haciendo una ligera presión sobre la parte frontal. Mantenga siempre la bandeja cerrada, incluso aunque no esté utilizando el reproductor.

Para hacer una pausa en la reproducción:
Pulse el botón [PAUSE].
El indicador del botón se ilumina y se hace una pausa en la reproducción en el punto en que se pulsó el botón. Para reanudar la reproducción desde este mismo punto, vuelva a pulsar el botón [PAUSE].

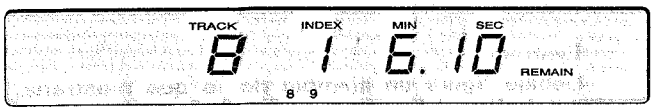
Para cambiar la visualización del tiempo:
Pulse el botón [D.MODE].
Cada vez que pulsa el botón [D.MODE], la visualización del tiempo cambia en el orden siguiente: Tiempo transcurrido del tema actual → REMAIN → TOTAL REMAIN → tiempo transcurrido del tema actual.

Ejemplos de pantallas

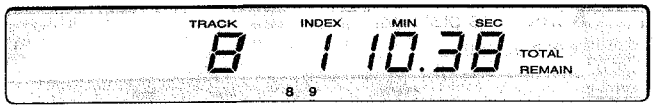
- **Tiempo transcurrido de la pista actual**



- **REMAIN (tiempo de reproducción que queda desde la posición de reproducción actual hasta el final de la pista actual)**



- **TOTAL REMAIN (tiempo de reproducción que queda desde la posición de reproducción actual hasta el final de la última pista)**



Si ya hay un disco introducido en el reproductor cuando se enciende el equipo, comienza automáticamente la reproducción transcurridos aproximadamente 10 segundos desde el momento en que enciende el reproductor. Si para el disco se ha grabado un programa FTS, se reproducirá este programa.

Exploración (localización de un pasaje determinado)

La exploración (avance rápido, retroceso rápido) se efectúa con la unidad de control remoto.

Para encontrar un pasaje situado después de la posición de reproducción actual:
Pulse el botón (▶▶).

Para encontrar un pasaje situado antes de la posición de reproducción actual:
Pulse el botón (◀◀).

Se reanuda la reproducción normal a partir del pasaje en que se suelta el botón.

- Cuando se pulsa uno de estos botones, se efectúa la búsqueda a baja velocidad y se oye el sonido durante dos segundos. Después, la búsqueda se efectúa a alta velocidad y no hay sonido.

BUSQUEDA/SALTO

Búsqueda directa (especificando el número de pista deseado)

1. Especifique el número de pista con los botones numéricos 0-9.
   Para la pista número 3, pulse [3].
   Para la pista número 12, pulse [1] y [2].
2. Pulse el botón [PLAY]. (Púlselo antes de que transcurran aproximadamente 7 segundos después de pulsar el botón o botones numéricos.) La reproducción comienza en el tema designado

Si comete un error al pulsar los botones numéricos:
Cuando especifique un número de pista de un solo dígito, pulse el botón [0] antes de pulsar el número correcto. Cuando especifique un número de pista de dos dígitos, sólo necesita volver a introducir el número correcto.

- Si especifica un número de pista que no existe en el disco, en la pantalla aparecerá "Error". Vuelva a introducir el número correcto.

SALTO (salto a un tema situado después del que se está reproduciendo)

Pulse el botón [▶▶|] las veces necesarias para saltar al tema que desea.

SALTO (salto a un tema situado antes del que se está reproduciendo)

Pulse el botón [|◀◀] las veces necesarias para saltar al tema que desea. Si pulsa el botón [|◀◀] estando en el primer tema del disco o si pulsa el botón [▶▶|] estando en el último, el estado de la reproducción no cambiará.

BUSQUEDA POR INDICE (búsqueda por número de índice)

Para localizar un número de índice en el tema que se está reproduciendo:
Pulse el botón (INDEX→) o (←INDEX) de la unidad de control remoto (RC-72CD) hasta que el número de índice deseado aparezca en la pantalla.
La reproducción se detiene un instante y después se reanuda a partir de la posición del número de índice especificado.

- Si especifica un número de índice que no existe en el tema actual, la reproducción volverá al principio del tema.

Para comenzar la reproducción desde un número de índice especificado:
1. Especifique el tema deseado con los botones numéricos o mediante el botón [|◀◀] o [▶▶|].
2. Seleccione el número de índice deseado con los botones (INDEX).
3. Pulse el botón [PLAY].
   La reproducción comienza en el número de índice especificado de la pista especificada.

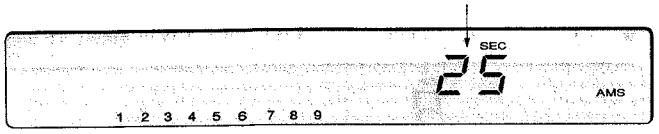
- Si especifica un número de índice que no existe en la pista especificada, la reproducción comienza desde el principio de la pista.

Incluso en la modalidad de pausa puede utilizar los botones (◀◀), (▶▶), [|◀◀], [▶▶|], (INDEX), y [0]-[9] para especificar el tiempo transcurrido, número de pista o número de índice. Cuando lo haya hecho, el reproductor se desplaza a la ubicación especificada y vuelve a entrar en la modalidad de pausa. Para comenzar la reproducción, pulse el botón [PAUSE].

Audición de la primera parte de cada tema (búsqueda AMS)

1. Con el botón (AMS TIME) de la unidad de control remoto (RC-72CD), seleccione el tiempo que desea escuchar de la primera parte de cada tema, cuando se reproduzcan.

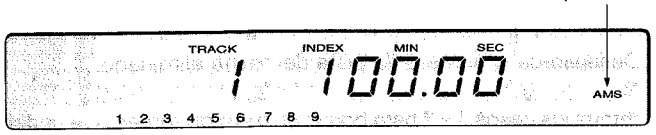
Selección del tiempo AMS



- Pulsando el botón [+] se incrementa el tiempo de selección en pasos de 5 segundos (hasta un máximo de 50 segundos).
- Pulsando el botón [−] se disminuye el tiempo de selección en pasos de 5 segundos (hasta un mínimo de 10 segundos).

2. Pulse el botón (AMS).

Aparece



Se reproduce la primera parte de cada tema en secuencia, durante el tiempo establecido.

3. Cuando encuentre un tema que desee escuchar, pulse el botón AMS. El indicador AMS desaparece y comienza la reproducción normal.

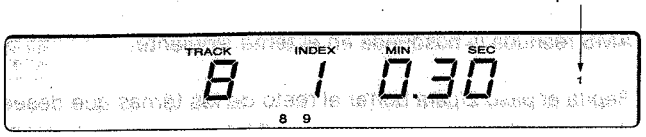
- Si se pulsan los botones [⏮] o [⏭] durante una búsqueda AMS, el reproductor se desplaza hacia adelante o hacia atrás el número de temas correspondiente al número de veces que se ha pulsado el botón, pero la búsqueda AMS no se cancela.
- Si se pulsa el botón (AMS) durante la modalidad de reproducción o de detención, comenzará automáticamente la búsqueda AMS. Si se pulsa el botón (AMS) cuando está la bandeja abierta y con un disco en su interior, la bandeja se cierra automáticamente y comienza la búsqueda
- El tiempo de selección de AMS se almacena en memoria cada vez que se apaga el equipo.

REPRODUCCION REPETITIVA

Reproducción repetida de una pista (reproducción repetida de sólo una pista)

Mientras se está reproduciendo el tema que desea repetir, pulse el botón [REPEAT].

Aparece



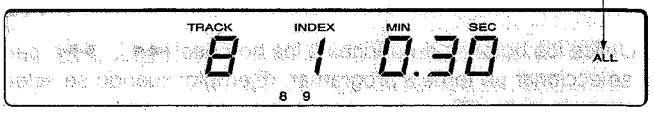
Aparece el indicador "1" y el tema actual se reproduce de forma repetida.

Para cancelar la reproducción repetida de una pista:
Pulse el botón [REPEAT] dos veces. El indicador "1" desaparece, se cancela la modalidad de repetición y se reanuda la repetición normal.

Repetición de todas las pistas (reproducción repetida de todas las pistas de un disco) .

Durante la reproducción, pulse la tecla [REPEAT] dos veces.

Aparece



Aparece el indicador "ALL" y todos los temas del disco se reproducen de forma repetida.

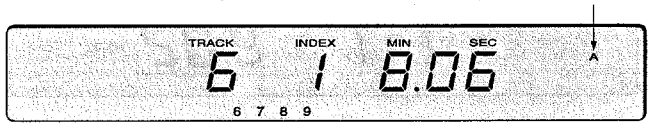
Si se pulsa el botón [REPEAT] en la modalidad de detención:
Incluso si se pulsa el botón [REPEAT] en la modalidad de detención, comienza la reproducción y se efectúa la repetición.

Para reanudar la reproducción normal:
Pulse el botón [REPEAT]. El indicador "ALL" desaparece, se cancela la modalidad de repetición y se reanuda la reproducción normal.

Para repetir un pasaje especificado (Repetición A- B)

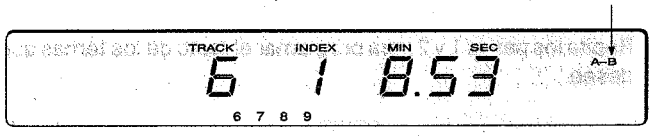
1. Durante la reproducción, pulse el botón (A- B) de la unidad de control remoto en el punto de inicio del pasaje que desea repetir.

Aparece el indicador "A" (punto de inicio)



2. Vuelva a pulsar el botón (A- B) en el punto final del pasaje que desea repetir.

Aparece el indicador "B" (punto final)



El pasaje A- B designado se reproduce de forma repetida.

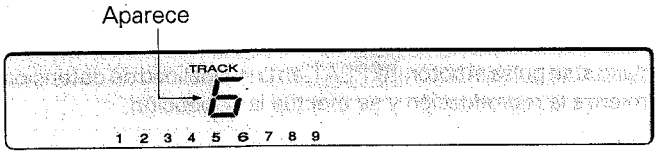
Para cancelar la reproducción repetida de A- B:
Pulse el botón (A- B). El indicador "A- B" desaparece, se cancela el bucle de repetición y se reanuda la reproducción normal.

REPRODUCCION DE UN PROGRAMA

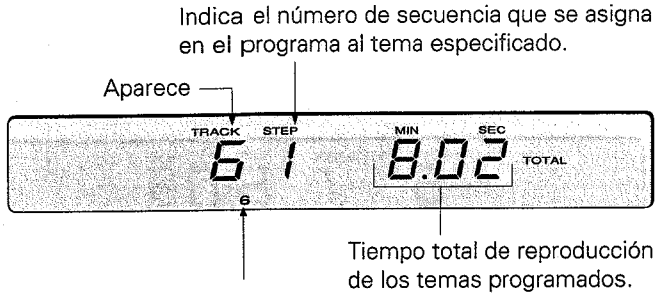
- La programación se puede efectuar durante la reproducción o en la modalidad de detención.

Para reproducir los temas elegidos en un orden deseado (programación)

1. Utilice los botones numéricos o los botones [⏮], [⏭] para seleccionar un tema a programar. (Ejemplo: cuando se selecciona la pista nº6 como primer tema programado, la pantalla muestra:)



2. Pulse el botón [MEMO].
- Pulse el botón [MEMO] antes de que transcurran 7 segundos después de especificar el número de pista.

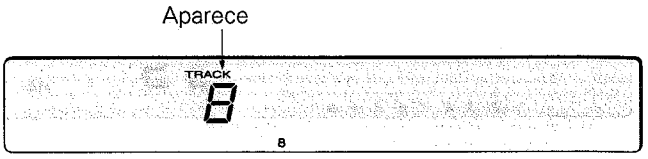


3. Repita los pasos 1 y 2 para programar el resto de los temas que desee.

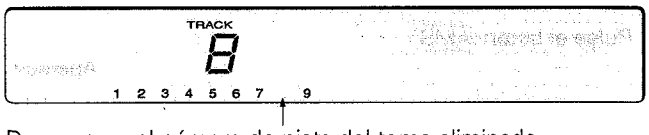
4. Cuando pulse el botón [PLAY], se reproducirán los temas programados desde el principio del programa (paso 1) de acuerdo con la secuencia programada.

Escucha de sólo los temas deseados saltando los que nose desean (programación de borrado)

1. Utilice los botones numéricos o los botones [⏮], [⏭] para seleccionar el tema a borrar. (Ejemplo: cuando la pista nº 8 se seleccione para borrado, la pantalla mostrará:)



2. Pulse la el botón [CANCEL].
- Pulse el botón [CANCEL] antes de que transcurran 7 segundos después de haber especificado el número de pista.



Desaparece el número de pista del tema eliminado.

3. Repita los pasos 1 y 2 para borrar el resto de temas que desee.

4. Cuando pulse el botón [PLAY], se saltan los temas eliminados y el resto se reproducen por orden de número de pista.

Para utilizar la función de búsqueda AMS en la programación

- Este método le permite programar temas mientras escucha la primera parte de cada uno de ellos, y por ello es muy útil cuando no sabe los números de pista de los temas que desea. Sin embargo, con este método no es posible cambiar el número de los temas.

Para programas utilizando el modo de búsqueda AMS

1. Pulse el botón (AMS).
   Aparece el indicador "AMS" y comienza la búsqueda.

2. Cuando comience la reproducción de un tema que desee programar, pulse el botón [MEMO]. AMS reanuda la búsqueda en el tema siguiente.

3. Repita el paso 2 para programar el resto de los temas que desee.

Para efectuar la programación de borrado utilizando la búsqueda AMS

1. Pulse el botón (AMS).
   Aparece el indicador "AMS" y comienza la búsqueda.

2. Cuando comience la reproducción de un tema que desee borrar, pulse el botón [CANCEL].
   Desaparece el número de pista del tema eliminado.
   AMS reanuda la búsqueda en el tema siguiente.

3. Repita el paso 2 para borrar el resto de los temas que desee.

CONSULTAS

¿Cuántos temas se pueden programar?
Hasta 20 temas. Si intenta programar más de 20 temas o especificar un número de pista que no existe en el disco, en la pantalla aparecerá "Error". Los números de índice tampoco se pueden programar.

Durante la programación ¿es posible cambiar a la programación de borrado? ¿puede utilizarse el procedimiento inverso?
NO. No es posible intercambiar los métodos de programación en la mitad de un programa.

¿Qué ocurre si se pulsa el botón PROGRAM durante la reproducción de un programa?
Se visualiza el número de pasos (número de temas programados) y el tiempo TOTAL (tiempo de reproducción total de los temas programados).

¿Es posible reproducir un programa de forma repetida?
Sí. Pulse el botón REPEAT dos veces. Aparece el indicador "ALL" y se reproduce el programa de forma repetida.

¿Es posible reproducir al azar temas programados?
Sí. Mientras el programa está en ejecución, pulse el botón RANDOM.

¿Qué botones se pueden pulsar durante la reproducción de un programa?
Se pueden pulsar todos los botones. Sin embargo, cuando se pulsan los botones ⏮ o ⏭, la reproducción sólo se transfiere a los temas anterior o posterior del programa.

Para comprobar el contenido del programa:
Pulse el botón RECALL. Se visualizan los números de pista (temas programados) de acuerdo con la secuencia de programación (números de paso).
- El contenido programado puede comprobarse incluso cuando se reproduce un programa.

Para borrar una melodía de un programa:
1. En el modo de programa, pulse el botón RECALL. Las melodías programas (números de melodías) se visualizan de acuerdo al vorden en que fueron programadas (números de pasos).

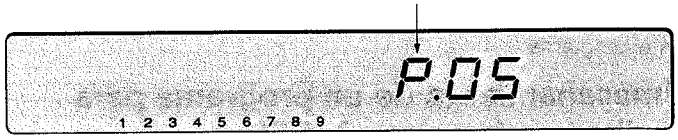
2. Cuando visualice el tema que desee borrar del programa, pulse el botón CANCEL. Desaparece el indicador del número de pista del tema eliminado.

Para borrar el programa completo:
Durante la reproducción del programa, pulse el botón STOP dos veces. En la modalidad de detención, pulse el botón STOP una vez
- También puede borrar el programa pulsando el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco.

REPRODUCCION AL AZAR

En esta modalidad, el reproductor selecciona y reproduce temas automáticamente en orden aleatorio. Se reproducen todos los temas una vez.

Pulse el botón RANDOM. Aparece "P"



Comienza la reproducción al azar transcurridos 5 segundos.
- Durante la reproducción al azar, los temas quedan separados por un espacio de aproximadamente 5 segundos.
- El botón RANDOM se puede pulsar durante la reproducción o en la modalidad de detención.

Si pulsa el botón RANDOM mientras la bandeja está abierta con un disco introducido en su interior, la bandeja se cierra automáticamente y comienza la reproducción al azar.

- **Para detener la reproducción al azar y reanudar la reproducción normal:**
  Pulse el botón RANDOM.

- **Si se pulsan los botones ⏮ o ⏭ durante la reproducción al azar:**
  Cada vez que se pulsa uno de estos botones, el reproductor selecciona el tema anterior o posterior al azar y comienza a reproducirlo. .

- **Si se pulsa el botón ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción al azar:**
  Se efectúa al búsqueda dentro del tema actual. La operación de búsqueda no se efectuará en el tema anterior o posterior.

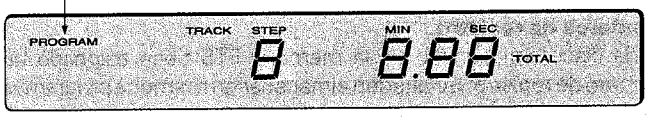
- **Para repetir la reproducción de temas al azar:**
  Pulse el botón REPEAT dos veces. Se reproducirán al azar todos los temas repetidamente, en un orden que cambia cada vez que se reproduce el disco.

Reproducción al azar con eliminación

Con esta función puede reproducir temas al azar mientras salta los que no desea.

1. Pulse el botón PROGRAM una vez para que aparezca "PROGRAM".

Aparece



2. Cree un programa de acuerdo con el procedimiento "programación de borrado" de la sección "REPRODUCCION DE UN PROGRAMA" (Página 109).

3. Cuando haya terminado la programación, pulse el botón RANDOM. Todos los temas, excepto los eliminados, se reproducirán al azar.

- Si pulsa el botón REPEAT una vez, el tema actual que se está reproduciendo lo hará repetidamente. (Dado que el programa está almacenado en memoria, cuando se cancela la repetición de una pista o la repetición de programa, continúa la repetición al azar con borrado.)

- Si pulsa el botón REPEAT dos veces, se reproducirán repetidamente todos los temas del programa de eliminación. (El orden cambia cada vez que se reproduce el programa.)

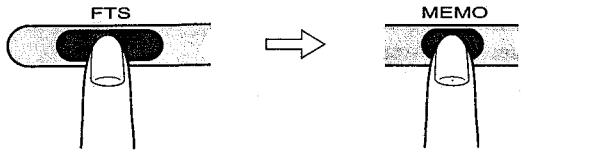
FUNCION FTS (selección automática de tema)

Este reproductor puede memorizar un programa para cada uno de sus discos. Una vez se ha almacenado en memoria el programa para un disco determinado, puede llamarse cada vez que se introduce ese disco en el reproductor y se reproducirá de acuerdo con el programa.

Almacenamiento de un programa para un disco en la memoria FTS (programación FTS)

1. Coloque un disco en la bandeja, ciérrela y programe los temas que desee. Consulte la sección "REPRODUCCION DE UN PROGRAMA" (página 109) para ver el procedimiento de programación.

2. Pulse el botón [FTS]. Mientras el indicador "FTS" está parpadeando (aproximadamente 5 segundos), pulse el botón [MEMO].
   - Si transcurren más de 5 segundos después de pulsar el botón FTS, desaparece el indicador "FTS".
     Si se produce esta circunstancia, vuelva a pulsar el botón [FTS].



Pulsar Pulsar

Parpadea

En la pantalla aparece "FTS", el indicador deja de parpadear y queda fijo y se visualiza el número de registro. Esta pantalla indica que el programa para el disco está almacenado en memoria con el número de registro que se visualiza.

La memoria FTS es semipermanente
Aún cuando se efectúe una reproducción con un programa diferentes del FTS, el programa FTS permanece en memoria y no se borra. Consulte "Borrado de todos os programas FTS".

Números de registro
Cada disco almacenado en la memoria FTS tiene asignado un número de registro. Se pueden almacenar en memoria programas hasta para 127 discos (números de registro hasta el 127). Sin embargo, el número real de programas que se pueden almacenar varía, dependiendo del tamaño de los mismos.

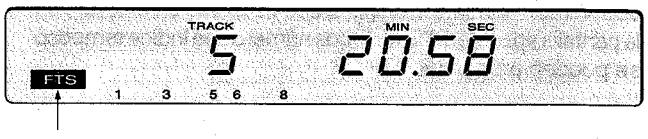
Sólo se puede almacenar un programa FTS para cada disco
Si almacena un programa nuevo en la memoria FTS para un disco que ya tiene un programa FTS, se borrará el programa anterior y en su lugar se almacenará el programa nuevo.

Si aparece "Error" cuando pulsa el botón [MEMO].
- Indica que la memoria FTS está llena y no puede aceptar más programas. Borre uno o más programas antiguos para disponer de espacio para el programa nuevo que desea almacenar. (El número de programas antiguos que debe borrar, dependerá del tamaño del programa nuevo.)

- No hay temas pre-programados. Vuelva a programar los temas comenzando en el paso 1.

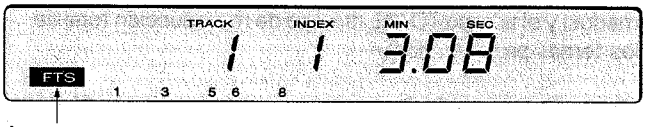
Para reproducir un programa FTS:

1. Coloque un disco programado con FTS en la bandeja i ciérrela. El indicador "FTS" parpadea.



Parpadea

2. Mientras el indicador "FTS" está parpadeando, (durante aproximadamente 5 segundos), pulse el botón [PLAY].
   Si el indicador "FTS" desaparece antes de pulsar el botón [PLAY], vuelva a pulsar el botón [FTS] para que el indicador comience a parpadear y luego pulse el botón [PLAY].



Aparece

Operaciones con botones posibles durante la reproducción del programa FTS:
Son posibles todas las operaciones con botones. Sin embargo, si se pulsan los botones (◀◀) o (▶▶), se efectúa la búsqueda sólo dentro del tema que se está reproduciendo actualmente.

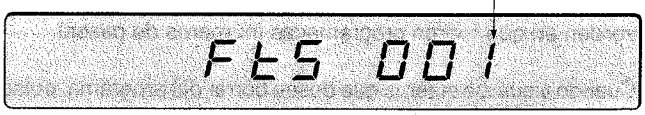
Para reanudar la reproducción normal:
Pulse el botón [STOP] dos veces.

Eliminación de un programa FTS

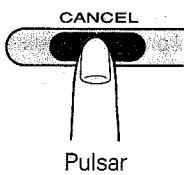
Cuando sepa el número de registro del programa:
1. Después de pulsar el botón FTS, pulse los botones [|◀◀] o [▶▶|] para visualizar el número de registro del programa que desea borrar.

Pulsar Pulsar

Número de registro



2. Pulse y mantenga pulsado el botón [CANCEL].



Pulsar

Se visualizan en primer lugar "CLR" y el número de registro especificado y después la pantalla cambia a "FTS- - -" indicando que el programa FTS designado se ha borrado.

Cuando no sabe el número de registro del programa FTS:

1. Coloque en la bandeja el disco que desea borrar de la memoria FTS y ciérrela.

2. Pulse el botón [FTS] y mientras el indicador "FTS" parpadea, (aproximadamente 5 segundos), pulse el botón [RECALL]. Se visualiza "FTS" y el número de registro.

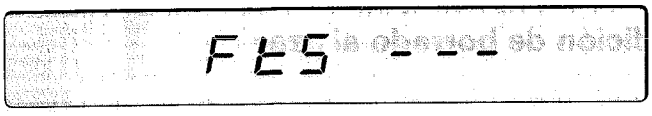
3. Pulse y mantenga pulsado el botón [CANCEL].
   Se visualizan en primer lugar "CLR" y el número de registro especificado y después la pantalla cambia a "FTS ---" indicando que el programa FTS designado se ha borrado.

Borrado de todos los programas FTS

Aviso: Esta operación borra todos los programas FTS de la memoria.

1. Pulse el botón [FTS] y mientras parpadea el indicado "FTS" (aproximadamente 5 segundos), pulse el botón RECALL o los botones [⏮] o [⏭].

2. Después, mientras pulsa el botón [REPEAT], pulse y mantenga pulsado el botón [CANCEL]. Se visualiza "CLR ALL" y después la pantalla cambia a "FTS ---" para indicar que se han borrado todos los programas de la memoria FTS.



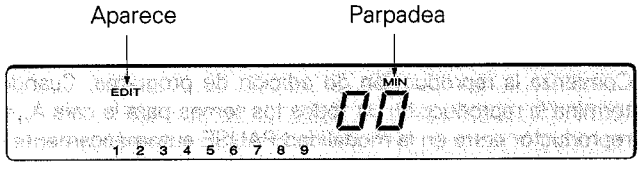
EDICION

Cuando grabe desde un disco compacto a una cinta, utilice esta función para que coincida la longitud de la cinta con el tiempo de reproducción de los temas a grabar y para crear espacios de 5 segundos entre los temas.

Edición simple

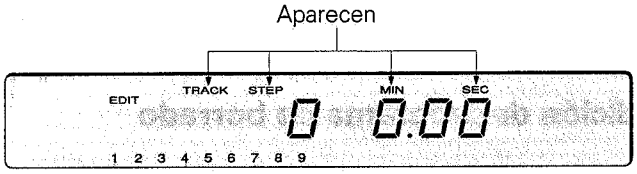
Esta operación ajusta los temas para una longitud de cinta especificada mientras los conserva en el orden original.

1. Pulse el botón [PROGRAM] dos veces para que aparezca el indicador "EDIT".



2. Especifique la longitud de la cinta utilizando los botones numéricos (0-9). (Si utiliza una cinta C-46, pulse [4] y [6].)

3. Pulse el botón [MEMO] para memorizar el tiempo de grabación.



4. Pulse el botón [PLAY].
   Comienza la reproducción con edición. Cuando termina la reproducción de todos los temas para la cara A, el reproductor entra en la modalidad PAUSE automáticamente.

5. Para comenzar la reproducción de los temas para la cara B, pulse el botón [PAUSE].

- Para comenzar a reproducción desde la mitad del disco (porejemplo desde el cuarto tema), ejecute el paso 4 como sigue:
  Pulse el botón numérico [4].
  Pulse el botón [PLAY].

Nota:
Durante la reproducción de la edición simple, sólo se pueden hacer las operaciones STOP y DISPLAY MODE. El reproductor se ha diseñado así para impedir errores de grabación debidos a operaciones incorrectas.

16 Botones ◄— INDEX —►
Se utilizan para reproducir un disco grabado con números de índice.

INDEX —►
Cuando se pulsa una vez, la reproducción se desplaza al número de índice siguiente. Cuando se mantiene pulsado, la reproducción avanza continuamente a los números de índice siguientes en secuencia.

◄— INDEX
Cuando se pulsa una vez, la reproducción vuelve al principio del índice actual. Cuando se mantiene pulsado, la reproducción vuelve a los números de índice anteriores.

17 Botón PLAY/REPLAY
Pulse este botón para comenzar la reproducción. Cuando se pulsa durante la reproducción, el reproductor vuelve al principio del tema que se está reproduciendo y lo ejecuta de nuevo.

18 Botón PAUSE
Pulse este botón para interrumpir temporalmente la reproducción. Cuando se vuelve a pulsar, la reproducción continúa desde el punto de la interrupción.

19 Botón Exploración Musical Automática (AMS)
Cuando se pulsa este botón el reproductor reproduce automáticamente la primera parte de cada tema del disco durante 20 segundos.

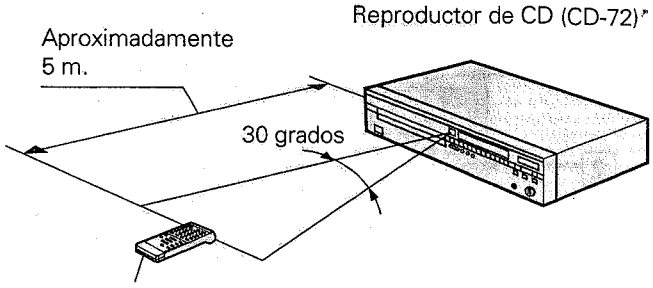
20 Botones AMS TIME +/–
Estos botones seleccionan el tiempo de reproducción de la función AMS.

Pulsando el botón [+] se incrementa el tiempo de selección en pasos de 5 segundos (hasta un máximo de 50 segundos). Pulsando el botón [–] se disminuye el tiempo de selección en pasos de 5 segundos (hasta un mínimo de 10 segundos).

EMPLEO DE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

1. Control remoto
Haga funcionar la unidad de control remoto (RC-72CD) dentro de una distancia de aproximadamente 5 metros de la ventana de recepción de señales infrarrojas (sensor remoto) de la parte frontal del reproductor de CD (CD-72). La operación mediante control remoto no será posible si el transmisor no apunta en dirección del sensor remoto o si hay algún obstáculo entre el transmisor y el control remoto.

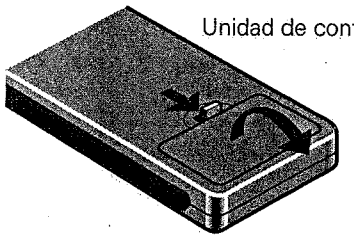
Rango de operación del control remoto



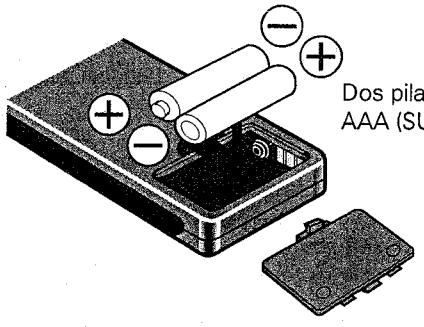
Unidad de control remoto (RC-72CD)

2. Introducción de las pilas
Las pilas de esta unidad de control remoto tienen una vida de aproximadamente 1 año en condiciones de funcionamiento normales. Cuando no vaya a utilizar la unidad de control remoto durante un largo período de tiempo, saque las pilas. Asimismo, cuando observe que las pilas están bajas, sustitúyalas lo más pronto posible.

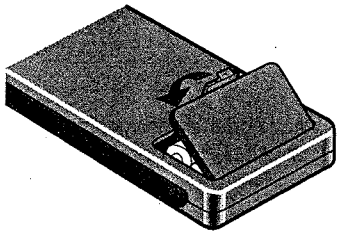
① Retire la tapa del alojamiento de las pilas.



② Introduzca las pilas respetando las polaridades +/–



③ Cierre la tapa de las pilas hasta que el pestillo de la misma encaje con un "click".



UTILIZACION DE LA TOMA DE SALIDA OPTICA DEL PANEL POSTERIOR DEL CD-72

Esta toma transmite señales digitales empleando la luz a través de un cable de fibra óptica.

La transmisión de señales ópticas proporciona una reproducción sonora extremadamente fiel y de muy alta calidad debido a las bajas pérdidas de señal y a un bucle de tierra total que elimina el ruido digital.

Método de conexión

1. Además del CD-72, se necesita un amplificador digital adquirido aparte (como el PM-75 o el PM-95).
2. Mediante un cable de fibra óptica, conecte la toma de salida digital OPTICAL del CD-72 a la toma OPTICAL IN del amplificador digital (PM-75, PM-95, etc.).
3. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones que se entrega con el amplificador digital.

LOCALIZACION DE AVERIAS

Si se produce alguna anomalía, compruebe en primer lugar los puntos que se listan a continuación. La causa del problema puede ser un error de operación o un problema de conexión. Si no puede solucionar el problema efectuando las comprobaciones siguientes, consulte a su vendedor, oficina de ventas Marantz más cercana o centro de servicio técnico.

- **No gira el disco**

1. ¿El cable de alimentación está enchufado correctamente?
2. ¿Está encendido el equipo?
3. ¿Está el disco colocado correctamente en la bandeja?
4. ¿El disco está colocado con la etiqueta hacia arriba?
5. ¿Está sucio el disco?
6. ¿Está rayado el disco?
7. ¿Está doblado el disco?
8. ¿Ha retirado los tornillos de transporte?

- **El disco gira pero no hay sonido**

1. ¿Están conectados correctamente el amplificador y los altavoces?
2. ¿Está encendido el amplificador?
3. ¿Está al mínimo el volumen del amplificador?
4. ¿Está el conmutador de selección del amplificador fijado en la entrada correcta ("CD o "AUX", que corresponde a las tomas de entrada a las que está conectado el reproductor de CD)?

- **El disco se detiene en la mitad de una operación**

1. ¿Está sucio el disco?
2. ¿Está rayado el disco?
3. ¿Está doblado el disco?

- **El sonido disminuye o se oye ruido**

1. ¿Está sucio el disco?
2. ¿Está rayado el disco?
3. ¿Está doblado el disco?

- **No se puede operar con el control remoto**

1. ¿Está el transmisor de la unidad de control remoto (RC-72CD) apuntado correctamente al sensor remoto de la parte frontal del reproductor de CD (CD-72)?
   ¿Hay algún obstáculo entre el transmisor y el sensor remoto?
2. ¿E stán agotadas las pilas de la unidad de control remoto (RC-72CD)?
3. ¿Hay alguna luz intensa proveniente (de alguna ventana, etc.) incidiendo en el sensor remoto del reproductor de CD (CD-72)?
4. ¿Hay un cable RCA conectado a la toma "REMOTE CONTROL IN" del panel posterior del reproductor de CD?

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- En invierno puede observar que las ventanas de una habitación bien caldeada se empañan. Este fenómeno recibe el nombre de condensación. También, dentro del reproductor de CD, hay veces que se produce condensación en las situaciones siguientes:
  - Cuando la sala de audición se caldea por primera vez.
  - Cuando hay un elevado grado de humedad en la sala.
  - Cuando la unidad se transporta de un entorno frío a uno caliente.
- Si se produce condensación, no se puede leer el número de pistas y el reproductor no funcionará correctamente. Si se produce esta circunstancia, deje el equipo encendido durante 30 minutos antes de hacerlo funcionar.

- El reproductor de CD puede producir interferencias en la recepción de su sintonizador o TV. Si es así, retire el reproductor lo suficiente del sintonizador o el TV para que no se produzcan.
- El reproductor de CD produce muy poco ruido en comparación con las grabaciones analógicas, y este ruido antes de comenzar la reproducción, es prácticamente inaudible. Por ello, tenga cuidado de no poner el control del volumen del amplificador demasiado alto. De lo contrario, cuando comience la reproducción, podrían resultar averiados otros componentes de audio, como por ejemplo los altavoces.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES

El acabado exterior del CD-72 permanecerá como nuevo indefinidamente con unos cuidados y limpieza correctos. No utilice rascadores, lana de acero, polvos abrasivos o agentes químicos agresivos (por ejemplo la solución de lejía), alcohol, decapantes, bencina, insecticidas u otras sustancias volátiles que pueden deteriorar el mueble. Tampoco utilice paños que contengan sustancias químicas. Si el reproductor de CD está sucio, limpie las superficies externas con un paño suave que no deje pelusa.

Si el mueble está muy sucio:
- Diluya un detergente líquido en agua a razón de una parte de detergente por seis partes de agua;
- Humedezca un paño suave que no deje pelusa en la solución y escúrralo hasta que sólo esté húmedo;
- Limpie el mueble con el paño húmedo;
- Seque el mueble con un paño seco.

REPARACIONES

Sólo debería reparar este equipo personal de servicio técnico con alto grado de cualificación y competencia. La empresa Marantz y su personal formado en fábrica disponen de los conocimientos e instalaciones necesarias para reparar y calibrar este equipo de precisión. Después de expirar el período de garantía, se cobrarán las reparaciones en el caso de que el equipo vuelva a funcionar normalmente.

En el caso de alguna dificultad, póngase en contacto con su vendedor o escriba directamente a la población más cercana donde esté inscrito en la lista de Estaciones de Servicio Técnico Autorizadas por Marantz. Si escribe, incluya por favor el modelo y número de serie del equipo junto con una descripción de todas las anomalías que haya observado.

SVENSKA

FÖRORD 119
VARNING 119
NÄTSPÄNNING - INSTÄLLNING 119
INKOPPLING AV NÄTKONTAKTEN PÅ APPARATER SÅLDA I ENGLAND. 119
COPYRIGHT-RÄTTIGHETER 119
NÅGRA ORD OM DENNA BRUKSANVISNINGEN 119

OBSERVERA 119
ALLMÄNA VILLKOR 119

CD-SKIVOR 120

KONTROLLER, ANSLUTNINGAR OCH INDIKATORER 120
ANSLUTNING TILL KASSETTDÄCK (automatisk inspelning) 122

NORMAL AVSPELNING 123
Scanning (sökning efter speciellt ställe på skivan) 124

DIREKTVAL/VÄLJA BORT 124
Direktval (val av öskat melodinummer) 124
Hopp (hoppa över till en önskad melodi senare på skivan) 124
Hopp (hoppa över till en önskad melodi tidigare på skivan) 124
Index sökning (sökning till önskat indexnummer) 124
Provlyssna på första delen av skivans alla melodier (AMS–sökning) 125

REPETITION 125
Repetition av en melodi 125
Repetition av alla melodier på skivan 125
Att repetera ett speciellt avsnitt (A–B repetion) 125

PROGRAMMERING 126
Att spela utvalda melodier i önskad ordning (programmering) 126
Att spela utvalda melodier genom att eliminera de oönskade
(Ta bort-programmering) 126
Att använda AMS sökning under programmering 126

SLUMPVIS ÅTERGIVNING (RANDOM) 127
Slumpvis spelordning med välja bort programmering 127

FTS programmering (automatiskt melodival) 128
Att lagra ett program för en skiva i FTS minnet (FTS programmering) 128
Att spela ett FTS program: 128
Radera ett FTS program: 129
Radering AV alla FTS program 129

REDIGERING 129
Enkel redigering 129
Programredigering 130
Ta bort-programmering vid redigering. 130
Slumpvis redigering. 130
Slumpvis redigering med Ta bort-programmering 130

FJÄRRKONTROLLENHET RC-72 CD 131

ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN 132

ATT ANVÄNDA DEN OPTISKA UTGÅNGEN PÅ BAKSIDAN AV CD-72 133

FELSÖKNING 133
FÖRSIKTIGHETSMÅTT VID ANVÄNDNING 133
RENGÖRING AV CD-SPELARENS YTOR 133
REPARATIONER 133

FÖRORD

Detta avsnitt bör läsas innan anslutning till nätuttaget sker.

VARNING

Apparaten får inte utsättas för väta och fukt.

Apparatens hölje får endast tas bort av behörig tekniker.

Inga främmande föremål får föras in i apparatens ventilationshål.

Hantera inte nätledning och kontakt med våta händer.

NÄTSPÄNNING - INSTÄLLNING

Din MARANTZ produkt är anpassad till den lokala nätspänningen. "/02" Versionen av produkter är avsedd för 220-230 V växelspänning.
"/05" eller "/07" Versionen skall anslutas till 240 V växelspänning. På bakstycket av "/01" Versionen finns en spänningsväljare (2- eller 4-läges). Se till att den står inställd på rätt spänning innan apparaten ansluts till nätet.

INKOPPLING AV NÄTKONTAKTEN PÅ APPARATER SÅLDA I ENGLAND.

Ledningarna i nätsladden är färgade och skall anslutas enligt följande:
- Brun ledare är fas.
- Blå ledare är neutral/nolla.

Om färgerna inte överensstämmer med markeringen i din kontakt, anslut enl. följande:
- Anslut den bruna ledningen vid märkning "L" eller vid brun eller röd färgmärkning.

Vid användning av en 13A-kontakt anpassad till BS 1363, använd en 3A säkring. För andra kontakter använd en 5A eller säkring med lägre värde i kontakt, adapter eller i elcentral.

ANSLUTINGEN AV LEDNINGARNA TILL JORD-ANSLUTNINGEN I KONTAKTEN SOM ÄR MÄRKTA MED BOKSTAVEN E ELLER SKYDDSJORD-SYMBOL ELLER FÄRGMÄRKTA MED GRÖN ELLER GRÖN OCH GUL.

COPYRIGHT-RÄTTIGHETER

Inspelning och avspelning av vissa skiv-material kan kräva särskilt tillstånd. För mer information hänvisar vi till följande:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- I övrigt hänvisas till gällande regler och lagar.

NÅGRA ORD OM DENNA BRUKSANVISNINGEN

Hänvisningarna refererar till bilder längst bak i denna bruksanvisning. Siffrorna motsvarar det som anges i texten.

- **Vissa av de angivna funktionerna i denna bruksanvisning kan endast utföras med hjälp av fjärrkontrollen. I beskrivningen har kontroller som finns på både apparaten och fjärrkontrollen markerats med ▭ runt namnet på tangenten. De tangenter som bara finns på fjärrkontrollen är markerade med ⬭ runt namnet.**

OBSERVERA

Innan du börjar använda din MARANTZ-produkt kontrollera att följande villkor är uppfyllda:

ALLMÄNA VILLKOR

Vid uppställning av apparaten tillse följande:

- att ventilationshålen inte täcks.
- att luft kan cirkulera fritt kring apparaten.
- den är placerad på ett vibrationsfritt underlag.
- den inte utsätts för extra värme, kyla,fukt eller damm.
- den inte utsätts för starkt solljus.
- den inte utsätts för elektrostatiska urladdningar.

Placera aldrig tunga föremål ovanpå apparaten.

Om främmande föremål eller vatten kommer in i apparaten så kontakta din Radiohandlare eller Servicetekniker.

Det kan vara klokt att ta ur nätkontakten när du reser bort under längre perioder eller vid åskväder.

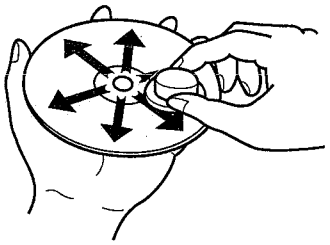
CD-SKIVOR

Den spegelblanka sidan som skimrar i regnbågens färger är skivans spelsida och sidan med texten är baksidan.
I motsats till en vanlig skivspelare för analoga vinylskivor så finns ingen fysisk kontakt med CD-skivan utan CD-72 avläser informationen underifrån med hjälp av en laserstråle. Tack vare detta kommer dina CD-skivor inte att försämras genom slitage när du spelar dem, så som sker med vinylskivor.

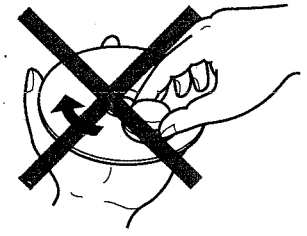
Hantera dina CD-skivor omsorgsfullt så att de inte skadas och repas.

För att skydda CD-skivorna undvik att placera dom på följande ställen:
- I direkt solljus eller intill värmekällor.
- På ställen som är fuktiga eller smutsiga.
- På ställen som kan utsättas för regn, t ex fönster

Se till att skivytan alltid är ren.
Ända upp till sex miljarder datainformationer finns lagrade på en CD-skiva. Vid rengöring av ytan, använd alltid en CD-rengörare och torka som visas nedan.



Torka från skivans centrum mot kanten (radiellt).



Torka inte i cirklar.

- Använd inte konventionella skivrengöringsmedel för vinylskivor då dessa allvarligt skadar CD-skivytan.

Förvara CD-skivorna noggrannt genom att alltid placera dem i sina askar.

KONTROLLER, ANSLUTNINGAR OCH INDIKATORER

① POWER
Trycks in för att slå på, tryck igen för att slå från spelaren.

② OPEN/CLOSE
Vid tryck på OPEN/CLOSE öppnas skivfacket. Placera CD-skivan i facket med texten uppåt. Tryck lätt på framkanten av facket så stängs det.

③ REMOT SENSOR
Bakom detta fönster finns fjärrkontrollmottagaren. Indikatorn tänds när en signal tas emot.

④ DISPLAY
Visar information som Till/Från, melodinummer, speltid och manöverstatus.

Ⓐ Skivindikator
Tänds ett antal sekunder när spelaren slås på eller när skivfacket är stängt.

Ⓑ PROGRAM indikator
Tänds när spelaren är i programmeringsläge.

Ⓒ EDIT indikator
Tänds när spelaren är i redigeringsläge.

Ⓓ [A] / [B] indikator
[A] : tänds när de melodier som skall spelas in på sida A på ett band spelar.
[B] : tänds när melodier som skall spelas in på sida B på ett band spelar.

Ⓔ MELODI indikator
Visar numret på den melodi som spelar eller är programmerad.

Ⓕ STEP indikator
Visar numret på den melodi som är programmerad eller programnummer.

Ⓖ INDEX indikator
Tänds vid index-spelning. Numret ändras varje gång ett indexnummer registreras från en melodi.

Ⓗ Visar förfluten tid på den melodi som spelas.

TOTAL: Visar den totala speltiden hos CD-skivan.
I programmeringsläge visar denna indikator den totala speltiden av de programmerade melodierna.

REMAIN: Visar den tid som återstår till slutet på den melodi som spelas.

TOTAL REMAIN: Visar den tid som återstår till slutet på skivan från den punkt på melodin som spelas.
I programmeringsläge visar denna indikator den totala återstående speltiden av de programmerade melodierna.

Ⓘ A-B indikator
Tänds vid A-B repetion av ett specifikt avsnitt av en skiva. Avsnittet markeras med en startpunkt (A) till en slutpunkt (B). När startpunkten är markerad tänds "A"-indikatorn och när slutpunkten är definierad tänds "B"-indikatorn.

Ⓙ 1/ALL indikator
1: Tänds under 1-melodi repetion som repeterar en önskad melodi.

ALL: Tänds vid repetion av samtliga melodier på skivan. Tänds även vid program-repetion då alla de programmerade melodierna repeteras.

Ⓚ AMS indikator
Tänds under AMS-läge då de första 20 sekunderna på varje melodi spelar i en följd.

Ⓛ Melodi-nummer indikator
När en skiva placeras i skivfacket och facket stängs kommer TOC*-information om skivans innehåll att läsas av och visas på indikatorn. "⟹" tänds om skivan innehåller mer än 20 melodier. I programmeringsläge kommer bara de melodier att visas som är programmerade.

* TOC är CD-skivans "innehållsförteckning" med information om melodinummer och speltider för alla melodier.

Ⓜ FTS indikator
Tänds med fast ljus när ett FTS-program spelas.
Blinkar när FTS tangenten är intryckt eller när en FTS-programmerad CD-skiva ligger i spelaren.

"ERROR" fel-indikator
Tänds när en felmanövrering görs. Kontrollera och gör ett nytt försök.

⑤ RANDOM indikator
Tänds när RANDOM-tangenten är intryckt.

⑥ REPEAT indikator
Tänds när REPEAT-tangenten är intryckt och visar att spelaren är i repetitionsläge.

⑦ PLAY (►) tangenten
Tryck för att starta spelningen.
Om tangenten trycks in under spelning kommer den melodi som spelas att startas om och spelas från början. Indikatorn är tänd under spelning.

⑧ STOP tangenten
Tryck för att stoppa spelningen. STOP-tangenten används även för att ta bort programmeringar.

⑨ PAUSE (❚❚) tangenten
Tryck för att tillfälligt avbryta spelningen. Indikatorn tänds när paus är vald under spelning. Vid nytt tryck fortsätter spelningen och indikatorn släcks.

⑩ ⏮, ⏭ tangenterna
- När ⏮ tangenten är intryckt under spelning, återgår spelningen till starten av föregående melodi. När ⏭ tangenten är intryckt, fortsätter spelningen från starten av nästa melodi. Antalet knapptryckningar motsvarar det antal melodier som hoppas över. Det valda melodinumret visas på displayen.
- Dessa tangenter kan även användas för att välja från vilken melodi spelningen skall starta.
- Dessa tangenter används i programmeringsläge för att välja melodier.

⑪ REPEAT tangenten
Tryck för att välja repetition av en eller alla melodier respektive program-repetition. Indikatorn tänds under repetition och släcks när repetition väljs bort.

⑫ D.MODE tangenten
Växlar tidvisning från spelad tid till återstående tid på melodin (REMAIN) och återstående tid av hela skivan (TOTAL REMAIN).

⑬ PROGRAMMERINGS tangenten
Tryck en gång för att sätta spelaren i programmeringsläge. Tryck en gång till för att växla till redigering (edit).

⑭ RECALL tangenten
Tryck så visas programmerade melodinummer och programnummer (steg).

⑮ SIFFER tangenter
- Används under spelning för att välja en annan melodi.
- Används under stopp för att välja vilken melodi spelningen skall starta från.
- Används för att välja melodier vid programmering.

⑯ MEMO tangent
- Används vid programmering av melodier.
- Används för att lagra in inspelningstid på band.

⑰ CANCEL tangent
- Används för att ta bort en melodi ur ett programm.
- Används även när du vill gör ett program genom att välja bort melodier från skivan (ta bort-programmering).

⑱ FTS tangent
Används när du vill skapa ett program för en skiva och lagra det i minnet för att använda när du spelar den skivan.
FTS-minnet i denna spelare kan lagra upp till 227 CD-skivor.

⑲ RANDOM tangent
När denna tangent trycks in startar spelning av skivans melodier i slumpmässig ordning och RANDOM-indikator tänds. Vid nytt tryck avbryts den slumpmässiga spelningen och indikatorn släcks.

⑳ HÖRTELEFON uttag
Uttag för anslutning av hörtelefon.

㉑ Volymkontroll för hörtelefon
Inställning av hörtelefonvolym.

㉒ OPTISK DIGITAL UTGÅNG
Uttaget lämnar en digital optisk signal för optokabel och fotokopplare. Optisk signaltransmission ger extremt hög återgivningskvalitet tack vare låga signalförluster och totalt åtskild jordslinga som eliminerar digitalt brus.

Anslutning:
Denna anslutning är avsedd för att koppla spelaren till en D/A-konverter, digital ljudprocessor eller en förstärkare med optisk digital ingång.
Ta bort skyddshatten från den digitala utgången på spelaren och på den apparat som den skall anslutas till. Anslut en optisk fiberkabel mellan uttagen.
- Gör inga skarpa veck på den optiska fiberkabeln.
- När den OPTISKA DIGITALA utgången inte används, se till att skyddshatten sitter på.

㉓ COAXIAL DIGITAL UTGÅNG

Denna anslutning är avsedd för att koppla spelaren till en digital audio produkt (D/A-konverter, digital ljudprocessor eller en förstärkare med digital ingång). Digitala signaler från CD-skivan överförs då direkt utan att först omvandlas till analog signal.

㉔ FJÄRRKONTROLL IN/UT uttag

Genom att ansluta spelaren till en annan marantz audioprodukt och använda en DBUS fjärrkontroll-ledning så kan produkterna manövreras som ett system.

- Vid anslutning till en enhet med fjärrkontrollsensor (som t.ex PM-75) se till att "REMOT CONTROL IN" uttaget på spelaren ansluts till "REMOT CONTROL OUT" på produkten med fjärrkontrollsensor.
- Vid anslutning till en enhet utan fjärrkontrollsensor, se till att "REMOT CONTROL OUT" uttaget på spelaren ansluts till den andra produkten.
  För anslutning av DBUS uttaget använd en Phono(RCA)-ledning.
- Genom att ansluta spelaren till ett marantz kassettdäck (t.ex SD-60)så kan automatisk inspelning göras.

㉕ FJÄRRKONTROLL-omkopplare

När CD-72 används oberoende av andra produkter, ställ omkopplaren i läge INTERNAL. När CD-72 används ihop med marantz tuner och timer produkter försedda med fjärrkontrollsensor, ställ omkopplaren i läge EXTERNAL.

㉖ Analoguttag variabel/fast ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)

VARIABLE:

Utnivån via dessa uttag kan regleras med tangenterna VOLUME på fjärrkontrollen.

FIXED:

Utnivån via dessa uttag är fastställd.

Anslutningar

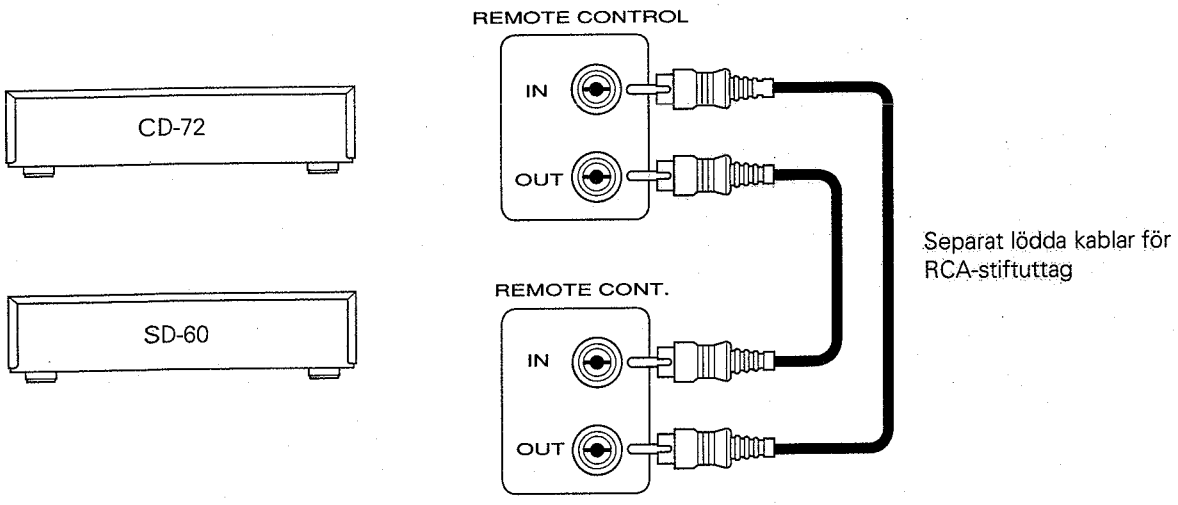
Anslut uttagen VARIABLE eller FIXED till kontakterna CD eller AUX på förstärkaren.

- Anslut inte dessa uttag till kontakten PHONO på förstärkaren.
- Anslut alltid till uttagen FIXED när marantz förstärkare försedd med styrfunktion (D-BUS) används.

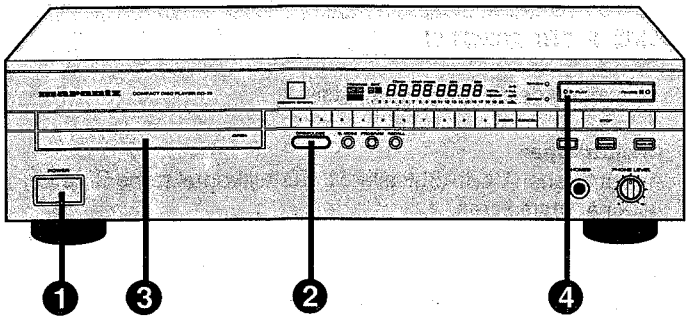
㉗ ANSLUTNING TILL NÄTUTTAG

Ställ strömbrytaren POWER i läget OFF och anslut sedan nätkabeln till ett vägguttag med lämplig nätspänning.

ANSLUTNING TILL KASSETTDÄCK (automatisk inspelning)



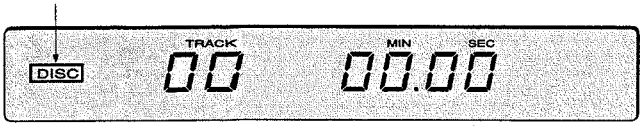
NORMAL AVSPELNING



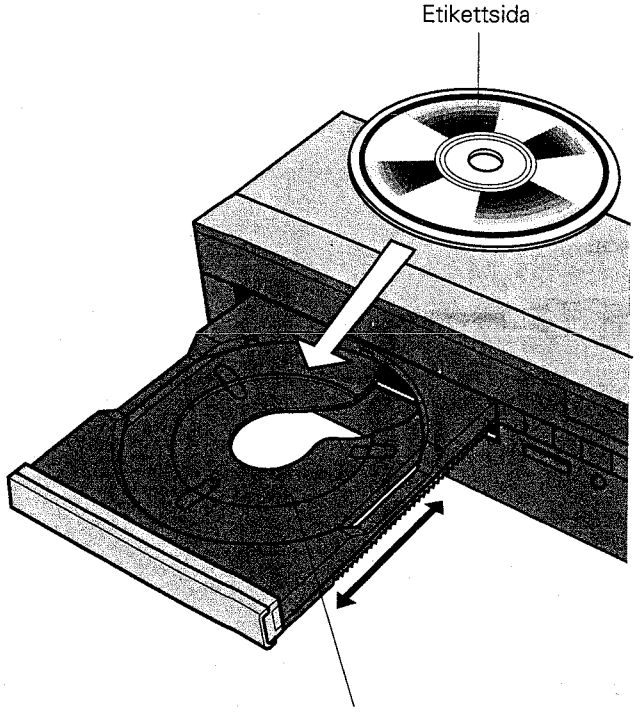
1 Tryck på [POWER] för att slå på spelaren.

Indikering på displayen

Blinkar ett antal sekunder.



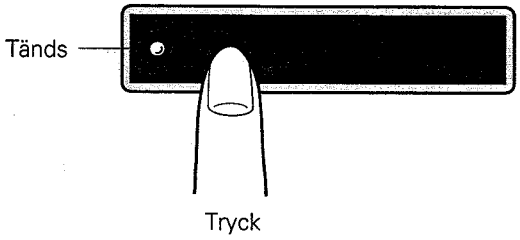
2 Tryck på [OPEN/CLOSE] tangenten.
När skivfacket öppnas, lägg i en skiva med etikettexten uppåt.



När en 8 cm CD-skiva skall spelas, se till att den centreras i fördjupningen i mitten på skivfacket.

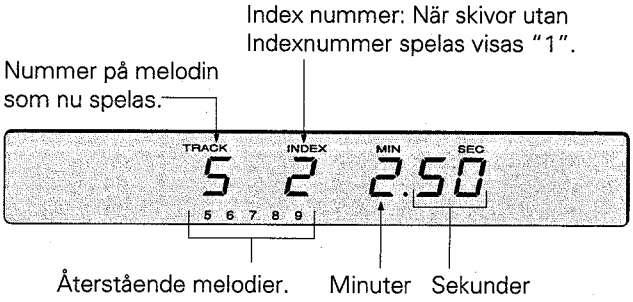
3 Tryck lätt på framkanten av skivfacket eller på [OPEN/CLOSE] tangenten för att stänga facket.

4 Tryck på [PLAY] tangenten.
När du trycker tänds tangentens indikator.



Spelningen startar.
När skivan spelar visar displayen melodinummer, indexnummer och spelad tid av den melodi som spelar samt nummren på de melodier som ännu inte spelats.

Exempel:
När spelaren spelar femte melodin, index 2 på en skiva med nio melodier och den återstående tiden av melodin är 2 minuter och 50 sekunder visar displayen följande:



5 När den sista melodin spelats färdigt stoppar spelaren automatiskt.

Att starta spelningen från första melodin på nytt:
Tryck [PLAY].

Att stoppa spelningen:
Tryck [STOP].

OBS:
För att manövrera ovanstående med fjärrkontrollen använd [PLAY/REPLAY] och [STOP/CM] tangenterna.

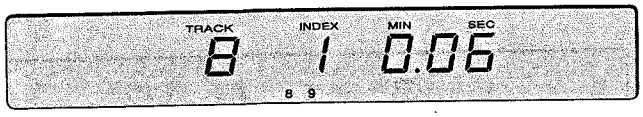
Att ta ur CD-skivan:
Öppna skivfacket genom att trycka på [OPEN/CLOSE] tangenten, ta ur skivan och stäng facket genom ett lätt tryck på fronten. Ha alltid skivfacket stängt när spelaren inte används.

Att göra paus i spelningen:
Tryck på [PAUSE] tangenten.
Tangentens indikator tänds och spelningen avbryts när tangenten trycks in. För att återuppta spelningen, tryck på [PAUSE] på nytt.

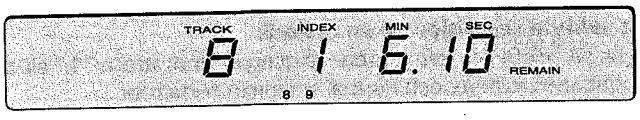
Att ändra tidsdisplay-visningen:
Tryck på [D. MODE] tangenten.
Varje tryck på D.MODE tangenten växlar tidsdisplayen i följande ordning:spelad tid på nuvarande melodi → REMAIN → TOTAL REMAIN → spelad tid på nuvarande melodi.

Exempel på displayvisning

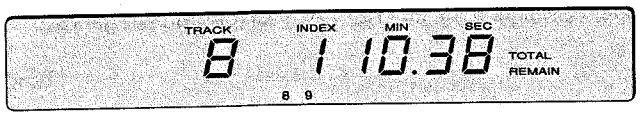
- **Spelad tid på nuvarande melodi**



- **REMAIN (återstående tid på nuvarande melodi)**



- **TOTAL REMAIN (totalt återstående tid från nuvarande punkt till slutet på CD-skivan)**



Om en skiva redan ligger i spelaren när den slås på kommer denna skiva att börja spelas efter ca 10 sekunder. Om ett FTS program har lästs in från skivan, kommer detta FTS-program att spelas.

Scanning (sökning efter speciellt ställe på skivan)

Sökning (snabbt framåt, snabbt bakåt) görs med hjälp av fjärrkontrollen.

Att hitta ett speciellt ställe längre fram på skivan:
Tryck på (►►) tangenten.

Att hitta ett speciellt ställe tidigare på skivan:
Tryck på (◄◄) tangenten.

Normal spelning startas när tangenten släpps.

- När någon av dessa tangenter trycks in startas sökningen med låg hastighet och ljudet hörs i ca 2 sekunder. Därefter utförs sökningen med hög hastighet och utan ljud.

DIREKTVAL/VÄLJA BORT

Direktval (val av öskat melodinummer)

1. Välj önskad melodi med siffertangenterna 0 - 9 .
   För att välja melodi nummer 3, tryck [3].
   För att välja melodi nummer 12, tryck [1] och [2].

2. Tryck på [PLAY] tangenten (tryck inom ca 7 sek. efter du tryckt på siffertangenten.
   Spelningen börjar från den önskade melodin.

Om du gör något fel när du trycker på siffertangenterna:
När du skall välja en melodi med ensiffrigt nummer, tryck först på [0].

- Om du väljer siffror som inte motsvarar någon melodi på skivan visas "Error" på displayen. Tryck in rätt siffror.

Hopp (hoppa över till en önskad melodi senare på skivan)

Tryck på [►►|] tangenten så många gånger att du kommer till önskad melodi.

Hopp (hoppa över till en önskad melodi tidigare på skivan)

- Tryck på [|◄◄] tangenten så många gånger att du kommer till önskad melodi. Om [|◄◄] trycks in på första melodin på skivan, eller om [►►|] trycks in på sista melodin, händer inget, spelningen fortsätter.

Index sökning (sökning till önskat indexnummer)

Att gå till ett indexnummer i den melodi som spelas:
Tryck på fjärrkontrollens (RC-72CD) (INDEX→) ELLE (←INDEX) tangenten tills önskat indexnummer visas i displayen. Spelningen stoppar ett ögonblick och fortsätter sedan från önskat index.

- Om du begär ett indexnummer som inte finns i melodin som spelar startar spelningen från början av melodin.

Att starta spelningen från ett bestämt indexnummer:

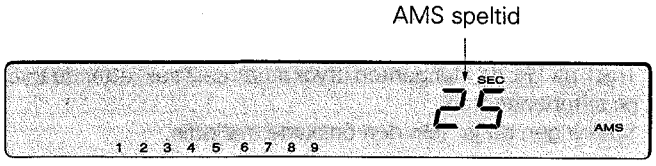
1. Välj den önskade melodin med siffertangenterna eller med [|◄◄] eller [►►|] tangenterna.
2. Välj önskat index med (INDEX) tangenterna.
3. Tryck på [PLAY] tangenten.
   Spelningen startar från valt index på den önskade melodin.

- Om du begär ett indexnummer som inte finns i den önskade melodin startar spelningen från början på melodin.

Även i pausläge kan du använda (◄◄), (►►), [|◄◄], [►►|] (INDEX), och [0]–[9] tangenterna för att få veta förfluten tid, melodinummer eller indexnummer. När du gör detta, kommer spelaren gå till önskad position och gå i pausläge på nytt. För att börja spela tryck på PAUSE tangenten.

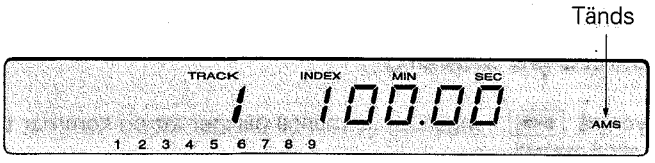
Provlyssna på första delen av skivans alla melodier (AMS-sökning)

1. Tryck på fjärrkontrollens (RC-72CD) (AMS)TIME tangent för att bestämma den tid varje melodi skall spelas.



- Tryck på [+] tangenten ökar tiden i steg om 5 sekunder upp till max. 50 sekunder.
- Tryck på [−] tangenten minskar tiden i steg om 5 sekunder ner till min. 10 sekunder.

2. Tryck på AMS tangenten.



Första delen av varje melodi spelas med den inställda speltiden.

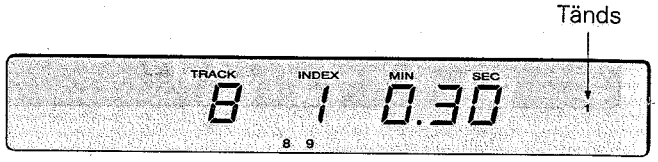
3. När du hör en melodi du vill lyssna på i sin helhet, tryck på AMS tangenten. (AMS) indikatorn släcks och normal spelning fortsätter.

- Om [⏮] eller [⏭] tangenten trycks in under AMS-sökning kan du stega så många melodier som antalet tryckningar motsvarar och AMS-sökningen fortsätter.
- Om (AMS) tangenten trycks in under spelning eller stopläge startar AMS-sökningen automatiskt. Om (AMS) tangenten trycks in när skivfacket är öppet och en skiva finns i facket, stängs detta och AMS-sökningen startar.
- AMS söktid lagras i ett minne och försvinner inte när spelaren slås från.

REPETITION

Repetition av en melodi

Om du vill repetera den melodi som just spelar tryck på [REPEAT] tangenten.

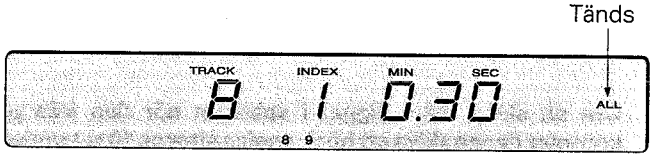


Indikatorn "1" tänds och den melodi som spelar repeteras.

Att avbryta repetition av en melodi:
Tryck på [REPEAT] tangenten två gånger. Indikatorn "1" släcks, repetitionen avbryts och normal spelning fortsätter.

Repetition av alla melodier på skivan

Under spelning, tryck på [REPEAT] tangenten två gånger.



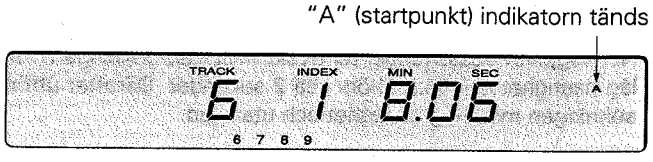
"ALL" -indikatorn tänds och alla melodier på skivan repeteras.

Om [REPEAT] tangenten trycks in i stopläge:
Även om [REPEAT] tangenten trycks in i stopläge kommer spelningen starta och repetion att utföras.

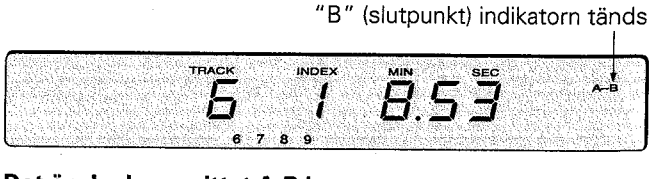
Att återgå till normal spelning:
Tryck på [REPEAT] tangenten. Indikatorn "ALL" släcks, repetitionen avbryts och normal spelning fortsätter.

Att repetera ett speciellt avsnitt (A–B repetion)

1. Under spelning, tryck på fjärrkontrollens (A-B) tangent vid startpunkten av det avsnitt du vill repetera.



2. Tryck på (A-B) tangent på nytt vid slutpunkten av det avsnitt du vill repetera.



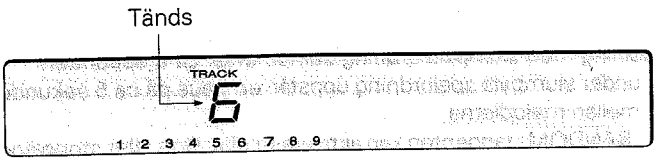
Det önskade avsnittet A-B kommer nu att repeteras.
Att avbryta A-B repetering:
Tryck på (A-B) tangenten. Indikatorn "A-B" släcks, repetitionen avbryts och normal spelning fortsätter.

PROGRAMMERING

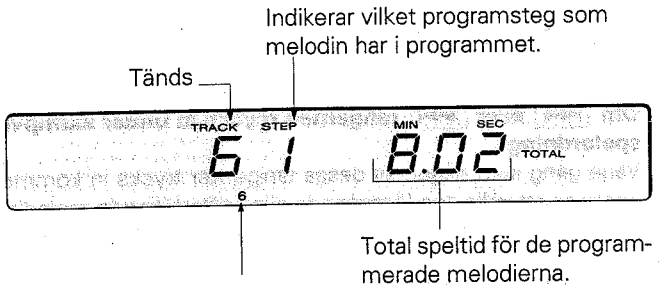
- Programmering kan utföras under spelning eller stoppläge.

Att spela utvalda melodier i önskad ordning (programmering)

1. Använd siffertangenterna eller |◄◄| och |►►| tangenterna för att välja de melodier som skall programmeras.
(Exempel: När melodi 6 är vald som första programmerade melodi)



2. Tryck på |MEMO| tangenten.
   - Tryck på |MEMO| tangenten inom 7 sekunder efter valet av melodi.

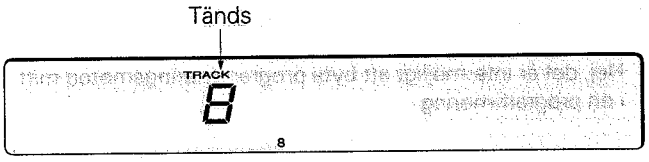


3. Repetera steg 1 och 2 för att programmera önskade melodier.

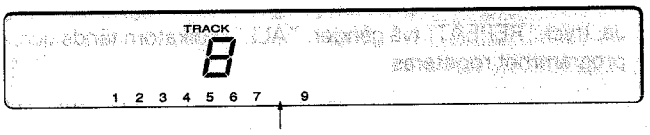
4. När |PLAY| tangenten trycks in spelas de programmerade melodierna med början från den först valda till den sist valda melodin i programmet.

Att spela utvalda melodier genom att eliminera de oönskade (Ta bort-programmering)

1. Använd siffertangenterna eller |◄◄| och |►►| tangenterna för att välja bort den melodi som du vill slippa höra.
(Exempel: När melodi 6 väljs bort)



2. Tryck på |CANCEL| tangenten.
   - Tryck på |CANCEL| tangenten inom 7 sekunder efter valet av melodinummer.



3. Repetera steg 1 och 2 för att ta bort alla de melodier du inte vill höra.

4. När du trycker på |PLAY| tangenten spelas inte de bortvalda melodierna medan de kvarvarande spelas i nummerordning.

Att använda AMS sökning under programmering

- Denna metod gör det möjligt för dig att programmera melodier när du lyssnar på första delen av varje melodi, bekvämt när du inte vet melodinumren på de melodier du tänker programmera. Med denna metod kan du dock inte förändra spelordningen på låtarna.

Att programmera med AMS-sökning

1. Tryck på (AMS) tangenten.
"AMS"-indikatorn tänds och AMS-sökning startar.

2. När den melodi du vill programmera spelar så tryck på |MEMO| tangenten. Nummret på den programmerade melodin tänds.

3. Upprepa steg 2 för att programmera önskade melodier.

Att utföra tag bort-programmering med hjälp av AMS-sökning.

1. Tryck på (AMS) tangenten.
"AMS"-indikatorn tänds och AMS-spelning startar.

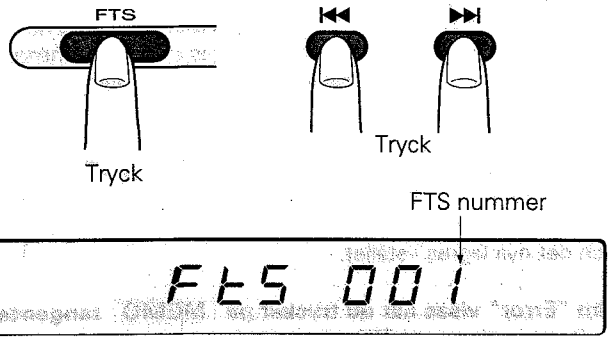
2. När den melodi du vill ta bort börjar spela så tryck på |CANCEL| tangenten. Nummret på den bortvalda melodin släcks.

3. Upprepa steg 2 för att ta bort oönskade melodier.

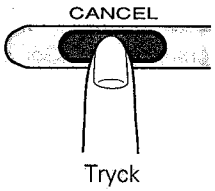
Radera ett FTS program:

När du känner till FTS programmets FTS nummer:

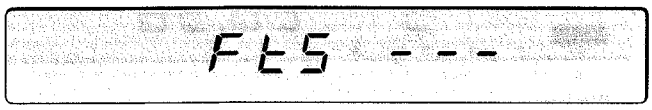
1. När du tryckt på [FTS] tangenten, tryck på [⏮] eller [⏭] tangenten tills det FTS nummer du vill radera visas på displayen.



2. Tryck och håll nere [CANCEL] tangenten.



Först visas "CLR" och det aktuella FTS numret, sen ändras displayen till "FTS - - -" för att visa att de avsedda FTS programmet har raderats.



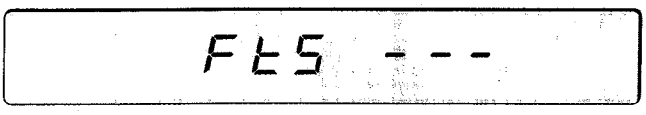
När du inte vet FTS numret på det FTS program du vill radera:

1. Lägg i skivan till de FTS program du vill radera och stäng skivfacket.
2. Tryck på [FTS] tangenten och medan "FTS" indikatorn blinkar å (den blinkar ca 5 sek) tryck på [RECALL] tangenten. "FTS" och FTS numret visas.
3. Tryck och håll nere [CANCEL] tangenten. Först visas "CLR" och FTS numret på displayen, därefter ändras displayen till "FTS - - -" för att visa att FTS programmet har raderats.

Radering AV alla FTS program

OBS: Denna manövrering raderar samtliga dina FTS program ur minnet.

1. Tryck på [FTS] tangenten och medan "FTS" indikatorn blinkar (den blinkar ca 5 sek) tryck på [RECALL] tangenten eller [⏮] eller [⏭] tangenten.
2. Samtidigt som du trycker på [REPEAT] tangenten trycker du på och håller [CANCEL] tangenten intryckt. "CLR ALL" visas på displayen, därefter ändras displayen till "FTS - - -" för att visa att alla program har raderats ur FTS minnet.



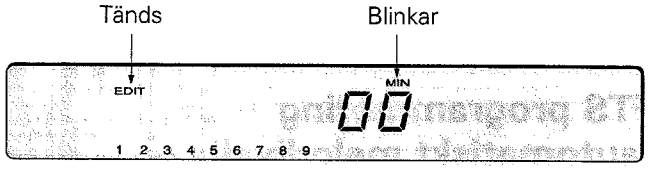
REDIGERING

När du vill göra en bandinspelning från en CD-skiva kan du använda denna funktion för att anpassa den sammanlagda speltiden på melodierna till längden på det band du spelar in på. Samtidigt får du en 5 sekunders paus mellan melodierna.

Enkel redigering

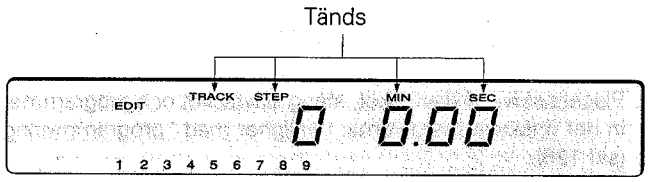
Denna manövrering anpassar inspelningen av en specifik bandlängd till melodierna utan att ändra den ursprungliga melodiordningen.

1. Tryck på [PROGRAM] tangenten 2 ggr så att "EDIT" indikatorn tänds.



2. Specificera längden på det använda bandet med siffertangenterna (0-9). (Ex om du använder C-46 en kassett, tryck [4] och [6].)

3. Tryck på [MEMO] tangenten för att lagra inspelningstiden.



4. Tryck på [PLAY] tangenten
   Edit Play startar.
   När alla melodier för sida A har spelat färdigt kommer spelaren automatisk att gå i paus-läge.

5. För att starta inspelningen av melodierna för sida B tryck på [PAUSE] tangenten.

- För att starta avspelningen från mitten av CD skivan (T ex melodi nr 4), utför steg 4 på följande sätt:
  Tryck på siffertangent [4].
  Tryck på [PLAY] tangenten

OBS:
Under enkel redigering kan inga andra manövreringar göras än STOPP och display mode.
Spelaren är avsiktligt gjord på detta sätt för att undvika misstag vid inspelningar.

Programredigering

Detta förfarande gör det möjligt för dig att göra inspelningar av melodier i önskad ordning samtidigt som du anpassar speltiden för de valda melodierna så exakt som möjligt till bandlängden.

1. Tryck på [PROGRAM] tangenten 2 ggr så att "EDIT" tänds.
2. Specificera längden på det band du använder med siffertangenterna (0-9).
   (Om du använder C-46 kassett tryck [4] och [6])
3. Tryck på [MEMO] tangenten för att lagra inspelningstiden.
4. Programmera in de önskade melodierna enligt "PROGRAMMERING" (sid. 126).
5. Tryck på [PLAY] tangenten.
   Det redigerade programmet börjar spela.
   När alla melodierna för sida A har spelat färdigt går CD spelaren automatiskt i PAUSE läge.
6. Starta återgivningen av melodierna för sida B genom att trycka på [PAUSE] tangenten.

OBS:
Under återgivningen i redigerad spelning kan manöverfunktionerna STOPP, RECALL och DISPLAY MODE inte användas. Din CD spelare är konstruerad på detta sätt för att motverka misstag vid inspelningar.

Ta bort-programmering vid redigering.

Denna metod gör att du kan eliminera melodier från skivan för att anpassa speltiden till bandet du vill göra inspelning på.

1. Tryck på [PROGRAM] tangenten 2 ggr så att "EDIT" indikatorn tänds.
2. Ange längden på det band du ska spela in på med siffertangenterna (0-9).
   (Vid C-46 kassett tryck [4] och [6]).
3. Tryck på [MEMO] tangenten för att lagra inspelningstiden.
4. Programmera in de önskade melodierna i enlighet med "TA BORT PROGRAMMERING" (sid 126).
5. Tryck på [PLAY] tangenten.
   Ta bort-programmerad redigering startar.
   När alla melodier för sida A är färdigspelade kommer spelaren automatiskt att gå i pausläge.
6. Starta återgivningen av melodierna för sida B genom att trycka på [PAUSE] tangenten

OBS:
Under ta bort programmerad redigering kan funktionerna STOPP, RECALL och DISPLAY MODE inte utnyttjas. Spelaren är konstruerad på detta sätt för att motverka misstag vid inspelning.

Slumpvis redigering.

När denna funktion används för inspelning från en CD skiva till band kommer spelaren automatiskt att avgöra spelordningen på melodierna så speltiden anpassas till en specificerad bandlängd.

1. Tryck på [PROGRAM] tangenten två ggr så att "EDIT" indikatorn â tänds.
2. Specificera längden på det band som ska användas med siffertangenterna (0-9)
   (Om C-46 kassetter används tryck [4] och [6].)
3. Tryck på [RANDOM] tangenten.
   Återgivning med slumpvis redigering startar.
   När melodierna för sida A är slutspelade kommer spelaren automatiskt att gå i [PAUSE] läge.
4. Starta återgivningen av melodierna för sida B genom att trycka på [PAUSE] tangent.

OBS:
Under återgivning med slumpvis redigering kan inga andra funktioner än STOPP och DISPLAY MODE användas.
Spelaren är konstruerad på detta sätt för att motverka misstag vid inspelning.

Slumpvis redigering med Ta bort-programmering

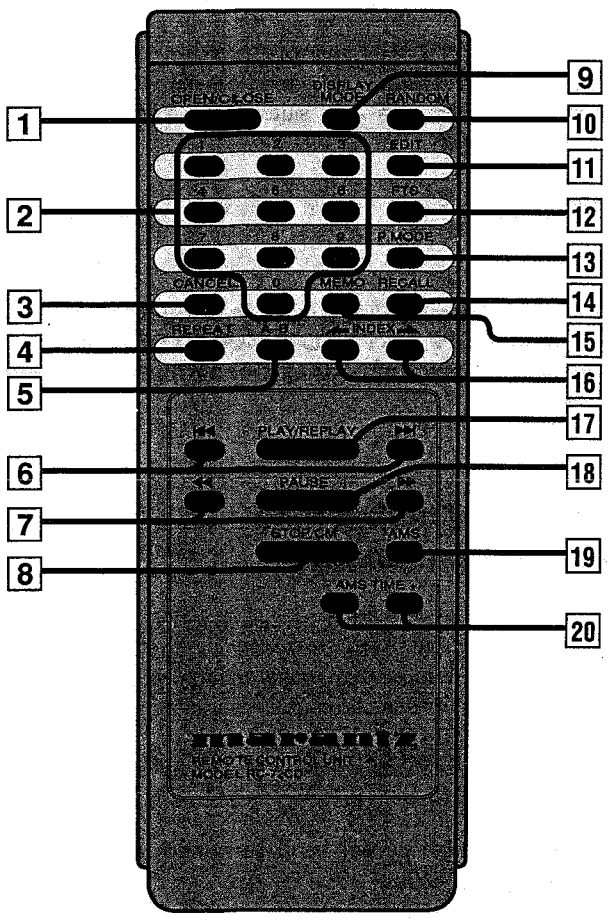
Vid inspelning av en CD skiva på band ger detta förfarande möjlighet att ta bort melodier du inte vill ha inspelade medan CD spelarten själv automatiskt fastställer spelordningen för övriga melodier så att de anpassas till angiven bandlängd.

1. Tryck på [PROGRAM] tangenten två ggr så att "EDIT" indikatorn tänds.
2. Specificera längden på det band som skall användas med siffertangenterna (0-9).
   (Om C-46 kassetter används tryck [4] och [6]).
3. Tryck på [MEMO] tangenten för att lagra inspelningstiden
   Programmera de önskade melodierna i enlighet med "Ta bort-programmering" under avsnitt "PROGRAMMERING" (sid 126)
4. Tryck på [RAMDOM] tangenten.
   Återgivning med slumpvis redigering startar.
   När alla melodier för sida A är färdigspelade kommer spelaren automatiskt att gå i pausläge.
5. För att starta återgivningen av melodierna för sida B tryck på [PAUSE] tangenten.

OBS:
Under återgivning med slumpvis redigering kan inga andra manöverfunktioner än STOPP, RECALL och DISPLAY MODE användas.
Spelaren är konstruerad på detta sätt för att motverka misstag vid inspelning.

FJÄRRKONTROLLENHET RC-72 CD

När CD spelaren (CD-72) är påslagen och en skiva finns i skivfacket kan fjärrmanövrering ske med hjälp av fjärrkontrollen (RC-72 CD)av ett flertal av spelarens funktioner.
Emellertid måste CD spelaren (CD-72) vara påslagen med ON/OFF tangenten på spelaren. Funktionerna AMS, INDEX, A-B repetition, och sökning (framåt eller bakåt) kan utföras med hjälp av tangenterna på fjärrkontrollen (RC-72 CD)



1 OPEN/CLOSE tangenten används för att öppna och stänga skivfacket.

2 Siffertangenter (0-9)
Används under återgivning för att välja annan melodi än den som spelar.
Används under STOPP för att ange vilket melodinummer återgivningen skall starta från.
Används för att välja melodier vid programmering.

3 CANCEL tangent
Används för att ta bort oönskade melodier från ett program.
Används även när du vill skapa program genom att ta bort de melodier som du inte vill lyssna på (Ta bort-programmering).

4 REPEAT tangent
Används för att välja melodi-repetition, repetition av alla melodier och för repetition av program.

5 A-B tangent
Används för att välja start och slutpunkt för repeterad återgivning mellan punkt A-B.

6 ⏮ ,⏭ (föregående, respektive nästa melodi-) tangenter
När ⏮ tangenten trycks in under återgivning kommer spelaren att återgå till startpunkten av den spelade melodin. När ⏭ tangenten trycks in förflyttas återgivningen till startpunkten på efterföljande melodi. Antalet tryckningar på tangenten motsvarar de antal melodier som hoppats över. De valda melodinumret visas på displayen.
Dessa tangenter kan också användas för att välja från vilken melodi återgivningen ska starta.
Dessa tangenter används även i programmeringsläge för att välja melodier i programmet.

7 ◀◀ , ▶▶ (sökning tillbaka, sökning framåt) tangenter.
◀◀ : när denna tangent trycks in under återgivning sker snabbsökning bakåt på skivan.
▶▶ : när denna tangent trycks in under återgivning sker snabbsökning framåt på skivan.

8 STOPP/CM tangent
Tryck för att stoppa återgivningen. Denna tangent används även för att radera program.

9 DISPLAY MODE tangent
Växlar tidsvisningen på displayen från återstående tid av den spelade melodin (REMAIN) till återstående tid för hela skivan (TOTAL REMAIN).

10 RANDOM tangent
När denna tangent trycks in övergår spelaren till slumpvis återgivning av melodiernas spelordning. När den trycks in en gång till upphör slumpvis spelning.

11 EDIT tangent
Trycks in för att sätta spelaren i redigeringsläge.

12 FTS (Favorit-program) tangent
Används för att lagra program med speciell melodiordning på dina CD-skivor. När en skiva som har ett inlagrat FTS program programmerat spelas programmet automatiskt.
Denna spelare kan lagra upp till 227 CD-skivor i FTS minnet.

13 P.MODE tangent
Tryck för att sätta spelaren i programmeringsläge.

14 RECALL tangent
Tryck på denna tangent så visar displayen de programmerade melodiernas nummer och programnummer (steg).

15 MEMO tangent
Används vid programmering av melodinummer.
Används även för att lagra in bandlängd i redigeringsläge.

16 INDEX tangenter
Används för att nå bestämt index-nummer på skivor försedda med index.

INDEX →
Vid ett tryck flyttas återgivningen till nästa index-nummer på melodin. När den hålls intryckt flyttas återgivningen succesivt mot högre indexnummer.

← INDEX
Vid ett tryck flyttas återgivningen till början av det index som spelas. När den hålls intryckt flyttas återgivningen succesivt till lägre indexnummer.

17 PLAY/REPLAY tangent
Tryck för att starta återgivningen.
Om den trycks in under återgivning kommer spelaren att starta om från början på den melodi som spelar och spela denna på nytt.

18 PAUS tangent
Trycks in för att tillfälligt avbryta återgivningen Vid nytt tryck återupptas återgivningen från samma ställe på skivan.

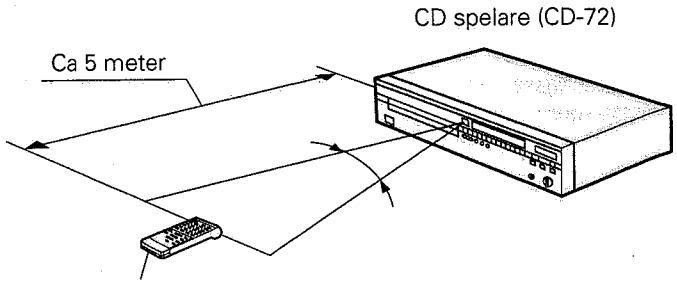
19 AMS tangent (automatiskt spelning av smakprov)
När denna tangent trycks in kommer spelaren automatiskt att å spela första delen av varje melodi på skivan i 20 sek.

20 AMS TIME +/– tangenter
Dessa tangent används för att ställa in speltiden för AMS-funktionen.
Tryck på [+] tangenten för att öka tiden i steg om 5 sek upp till en maximal tid av 50 sek.
Tryck på [–] tangenten för att minska speltiden i steg om 5 sek ner till ett minimum av 10 sek.

ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLLEN

1. Fjärrmanövrering
Manövrera med fjärrkontrollen (RC-72 CD) inom ett avstånd av ca 5 m från fjärrkontroll-mottagarens fönster i fronten på CD-spelaren (RC-72 CD).
Fjärrmanövrering kan blir störd om fjärrkontrollen inte riktas direkt mot fjärrkontrollmottagaren i spelaren. Störningar kan även uppstå om det finns föremål som hindrar strålen mellan fjärrkontrollen och mottageren i CD-spelaren.

FJÄRRKONTROLLENS MANÖVEROMRÅDE

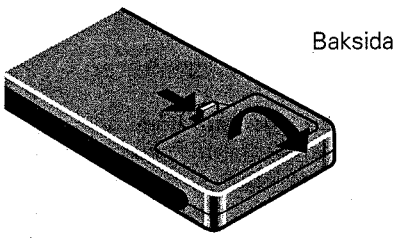


Fjärrkontroll (RC-72 CD)

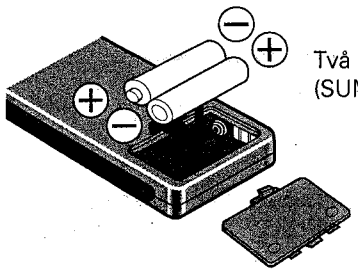
2. Batteribyte
Batterierna i fjärrkontrollen har en livslängd på ca 1 år vid normal användning. När fjärrkontrollen inte används under en längre tid så ta ur batterierna. Så snart att du upptäcker att batterierna börjar bli urladdade så byt till nya.

① Ta bort locket till batterifacket.

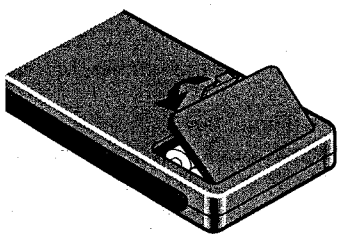
Fjärrkontroll (RC-72 CD)



② Sätt i nya batterier med +resp.- polerna åt rätt håll



③ Sätt på batteriluckan så den snäpper fast.



ATT ANVÄNDA DEN OPTISKA UTGÅNGEN PÅ BAKSIDAN AV CD-72

Denna utgång lämnar digitala signaler till en fiberoptisk ledning. Optisk signaltransmission erbjuder extremt ren och högklassig ljudåtergivning eftersom signalförlusterna i kabeln är extremt små och att jordslingan är fullständigt separerad, därigenom elimineras digitalt brus.

Anslutning:
1. Anslut CD-72 till en separat digital förstärkare (som t ex PM-75 eller PM-95).
2. Används en optisk fiberkabel ansluts det digitala uttaget OPTICAL OUT på CD-72 till OPTICAL IN uttaget på den digitala förstärkaren (PM-75, PM-95,etc).
3. För ytterligare detaljer se bruksanvisningen för den digitala förstärkaren.

FELSÖKNING

Om du tror att ett fel uppstått kontrollera samtliga punkter i nedanstående checklista. Fel kan ofta uppstå på grund av enkla manövreringsfel eller anslutningsproblem. Om felet inte kan korrigeras genom att följa checklistan så kontakta din Marantz-handlare för att få kvalificerad service.

Skivan snurrar inte
1. Sitter nätkontakten korrekt i vägguttaget, finns nätspänning i vägguttaget?
2. Är spelaren påslagen, [POWER] ON?
3. Är CD-skivan korrekt ilagd i skivfacket?
4. Ligger CD-skivan korrekt med etikett-sidan (texten) uppåt?
5. Är skivan smutsig?
6. Är skivan repig?
7. Är skivan skev?
8. Är transportskruvarna borttagna?

Skivan snurrar men inget ljud hörs
1. Är förstärkaren och högtalarna riktigt anslutna?
2. Är förstärkaren påslagen?
3. Är förstärkarens volymkontroll ställd på lägsta volym?
4. Är förstärkarens programomkopplare inställd korrekt("CD eller AUX", beroende vilken av ingångarna CD-spelaren är ansluten till)?

Avspelningen avbryts mitt i skivan.
1. Är skivan smutsig?
2. Är skivan repig?
3. Är skivan skev?

Korta avbrott (drops out) eller brus hörs.
1. Är skivan smutsig?
2. Är skivan repig?
3. Är skivan skev?

Det går inte att fjärrmanövrera spelaren.
1. Riktas fjärrkontrollen (RC-72CD) korrekt mot fjärrkontrollmottagaren i fronten på CD-spelaren (CD-72)? Eller finns föremål som hindrar strålen från fjärrkontrollen till mottagaren?
2. Är batterierna i fjärrkontrollen (RC-72 CD) urladdade?
3. Finns det annat starkt ljus (från ett fönster) som lyser på CD-spelarens (CD-72) fjärrkontrollmottagare i fronten?
4. Är en Phono-(RCA) ledning ansluten till "REMOTE CONTROL IN" uttaget på CD-spelarens bakstycke?

FÖRSIKTIGHETSMÅTT VID ANVÄNDNING

- Under vintertid har du säkert noterat att kalla föremål som tas in i uppvärmda rum kan bli fuktiga, detta fenomen kallas kondensation och kan även inträffa inuti en CD spelare.
  Vid följande tillfällen kan kondensation uppstå i CD spelaren.
  - Om lyssningsrummet varit nedkylt och därefter värms upp.
  - När luftfuktigheten i rummet är hög
  - När spelaren flyttas från ett kallt utrymme in i ett uppvärmt rum.
- Om kondensation uppstår kan det inträffa att melodinumren inte kan läsas och att spelaren inte fungerar korrekt. Om detta inträffar låt spelaren stå påslagen i ca 30 min innan du börjar använda den.
- Spelaren kan störas/interferera av/med mottagningen i din radio- eller TV-mottagare. Om detta inträffar placera CD- spelaren längre bort från radion respektive TV'n.
- En CD spelare ger mycket lite brus jämfört med analoga skivor och bruset före det att musiken startar är praktiskt taget ohörbart. Var därför försiktig med volymkontrollen på din förstärkare så den inte står för högt inställd när musiken börjar, det finns då risk att dina högtalare kan skadas.

RENGÖRING AV CD-SPELARENS YTOR

Ytfinishen på din CD-72 kommer att behålla sin höga finish under många år om du sköter och håller den ren. Använd aldrig skursvampar, stålull, skur eller starka rengöringsmedel, eller frätande kemiska medel som sprit, tinner, bensin, amoniak etc. då dessa kan förstöra ytfinishen på höljet. Om spelaren blir smutsig torka av de yttre ytorna med en mjuk trasa eventuellt fuktad med lite vatten.

Om höljet skulle bli mycket nedsmutsat:

- Fukta en mjuk trasa i en blandning av milt handdiskmedel 1 del diskmedel och 6 delar vatten:
- Vrid ur trasan så att den bara blir fuktig:
- Torka av höljet med den fuktiga trasan
- Torka höljet torrt med en torr mjuk trasa.

REPARATIONER

Om något fel skulle uppstå på din spelare kontakta din Marantz-handlare så att du får en auktoriserad Marantz service på produkten.
Med apparaten bör du skicka modellnummer, serienummer samt en utförlig beskrivning av det fel som har uppstått.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Audio Charcteristics

Channels ..... 2 channels
D/A conversion ..... 1 -bit linear/channel

Frequency Characteristics

Line output jack (FIXED) ..... 2 to 20,000 Hz, ± 0.2 dB
Line output jack (VARIABLE) ..... 2 to 20,000 Hz, ± 0.2 dB
Dynamic range ..... 98 dB
S/N ratio ..... 106 dB
Channel separation ..... 103 dB or more (1 kHz)
THD ..... 0.0015 % (1 kHz)
Wow & flutter ..... Precision of quartz
Analog output jacks
Line output jacks (FIXED) ..... Output level 2 V RMS
Output impedance 100 Ohms
Matching load impedance ..... 10 k ohms or more
Line output jacks (VARIABLE) ..... Output level 4 V RMS
Output impedance 100 Ohms
Matching load impedance ..... 10 k ohms or more
Digital output ..... Pin jack, 0.5 Vp-p/ 75 ohms
(Rectangular optical connector)
optical output – 19 dBm

Optical Readout System

Laser ..... AlGsAs semiconductor
Wavelength ..... 780 nm

Signal System

Sampling frequency ..... 44.1 kHz
Quantization ..... 16 -bit linear/channel
Error correction ..... Cross-interleave read solomon code (CIRC),
Class A D/A conversion

Power Supply

/02 version ..... 230 V AC 50/60 Hz
/05, /07 versions ..... 240 V AC 50/60 Hz
/01 version ..... 110–120/220–240 V AC 50/60 Hz
Power Consumption ..... 12 W

Cabinet, etc.

Dimensions (Black)
Width ..... 420 mm
Height ..... 119 mm
Depth ..... 297 mm
Net weight ..... 5 kg

Dimensions (Gold)
Width ..... 457 mm
Height ..... 121 mm
Depth ..... 297 mm
Net weight ..... 7.6 kg

Operating temperatures ..... + 5 °C ~ + 35 °C
Operating humidity ..... 5 % ~ 90 % (without Dew)

Accessories

Remote control unit (RC-72CD) 1
Dimensions (W x H x D) ..... 60 x 15 x 175 mm
Weight (without batteries) ..... 85 g
R03 Batteries 2
Stereo audio cable with RCA pins 1

Specifications subject to change without prior notice.

ENGLISH

① POWER switch
② OPEN/CLOSE button
③ REMOTE SENSOR
④ Display
  Ⓐ DISC indicator
  Ⓑ PROGRAM indicator
  Ⓒ EDIT indicator
  Ⓓ Ⓐ / Ⓑ indicators
  Ⓔ TRACK indicator
  Ⓕ STEP indicator
  Ⓖ INDEX indicator
  Ⓗ Shows the elapsed playing time of the current tune.
  Ⓘ A-B indicator
  Ⓙ 1/ALL indicator
  Ⓚ AMS indicator
  Ⓛ Track number indicators
  Ⓜ FTS indicator
⑤ RANDOM indicator
⑥ REPEAT indicator
⑦ PLAY (►) button
⑧ STOP button
⑨ PAUSE (❚❚) button
⑩ I◄◄, ►►I buttonscurrently playing
⑪ REPEAT button
⑫ D. MODE button
⑬ PROGRAM button
⑭ RECALL button
⑮ Numeric buttons (0-9)
⑯ MEMO button
⑰ CANCEL button
⑱ FTS button
⑲ RANDOM button
⑳ PHONES jack
㉑ PHONE LEVEL control
㉒ DIGITAL OUTPUT OPTICAL output jack
㉓ DIGITAL OUTPUT COAXIAL output jack
㉔ REMOTE CONTROL IN/OUT jacks
㉕ REMOTE switch
㉖ ANALOG OUTPUT (VARIABLE FIXED) jacks
㉗ AC POWER SOURCE CONNECTION

FRANÇAIS

① Interrupteur d'alimentation (POWER)
② Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE)
③ Capteur de télécommande (REMOTE SENSOR)
④ Affichage
  Ⓐ Témoin de disque (DISC)
  Ⓑ Témoin de programmation (PROGRAM)
  Ⓒ Témoin de montage (EDIT)
  Ⓓ Témoins Ⓐ / Ⓑ
  Ⓔ Affichage de plage (TRACK)
  Ⓕ Affichage d'étape (STEP)
  Ⓖ Affichage d'index (INDEX)
  Ⓗ Affichage de durée écoulée sur la plage actuelle
  Ⓘ Témoin A-B
  Ⓙ Témoin 1/ALL
  Ⓚ Témoin AMS
  Ⓛ Indicateurs de numéro de plage
  Ⓜ Témoin FTS
⑤ Témoin de lecture aléatoire (RANDOM)
⑥ Témoin de lecture répétée (REPEAT)
⑦ Touche de lecture (PLAY ►)
⑧ Touche d'arrêt (STOP)
⑨ Touche d'arrêt temporaire (PAUSE ❚❚)
⑩ Touches I◄◄, ►►I
⑪ Touche de répétition (REPEAT)
⑫ Touche de mode d'affichage (D. MODE)
⑬ Touche de programmation (PROGRAM)
⑭ Touche de rappel (RECALL)
⑮ Touches numériques (0-9)
⑯ Touche de mémorisation (MEMO)
⑰ Touche d'annulation (CLEAR)
⑱ Touche FTS
⑲ Touche de lecture aléatoire (RANDOM)
⑳ Prise de casque (PHONES)
㉑ Réglage du niveau au casque (PHONE LEVEL)
㉒ Prise de sortie optique numérique (DIGITAL OUTPUT OPTICAL)
㉓ Prise de sortie coaxiale numérique (DIGITAL OUTPUT COAXIAL)
㉔ Prises d'entrée/sortie de télécommande (REMOTE CONTROL IN/OUT)
㉕ Sélecteur de télécommande (REMOTE)
㉖ Prises de sortie analogique (variables/fixes) [ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)]
㉗ ALIMENTATION

DEUTSCH

① Netzschalter POWER
② Öffnen/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE)
③ Fernbedienungssensor REMOTE SENSOR
④ Display
  Ⓐ CD-Anzeige DISC
  Ⓑ Programm-Anzeige PROGRAM
  Ⓒ Editier-Anzeige EDIT
  Ⓓ Anzeigen Ⓐ / Ⓑ
  Ⓔ Titel-Anzeige TRACK
  Ⓕ Programmschritt-Anzeige STEP
  Ⓖ Index-Anzeige INDEX
  Ⓗ Hier wird die bisherige Spielzeit des laufenden Titels angezeigt.
  Ⓘ Anzeige A-B
  Ⓙ Anzeige 1/ALL
  Ⓚ Anzeige AMS
  Ⓛ Titelnummer-Anzeigen
  Ⓜ Anzeige FTS
⑤ Zufallsanzeige RANDOM
⑥ Wiederholungsanzeige REPEAT
⑦ Wiedergabetaste PLAY (►)
⑧ Stopptaste STOP
⑨ Pausetaste PAUSE (❚❚)
⑩ Tasten ⏮, ⏭
⑪ Wiederholungstaste (REPEAT)
⑫ Anzeigemodus-Taste (D. MODE)
⑬ Programm-Taste (PROGRAM)
⑭ Abruftaste RECALL
⑮ Zahlentasten (0-9)
⑯ Speichertaste MEMO
⑰ Löschtaste CANCEL
⑱ Taste FTS
⑲ Zufalls-Wiedergabe-Taste RANDOM
⑳ Kopfhörerbuchse PHONES
㉑ Kopfhörer-Lautstärkeregler PHONE LEVEL
㉒ Lichtwellenleiter-Ausgangsbuchse DIGITAL OUTPUT OPTICAL
㉓ Koaxial-Ausgangsbuchse DIGITAL OUTPUT COAXIAL
㉔ Fernbedienungs-Ein/Ausgangsbuchsen REMOTE CONTROL IN/OUT
㉕ Fernbedienungsschalter REMOTE
㉖ Analog-Ausgangsbuchsen (reglbar/fest) ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXEO)
㉗ NETZANSCHLUSS

NEDERLANDS

① POWER- schakelaar (netschakelaar)
② OPEN/CLOSE- toets
③ AFSTANDSBEDIENINGSSENSOR
④ Display
  Ⓐ DISC- indicator
  Ⓑ PROGRAM- indicator
  Ⓒ EDIT- indicator
  Ⓓ Ⓐ / Ⓑ- indicators
  Ⓔ TRACK- indicator
  Ⓕ STEP- indicator
  Ⓖ INDEX- indicator
  Ⓗ Toont de verstreken weergavetijd van het op dat moment beluisterde nummer.
  Ⓘ A- B- indicator
  Ⓙ 1/ALL- indicator
  Ⓚ AMS- indicator
  Ⓛ Opnamenummer- indicators
  Ⓜ FTS- indicator (FTS = Favorite Track Selection)
⑤ RANDOM- indicator
⑥ REPEAT- indicator
⑦ Toets PLAY (►)
⑧ Toets STOP
⑨ Toets PAUZE (❚❚)
⑩ Toetsen ⏮ , ⏭
⑪ Toets REPEAT
⑫ Toets D. MODUS
⑬ Toets PROGRAM
⑭ Toets RECALL
⑮ Cijfertoetsen (0-9)
⑯ Toets MEMO
⑰ Toets CANCEL
⑱ Toets FTS
⑲ Toets RANDOM
⑳ bus PHONES
㉑ CCPHONE LEVEL- regelaar
㉒ CCDIGITAL OUTPUT OPTICAL uitgang
㉓ CCDIGITAL OUTPUT COAXIAL uitgang
㉔ CCREMOTE CONTROL in- en uitgangen
㉕ Schakelaar REMOTE
㉖ Analoge uitgangsaansluitingen [ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)]
㉗ AANSLUITING OP HET LICHTNET

ITALIANO

① Interruttore di accensione (POWER)
② Tasto apertura/chiusura (OPEN/CLOSE)
③ Sensore telecomando (REMOTE SENSOR)
④ Display
  Ⓐ Indicatore CD (DISC)
  Ⓑ Indicatore programmazione (PROGRAM)
  Ⓒ Indicatore di edizione (EDIT)
  Ⓓ Indicatori [A] / [B]
  Ⓔ Indicatore del numero di brano (TRACK)
  Ⓕ Indicatore numero programma (STEP)
  Ⓖ Indicatore degli indici (INDEX)
  Ⓗ Indica il tempo di riproduzione trascorso del brano in corso di riproduzione.
  Ⓘ Indicatore A-B
  Ⓙ Indicatore 1/ALL
  Ⓚ Indicatore AMS
  Ⓛ Indicatori dei numeri di brano
  Ⓜ Indicatore FTS
⑤ Indicatore RANDOM
⑥ Indicatore REPEAT
⑦ Tasto di riproduzione (PLAY) (►)
⑧ Tasto di arresto (STOP)
⑨ Tasto di pausa (PAUSE) (❚❚)
⑩ Tasti salto brani (|◄◄, ►►|)
⑪ Tasto di ripetizione (REPEAT)
⑫ Modo visualizzazione (D. MODE)
⑬ Tasto di programmazione (PROGRAM)
⑭ Tasto di richiamo (RECALL)
⑮ Tasti numerici (0-9)
⑯ Tasto memorizzazione (MEMO)
⑰ Tasto cancellazione (CANCEL)
⑱ Tasto programmazione (FTS)
⑲ Tasto riproduzione causale (RANDOM)
⑳ Presa cuffie (PHONES)
㉑ Comando livello cuffie (PHONE LEVEL)
㉒ Presa uscita DIGITAL OUTPUT OPTICAL
㉓ Presa uscita DIGITAL OUTPUT COAXIAL
㉔ Prese REMOTE CONTROL IN/OUT
㉕ Selettore telecomando (REMOTE)
㉖ Prese ANALOGUE OUTPUT (VARIABLE/FIXED)
㉗ COLLEGAMENTO ALLA RETE

PORTUGUÊS

① Interruptor POWER
② Botão de OPEN/CLOSE
③ SENSOR REMOTO
④ Visor
  Ⓐ Indicador do DISCO (DISC)
  Ⓑ Indicador de PROGRAMA (PROGRAM)
  Ⓒ Indicador EDIT
  Ⓓ Indicadores [A] / [B]
  Ⓔ Indicador de FAIXA (TRACK)
  Ⓕ Indicador de PASSO (STEP)
  Ⓖ Indicador de ÍNDICE (INDEX)
  Ⓗ Apresenta o tempo decorrido da leitura corrente.
  Ⓘ Indicador A- B
  Ⓙ Indicador 1/ALL
  Ⓚ Indicador AMS (sensor automático de músicas)
  Ⓛ Indicadores de número de faixa
  Ⓜ Indicador FTS
⑤ Indicador de leitura aleatória (RANDOM)
⑥ Indicador de REPETIÇÃO (REPEAT)
⑦ Botão de leitura [PLAY (►)]
⑧ Botão de parar (STOP)
⑨ Botão de PAUSA [PAUSE (❚❚)]
⑩ Botões |◄◄, ►►|
⑪ Botão de REPETIÇÃO (REPEAT)
⑫ Botão de MODO VISUALIZAÇÃO (D. MODE)
⑬ Botão de PROGRAMA (PROGRAM)
⑭ Botão RECALL
⑮ Botões numéricos (0-9)
⑯ Botão MEMO
⑰ Botão de ANULAÇÃO (CANCEL)
⑱ Botão FTS
⑲ Botão de leitura aleatória (RANDOM)
⑳ Tomada de AUSCULTADORES (PHONES)
㉑ Controlo do nível dos auscultadores (PHONE LEVEL)
㉒ Tomada DE SAÍDA ÓPTICA DIGITAL (DIGITAL OUTPUT OPTICAL)
㉓ Tomada DE SAÍDA COAXIAL DIGITAL (DIGITAL OUTPUT COAXIAL)
㉔ Tomadas de ENTRADA/SAÍDA DO TELECOMANDO (REMOTE CONTROL IN/OUT)
㉕ Interruptor REMOTO (REMOTE)
㉖ TOMADAS DE SAÍDA ANALÓGICA (VARIÁVEL/FIXA)
㉗ CONEXÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE COR